

BERT Winkler era un conocido agitador, con gran influencia en los sindicatos, y sin ninguna clase de escrúpulos. Para él no existían directivas de las confederaciones sindicales. Cuando recibía telegramas que le ordenaban efectuar tal o cual movimiento a sus intereses, optaba por el camino más corto: rompía la comunicación.

Era un artista en la organización de huelgas súbitas e ilegales. Cuando principiaban a madurar los pepinos y había que llevarlos al mercado, era aventurado prever si los camiones para el traslado, estarían o no listos el día señalado. Y cuando en pleno verano los tomates llegaban a su plena madurez sobrevenía a veces una verdadera epidemia de panes de vehículos o enfermedades de los choferes, que debían llevarlos del campo a la fábrica de conservas. Sólo Bert Winkler podía arreglar las cosas..., pero siempre con un precio.

Cuando vivió, Bert Winkler medía apenas 1,55 metros. Cuando lo sacaron del río a las tres de la madrugada esa calida noche de junio, parecía aún más pequeño. El gesto que le había permitido empujar con su eterno cigarro a los hundidos, industriales y aún a sus superiores de la dirección nacional obrera, parecía haberse diluido en el agua.

Su torso de doscientos dólares, de color chillón, su camisa con monograma, su corbata de seda italiana y sus zapatos hechos de medida, yacían amontonados en la orilla del río, iluminados por los focos que la policía concentraba en la lancha de rescate que había levantado el auto de Bert. En realidad, había sido el chapoteo que produjo el auto al caer en el río, lo que había puesto sobre aviso a un cuidador nocturno que hacia su ronda unas dos cuadras más abajo.

"Es un caso que no precisa mayor estudio", dijo el Coroner bostezando en tal forma que su triángulo semejó un acordeón. "Murió por inmersión. No creo que va a necesitarse otra pesquisa ni jurado."

"Y cómo puede haberse producido esa roncha ensangrentada en la frente?", preguntó el Teniente Detective Max Ritter. "Parece como si alguien le hubiera dado un golpe".

"Es probable que al caer el auto al agua, se golpeará la frente contra el parabrisas", dijo el Coroner. "Lo que no podemos poner en duda es que murió ahogado. No se preocupe por eso".

Pero el Teniente Ritter quedó preocupado. Después de haber dormido algunas horas, llamó por teléfono al laboratorio de su personal y privado. Médico Legista, el Dr. Daniel Webster Coffee, Patólogo Jefe del Hospital Pasteur. "Doctor", preguntó, "¿Podría Ud. decir si un tipo que sacamos ancho del río murió ahogado o estaba muerto cuando fue arrojado al agua?"

Por cierto, Max. El examen Gettier".

"Agua en los pulmones?"

"No tan simple como eso. Se toma una muestra de sangre de cada lado del corazón. Normalmente el nivel de cloruro —la cantidad de sal en la sangre— es igual en ambos lados. Pero en el caso de muerte por inmersión, el agua que llega a la circulación venosa, diluye la sangre que existe en el lado izquierdo del corazón. De consiguiente, si el hombre murió ahogado, la sangre que existe en el lado derecho del corazón, tendrá un mayor contenido de sal".

"Mire, Doctor", dijo Ritter en forma titubeante. "Me carga pedirle esto, porque el Coroner ha dicho que el tipo murió ahogado, de modo que no autorizará el pago del valor de la autopsia. ¿Cree que...?"

"Por cierto. Mándeme el cadáver, Max. A no ser que... no me diga que ya está aquí?"

Ritter se sonrió avergonzado.

"Pensé que usted no iba a decir que no una vez que escuchara la historia", dijo.

El detective principió a contar la historia de Bert Winkler, con trazos muy a lo Picasso, al referirse al aspecto personal de sus actividades. Agregó que un representante del Secretario Nacional de la Unión, un tal Streich, y que había resultado ganador tres veces en acusaciones de asesinato, había reservado alojamiento la noche anterior en el Northbank, pero que todavía no



no se había presentado. Agregó que los plantadores de pepinos eran probablemente las víctimas actuales de las operaciones de Winkler, pues ya había principiado a mejorar el tiempo.

"Los plantadores tienen que ajustarse a un itinerario muy rígido", dijo Ritter. "Primeramente, salen las variedades pequeñas que se usan para pickles, después las de tamaño mediano para pickles escogidos, y por último, los pepinos para comer. Cualquier retraso en el espacio lo arruina todo, porque los pepinos crecen muy de prisa. Le apuesto 10 contra 1 que Winkler estaba extorsionando, sea a los productores, o a los fabricantes de conservas, que pueden ser, Paul Benjamin, abogado de la Asociación de Plantadores de Pepinos, o bien Arthur Myron, presidente de Peter Piper, el más grande de los fabricantes de pickles. Y no creo, que Winkler cayera con su auto dentro del río por accidente. ¿Cuánto tiempo demorará ese examen, Gettier?"

"Es un experimento bastante complicado, Max. Tomar las muestras de sangre es sólo el principio. Hay ciertos ensayos con ácido pírico, yoduro de potasio, nitrato de plata, citrato de sodio, ácido nítrico, y así por el estilo, que en conjunto forman diez etapas. Tal vez podría darle una contestación mañana en la mañana".

"O. K., doctor. Entonces yo...", Ritter calló abruptamente. Su manzana de Adam subió y bajó repetidas veces, mientras sus ojos, normalmente de mirar melancólico, se iluminaban sorprendidos al ver la aparición en la puerta.

## LEA EN ESTE NUMERO:

+ Tornasol, Tornasol ...	4
+ Sánchez Latorre, ensayista distinto ...	5
+ Andrea Mantegna, el exímio dibujante ...	7
+ El adonis de los salones ...	9
+ La valiosa cultura incaca ...	19
+ Los boticarios asesinos de Florencia ...	10

Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

"Yo... yo sé. Llegó tarde a la casa y todavía estaba durmiendo cuando salí esta mañana de la casa".

"¿Y usted no sabe qué hizo Winkler desde que la dejó en el restaurante hasta las tres de la madrugada, cuando su automóvil cayó al río?"

"Yo no sé dónde fue a obtener esa copia fotostática. Tal vez, fue al Hotel Northbank a entrevistarse con Streich, el representante de la Unión".

"Streich no llegó noche al hotel. Está bien, Mrs. Benjamin. Si cae en mis manos la carta, se lo haré saber. No estaba en los bolsillos de Winkler. Tal vez la encontró su marido".

Ritter estaba en el laboratorio cuando el doctor Coffee regresó de hacer la autopsia.

"Esa hinchazón en la cabeza de Winkler era superficial", dijo el patólogo. "No creo que haya podido producirle la muerte. No hay gran hemorragia en el cerebro y me parece muy dudoso que apareciera bajo el microscopio. No puedo estar seguro sobre la muerte por inmersión. Ha avanzado usted algo en sus investigaciones?"

"Puedo terminar en una hora lo que tengo en mano", dijo Ritter, "pero tengo cuatro o cinco pistas más que investigar. Despues que dejó a Nina, Winkler se dirigió a Peter Piper a conversar con Arthur Myron, quien estaba trabajando hasta tarde. Myron, dice que Winkler trató de extorsionarlo en la misma forma que lo ha hecho todos los años, a traves de hacer trabajar los camiones, eso si que este año exigía el doble".

"Dice Myron que rechazó reñidamente la proposición, y que Winkler se tornó insociable, prolijamente toda clase de amenazas, pero que por ultimo se retiró, despues de una hora. La historia que cuenta Myron ha sido comprobada. Un auto policial vio el coche de Winkler estacionado frente a la planta, a las 21:30 horas, pero una hora despues ya no estaba allí. ¿Qué es lo que pasó entre las 22:30 y las tres de la

## EXTORSION

por Lawrence G. Blochman

Hacía varios meses, dijo Nina Benjamin sentándose en un alto piso del laboratorio y cruzando sus piernas desnudas, su marido le había pedido que principiara a citar a Winkler. Su objeto era que ella se ganara la confianza de Winkler y descubriera qué bribona estaba preparando para el momento de la cosecha.

El plan había resultado al revés, dijo Nina, pues ella se había enamorado de Winkler. En vez de contar a su marido los secretos de Winkler, robaba a Benjamin los suyos para contárselos a su amante.

En la comida que habían tenido la noche antes, ella había llevado a Winkler una carta que Arthur Myron había escrito a su marido, sugiriéndole que plantadores y fabricantes de conservas se unieran y formaran un frente único contra Winkler, si éste intentaba nuevamente extorsionarlos. Winkler la había dejado a las veintiuna horas, agregó, con el fin de sacar copias fotostáticas de la carta. Iba a regresar dentro de una hora con el fin de devolverle la carta, que ella a su vez iba a dejar en el escritorio de su marido.

Nina esperó tres horas. Cuando Winkler no volvió, optó por irse a su casa. En una información de radio, había sabido lo ocurrido a Winkler.

"Si está muerto, ¿por qué no pude devolverme la carta, Inspector? Quiero decir, ¿por qué he de arruinar mi vida y perder todo cuanto tengo, porque ha muerto un hombre? Lo que mi marido no sepa, no lo perjudicaría ni heriría".

"Tal vez lo sepa", dijo Ritter.

"¿Qué quiere decir?"

"Dónde estaba anoche su marido?"

madrugada, todavía no lo sé ni he podido averiguarlo".

"Ha interrogado al señor Benjamin?", preguntó el doctor Coffee.

"Creo que ése es el hombre Nina, mentía cuando dijo que su marido había llegado tarde a la casa, noche. Me dicen que está ausente en el campo, pero no ha podido encontrarlo. Pero apostaría doble contra sencillo, que ése es el hombre".

"Buena suerte, Max. Espero que lo encuentre".

Cuando a la mañana siguiente tuvo el doctor Coffee los resultados del examen Gettier, telefóneó inmediatamente a Ritter.

"En este momento iba a llamarlo, doctor", dijo el detective. "Acaba de avisarme que pensaron a Paul Benjamin, en Cleveland. Voy en camino al aeropuerto".

"Olvidese, Max. Quiero que me lleve inmediatamente a la fábrica de Arthur Myron. Inmediatamente".

"Por cierto. Pero, ¿quiere usted decir que Winkler no murió ahogado?"

"Murió por inmersión, sin duda. Lo estaré esperando en la puerta".

La fábrica Peter Piper era una serie de construcciones de ladrillos, que ocupaba una extensa área. Ritter detuvo su auto en la puerta de entrada, pero el doctor Coffee le pidió que se dirigiera a la puerta trasera.

Así lo hizo el detective. Bajaron, entraron al edificio y se

(Pasa a la pág. 1)



Arturo Godoy: el mejor boxeador de nuestra historia pugilística.

- SUS PRECURSORES Y PRACTICANTES.
- BOXEO CIENTIFICO Y BOXEO PARLAMENTARIO.
- LOS MARTIRES DEL DEPORTE.
- HEMATOMAS Y MACHUCONES FISICOS.
- EL TRAUMATISMO PSIQUEICO DEL "GUANTE".
- GRAFOANALISIS DE "ARTURO".

Un proyecto de ley para suprimir en todo el territorio nacional el ejercicio del boxeo pende de la resolución del Gobierno...

**E**N CASO de aprobarse, acontecerá que en 20 años más se hablará del boxeo como nuestros abuelos comentan las riñas de gallos y los "duelos" ante un auditorio entre absurdo e incrédulo, y más de un cronista desenterrará de viejos infolios y archivos, la historia de los pugiles que pasearon la gloria de nuestros triunfos por los grandes rings del mundo...

Mucho antes que al Marqués de Queensberry se le ocurriera fijar normas para resolver las alternativas de este discutido deporte, ya los hombres lo venían practicando desde hace siglos... En Chile ha tenido importantes adeptos esta valerosa actividad, cuyo espectáculo era común otrora en calles, plazas y rings, pero actualmente atraviesa por una notoria crisis y está muy "venida a menos"... Aunque de repente surgen esporádicos brotes y suelen ser rehabilitados por parlamentarios, mediante estimulantes interrazos que luego son acompañados de algunos fintos, llegando a veces a recurrir a los pies, contraviniendo así las reglas internacionales que aún rigen para este tipo de actividades. Entre sus cultores profesionales y amateurs ha tenido además de legisladores, Ministros de Estado, y aun candidatos a la Presidencia de la República, que han pasado a la historia política y pugilística de nuestro país, aplicando algunas técnicas de ese duro ejercicio...

Arturo Godoy fue uno de los astros deportivos de mayor relieve; no hay quién no lo conozca, tanto de las viejas generaciones como de las nuevas, pues ha logrado, a pesar de sus 56 años, mantener invicto su prestigio y vigor. Actualmente es

#### EL IMPACTO PSIQUEICO "DEL GUANTE"

*arturo godoy*

Hay algún elemento que define las características específicas de un boxeador en la escritura del astro deportivo?

En otras oportunidades hemos señalado que suele imprimirse en la psique la

lulas del sistema nervioso —debido a que no se regeneran— suelen producir zonas de parálisis y pérdidas de actividad de algunos centros a causa de la vibración de la masa encéfala y ocasionalmente una descompensación psico-motora, afectando condiciones vitales del intelecto como la memoria y sus funciones.

#### CARACTERISTICA DE UN BOXEADOR

Contrariamente a lo que pueda suponerse, el hombre de gran suerte física suele manejar suave-

mente la pluma —en contraste al agresivo emocional— que rasga el papel. La fortaleza física se traduce en una evidente confianza somática y el hombre verdaderamente fuerte no hace alarde innecesariamente de sus fuerzas consciente ni inconscientemente...

Se aprecian, en cambio, las características del temperamento sanguíneo o hiperactivo; la pluma tiende a desplazarse con rapidez, las letras acusan una clara ligazón, las líneas muestran un ligero sentido ascendente... pero diversos espacios en blanco se destacan...

No obstante, muestra un ritmo rápido, opumista de gestación dinámica expansiva amplia y abierta, preciso, rápido, agudo, exuberante y tenaz. Algunos accidentes escriturales delatan una ligera falta de sincronización psicomotor y asociativa. El hombre ha superado la crisis, solo algunas lenguas como sus espacios en blanco delatan el rudo impacto de este viril ejercicio pero A. G. no es solamente un sanguíneo de cara ancha y abundantaria y de dilatado torax cuyos puños fueron una tromba demoledora. Sigue en él viviendo el mismo muchacho que a los 18 años llegó a la lucha, a reconocer cuártel, sin que jamás hubiese calzado un par de zapatos, pero animoso y fe-

Aún se desprende una impresión de confianza, vigor y potencia inusitada, sus rasgos abiertos delatan un carácter jovial, apasionado, expansivo y sociable, del hombre que se adapta a cualquier ambiente, sin que se le suban los humos a la cabeza...

De desbordante fuerza vital se destacan los rasgos propios de un extravertido —letra clara—, rasgos redondeados, márgenes amplios y generosos. Sobre el particular conviene destacar la regularidad y uniformidad del margen izquierdo que revela un gran sentido de exactitud en el cumplimiento de la hora y sus compromisos, del hombre que sabe valorar la importancia de un "segundo", y aun cuando no hay actualmente una sincronización hemotécnica precisa, aparece este rasgo como imagen conductora de su vida deportiva... El hombre es co-

municativo, elocuente, necesita auditorio, gusta de la sociedad, afectivo, de expansivo afecto capaz de los mayores sacrificios por los seres que ama, pero es fácil de pasar de la cordialidad a la combativa agresividad, y muestra altivez y terquedad frente a la oposición de sus deseos (tildes de la t como arpon).

Su estabilidad escritural y los rasgos que se elevan lo muestran como un hombre perfeccionista (A. G. habla correctamente el inglés y visto como un diplomático...).

Las grandes aberturas denotan su generosidad propia del hombre que

gusta compartir con sus amigos y aun cuando hay algunos lapsos de cohesión y algunas sacudidas espasmódicas, la escritura de Arturo Godoy en su organización, proporción, puntuación, amplitud, tensión firme, profundidad, constante relieve, rapidez calculada, dirección ascendente, verticalidad, regularidad estable muestran que el boxeador es un hombre que decorosamente supera el demoledor impacto que habría destruido a una personalidad menos fuerte que la suya... Con este elocuente pensamiento finaliza sus declaraciones...

# EL BOXEO CONDENADO A MUERTE

EN 1964 PERECIERON 10 BOXEADORES A CONSECUENCIA DE LOS GOLPES

#### SUS CONSEJOS TARDIOS PARA REHABILITAR EL BOXEO

*Elegir buenas*

*Profesores de Box*

*para impartir una*

*bueno ensinanza*

*Hay instructores que*

*no se han puesto guante,*

*ni para hacer la paumea*

*enmascar*

*Arturo Godoy*

#### CONSULTAS DEL PUBLICO.

MONICA. — UN MATCH QUE SE JUSTIFICA. — De gran vitalidad emocional denota ser una dama alegre, apasionada, de fuerte temperamento, pero un desencanto interior la atenaza, revelando un conflicto secreto y una preocupación que la han tornado reservada y pensativa...

¿Qué atormenta a Monica? Un conflicto sentimental, señala el grafoanalista. Hay algo que no se define y la mantiene en expectativa suspensa... Es probable que como es muy susceptible y deizada sensibilidad, una desdicha la haya herido sumiéndola en un mar de preocupaciones y robándole el sosiego del alma.

...Astucia quiere la guerra, no se justificaría que con sus felinas aptitudes, gran vehemencia, corazón, abandone "la pelea" dando que le disputen lo que Ud. desea.

N. de R. Esta Sección hará extensivos sus servicios a nuestros lectores y los consultantes que deseen un grafoanalista deberán enviar 15 a 20 líneas en un papel sin líneas, utilizando lápices de bolla, tinta. Las cartas deben venir firmadas y si se desea, acompañadas de un pseudónimo.

# Los Guanches: Restos Vivos de la Prehistoria Europea

- ALGUNOS LOS CREAN ORIGINARIOS DE LA MITOLOGICA ATLANTIDA
- VIVEN EN LAS ISLAS CANARIAS Y SE DEDICAN AL PASTOREO

por Alfonso STEPHENS FREIRE



Rostro de antropóide, antecesor inmediato del hombre.

estatura y la longitud de sus miembros, muy semejante a la de las actuales razas blancas.

Los hombres de Cromagnon se enseñorearon en Europa durante la última Edad Glacial, y junto con sus contemporáneos, los Grimaldi y los Chancelade, habrían dado lugar al desarrollo de la llamada Última Edad de la Edad de Piedra Tardía, o sea, al Paleolítico Superior, caracterizado, principalmente, por

haber surgido en él las primeras manifestaciones artísticas, de las cuales constituyen una expresión más reciente las magníficas pinturas rupestres, sobre todo las de la cueva de Altamira, en España.

En una época difícil de precisar, los primitivos pobladores de Europa se vieron poco a poco desplazados por una nueva raza invasora, caracterizada por ser braquicefálico (es decir, por tener el cráneo re-centenares de siglos atrás).

Los actuales pobladores de los valles canarios, al igual que sus remotos ascendientes los guanches, se dedican principalmente al pastoreo.

Ya sea que descendan de los atlantes, como lo quiere la leyenda, ya de los cromagnones, como lo sostienen la antropología y la etnografía, no cabe duda que los guanches o sus actuales mezclados sucesivamente poseen uno de los pueblos que poseen un origen remoto que puede hacerse arrancar de varios

HACE QUINCE o veinte años no habría podido imaginar que un cirujano tomara la palabra sobre este tema. Tan sólo en esta última época, el corazón fue hecho accesible como último órgano humano a un tratamiento quirúrgico cuya dimensión posiblemente siga en constante aumento. Es cierto que unos pocos triunfos aislados ya se lograron en el pasado. Baste recordar la primera sutura feliz de una herida punzante cardíaca por Ludwig Rehn, natural de Frankfurt, en el año 1898 o en la primera dilatación de una válvula mitral estenosa logrado por el inglés Sir Henry Scottt en 1924. Pero entonces no había llegado todavía el momento para una terapia quirúrgica. Solo ahora muchos enfermos del corazón pueden ser curados por la cirugía y ser salvados así del padecimiento físico habitual contra el cual antes poco podía hacerse. Particularmente alentador y directamente decisivo fue el hecho de que pudiera reducirse considerablemente el riesgo de las operaciones; y más aún que en numerosas fallas cardíacas congénitas este fuera ligual o menor que en intervenciones probadas del estómago o los intestinos.

Este desarrollo reciente de la cirugía cardíaca está condicionado por diversos factores:

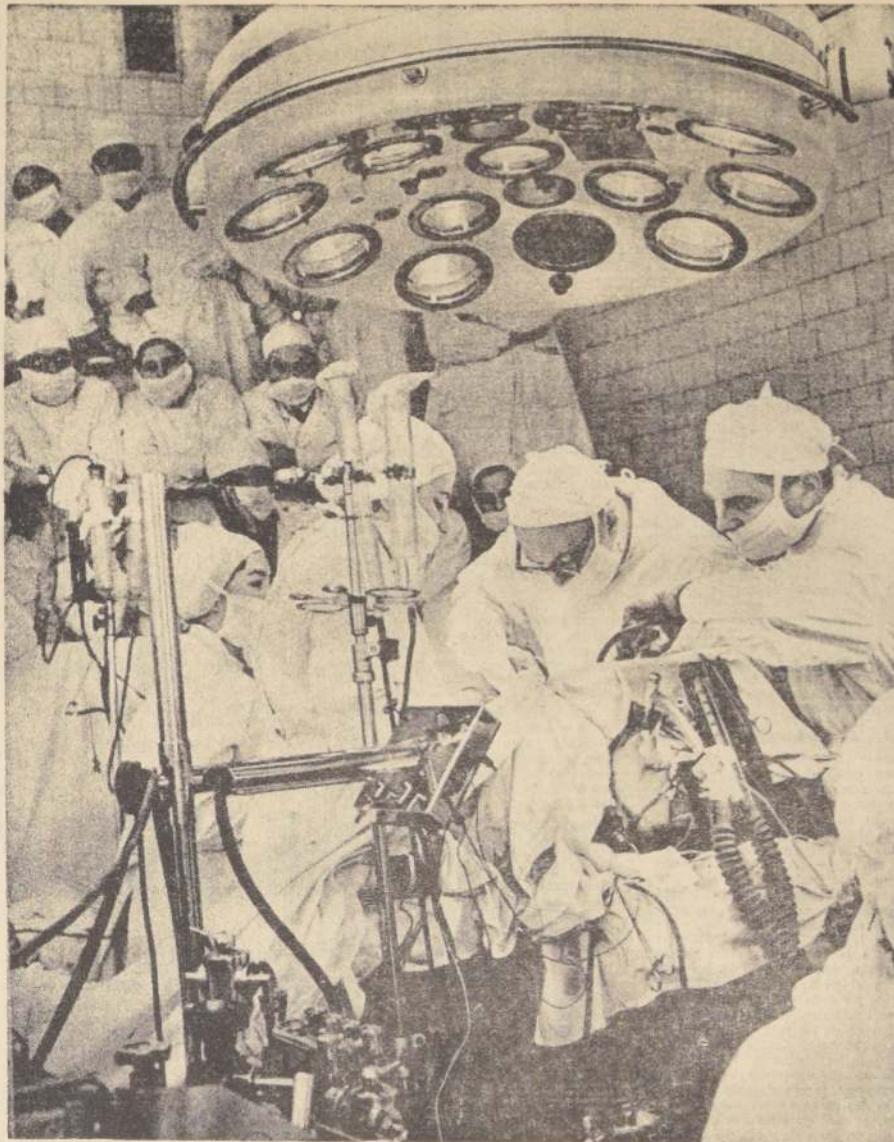
1.— Deben nombrarse los progresos de la cirugía general, a la que hoy pertenece: la lucha más eficaz contra la pérdida de sangre por medio de sangre conservada, la lucha contra las infecciones por medio de antibióticos, la prevención de las trombosis por medio de medicamentos que detienen la coagulación, y muchos otros.

2.— También la anestesia moderna tiene un papel decisivo, pues sin el importante procedimiento de narcosis a hipertensión es inconcebible una intervención en el tórax. Esta, además, tiene a su disposición complicados aparatos electrónicos para el control de la circulación, así como instrumentos para electroshock y aparatos "pacemakers" para la normalización de una acción cardíaca trastornada.

3.— A esto se suma el perfeccionamiento del diagnóstico cardíaco moderno (cateterismo cardíaco, representación contrastada en rayos X, procedimientos colorimétricos, etc.), por el cual muchas fallas cardíacas, que antes sólo eran conocidas al anatómista, pueden hoy ser caracterizadas con exactitud en el enfermo vivo, y orientadas hacia un plan curativo quirúrgico. Sobre la misma mesa de operaciones es posible realizar exámenes complementarios.

4.— Finalmente también la química ha contribuido al éxito con nuevas materias plásticas (nylon, dacron, teflón) que se incorporan como textiles hilados o tejidos en el sistema circulatorio del cuerpo humano. Con su ayuda pueden realizarse perforaciones en los tabiques del corazón, o bien sustituirse total o parcialmente las arterias grandes.

Esta enumeración, que de ningún modo es completa, permite que para el desarrollo más reciente de



Un grupo de médicos asiste a una operación al corazón, mientras cumplen su cometido. Innumerables aparatos, creados por la técnica científica para reducir al mínimo la peligrosidad de la intervención.

paciente, especialmente en la corrección de fallas cardíacas graves.

Esta labor complicada con la circulación extracorpóral se justifica

así como la vía del torrente pulmonar, que con el tiempo presenta modificaciones vasculares incurables. Por el aumento de presión en el corazón derecho la sangre puede

fluir de derecha a izquierda por invención del corto circuito originario, y así puede ser que el paciente se ponga azul. En este caso desgraciadamente la obturación de la perforación, antes una operación de poco riesgo, ya no es posible porque con ella se interrumpiría una válvula de emergencia. La conciencia de esto nos urge a operar sin dilación, aunque las molestias sean escasas, para que no se pierda irreversiblemente la oportunidad de curación.

De otro modo debe estimarse el caso de la cianosis en los "niños azules", llamada tetralogía de Fallot.

TRECE divorcios para cada cien matrimonios y cinco acasamientos en el primer año de vida conyugal. Esta proporción, la mayor del mundo, corresponde a Israel, que, no lo dudamos, renunciaría gustoso a semejante "record".

Es tanto más extraordinario

cuanto que, hasta ahora, la solidez de los lazos indisolubles del matrimonio y el apego al hogar eran proverbiales en la sociedad judía. ¿Qué ha ocurrido, pues? ¡Habrá que atrilular tal fenómeno al hecho de que los israelitas no vivan ya como minorías en el seno de otras naciones, al margen de las demás comunidades, sino en su propio país, en el suelo de sus antepasados!... ¿O acaso se deba a la evolución de las costumbres en general?...

#### ORÍGENES MUY DIFERENTES

Según los sociólogos y los psiquiatras, la extrema fragilidad de los matrimonios israelíes se explica por la composición heterogénea de la población que ha venido a establecerse en Tierra Santa, así como por la precaria situación moral y material en que se encontraban los inmigrantes a su llegada al territorio hebreo. Una joven y bonita yemeníta y un dentista de Túnez o un contable de Frankfurt, aunque sean de igual raza, procedentes de círculos humanos muy distintos, cuyas costumbres, educación y tradiciones nada tienen de común. El amor más o menos sincero y profundo que entre ellos existe tendrá que enfrentarse con arduos problemas provocados por sus orígenes y no podrá salir triunfante en muchas ocasiones.

Por otra parte, al desembarcar en Tel-Aviv, Haifa o en un Kibutz cualquiera, el recién llegado —hombre o mujer— noréricano, rumano o argentino, por ejemplo, se siente desorientado y experimenta la clásica nostalgia o morsaña de quien abandona el suelo que le es habitual. El o ella están entonces exequios a dejarse tentar por un "alma gemela", sobre todo si se

ma semejante esto ha probado su eficacia cada vez más en las enfermedades de la válvula aorta. Naturalmente se debió superar primero experimentalmente una serie de dificultades, como la incorporación, o sea, la fijación de la válvula artificial al anillo valvular o el impedimento de coágulos de sangre que se depositaban. Si además se tiene presente que una válvula artificial de este tipo debe abrirse y cerrarse en el término de un año alrededor de 3 millones de veces, puede imaginarse la inmensa significación que tiene el material utilizado, que no deberá manifestar fatiga. Otra exigencia que se ha superado finalmente es la del funcionamiento silencioso de la válvula artificial.

Desgraciadamente las posibilidades quirúrgicas en los trastornos de irrigación del músculo cardíaco a causa de la calcificación pronunciada de los vasos coronarios son aún poco satisfactorias. Esto es particularmente lamentable en vista de las cifras a que llega esta pandemia moderna. Solo en contadas ocasiones han podido operarse lesiones debidas al infarto cardíaco, como el caso de aneurismas de los tabiques ventriculares.

Por el contrario, la técnica interplanetaria revolucionó con sus pequeños productores de energía el tratamiento de trastornos del sistema conductor de estímulos del corazón. Los micro-pacemakers, que trabajan con el principio de transistores, pueden implantarse debajo de la piel en una cápsula de material plástico favorable a los tejidos, y transmitir sus estímulos de contracción directamente al ventrículo mediante electrodos de plástico. Así la frecuencia del pulso disminuye por los motivos más diversos en el llamado bloqueo cardíaco puede regularse hasta alcanzar una sucesión normal de pulsaciones. El contacto de los electrodos con el músculo cardíaco puede realizarse ya sea directamente por sutura con el ventrículo izquierdo, o bien —y esto es menos molesto para el paciente— introduciendo una sonda a través de una vena sanguínea hasta el corazón. El cambio de frecuencia para el reposo y el trabajo que antes faltaba ha mejorado gracias al desarrollo de los llamados "pacemakers" controlados desde la aurícula. Otro deseo que queda por cumplir es lograr que sea prolongada la duración actualmente limitada de las baterías implantadas. Con seguridad en un futuro próximo también se lograrán progresos que harán innecesario el cambio repetido de las baterías implantadas debajo de la piel del vientre.

Con esto llegó al fin de mi breve informe sobre el estado actual de la terapia quirúrgica del corazón. Como en todos los ámbitos de la cirugía, también aquí la mera posibilidad técnica de una corrección nunca debe bastar para considerar aconsejable una intervención. Se necesita una declaración de K. H. Bauer: «Se da tan sólo cuando su opinión representa para el paciente un riesgo mayor que la operación misma». En el caso individual este cálculo podría parecer a menudo difícil, hasta demasiado difícil del punto de vista médico para una persona sola. Algo parecido le ocurre al paciente y a los padres que deben tomar la decisión para él o sus hijos menores de edad. Pero a todos puede faltarles el hecho comprobado de que hoy en día solo después de la intervención quirúrgica, a innumerables enfermos del corazón la vida puede parecer digna de ser vivida por el considerable aumento de su capacidad de acción. A este sentimiento subjetivo se agrega la conciencia de que puede alcanzarse una auténtica prolongación de la vida a lo largo de años y décadas. También por esta razón la cirugía, junto con la cardiología clínica, puede estar agradecida de que hoy, a pesar de los numerosos deseos que quedan por cumplirse, haya logrado brindar a muchos enfermos del corazón las posibilidades de curación nuevas y mejores de lo que hubiera podido esperarse hace pocos años, aún partiendo de las más audaces suposiciones.

Por inflamaciones pueden adquirirse fallas valvulares que llevan a estrechamientos tanto también a la imposibilidad de cierre de las válvulas cardíacas. También son posibles las formas combinadas. En contraposición al ensanchamiento relativamente simple de la válvula mitral estenosa, de la que ya hablamos al referirnos a las operaciones cardíacas cerradas, en el caso de destrucción avanzada de las valvas solo puede sustituirse integralmente todo el aparato valvular por implantación de una válvula de esfera. En for-

## UN LAMENTABLE "RECORD"

trata de alguien que lleva ya largo tiempo en Israel. Así la vida no le resultaría tan difícil, hasta que llegue el momento en que se hayan "acostumbrado" totalmente. Desgraciadamente, cuando ese momento llega, los conyuges se dan cuenta de su error demasiado tarde. No les queda más solución que el divorcio.

#### MATRIMONIOS JUDÍOS - CRÍSIS

TIANOS.— Una clase de alianza que no suele dar buenos resultados es la contraída muchas veces en Europa entre judíos y cristianos. Varias de estas, convertidas o no a la religión de sus maridos, se han sometido, como buenas esposas a venir a vivir en Israel, pero una vez aquí, han comprendido que habían dado un importante paso en falso. Los maridos que solicitan el divorcio son favorecidos al principio, pues los tribunales de primera instancia a los que incluyen esas cuestiones —tribunales rabinicos— anulan, pura y simple, todo matrimonio civil y hasta religioso de rigor no judicial. En consecuencia, las esposas cristianas no tienen derecho a percibir pensión alimenticia alguna, ni a que se les confíen los hijos que hubieron tenido, perdiendo además la nacionalidad israelita.

Cabe también citar entre las causas del divorcio, el que muchas jóvenes alistadas en el ejército, donde cumplen el servicio militar lo mismo que los varones, no aprecian sobremanera la vida de cuartel y "desertan" sirviéndose del refugio de la cayundá. Fácil es imaginar que las uniones debidas a tan egoístas motivos no ofrecen la menor garantía de éxito y contribuyen en gran medida a aumentar el número de divorcios.

**PORCENTAJE NORMAL DE FRACASOS.**— Las personas sensatas, que en Israel como en todas partes, no forman legión, se horrorizan al comprobar la proporción elevada de familias que aquello deshacen por unas u otras causas y confían en que, cuando la sociedad israelita se consolida, dentro de algunos años, el triste "record" de que venimos hablando, será algo pasado y olvidado. Los insensatos, empero, estiman que un divorcio por cada alete matrimonios —que es la proporción actual en Israel— no constituye motivo de alarma. He aquí su razonamiento optimista: "Puesto que la religión judía no prohíbe el divorcio y los errores —como dijo Séneca— son humanos, ¿no es natural que en amor se cometan con frecuencia y que se procure subsanarlos...?"

Si, pero... y la familia?

# LAS MANOS EN EL CORAZÓN

## CIRUGÍA DE LAS ENFERMEDADES CARDIACAS Y VASCULARES

por el Dr. Fritz LINDER, profesor de la Clínica Quirúrgica de la Universidad de Heidelberg

la cirugía cardíaca ha sido significativa una estrecha cooperación entre nuestra especialidad y otras disciplinas. Para su mejor ejecución también será necesario que en el futuro numerosos especialistas como el internista, el pediatra, el radiólogo y patólogo, el hematólogo y el serólogo formen en un mismo centro una estrecha comunidad de trabajo junto al cirujano y al anestesiólogo.

Para la conservación de la vida la función del corazón es inalienable porque entre otras cosas produce la circulación que hace posible que se nutran continuamente de oxígeno las células de importancia vital (cerebro). Por ello solo puede realizarse una intervención cardíaca si durante la operación su trabajo se reduce en pequeña medida o muy brevemente, o bien si se reemplaza por un aparato cardio-pulmonar. Respondiendo a esto hoy entran en consideración fundamentalmente dos procedimientos quirúrgicos diferentes. Son éstos las intervenciones cardíacas cerradas y abiertas:

I. En los llamados procedimientos cerrados el objeto de la operación se aborda a ciegas con el de un instrumento dentro del corazón que palpita. De esta forma se corrige actualmente con resultados muy positivos la falla cardíaca más frecuente que puede operarse: el estrechamiento de la válvula mitral producido a raíz de una inflamación de la membrana inter-

nal del corazón.

II. El último progreso lo representan los procedimientos abiertos, mediante los cuales se opera con el interior del corazón a la vista. A su vez es posible seguir los cambios.

O bien la circulación de la sangre es detenida totalmente por occlusión de las dos venas cava, o se la mantiene con ayuda de una circulación extracorpóral mientras dure la intervención cardíaca.

Particularmente decisivos para la aplicación clínica de la máquina cardio-pulmonar fueron los experimentos revolucionarios del cirujano norteamericano John Gibbon. Durante cerca de quince años se había dedicado con su mujer a examinar todos estos problemas en el laboratorio, antes de ser el primero en lograr, el 6 de mayo de 1952, la sutura de un defecto del tabique dentro del corazón. Desde entonces se calcula que en todo el mundo se han realizado más de 20.000 operaciones con la ayuda de un sistema artificial cardio-pulmonar: entre ellos, desde 1954, unos 4.000 en la República Federal Alemana. En los últimos años también se combina con éxito el enfrío con la circulación extracorpóral. Por inserción de un llamado permutador de calor en el sistema de la máquina cardio-pulmonar se puede alcanzar un enfriamiento rápido del organismo hasta 25° y menos, así como, a la inversa, un recalientamiento.

El propósito de estos esfuerzos era lograr una seguridad mayor para el

laboratorio, que es indispensable para poder cumplir la perfusión es necesaria una intervención de la arteria pulmonar, que se consigue, por ejemplo, mediante la heparina, que puede volver a comprenderse fácilmente después de la intervención por el sulfato de protamina, un antídoto de acción rápida. Según el peso, o más bien la superficie, del cuerpo del paciente al que se debe perfundir, se necesitan para toda operación varios dadores de sangre del mismo grupo sanguíneo, cuya sangre se extrae por lo general la mañana del día de la operación y que debe extirparse con mucho cuidado para asegurarse que es compatible con la sangre del paciente. Me parece indicado mencionar aquí con gratitud la contribución de todos estos ayudantes diligentes. Igualmente meritaria es naturalmente la actividad de un extenso grupo de ayudantes técnicos, que durante y después de la perfusión controlan la bioquímica y fisiológica, y aclaran a numerosos aparatos regresadores, las diferentes constantes corporales (tales como la presión arterial y venosa, el ECG, el registro de la actividad cerebral del EEG —electroencefalograma—, la temperatura corporal, las presiones gaseosas de oxígeno y de la sangre, el estado de la capacidad de coagulación, el volumen de la sangre y muchas otras cosas). Dado que hasta el momento en ninguna intervención quirúrgica ha sido preciso establecer con tanta exactitud los procesos biológicos del paciente operado, se ha vuelto el registro del ECG de primordial importancia para el éxito de la intervención extracorpóral producido a raíz de una inflamación de la membrana inter-

nal del corazón.

III. El último progreso lo representan los procedimientos abiertos, mediante los cuales se opera con el interior del corazón que palpita. De esta forma se corrige actualmente con resultados muy positivos la falla cardíaca más frecuente que puede operarse: el estrechamiento de la válvula mitral producido a raíz de una inflamación de la membrana inter-

nal del corazón.

IV. El último progreso lo representan los procedimientos abiertos, mediante los cuales se opera con el interior del corazón que palpita. De esta forma se corrige actualmente con resultados muy positivos la falla cardíaca más frecuente que puede operarse: el estrechamiento de la válvula mitral producido a raíz de una inflamación de la membrana inter-

nal del corazón.

V. El último progreso lo representan los procedimientos abiertos, mediante los cuales se opera con el interior del corazón que palpita. De esta forma se corrige actualmente con resultados muy positivos la falla cardíaca más frecuente que puede operarse: el estrechamiento de la válvula mitral producido a raíz de una inflamación de la membrana inter-

nal del corazón.

VI. El último progreso lo representan los procedimientos abiertos, mediante los cuales se opera con el interior del corazón que palpita. De esta forma se corrige actualmente con resultados muy positivos la falla cardíaca más frecuente que puede operarse: el estrechamiento de la válvula mitral producido a raíz de una inflamación de la membrana inter-

nal del corazón.

# Tornasol, Tornasol...

Texto del discurso de ANTONIO MENEDIN, titiritero y editor, leído en Sociedad de

Escritores de Chile, durante el homenaje al poeta Rosamel del Valle.

MUCHOS DE ustedes quizás se han llenado un tanto sorprendidos por la presencia de un titiritero que, en forma casi inesperada, llega a esta casa con el mismo propósito que los otros oradores. Pero tal extrañeza no debe ser motivo de inquietud alguna. Cuando se invoca a un poeta muerto ocurren, a veces, hechos inusuales, como el que ustedes están presenciando. A parte de este instante debemos estar preparados, pues nos hallamos frente a un encendido caleidoscopio, en cuyo interior se agrupan extrañas figuras geométricas que cambian sus ángulos al leve temblor de la mano que lo sostiene. Veremos entonces la capacidad del ojo que entra las gemas luminosas. Creo que, después de estas breves palabras, ha llegado el instante de que yo anuncie mi noble oficio de luglar e invocar pánicos silenciosos fuerza a mis amigos para, poder así, salir como una veloz flecha hacia el pasado y proclamar no la muerte, sino la vida.

Seguimos con el rostro justo al júguete que asombra nuestra infancia. De sobrío, venimos por que la puerta de calle, que está abierta, entra volando un pájaro, y, tras un breve revoloteo, se posa junto a esa lámpara, para escuchar atentamente lo que diré sobre él.

Ocurrió hace más de treinta años. Vivía en esa época, Rosamel del Valle, en una casa situada en la calle Independencia. Un día apareció en el patio un pajarito, el pobre no podía volar. Herido en una pata hacía varios esfuerzos para levantar vuelo. El poeta lo tomó y con dos palitos de fósforos le entabilló la patita. Luego lo puso dentro de una jaula, dejando la puerta abierta. Quizás esto no sea importante, puesto que mucha gente hace lo mismo en alguna oportunidad. Lo distinto ocurre cuando el avevalla, ya sana, sale y entra de la jaula cuando le place y reconoce a su beneficiario. Se hace amigo del poeta. Lo agarraba cuando llegaba. Picos en plato a la hora del almuerzo. Acude a su alimento, dejándose caer sobre su hombro. Es decir, se transforma en un jubiloso compañero que lo sigue durante muchos meses. Este pequeño suceso nos lleva a pensar en que una jaula sin puerca, dejá de ser jaula. Así lo quiso el poeta y es ésta la actitud primordial de su vida y su obra. Por lo tanto, no se trata de un acto fortuito. Para él las puertas del mundo deben estar abiertas, para que el tránsito de los hombres sobre nuestra Tierra no sufra tropiezos.

Tenía Rosamel un alto sentido de la libertad y lo expresaba a menudo con palabras vehementes. Silencio, este signo; una magia mayor, tatuada de signos; una magia de uso imposible; una magia, semejante a la del corazón, en los momentos más desesperados. Por algo el hombre es un signo, y no como se quisiera creer, la experiencia manejable y transportable. Con una llave de oro sal nada de imposibilidades, nada de terrores en rebeldía permanente con la mirada, nada de obediencia servil, nada de lo que se da en llamar beso en la mejilla o adoración a toda prueba. Ni convivencia con el oso vestido de semejante para el reparto de consignas terrestres o celestes, ni nada con el gusano, ansioso de resplandecer antes de tiempo. Ques el ambiguo mensajero venga y diga su palabra. ¡A quién sino a mí le tocaría escapar! Aún más, ya quién, sino a mí se sería permitido señalar la exacta puerta por donde debe pasar el exacto cielo para quemarse los ojos, la exacta tierra, donde se es acogido descalzo y sin el tutujo, no poco misticador de la ninguna ciencia, de la ninguna magia, de la ninguna poesía?

Ah, no. Quiero una fuente más clara y más rodeada de pájaros que la mujer-niebla o la mujer de vidrio que me sigue sin cesar en cada uno de mis sueños.

No creo necesario comentar el texto. Su claridad es tal, que corriremos el riesgo de empafiarlo.



los que vendrán, siempre y cuando ellos lo crean así. Comprender esto es ser devorado por las llamas. La poesía es un tremendo díos que, insaciable, busca víctimas para su sacrificio. Una lógica asociación de ideas me hace recordar a los que cayeron, rindiendo tributo a este constante holocausto. Es entonces cuando temblan mis manos y los cristales del caleidoscopio amenazan confundirme. Miro a Teófilo Cid entregarme a la poesía. Lo miro luchar ciegamente hasta cargar sobre sus hombros el peso de la miseria. Sin embargo, no cesa y desdela constantes oportunidades. Los ojos mágicos de Orfeo guían su vida hasta el final de su existencia. Carlos de Rokha, un constante iluminado. Vivió como perdido en un laberinto de espejos, sin distinguir jamás su propio rostro. Y en medio de este gran juego perdió la vida. Pensaron ellos dos ceñir alguna vez la codiciada corona de laurel que todo poeta anhela?

No.

Pero interrumpamos este largo monólogo para que entre el diálogo y, con ello, la palabra de Rosamel del Valle.

"Quiero una magia mayor, tatuada de signos; una magia de uso imposible; una magia, semejante a la del corazón, en los momentos más desesperados. Por algo el hombre es un signo, y no como se quisiera creer, la experiencia manejable y transportable. Con una llave de oro sal nada de imposibilidades, nada de terrores en rebeldía permanente con la mirada, nada de obediencia servil, nada de lo que se da en llamar beso en la mejilla o adoración a toda prueba. Ni convivencia con el oso vestido de semejante para el reparto de consignas terrestres o celestes, ni nada con el gusano, ansioso de resplandecer antes de tiempo. Ques el ambiguo mensajero venga y diga su palabra. ¡A quién sino a mí le tocaría escapar! Aún más, ya quién, sino a mí se sería permitido señalar la exacta puerta por donde debe pasar el exacto cielo para quemarse los ojos, la exacta tierra, donde se es acogido descalzo y sin el tutujo, no poco misticador de la ninguna ciencia, de la ninguna magia, de la ninguna poesía?

Ah, no. Quiero una fuente más clara y más rodeada de pájaros que la mujer-niebla o la mujer de vidrio que me sigue sin cesar en cada uno de mis sueños.

No creo necesario comentar el texto. Su claridad es tal, que corriremos el riesgo de empafiarlo.

Rosamel del Valle, en su libro "La Violencia Creadora", dedicado íntegramente al estudio de la poesía de Huberto Díaz Casanueva, insiste en que es preciso reinventar el mundo: es decir, reinventar la realidad que a cada instante nos supera. Ir en busca de una humanidad inédita. De lo contrario, pienso yo, las alternativas serían mínimas y todo finalmente resultaría muy aburrido. Luego, añade, que una poesía así es casi siempre señalada como carente de humanidad o de怜爱. A mi juicio, debo señalar que tal observación es un equívoco de los que tan sólo ven en la poesía una expresión habitual; es decir, una expresión epidémica, donde el vocabulario carece de misterio. Es indudable que la gran poesía tiene sonas secretas que sólo los iniciados perciben. Hay que penetrar en lo multidimensional; para que así suceda debemos saber que las palabras, aparte de ser palabras, son también signos.

"Lo terrible es abrir los libros mágicos y arder sin morir como el alquimista", dice el poeta. Y son ellos, precisamente, los que a menudo aparecen dejando caer sobre sus versos un misterio y una belleza de singular intensidad.

Hay ciertos símbolos, ciertas palabras, que brillan con demasiada insistencia en la obra de Rosamel del Valle. Es la palabra sol. La vemos aparecer en forma constante,

Dice el poeta: "Tornasol, sol reinventado". "Mano Tornasol" es el título del primer poema de su libro "La visión comunicable". "Vida y muerte no son sino un movimiento misterioso, un movimiento tornasol". "Oh, qué bello era el sol olvidado por todos!", exclama.

El último libro que publicó se titula "El sol es un pájaro cautivo en el reloj". Los últimos originales que me entregó para hacer una edición, eran de color amarillo, y se titulaban "Enigma Tornasol". Los 16 días después de su muerte, y mi espíritu acogió esta obra con la intensidad de un Réquiem. El sol está en cada uno de sus poemas, buscando transmutar las palabras.

Jonás Guerra, que lo conoció en Nueva York y fue su amigo, escribe:

"Recuerdo a Rosamel del Valle en su pequeño departamento en Manhattan, cerca de la Tercera Avenida, donde recibía como un gran y espléndido señor. Recuerdo a Rosamel caracterizado unas veces de mandarin chino, de chansonnier francés, y otras, provisto de sus máscaras, hacer su aparición en medio de la reunión para entretenernos con su ingenio, su gracia natural y su cultura. Sus amplios conocimientos de la literatura chilena, americana y europea quedaban de relieve en sus amenas conversaciones con poetas y escritores nacionales y extranjeros."

Aquí en Santiago yo podría agregar: "Recuerdo a Rosamel junto a mí el día que planté dos arbólitos frutales en su huerto. Recuerdo tantas cosas, que el tiempo no las borrárá. Estoy seguro de ello. Nunca en mi vida tuve un amistoso poeta. A los pocos años de conocerlo, se muere. Este triste hecho me hizo comprender que existen misterios que viven mucho más que los vivos. Recuerdo a su compañera Thérèse, que, solícita, acudió a nosotros como una bella flor encantada. Recuerdo..., pero dejemos sobre la mesa el caleidoscopio, acabo de oír la voz de Maese Pedro, que, muy queso, me dice:

"Es hora de partir. Hay que preparar los retablos de Nochebuena, para entretener a niños y poetas."

Y al final:

"Como defensor y representante de los felinos fue nombrado el señor Tigre, el que usaria toda su astucia contra el fiscal acusador, el señor Gatuno.

Como defensor y representante de los felinos fue nombrado el señor Tigre, el que usaria toda su astucia contra el fiscal acusador, el señor Gatuno.

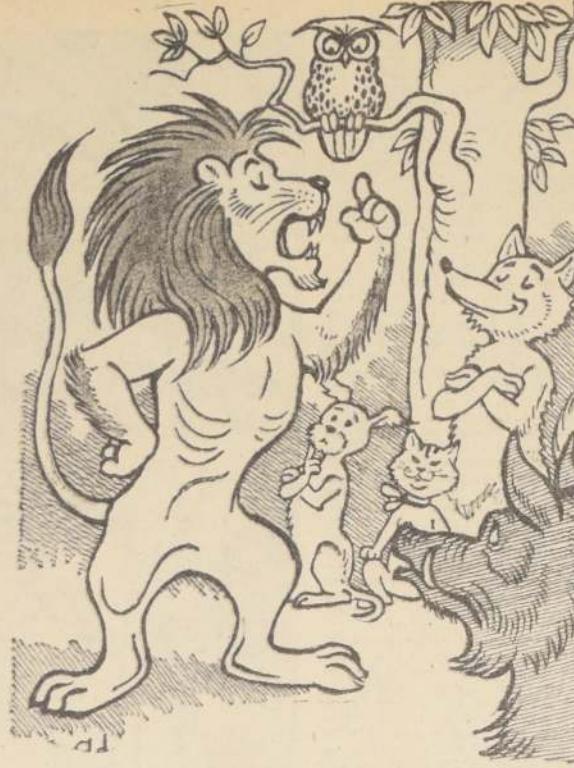
Y al final:

"Señores, tenéis ante vosotros a un ser despreciable que a cambio de todo el bien que recibió de esas dos hermanitas, les dio el mayor de los dolores matando al canario regalón. Un ser tan despreciable sólo merece la muerte y confío que ustedes comprendrán que debemos dar un ejemplo de justicia, para demostrar que los animales también tenemos sentimientos.

El Jurado dio su veredicto:

"—Inocente!

El señor Gatuno se retiró muy ufano y el Tigre mostró sus dientes. Desde entonces, el pobre Loro habla sin ton ni son y todos los gatos del mundo se comen impunemente a cuanto canario pueden atrapar.



## EL SEÑOR GATUNO EN EL BANQUILLO

**E**N LA LEJANIA el gallo cantó tres veces. Era la señal para que cada cual se encaminara al claro del bosque, donde se reuniría el tribunal.

Allí se estaban acomodando, en sus respectivos puestos, los honorables miembros que debían juzgar y castigar la actitud insolita del señor Gatuno.

Doña Lechuza se acurrucó en la rama más próxima; más arriba se instalaron los señores Gorrión y Jilguero. Encaramado sobre una piedra estaba el juez, que gozaba de fama de ser bondadoso y justo. La Jirafa servía de intermediaria entre los que estaban en cada uno de sus poemas, buscando transmutar las palabras.

Jonás Guerra, que lo conoció en Nueva York y fue su amigo, escribe:

"Recuerdo a Rosamel del Valle en su pequeño apartamento en Manhattan, cerca de la Tercera Avenida, donde recibía como un gran y espléndido señor. Recuerdo a Rosamel caracterizado unas veces de mandarin chino, de chansonnier francés, y otras, provisto de sus máscaras, hacer su aparición en medio de la reunión para entretenernos con su ingenio, su gracia natural y su cultura. Sus amplios conocimientos de la literatura chilena, americana y europea quedaban de relieve en sus amenas conversaciones con poetas y escritores nacionales y extranjeros."

Aquí en Santiago yo podría agregar: "Recuerdo a Rosamel junto a mí el día que planté dos arbólitos frutales en su huerto. Recuerdo tantas cosas, que el tiempo no las borrárá. Estoy seguro de ello. Nunca en mi vida tuve un amistoso poeta. A los pocos años de conocerlo, se muere. Este triste hecho me hizo comprender que existen misterios que viven mucho más que los vivos. Recuerdo a su compañera Thérèse, que, solícita, acudió a nosotros como una bella flor encantada. Recuerdo..., pero dejemos sobre la mesa el caleidoscopio, acabo de oír la voz de Maese Pedro, que, muy queso, me dice:

"Es hora de partir. Hay que preparar los retablos de Nochebuena, para entretener a niños y poetas."

Y al final:

"Como defensor y representante de los felinos fue nombrado el señor Tigre, el que usaria toda su astucia contra el fiscal acusador, el señor Gatuno.

Como defensor y representante de los felinos fue nombrado el señor Tigre, el que usaria toda su astucia contra el fiscal acusador, el señor Gatuno.

Y al final:

"Señores, tenéis ante vosotros a un ser despreciable que a cambio de todo el bien que recibió de esas dos hermanitas, les dio el mayor de los dolores matando al canario regalón. Un ser tan despreciable sólo merece la muerte y confío que ustedes comprendrán que debemos dar un ejemplo de justicia, para demostrar que los animales también tenemos sentimientos.

El Jurado dio su veredicto:

"—Inocente!

El señor Gatuno se retiró muy ufano y el Tigre mostró sus dientes. Desde entonces, el pobre Loro habla sin ton ni son y todos los gatos del mundo se comen impunemente a cuanto canario pueden atrapar.

por Georgette TRIVERY

y como no lograba mi afán, fui hasta donde el médico y el señor Lagarto me recetó el corazón del canario.

—Que se llame a declarar al señor Lagarto —gritó el Loro.

Una vez que éste se acercó, el fiscal le dijo:

—Es efectivo que la enfermedad del señor Gatuno era grave?

—Sí.

—Es efectivo que la enfermedad era el corazón del canario?

—Así era, y yo mismo lo receté.

—No ha pensado que ahora puede ocupar usted el banquillo de los acusados por haberlo inducido a un crimen?

El señor Juez ladró, hasta el momento nadie había dicho, y ya cansado de la prolongación, interrumpió:

—Que el Jurado se retire a deliberar.

La espera fue breve; la única que no se preocupaba ni del tiempo ni del resultado del juicio era dona Araña, que tejía su red con toda filosofía.

El Jurado dio su veredicto:

—Inocente!

El señor Gatuno se retiró muy ufano y el Tigre mostró sus dientes. Desde entonces, el pobre Loro habla sin ton ni son y todos los gatos del mundo se comen impunemente a cuanto canario pueden atrapar.

**EXTORSION...** (De la 1a. Pág.)

abrieron paso entre un verdadero laberinto de grandes toneles en que se fabricaban los pickles, y tuvieron que caminar como cien metros entre el punzante olor a vinagre, antes de llegar a la oficina de Arthur Myron.

El presidente de la Fábrica de Pickles, Peter Piper, era un hombre gigantesco que se levantó para recibirlos. Frunciendo el ceño, les preguntó: "¿En qué puedo servirlos, caballeros?"

"Mister Myron", dijo el patólogo sin mayores preliminares, "fue un accidente o usted se dejó llevar por la cólera, y deliberadamente empujó a Winkler abajo de la pasarela, cuando él le mostró la carta que usted había escrito a Benjamin?"

"No... no le entiendo, señor". Pero el rostro de Myron había empalidecido.

"Yo creo que sí", dijo el doctor Coffee. "Bert Winkler murió ahogado en uno de los toneles de pickles, entre las nueve y media y las diez y media de antemano. Como no habría sido posible que el cadáver hubiera aparecido flotando aquí, usted trajo el auto desde la puerta principal hasta

acordarse de todos los pobres corderitos que ella se había robado.

El Tigre se acercó al acusado.

—El señor fiscal acaba de lanzar una grave acusación contra usted. ¿Insiste en su inocencia, a pesar de las pruebas?

—Sí; insisto.

—¿No es verdad que usted se sentía muy enfermo de pena porque desde que llegó el canario se olvidaron de acariciarlo?

El Gato dejó caer dos lágrimas que no se enjugó, para que el jurado pudiera apreciar su dolor.

—¿No es verdad que ante su dolencia fue a visitar al médico, y éste le recetó que se comiera el corazón del canario? Hable, cuente usted mismo al jurado cómo pasaron las cosas.

—Yo era feliz. Desde chico todos me mimaban hasta ese día en que trajeron al canario que se pasaba las horas cantando. Sentía pena y rabia porque quería hacerlo callar.

# ACTUALIDAD LITERARIA NACIONAL

## "Cómo Ser Pobres"

(Novela de Hans Ruesch - Ed. Zig-Zag)

Hay libros escritos con la sana intención de entretener y lo consiguen sin esfuerzo. "Cómo ser pobres", de Hans Reusch, el celebrado autor de "El paisaje de las sombras largas" y "La noche de las panteras" que alcanzó los honores del best-seller en Chile, es uno de ellos. Se trata de una novela de género humorístico, liviana, sencilla, sin complicaciones de ninguna especie, como si el autor quisiera olvidar sus dramáticas obras anteriores, extraídas de experiencias vitales en medios rigurosos.

"Cómo ser pobres" es la historia de Gianni Bellavita, contada por él mismo en un lenguaje ameno, jocoso a veces, nunca chocabacano, que incita a la lectura a pesar de que las aventuras del protagonista distan mucho de ser extraordinarias. Todo se reduce a experiencias personales de la niñez, de la adolescencia y finalmente la adultez.

Como muchos muchachos italianos, Gianni Bellavita emigró de su patria en busca de fortuna para regresar más tarde al territorio natal, enriquecido e importante, y casarse con Lucciola. Vive en Francia y en Estados Unidos, es decir, en París y en Nueva York, porque los emigrantes sólo se encantan con el engañoso fulgor de las grandes metrópolis. Le suceden aventuras, algunas graciosas, otras inverosímiles. Todo ocurre dentro de ese clima humorístico que ocupa todo el libro. Hasta un duelo entre dos personajes está revestido de esa regocijante tonica general.

El libro, naturalmente, no está exento de ironía. Gianni Bellavita, en Estados Unidos, es obligado a servir en el ejército como ciudadano americano, en la última guerra mundial, para no ser calificado de "peligroso" y "extranjero". Y en el mismo país, Mamá Ferretti, que tiene 17 hijos, inventa un plato de conejo por no haber otra clase de carne y se convierte, por ese solo hecho, en célebre y millonaria. El marido, a su vez, es declarado "el padre más notable del año" y escribe un libro titulado "Cómo se alcanza el éxito". Otro éxito de la fortuna caprichosa, que persigue a unos pocos y se olvida del resto.

La suerte no acompaña a Gianni Bellavita. Cuanto retorna a su pueblo natal está tan pobre como en el momento de su partida. Hay en eso una elemental filosofía. El hombre soñador está condenado a la derrota, aunque él mismo se sienta victorioso, porque vivir intensamente es también una riqueza que permanece siempre con nosotros.

"Cómo ser pobres", como ciertas películas, será apreciada por toda clase de lectores. El estilo es sencillo, diáfano; la perenne sonrisa del autor produce ese resultado. Alguno ha dicho que el destino de la novela es entretenimiento. He aquí, entonces, una novela que cumple su misión.

Gonzalo Drago

## Tres Autores Afuerinos

(Raúl Correa, Carlos Guillón, David Valjalo)

CREEMOS que nadie puede discutir, hoy por hoy, que una de las mayores hazañas que puede realizar un escritor es, también, autoeditarse su obra. Por tres conductos diferentes nos han llegado, tres libros de autores también diferentes: Raúl Correa, poeta de La Serena, Carlos Guillón, cuentista de San Bernardo, y David Valjalo, autor dramático actualmente residente en EE. UU. de Norteamérica.

Sí bien los escritores citados cultivan distintos géneros, no es menos cierto que tienen un común denominador: el trío es autoeditado.

RAÚL CORREA, profesor de educación, nació en Valparaíso en 1922, estudió en Santiago, actualmente desempeña la asignatura de Filosofía y Didáctica General en la Escuela Normal de La Serena. Publica por primera vez e irrumpe en las letras nacionales con un volumen de elegía: "PERSECUCCIÓN Y FUGA" —tamaño 11x16, 68 páginas, papel couché—. La soñada presentación del libro de Correa va a la par con su contexto.

No gustaría, antes de continuar este breve comentario, insertar un párrafo sobre lo que es elegía, pues es necesario ello para aclarar conceptos sobre el particular. Elegía, a decir del Diccionario de Literatura Española, de la Revista "Occidente" específica: "En general, pueden distinguirse dos especies de elegía: una que podríamos llamar heroica, en la cual se lamenta las desgracias públicas... y otra, más íntima, más personal, y, por consiguiente, de género menos elevado, en la que exhala el poeta las penas de su propio corazón". Indiscutiblemente Raúl Correa nos refleja en su libro esta última, es decir, "las penas de su propio corazón" y canta así:

Oh voluntad apasionada y fuerte  
una brisa de sollozos,  
una herida me penetra el corazón,  
cuando pleno en mis eternas naves,  
en el hombre, el dolor, la miseria y la angustia.  
A través de la sangre doliente,  
de la noche más lenta y más fría,  
como niño hecho de musgo y leche amarga  
(lloró).

No está mal para comenzar. Otros lo intentaron y les fue bastante bien y llegaron muy lejos. Por ejemplo suenan los nombres de Jorge Manrique y Rodrigo Caro, Federico García Lorca y Francisco de la Torre.

Nuestras felicitaciones al poeta serenense.

CARLOS GUILÓN. Especialmente, muchas veces gobernador de San Bdo, secretario vitalicio de la misma gobernanza. Cuentista y poeta, uno de los más recios pilares del Ateneo de esa ciudad, ciudad que por capricho del destino ha sido de una u otra manera el "oasis" de todos los grandes escritores chilenos. Carlos Guillón nos regala en esta oportunidad con su segundo libro de cuentos "LA PUERTA", —tamaño 11x16, 60 páginas, papel pluma Edic. "MAIPO", impreso en Síntesis—. El volumen trae nuevas historias, que si bien en verdad no se ajustan a las técnicas modernas del cuento, el estilo es bastante entretenido, ameno y directo. Es grato leer, de vez en cuando, este tipo de libros que nos traen la evocación romántica de la vida y de otros tiempos guardados en el cofre de los recuerdos: el amor, la pasión tenue y dulce, todo lo que pasa lejos, en la provincia, lejos de la gran ciudad y también lo que acontece detrás de esa puerta.

Nuestro afectuoso saludo al colega Carlos Guillón y los más cordiales deseos de éxito para su nuevo libro.

DAVID VALJALO (1924) Autor de: "Los Momentos Sin Número", poemas, Stgo, 1948, "El Otro Fuego", poemas, Edic. Espiral, Bogotá, y "L'Autre Feu", Paris, 1961 —traducción de H. de Lescoen— lo co-

## SANCHEZ LATORRE, ENSAYISTA DISTINTO

("Los Expedientes de Filebo", de Luis Sánchez Latorre - Ed. Zig-Zag)

He aquí un libro de atracción irresistible, y que constituye novedad digna de celebrarse. Aguado, directo, polémico, escrito con pasión, casi con ansiedad, ajeno en absoluto a lo que es habitual en el ensayo de crítica literaria. Porque hasta aquí, salvo excepciones muy señaladas, nuestro ensayo no iba más allá del ilustrado mamotretos, de discurso enfático o engolado, de las fichas de cartón-piedra para clavar insectos disecados sobre un paño negro.

Todo era dato inútil, superfluo,

erudición de naftalina, hepátitis

cerebral, apoyada en montículos

de citas inoficiosas. Mundo muerto

que flotaba a la deriva, entre fatales

fantasmas inobjetables y olores

de ultratumba.

Filebo es otra cosa. Sus reflexiones hacen reír, hacen pensar; exasperan, deleitan o sorprenden, pero siempre en una órbita sutil, inteligente, de asombrosa penetración intelectual. Su talento salta de rama en rama, vuela al árbol del vecino, se pierde bajo las cornisas y torna a aparecer en la fuga radiante de una línea roja. Insolente y juvenil espejismo que el de este prestidigitador que entra y sale de sí mismo, se cambia de disfraz en cada escena y termina por dejar un sabor agriado de fruto clandestino, de mañana con sol en noche de luna.

El lector desprevenido piensa que su actitud es frívola, que sus muertes son gestos de salón extrañamente lúdicos. Error profundo. Debajo de sus máscaras hay un hombre serio, honestísimo, que se busca a sí mismo, se interroga en la sombra, niega, aplaudie, dis-

cute. Son los críticos del crítico, "los hombres del hombre" que dialogan en un mundo sin fronteras y que tratan de explicarse la dirección del viento, el doloroso enigma de estar vivos.

De allí proviene esa impresión de contemporáneo activo, militante, en permanente contrapunto consigo mismo, que dejan sus "expedientes"; esa altivez primigenia que le permite observar el fenómeno literario por encima de escuelas, regímenes o sistemas, más allá de localismos o tendencias enanas que han producido en otros la miopía senil. El suyo es un pensamiento ventilado, espontáneamente universal, enriquecido por infinitud de lecturas y experiencias directas del proceso creador. Todo lo cual viene a conformar una cultura integral, severa, asimilada más por la intuición mágica del sentimiento que por el mecanismo duro de la razón.

Esta rara virtud genera en él otro rasgo de excepción: su delicioso sentido del humor. Se trata de un humor serio, intencionado, trascendente, que le permite abordar los paralelos más disímiles, trazar las acusaciones más escandalosas, sin que se le mueva un pelo, como en una ceremonia de alegre panteonero. Para muestra, un botón: "Cuando Neruda sembró trigo en la región de Cautín, las espigas que obtuvo parecían álamos. Apareció Juvenicio Valle, y también sembró trigo. Las espigas de Juvenicio

Valle no fueron ya como las de Neruda, aunque sí respetables, siempre admirables. Después, todos quisieron sembrar trigo en la misma región. Las espigas comenzaron a disminuir de tamaño. La tierra, gastada, sometida a una explotación absurda, se puso avara. Las espigas de 1963 provocaban vergüenza. Uno las veía completamente enanas. Tan grave es el problema, que un poeta de la región, Jorge Teillier, no ha podido dedicarse a la agricultura. Ahí anda, a la espera de días mejores, viajando en trenes nocturnos o dando vueltas por sencillas plazas de provincia".

Se puede participar o no de su ácida alusión a Jorge Teillier, pero nadie podría negar la validez de esta síntesis, su gracia oculta, ni desconocer el proceso de afora progresiva que ha venido experimentando en Chile la poesía triguera. Otro tanto ocurre con múltiples sugerencias que producen discrepancias en el lector —su exaltada admiración por Ortega y Gasset o el recargo de las tintas en sus comentarios a la crítica literaria marxista, por ejemplo—, pero todo esto es hecho con tanto humanidad y simpatía, que el lector termina por agregar a sus dudas el trasluz de la sonrisa. Signo inequívoco de madurez comunicable, de gozosa maestría.

El curioso ensayo de Sánchez Latorre, escrito con elegancia y propiedad innatas, no sólo es excelente en su ritmo y significado, sino que inaugura una nueva atmósfera, más clara, más profunda y sugestiva, en el cansancio enrarecido de la crítica chilena.

Mario Ferrero

ge Délano —Coke— y como ya lo hemos especificado, impreso en Estados Unidos de N. A. 55 páginas de una faraónica teatral, obra que ha sido estrenada en el Assistance League Playhouse de Hollywood el 25 de mayo de 1966 y repetida en varias ciudades estadounidenses y por los recortes de diarios que se adjuntan, con bastante éxito.

Otro escritor chileno que triunfa en el extranjero. Vayan para el amigo David Valjalo nuestras felicitaciones, y que sepa que sus compañeros de ruta literaria aplauden sus éxitos.

Javier Rodríguez Lefebre.

## HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

### ANTOLOGÍA RÁPIDA

A continuación damos cuenta de algunas publicaciones aparecidas últimamente, seleccionando algunos trozos.

### MESTER DE CLEREZA EN MEMORIA DE HIDOBRO.

"A muerte de los aires un fino emperador. Escudriñó es tanta que non ha alrededor. Los sones han callado ca murió el roseñor. Que era de todas aves el pájaro mejor.

Alvar Yáñez e Hübner e Vargas el pintor. Arenas e Rodríguez e lo que no menor, o Joan Cris, Ferardo Diego, e Lipschitz, escultor. Joan Larrea, que doble castellano tambo.

E bien se Cagliostro e su Cld Campedot. La golondrina aúlla con tristeza e pavor. E ploran muchos omnes por pena e por error: A todos los consuela el angel Altazor".

Eduardo Anguita, "Mester de Clerecia en memoria de Vicente Huidobro", publicado en Mapocho, vol. 11.

### EN BUSCA DEL DANTE.

"Por desgracia, tras los siglos que lleva la obra en manos de los eruditos, se ha perdido ya la comprensión inocente de ella. Y no es posible abordarla con honradez intelectual sin asimilarla en unión de veinte volúmenes de interpretaciones y comentarios... Olvidámos, sin embargo, o olvidamos los eruditos, que la obra fue escrita para ser leída por el hombre común. Precisamente para eso la compuso Dante, en un idioma vulgar, en el idioma "en que las dueñas de casa conversan", no en la "lengua de los doctos". La comedia han de ser accesibles para quienes que tengan "el intelecto sano" (IX, 6), a condición solamente de que los resuenen en nosotros, sin soltar de inmediato su sentencia con el fárago de la literatura de exégesis."

José Echeverría "La Divina Comedia y sus misterios", en "Dantes", libro que también contiene Ricardo Benavides, Humberto Giannini, Joaquín Berrios y Francisco Borgeschi. Ed. Universitaria.

### MANOS DE MUJER

"A casa, enciada allá en un rincón de la desierta cabaña y junto al polvoriento camino sumido en las sombras, como vieja mujer fatigada de estar de rojillas, parecía haberse sentado sobre sus talones. Toda ella aliena y soledad: ceñido sobre la frente el antiguo tejido, plegadas las dos amplias horquillas de la puerca única, las dos tiras paralelas de con la espesa pestana lateral, barbillas, boca y arrugada la cara de los muros decrepitos, teñidos de lluvias y de

de aspirme a uno de mis propios bordes para poder volar,arme nuevamente hacia esa interior tibio y amable que tan bien conozco."

Darío Urrutia Álvarez "Límites", segundo premio Copec en "Cuentos Copo", Ed. Nascentes.

### OTRO PADRE

"El día que cumplí seis años, mama, por Dios que sufrí. Convidásemos a un grupo de mis amigos a tomar el té,

De pronto, como Cristo en el Templo, apareció papá. Su furia contenida, era grande.

Y los árboles, ellos, antiguos ya, lo antiguó

(en pie profundizando memoria y sueño, sonando levemente, espejos de lo lejano). La llanura desnuda que en las hierbas

trazaban su distancia, su

(siempre irse a lo lejos).

Gaston Von Demer Bussche, "Imagen o recuerdo" Colección el Maletín, N° 13, Concepción.

### SAN FRANCISCO.

"El siglo pasado expatriábamos cereales a California en barcos construidos en la boca del Maule; en tanto la Polinesia circulaba la moneda chilena; poseíamos la segunda Escuadra del mundo... después de Inglaterra, nada menos! —tu bisabuelo, me refiero al paterno— salió de la Presidencia sin un centavo, el Congreso tuvo que aprobar un montepío para ayudar a tu abuela cuando quedó viuda: la gente era respetuosa de la ley, los principios religiosos no se mezclaban con la política como ahora; los padres... —Pero papá, nuestra clase se fareño en Europa. Ahora son otros tiempos, el salitre no sirve ni para hacer polvora; además tampoco la polvora sirve para nada... —"¡Qué otros tiempos! ¡Dónde sacaste esa estupidez? Con el socialismo que aboga a la agricultura: con una clase media arribista —el Club está lleno de rotos y de turcos, y ya lo estará de judíos!— no se puede pensar en algo mejor. ¡Para qué decir que esos comunistas disfrazados de curas, que son los demócratas cristianos! La gente decente ya no dirige. En cambio, que se dé la vuelta, que se dé la vuelta, que se dé la vuelta... ¡Méjor bien sea en la cabeza, que hay que volver..."

Juan Agustín Palazuelos

"Muy temprano para Santiago" novela, Ed. Zig-Zag.

### IMAGEN O RECUERDO

"Cae la nieve, ¿cuándo

afuera estaba

inmensa por el aire,

haciendo sus brazos

a lo alto de la noche,

yo querido ser,

que engruesa en su amor por

la vida; un pedazo de

civilización y de instinto y de

carne que ha logrado crear

algo, y así, perpetuarse. Entonces...

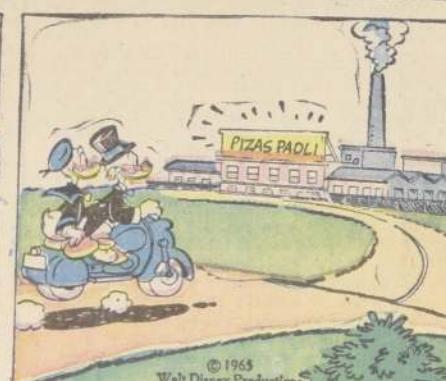
... ¿Cómo nadie se asomó

al monte?

... ¿Cómo nadie se asomó

# EL PATO DONALD

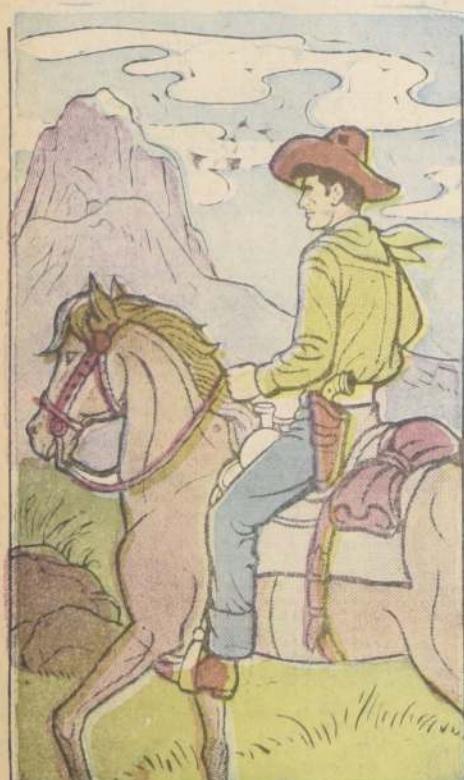
POW WALT DISNEY®



## En Santiago Cayeron

Esta Semana los 5 Escudos

por el Mejor Dibujo



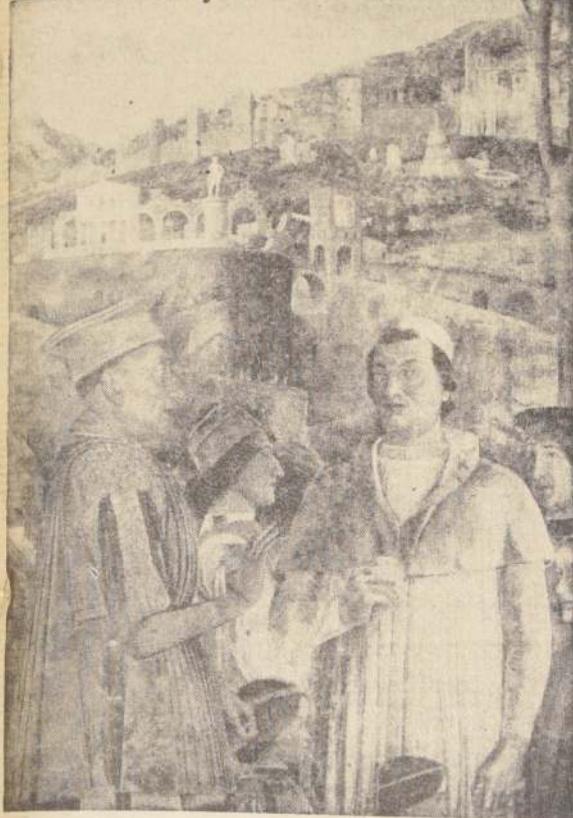
CECILIA PEÑA, domiciliada en Los Aromos número 2745, Block D, Departamento 8, Nuñoa, ganó esta semana 5 escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreando el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

# DICK TRACY



# Andrea Mantegna, el Eximio Dibujante

por Ricardo BINDIS



ANDREA MANTEGNA: encuentro del marqués Ludovico con su hijo, el cardenal Francisco Gonzaga. Detalle del fresco de la Sala de los Esposos en el Palacio Ducal de Mantua.

terística y nos pone ante una obra de suprema sabiduría plástica.

En Venecia realizó las decoraciones murales para la capilla de los Mascoll, y en Verona el tríptico del altar de San Zenón, con su dibujo firme, hierático, que por su definición recuerda al cincelado de las estatuas griegas. En Mantua, para Ludovico Gonzaga, ejecutó sus famosos frescos de la "Cámara de los esposos", en el palacio ducal, admirables en su fino cromatismo y su dibujo naturalístico, que lo hace marcar con énfasis los rasgos de las figuras, con una entereza casi de escultor. Aquí marca los rasgos pronunciados de una figura fuera de lo apolíneo que lo ubican en una línea de neta modernidad. Pocas veces se puede advertir carácter semejante en un artista del pleno Renacimiento.

Su radio de acción fue immense y muchos artistas sufrieron su influencia, ya que su manera de tratar los personajes es tan única y era muy fácil de caer en su estilo estilístico. Andrea Mantegna vivió entre 1431 y 1506, es decir, la época cumbre del estilo renaciente, y el título con que lo distinguió Berenson: "El príncipe de los pintores" es, sin duda, muy justo y le calza con extrema dignidad. Otras obras suyas de caballete como: "San Sebastián", en el Louvre, "San Jorge",



ANDREA MANTEGNA: detalle del grandioso fresco en la Sala de los Esposos del Palacio Ducal de Mantua.



Selección de Discos

de C. POLETTI Y

BRAHMS: Danzas Hungarás para Piano a Cuatro Manos — Alfred BRENDL y Walter KLIEN — Vox 9640. Monaural.

MUCHOS DE LOS MATERIALES melódicos de estas danzas pertenecen al folklórico húngaro y al gitano, y habían aparecido en colecciones de música folklórica antes de 1888, fecha en que Brahms publicó los libros 1 y 2. Clasas de estas colecciones fueron obras de compositores húngaros de música ligera.

Los libros 3 y 4 aparecieron en 1880. Todas las danzas de los dos primeros libros y muchas de las de los libros 3 y 4 aparecieron también en arreglos del propio Brahms para piano solo.

En estas veintiún danzas, los materiales melódicos, sean o no folklóricos, húngaros o gitanos, están empleados a veces "al natural", a veces presenta elaboración personal. Cualquier que sea el proceso que las creó, estas danzas son, en general, hermosísimas y fueron en su tiempo las obras más populares de Brahms.

Ya en otras oportunidades habíamos celebrado los méritos de la actuación conjunta de los pianistas Brendl y Klien. Su ejecución de estas danzas es primorosa, de un hermoso sonido e impregnada del "clán" adecuado.

La grabación es muy buena. Este es un nuevo acierto de los editores de Vox.

## HILANDERIAS CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77  
SAN ANTONIO 726  
SAMALFONSO 57

Lana para tejer E<sup>o</sup> 8 el Kilo

Y MILES DE OFERTAS MAS

SAN ALFONSO 73  
DIAG CERVANTES 785  
BARAZAVAL 2480  
MEDIO BORDO DE VALDIVIA



## VENTANA DE LA MODA



Presentamos un sencillo y encantador modelo de popelina estampada, enteramente abotonado en el delantero.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta página.

## LO QUE EL DESTINO DISPONGA

VIVIMOS sin ser dueños de nada, por eso no caigamos víctimas de tristes y duraderas que creemos podremos cumplir: "No te perdonaré jamás" o "Te amaré siempre", caen como hoja muerta ante el soplo del destino que manda en ti, destruyendo tu voluntad.

No somos dueñas de nada y aunque queremos coger el minuto, sólo conocemos la presencia de la muerte, la cual no podemos sustraer.

El amor nos lo arrebata cualquiera y la belleza es efímera; la existencia está llena de lo inesperado porque los proyectos sólo ayudan a la ilusión, porque encuentras todo en donde el destino dispone, porque el porvenir mueve los hilos con los cuales juega con cada una de nosotras.

## LAS CAMINATAS SON LO MEJOR PARA LA FIGURA

A GIMNASIA y el ejercicio general, ayudan mucho a bajar de peso. Es conveniente contar las calorías, pues si son muchas las que pierde, según el ejercicio que haga, le permite comer un poco más. A la mayoría de las personas les hace bien el ejercicio, pero siempre, antes de iniciarla, debe consultarse a un médico.

Damos a continuación el número de calorías que se pierde en algunos ejercicios:

El baile, hace perder de doscientas a trescientas cincuenta calorías, naturalmente, según el estilo de baile que sea.

La gimnasia, doscientas cincuenta calorías.

Caminatas rápidas, de trescientas a cuatrocientas calorías.

Caminatas lentas, ciento treinta calorías.

## CUIDADOS DE BELLEZA

E L VERANO es la época del año más favorable para perder peso cuando se está demasiado gordita. La reducción en la cantidad de alimentos que se toman no es tan penosa en verano, porque el apetito es menor que en tiempo frío. Además, mientras en invierno la gimnasia puede producir el efecto de robustecer los músculos, sin quitar gordura, en verano combinada con la transpiración, hace perder peso.

Sabido es que el mejor ejercicio que puede tener la persona gruesa es caminar, lo más que sea, sin bajar las junturas lentamente y sin doblar las rodillas, hasta tocar el suelo por lo menos, acercarse a él, todo lo posible. Repitiendo este ejercicio constancia se notará que poco a poco van acercándose más las manos al suelo, y se va perdiendo abdomen.

## PARA EL HOGAR Y LA MUJER

## SU CUELLO TAMBIEN ES IMPORTANTE

A LA HORA de dormir o descansar, no se arrelene en una montaña de almohadas, porque aparecerá la "papada" o doble barba; o sea, del nacimiento del cuello al pecho.

De entregarle al sueño, ejecute los ejercicios que indicamos los que contribuirán a la belleza de su cuello y a un reposo tranquilo.

El cuello cuidado lucirá más hermoso porque son muchas las mujeres que olvidan que no es algo aislado, sino que forma parte del rostro.

Para evitar la doble barba:

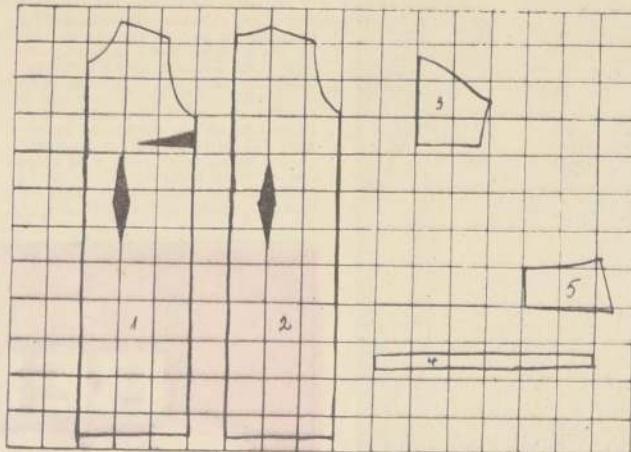
1.— Una noche se haya lavado aplicando un poco de crema de la afeite, masaje siempre de arriba abajo, o sea, del nacimiento del cuello al pecho.

2.— Deje caer su cabeza hacia atrás

3.— Con la cabeza inclinada déjela caer hacia el hombro derecho como si quisiera tocar con la oreja (el hombre debe permanecer inmóvil). Se retorna a la posición inicial y se inclina hacia el lado izquierdo. Debe hacerse diez veces seguidas. Este ejercicio es mucho más eficaz si se realiza acostada, atravesada en una cama, con la espalda bien derecha y dejando la cabeza en el vacío.

4.— Ejercicio de torsión, consiste en girar la cabeza alrededor de su base;

5.— Con los beneficios resultados sobre la vista, es altamente eficaz para el cuello. Sentada bien recta en una silla, incline lentamente la cabeza hacia adelante después sobre la espalda, hacia atrás luego sobre el otro hombro, para volver al lugar de partida y repita lo mismo diez veces en un sentido y otras tantas en sentido contrario.



Molde a escala de 10 cm. para talla 44 del vestido de popelina presentado en Ventana de la Moda.

1—Mitad delantero

2—Mitad espalda

3—Mitad manga

4—Mitad cinturón

5—Mitad cuello.

## REGALOS DE BODA

TI NA NOVIA se siente feliz re

cebir una avalancha de cosas bu

enas que merecen la pena: hacer un empe

ño, el regalo que se hará a la

proxima pareja, la que tiene es

gencias. La naturaleza del obsequio

depende de quien sea la novia. Si es

una duda, de un ajuar completo

hay que elegir una cosa fina; un pa

ño de té de porcelana, una exquisita

auténtica de marfil.

Si la novia es amante de lo bello,

aunque su posición económica no es

muy desahogada, no cometas el error

de dar algo práctico, pero sí algo

que ella no se podría permitir: indi

viduales de encaje, un florero de tra

tal tallado o un esmalte pintado a

mano.

Si la nueva ama de casa es de u

no doméstico, se la puede dar un

práctico con toda confianza: una p

lancha eléctrica, una tostadora o un lu

go de platos.

Si es íntima amiga puede regalá

le una alfombra, un juego de mu

bres de jardín. Si no eres en condic

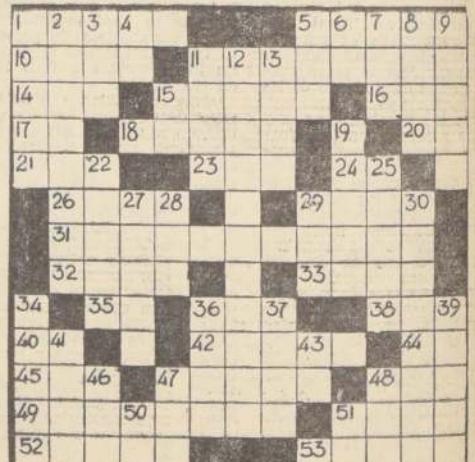
iones de gastar, obsérvala enton

ces de buen gusto, un centro de

porcelana china, un juego de peque

s salteros o un espejo fino.

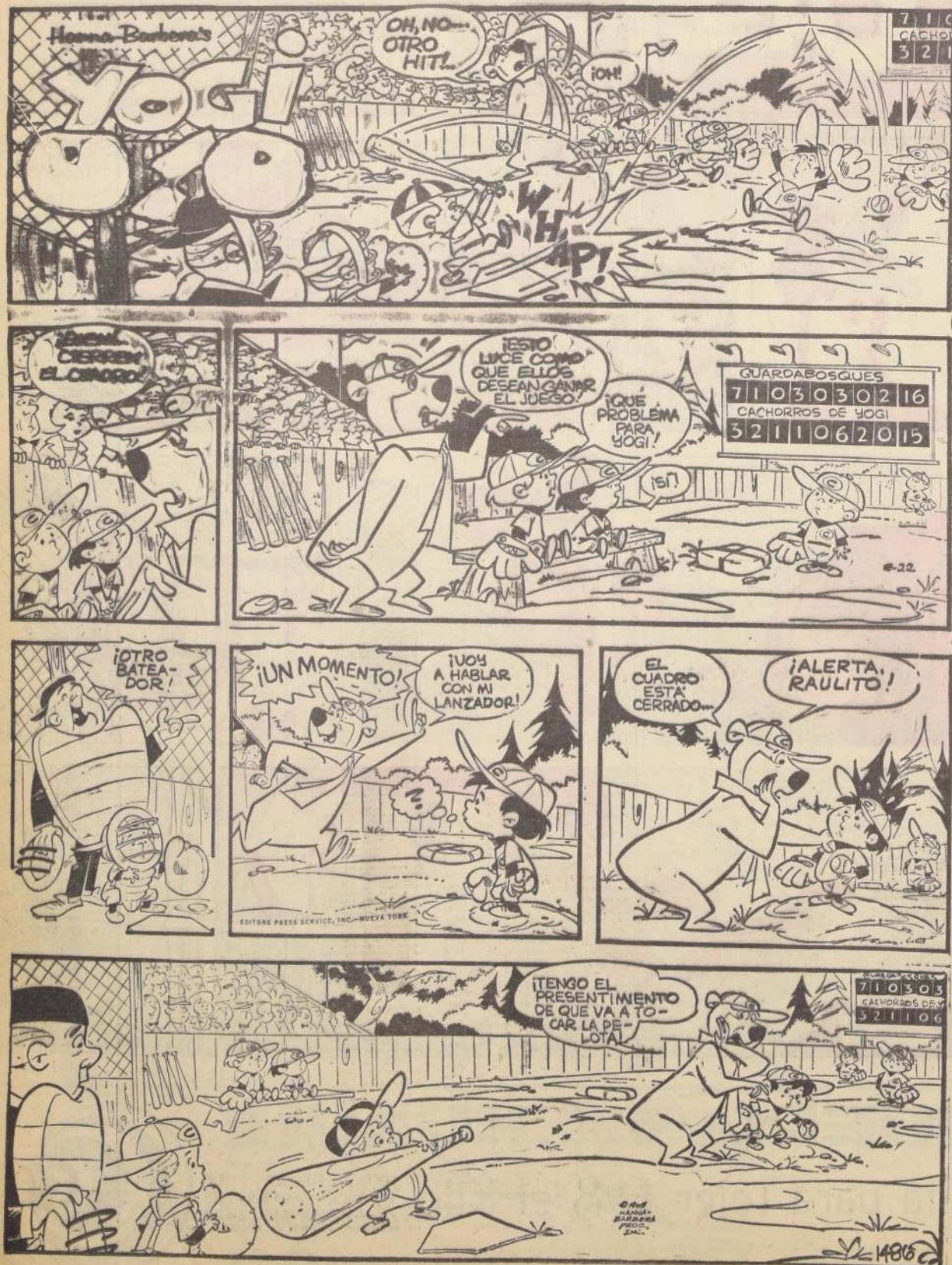
## PALABRAS CRUZADAS



## HORIZONTALES:

- Cedazo.
- Refugio, ampara.
- Antiguo Estado vecino de la California.
- Hacer que pase un negocio por las diligencias acostumbradas.
- Diez veces ciento.
- Mansión de los bienaventurados.
- Ave trepadora de México.
- Símbolo químico del arsenico.
- Lo que cinc.
- Prep. latina que significa a, junto.
- Apócope de santo.
- En el gnosticismo, inteligencia eterna.
- Trasladarse de un lado a otro.
- Ropa larga y cómoda para entre casa.
- C. marítima de Argelia.
- Diseño de la empresa que asegura riesgos ajenos.
- Habitación principal de la casa.
- Exponer un manjar al fuego para que se cueza.
- Nota musical.
- Material precioso de color amarillo.
- Igual que 21 H.
- Color que 35 H.
- Color con que se tinte.
- Retra.
- Instrumento para labrar la tierra.
- Gorra que usaban antiguamente los soldados españoles.
- Resol, reverberación.
- Cubre con oro.
- Aceituna.
- Castigos.
- Pelo suave y rizado de algunos animales.
- Seco, estéril.
- Arroje.
- Caminar, andar.
- Ala de ave.
- Número de una consonante.
- Disparos.
- Relativo a la nariz.
- Color poco frecuentes.
- Maquina para tejer.
- Oficial del ejército turco.
- Poema del género lírico.
- Que nada.
- Gas que sirve como excelente desinfectante.
- Distinta.
- Ondulación, sinuosidad.
- Cestas en que echan la pesca los pescadores.
- Criba grande para avenar el trigo.
- Voz de alto en las maniobras militares.
- De esta manera.
- Extremidades de algunos animales que les sirve para volar; se extrae de la melaza.
- Líquido alcohólico que se extrae de la melaza.
- Iniciado de un notable ecuatoriano (1855-1933).
- Preposición.

## RESULTADO DEL PUZZLE



**E**L 18 DE MAYO de 1773, nació Clemente-Wenceslao-Lotario, en una de las vastas dominios de sus antepasados situado a las puertas de Coblenza. Su padre, el conde Francisco Jorge de Metternich Wittenberg, Ministro de Estado del Arzobispado de Maguncia, rechoncho, ososo, abusivo, charlatán, es un diplomático huertano pero mediocre. Su madre, nacida condesa María Beatriz de Kagenegg, es una mujer de mundo, bonita, inteligente y ambiciosa. La emperatriz María Teresa que Catalina llamó "la señora plegarías", compareció al trono de Austria y Hungría con su hijo José II.

#### PRIMER AMOR PRIMER MATRIMONIO...

En 1791 Clemente sigue los cursos de la universidad de Maguncia, mientras correja a la condesa María Constanza de Carmont la Force casada desde los quince años con Francisco de Carmont.

Por su parte ella experimenta una vida simpática por este joven alto, galante, cortés y brillante, el que escribe con la futilidad que es su característica personal:

"Ya he amado con la fogosidad de mi juventud. Ambos deseábamos lo que jamás osamos pedirnos, yo vivía solo para ella, y más tarde ella, que nada tenía que hacer, me vivió durante días enteros. Pasaba las noches con su hijo, pero creo que se preocupa más de mí que de él."

En 1793 Metternich, sigue horrorizado el desarrollo de la revolución en Francia. En octubre de 1793, redacta "llamado a la armada imperial y real" que no verá la luz por su mezquindad. El proyecto dice: "Ella diócrata". El proyecto dice: "Ella diócrata".

En el sucesivo y hasta su muerte, Metternich llevará una lucha contra la revolución y llamará incansablemente a sus adeptos "asesinos", "monstruos" "barbaros".

Desposado el padre de sus dominios y del cargo diplomático que ocupaba en Prusia casi arruinado, preso a su hija Clemente para que despose a Eleonor, la única hija del príncipe Ernesto de Kaunitz. Más tarde Clemente escribió:

"La novia no era ni bella ni agradable, pero sí de gran espíritu. Reunió todas las cualidades que aportan la felicidad a un hogar".

Ventiente años más tarde, dirá: "Mi mujer fue muy bonita, y se amaba solo con los que la conocían bien, los que aprenden a quererla. El público la encuentra desagradable, que es justamente lo que ella desea. No hay nadie en el mundo que yo no me asfuerce en hacer por ella".

El 27 de septiembre de 1795, se efectuó el matrimonio en el castillo de Pratzen, que domina al pueblo enton-

# EL ADONIS DE LOS SALONES

TITULO DADO POR SUS CONTEMPORANEOS AL "MAS GRANDE MENTIROSO DEL SIGLO", SEGUN NAPOLEON. EL PRINCIPE DE METTERNICH.— PROTOTIPO DEL DIPLOMATICO CEREMONIOSO, CONVENCIONAL, DEFENSOR DEL ABSOLUTISMO, REGLAMENTADOR DE LOS ASUNTOS EUROPEOS CON LA CERTIDUMBRE DE SER INFALIBLE.— RECENTES BIOGRAFOS AGREGAN MATICES MAS HUMANOS AL ESTUDIAR LA VIDA SENTIMENTAL DEL POLITICO QUE MANTUVO EL PODER POR CUARENTA AÑOS

lo general de Lieven, y habrá dado una hija y tres varones. Llegada a Aix el 20 de octubre de 1815 con su marido, por entonces Embajador en Londres, Metternich le pareció frío y desagradable y éste a su vez la encontró flaca e indiscreta.

No es el único que sufre esta impresión: también Greville, secretario del Consejo Privado, escribe:

"Su actitud es tan fría, tan aburrida y lúdica que cuando se esfuerza por ser graciosos y buena persona, lo hace sólo de modo imperfecto fundiendo el brio del cual parece estar vestida".

Metternich vuelve a encontrarse con Mme. de Lieven, doce días más tarde y conversa con ella sobre el prisionero de Santa Elena. Se expresa con tal brio e inteligencia que ella queda absorta. Se apartan de los invitados y con encanto desgranán un rosario de recuerdos. La condesa queda maravillada y el príncipe encantado de su oyente: ya no tiene él cuarenta y cinco años, ni ella treinta y tres. Tienen apenas veinteaños y Napoleón I tiene dos nuevas víctimas.

El canciller aprecia ahora el roce, los ojos negros, el espíritu y las maneras nobles, además de la cultura de la condesa, que domina cuatro idiomas. Durante una excursión, cambian de coche para estar juntos y luego ella, que no desconoce el arte

de las capuleaciones, sucumbe gravemente.

El 28 de noviembre de 1818, se reúne con Mme. de Lieven, doce días más tarde y conversa con ella sobre el prisionero de Santa Elena. Se expresa con tal brio e inteligencia que ella queda absorta.

Se apartan de los invitados y con encanto desgranán un rosario de recuerdos. La condesa queda maravillada y el príncipe encantado de su oyente: ya no tiene él cuarenta y cinco años, ni ella treinta y tres. Tienen apenas veinteaños y Napoleón I tiene dos nuevas víctimas.

Antes de separarse, los amantes prometieron escribirse a menudo y lo harán durante siete años bajo cuatro sobres y por intermedio de colaboradores seguros. Las primeras cartas, demasiado extensas, son un canto de amor donde Metternich exalta sobre todo su propia personalidad. Verdaderamente enamorado este gran egoísta, dice cartas en su carta a Lieven —con el fin de amarla mejor—, el fiel reflejo de su propio ser. Busca en ella su propia imagen, ella es el espejo donde se mira y se ama a sí misma...



SEGUNDO MATRIMONIO DE METTERNICH

El apuesto príncipe Clemens de Metternich.

El primer matrimonio de Clemente de Metternich, había sido de conveniencia. Sin ser bonita Eleonor, era muy inteligente y dedicada a su marido a quien había dado cuatro hijas y tres varones a pesar de su salud tan delicada.

Cuando fue nombrado en Dresden, escribió Metternich: nos prometimos permaneceramente atados el uno a otro pero sin entender nuestra reciprocidad independencia".

Hespetando esta promesa, rodeó a su esposa de finas y atenciones, pero la ensañó muy a menudo. Por lo que respecta a Eleonor, se ha pretendido —sin pruebas— que también habría encontrado algunas compensaciones... El 19 de marzo de 1815 en París, la princesa Metternich muere tuberculosa. El Canciller escribe a un amigo:

"Durante sus últimos días se ocupó sólo de sus hijos consejos plácidos y la paciencia de querer tener en su vida, de agradecérselo todo lo que hice por ella y bendecir a los seres a los cuales vivió dedicada; consolándolos como si su muerte no fuese la causa directa de nuestro cruel dolor. Era un alma buena que se fué al cielo..."

En el otoño de 1827, una noticia sensacional se propaga en los palacios de Viena: el Canciller va a casarse nuevamente y con una oscura juventud indigna de sentarse en los salones de las princesas.

Verdad. El príncipe Metternich, príncipe de Ochsenhausen, duque de Porta, gran Canciller de la Corte del Imperio de Austria, dueño de varios dominios, Grande de España con 54 años a cuestas, está perdidiamente enamorado de Antonieta de Leykam, de 21 primaveras y baronesa de fecha reciente se dice: "El caballero de la Santa Alianza, termina en una alianza poco Santa. Pero si la señorita de Leykam no es de buena cuna, es en cambio muy bonita y Metternich está decidido a volver a casarse y esta vez a su gusto.

El Emperador Francisco I, en recorriendo a los fieles servicios de su Ministerio, confiere la elección al título de condesa de Beilstein (nombre de uno de los dominios de Metternich). Se casan, el 5 de noviembre de 1827.

Ese mismo día el correo de Trieste anuncia en Viena, que las escuadras comandadas por los almirantes de Rigny y Codrington, habían atacado por sorpresa y luego quemado la flota turco-egipcia en el puerto de Navarino, por lo que, desgraciadamente, el Canciller del imperio debe renunciar a su viaje de bodas.

"Voy a buscar un nido que me ofrezca reposo", escribió Metternich antes de su nuevo matrimonio. Y se equivocó, porque el 17 de enero de 1829, su joven esposa muere al dar a luz a Ricardo, futuro Embajador de Austria ante Napoleón III.

Es el segundo duelo en sólo algunas semanas, pues pocos días antes había muerto su madre a la edad de 74 años. "He experimentado un desraizamiento grande que me impidió sucederme, retira el candor a sus intimos... todo ha pasado dentro de mí y a mi alrededor... Mi vida ha terminado..."

#### TERCER MATRIMONIO

Pero su vida no había concluido, en el transcurso del año terrible de la revolución de 1830, Metternich encuentra en su trabajo abrumador el consuelo para su dolor y de pronto ese corazón que creía roto vuelve a latir más fuerte que nunca: ¡El canciller está otra vez enamorado!

Es obvio que sus amores no pertenecen a una familia mediana como la rica Borada Antoniette: Esta es la condesa Melania de Zichy-Ferraria, hija de un magnate húngaro, que tiene un panel destacado en la alta aristocracia del imperio, de cabellos cual azabache, mirada valiente, bien formada, con movimientos bruscos. La fuerza y el desánimo se reflejan a menudo sobre su bello semblante y esta expresión le es más semejante que su sonrisa. Se anima el hablar, y se da a leer con un imeto que le impide ser dueña de sí misma, sin preocupación de agrasarse, sentándose en el banco olvidando ser desdoblada".

Rubia, tímida, dulce y sensible, Antonietta y su Angel, Morena, valiente, frágil Melania puede ser un demonio. Sólo tenían en común la inteligencia. A los 2 años de quedar viuda el príncipe de Metternich devolvió a la condesa Melania de veintisiete años de edad, quién rompió su compromiso con un joven consejero de embajada, para casarse con el canciller de cincuenta y ocho años.

Dos días después, ella escribe en su diario:

"Clemente se alegra tanto cuando me ve que mi corazón se llena de gozo. Comprendo que todos se adhieran a Clemente porque es imposible ser más claro, inteligente y al mismo tiempo más veras y más leal..."

Agrega el 30 de enero de 1832:

"Clemente me ha iniciado en ideas y proyectos, y estuve sorprendido al ver hasta dónde llegaba mi ignorancia. Quisiera llegar a entender con una sola palabra, para poder seguir en todos sus asuntos, seguir las discusiones, discutir yo misma con una mujer acertada, lo que en realidad de por si no es un oficio muy fácil".

"Y algunos días más tarde: "Deseaba permanecer siempre apoyado sobre su hombro para ver como escribe, pues es un espectáculo por lo demás interesante y curioso". De aquí en adelante dirá seriamente: "nosotros evitamos un derramamiento de sangre: estamos cansados de representar el triste papel de policía pontificia". A pesar de sus defectos, la princesa logra completa y rápidamente la confianza del Canciller y se convierte en su colaboradora indispensable. Según algunos, ella asistía a escondidas tras los cortinajes, a las audiencias que su ilustre esposo concedía a los embajadores extranjeros:

#### TODO TIENE SU FIN

La revolución sopla sobre Austria desde marzo de 1848. En Viena los estudiantes se arman, las casas son quemadas, hay disparos y gritos "Acajoo Metternich! Colgadlo!"

Bajo las ventanas del Canciller cantan: "Aún a las puertas de los infiernos y con los pies cubiertos de hierro, el diablo y sus satélites no lo dejarán entrar".

Días de treinta y nueve años de poder Metternich dimite y se fuga, refugiándose en Londres, luego en Bruselas para volver a Viena en el otoño de 1851. Aún cuando se desnuda a sí mismo "un observador en su palco", "un espía de platas", risueño, habla más y escribe en una que lo llaman el "interior vacío".

El 15 de mayo de 1853, tristemente, Metternich rodea a su familia en una fiesta en su ochenta y seis piedra de Ronweg. Su esposa, enferma, sus hijas, su hijo Juan y Leonida, su hija Leonida, su nieto Juan, su nieto Francisco José, en servicio en Italia, el heredero rey de los belgas, y su esposa Sofía, el duque de Saxe-Altenburgo.

Luego el estado de salud de Leonida empeora y el 3 de junio, entra en su último suspiro de cincuenta años. Su salud se profundamente afectada, muere simulando impasible. Su último momento fin de una luz que desaparece, como el sueño de la partida serena hacia la eternidad. El dolor que siente concierne a los demás.

Durante veintitrés años, su vida fue la compuesta sobre una devoción al deber, a la ciudadanía austriaca, a su amor incesante. Su salud, su amor y su amor estaban equipados.

Sabemos que solea mirar en medio de la noche, cuando se creaba dificultades, pero admiraba la inteligencia, el coraje y la fuerza moral de su esposo al que ensalzaba. En 1857, muere la princesa de Lieven. Precede en cuatro meses a la muerte de la princesa Bagration "el hermoso angel desnudo" del Congreso de Viena, que la princesa Melania llama "la momia en pie".

En mayo de 1859, el barón de Hübsner, antiguo Embajador de Austria en París, visita a su ex maestro.

Hicimos un pequeño paseo por el jardín y dice: "Metternich se apoyaba en mi brazo y me sorprendió encontrar su peso tan liviano. Luego lo seguí a su despacho durante la conversación".

Algunos días más tarde el Canciller se excusa ante el Embajador de Luis Felipe y agrega:

"No he contribuido a la educación de mi esposa"

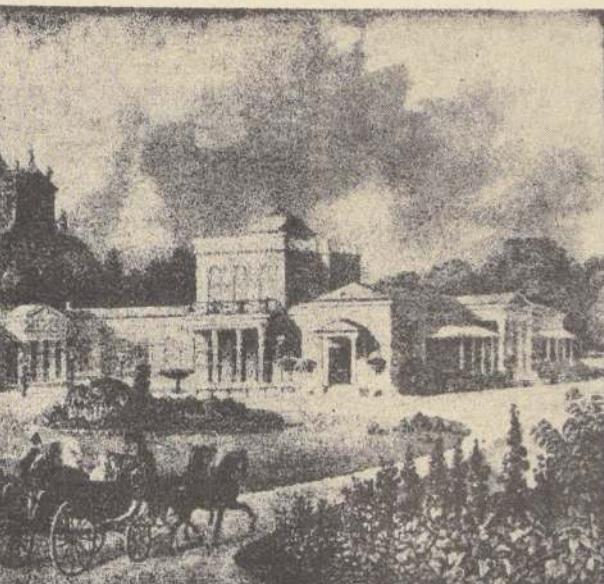
"Pero habló hecho alguién: Esta arrogancia de la princesa le atrajo



La princesa Catalina Bragacion, que se convirtió en el "hermoso angel desnudo" del Congreso de Viena.

Junto a su escritorio, con el lapicero en la mano, la mirada pensativa y perdida en el espacio, calmado, orgulloso y majestuoso, tal cual lo había visto tantas y tantas otras veces en la Cancillería, en todo el esplendor de su poder. Me apercibí depositó sobre mí una mirada prolongada y repitió a media voz "una roca de orden".

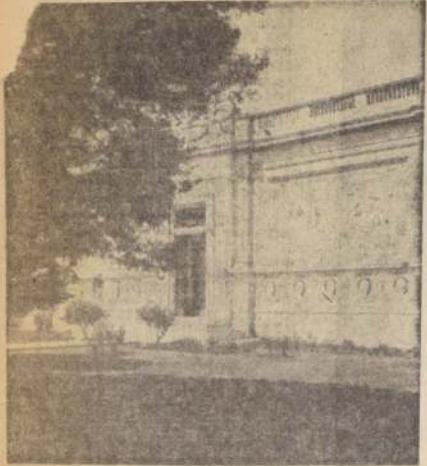
El 4 de junio de 1859, los austriacos son vencidos en Maguncia. El 11, trece días antes del desastre de Solferino, la bancarrota de Austria, el príncipe Clemente Metternich, a la edad de 83 años, bendijo a todos los suyos y expidió su último suspiro, con distinción y sonriendo.



La villa de Metternich, en Viena.



La condesa de Lieven, fría y lánquida, pero tan amada por el príncipe.



Museo Arqueológico de Lima, donde se guarda la más grandiosa muestra del arte incaico.

El reflejo más elocuente y objetivo del Perú es presentado en sus museos arqueológicos. Es el que se ofrece al turista, buscador de cultura, arte y de novedades, que ansia satisfacer sus deseos.

"Museo de Arte" entrega al público la exposición precolombino, preincaico, incaico clásico. En salas bien acondicionadas luce su colección y de diversas épocas. Lo más importante es la colección de tejidos, piezas de cerámica y orfebrería. Se exhiben salones de colonial, barrocos, con muebles, tapices y representativas de las líneas. La pintura oscura y representativa hasta la actualidad. "Museo Nacional de Historia" conserva reliquias, instrumentos, enses, medallas, armas, condecoraciones y todo lo relacionado con la época del Perú. La colección de retratos de todos los presidentes del Perú. El edificio fue construido por Joaquín de la Pezuela. En 1818. Pero, a pesar de su sencillez, es la huerta que conserva los perfiles de tiempos

ingenieros y médicos colaboran en la construcción de extremidades artificiales



Fue un momento inolvidable para Tony, el niño de esta fotografía, que nació sin brazos, cuando a los 30 minutos de haber sido equipado con brazos móviles artificiales, pudo por primera vez en su vida eger un balón. Su capacidad de mover estos brazos artificiales depende de un motor pequeño y ligero, impulsado por gas, que ha sido desarrollado en los laboratorios del West Hendon Hospital, en las cercanías de Londres. El motor, impulsado por una botella de gas C02, lo lleva el niño en una funda de cuero colgada a su espalda y sujetada al arnés que le pasa por los hombros. El invento es uno de los muchos aparatos mecánicos modernos, desarrollados por equipos de investigación médico-ingeneros en Gran Bretaña, para hacer la vida más agradable a personas incapacitadas.

permite acostar o levantar a los enfermos a voluntad.

En algunos hospitales, un paciente encamado, se cambia todavía, de una cama a otra o de la camilla a la cama, tan a menudo y con tanta dificultad, que en el curso de un año puede calcularse que ha pasado un día en el aire. La invención de esta cama trole evita dolor y ahorra trabajo.

La buena compenetración de estos grupos de médicos e ingenieros ha llevado también a la construcción de brazos artificiales, capaces de muchos movimientos. Se usa para esto un motor pequeño y ligero que es impulsado por gas. Al mover el brazo, produce un resultado como el de músculos normales del ser humano. Pero algunos pacientes, especialmente niños, necesitan al principio un poco de práctica para controlar este motor. Esto puede crear también problemas inesperados.

Usando un arnés especial que soportaba el motor, un niño descubrió que solamente tenía que dar un pequeño golpe al aparato para que el brazo artificial saliese disparado como si fuese el gancho de un campeón de boxeo. Y al no haber conocido nunca el uso de brazos, utilizó este hallazgo para dejar fuera de combate a algunos de sus compañeros. Para terminar con esta situación, la fuerza del motor fue rebajada, haciendo el impulso menos fuerte.

Los que usan este aparato impulsado por un motor de gas, no necesitan más que contraer sus hombros para levantar un brazo. Al relajar los músculos, el brazo volverá a caer a un costado.

#### JUEGOS DE CADERA DE POLITENO

Nuevos modelos de juegos de cadera artificiales hechas con el nuevo plástico llamado politeno, están aliviando a enfermos que sufren de artrosis.

Otro centro británico que estudia estos problemas es el Centro de Investigación Clínica de Washington, Lancashire, al noreste de Inglaterra. Al mismo tiempo que buenos laboratorios, provee este edificio suficiente espacio para observar a un enfermo caminando de 30 a 40 pasos sin que encuentre ningún obstáculo o sin tener que dar la vuelta.

Al principio, caderas artificiales

## Ayudas Mecánicas Para Inválidos

por John WALPOLE

(Exclusivo desde Londres para LA NACION)

EL TRABAJO conjunto de médicos e ingenieros puede cambiar la vida de muchos niños, jóvenes y adultos, que hayan perdido un brazo, una pierna o el juego de una cadera.

Se hace cada día más evidente que la invención de nuevos aparatos que actúen como extremidades artificiales o reemplacen alguna parte del cuerpo humano, puede conseguirse en asociaciones de esta índole, lo que hará la vida más fácil y feliz para víctimas de accidentes, enfermedad o deformidad.

El Fondo Británico para la Investigación sobre la Poliomielitis ha creado una Junta de investigación llamada C.R.A.D., que se dedica al estudio de aparatos para válidos. El C.R.A.D. con Sir Try Platt como presidente, ha hecho un equipo de médicos e

## La Valiosa Cultura Incaica

(Especial desde Lima, por Matilde LADRON DE GUEVARA)

remotos y sus espaciosos patios y corredores con rejas. Se enlanzan los árboles vestidos con las enredaderas, románticamente. El aroma de las flores pone una nota de sentimentalismo a la casona que alberga recuerdos de épocas lejanas y en la cual vivieron San Martín y Bolívar.

El "Museo de Antropología y Arqueología" es el más atractivo.

Contiene extraordinarios testimonios arqueológicos del país: objetos de piedra, madera, concha, oro, plata y cobre; teléjidos de lana y algodón, magníficos mantos polícromos de Paracas, procedencia de tumbas de la costa y la sierra. Y referencias de culturas que existieron hace más de 7.000 años. El material antropológico lo constituyen cráneos trepanados con el instrumental quirúrgico primitivo. Causa sensación comprobar cómo operaban entonces en forma científica. También en este museo existe una biblioteca con más de 10.000 volúmenes de antropología.

Hay dos salas arregladas en forma moderna. Tal como deberían exhibirse todas las piezas deslumbrantes que posee el Perú. Una, es la lítica, en la cual aparecen los ídolos del Templo de Chavín. Sobre muros blancos, sobresalen los espléndidos relieves y columnas formados con las cabezas sagradas que representan felinos, perros y serpientes.

Otra sala iluminada generosamente luce algunas telas de Paracas, que proceden de las cavernas de Pisco y de su necrópolis. Son verdaderas joyas de originalidad en cuanto a dibujos y colorido. A pesar de tener miles de años conservan sus tonos preciosos y puede observarse la urdimbre finísima de su textura. Para presentarlas han debido reconstruir a los indígenas que las usaron. Impresiona ver como los antiguos incas poseían proporciones colosales de estatura y musculosidad. Sobre 1.90 metro. Las mujeres eran poco más bajas, lo que demuestra que la raza se ha ido achicando debido al desnutrimiento. Debilitada.

Pueden distinguirse a través de la exposición de huacos, cerámicas y objetos de arte, las diversas culturas que atravesó el inca. Después de la "Epo- ca lítica" (de piedra), sigue la de Chavín, que data 1.000 años A. de C. La ejecución de los potiches, vasos, platos y afeites, son de una prolijidad y belleza incomparables. Formas y colores obtienen una armonía perfecta.

Este museo es dueño de tal cantidad de piezas artísticas que se acumulan como en una feria. Muchas de ellas se han encontrado en las tumbas y

eran consideradas ofrendas utilitarias que guardaban alimentos.

Después de la civilización de los Andes orientales y las culturas preincaicas de Cajamarca, viene la "Moche", 400 años A. de C. Su cerámica despliega decoraciones guerreras y tienen una semejanza enorme con las ánforas de Micenas (Grecia). Decoran pájaros, frutos, plantas y caracoles, las más valiosas piezas. Los objetos correspondientes a la cultura "Chimú" muestran motivos policromados. Los más sobresalientes son elaborados con dibujos que representan perros pelados de Lambayeque, autóctonos animales que los llamaron "perros chinos". La cultura de "Ancash" está formada por columnas y murallas con lanzaones de 4 a 5 metros. Poseen dibujos de gatos y serpientes.



En el Museo Nacional de Historia de Lima se ve esta cama en que durmió Simón Bolívar.

Otra riqueza que expone el museo son los "faros funerarios".

Los conservan con aditamentos de colores brillantes que pertenecieron a altos dignatarios incas y a la gran Cultura Precolombina que lleva el nombre de la región, 500 años A. de C. Son momias enterradas que encontraron apiladas una sobre otra, y conservan las características de los cráneos de tipo Suyto, alargado, cuneiforme o casi cilíndrico.

"Nasca", es la cultura preincaica de figuras mitológicas pintadas, y la "Tiahuanaco", una transición hasta llegar a la de "Tiahuanaco". Los cacharreros de "Pucara" aun guardan sus colores delicados, de tintas sepia.

Después de admirar este museo, que refleja en la forma más comedida y objetiva el gran contraste que ofrece el Perú, su ingente riqueza y prodigiosas obras creadas por el hombre, a lo largo de milenios, cabe una crítica. Parece que existe la más incomprensible indolencia y menosprecio oficial por estos testimonios, que no solo tienen un apreciable valor artístico, sino que constituyen la afirmación más luminosa para el estudio del pasado del hombre americano. Frente al esmero con que se construyen viviendas, carreteras y aeródromos en Lima (el mejor y más admirable de la América Latina), resulta la forma elemental, anticuada y lamentable en que se exhiben en un informe almacén, estas maravillosas joyas. Deberían ser el orgullo del país. También el más potente estímulo para fomentar el turismo, por tanto, los intereses económicos de la nación hermana. Este aspecto del Perú nos deja absurdos. Hasta con cierto sentimiento de tristeza, porque los sudamericanos nos sentimos coautores de estas muestras notables creadas por el ingenio humano. Y nos informamos, con estupor, que el local de este museo es provisional y está en gran parte construido en cartón y madera. ¿Quién podría decirnos que no puede ser consumido en pocos minutos por un voraz incendio? ¿Quién respondería estos tesoros de la cultura latinoamericana, que pueden ser comparables con los más excepcionales de Europa, Asia y África? Nos hemos sentido perturbados con los casi indescriptibles teléjidos de Paracas. Con las misteriosas esculturas líticas de Chavín. Con las cerámicas de Nasca, de Mochica, de Chimú, Tiahuanaco y Vivus. Con las telas pintadas de Chançay y el oro laminado para vasos preciosos, para mascaras, guantes, orejeras, pendientes e inquietantes ídolos. Maderas que representan esculturas de dioses preíncas y majestuosos "arribalos" incas (vasos griegos). Todo el conjunto fabuloso recuerda también Egipto y sus riquezas.

Hacemos un llamado de alerta —lleno de admiración—, para salvar en nuestra América India estos documentos artísticos. También engrullen a todo el continente por su concepción y valor singular e insustituible.

## Los Boticarios Asesinos de Florencia

por Frank KILLIAN

FLORENCIA era, sin duda, la más bella ciudad del Renacimiento, y es hoy día, toda entera, un museo de arte.

Los señores habían sido desplazados y gobernaban los ricos. Egos mercaderes de lana que les llegaban de todas partes de Europa y que ellos sabían transformar en bellísimas telas. Con el tiempo se hicieron banqueros.

El bajo fondo de la ciudad se componía de unos 22.000 mendigos y bandidos. Sobre ellos venía la plebe y los obreros y, finalmente, los industriales y los banqueros.

Los señores antiguos vivían en el campo sin preocuparse para nada de esa política, cuyo gran maestro era Maquilavelo.

Los ricos eran de origen humilde. Los Sforza habían sido zapateros remendones, y los Médicis, salidos de una familia campesina, instalados en la ciudad se harían boticarios. De ahí su nombre.

El poderío de la Casa de Médicis, con sus tres "palle" (pildoras) rojas, sobre campo de plata lo iniciaría Cosme, el antiguo. La casa daría dos reinas de Francia y dos Papas.

Las reinas de Francia serían, primero, Catalina, que era negracha y fea, y a la cual su marido Enrique II dejó abandonada y solitaria diez años por correr tras la viejita Diana de Poitiers, una de las mujeres con más lindo cuerpo que jamás hayan existido. Esto consta de cuadros en que está desnuda y de estatuas de mármol.

Sin embargo, la astuta italiana supo callarse y aguantar, y dio a luz cinco testas coronadas: Carlos IX, Francisco II, Enrique III, Margarita de Valois, casada con Enrique IV e Isabel de Valois, tercera mujer de Felipe II.

La otra Reina Médicis fue María, casada con Enrique IV, la cual era una vieja de mal carácter que se pasó la vida tirándose los platos por la cabeza con su marido.

Así, los humildes boticarios, ensorbercidos por el dinero se aliaron a la mejor nobleza del mundo.

Los hombres del Renacimiento vivían peligrosamente.

Es así como Lorenzo el Magnífico sólo escapó a la muerte huyendo a la sacristía de la Catedral de Florencia, mientras los Pazzi mataban a su hermano Julián.

Fernando de Aragón, que reinaba en Nápoles, tenía la curiosa costumbre de hacer asesinar a las gentes que lo molestaban; luego hacía embalsamar los cadáveres, los vestía sumisamente y colecciónaba las momias.

Cosme el antiguo, se hizo rico porque todos sus pacientes murieron y acaparó las herencias. Nadie, sino él podía ser el dictador.

Tenía toda la plata.

Su nieto era un banquero que amaba el arte, y reunió la Biblioteca Laurencina, la más rica de la época.

Se hizo íntimo de Fernando de Aragón y el Papa nombró Cardenal a su hijo de trece años, que más tarde sería el gran Papa León X, y a su vez acordó su hija en matrimonio al propio Lorenzo.

El nieto de Lorenzo fue hecho Duque de Urbino.

Florencia era una maravilla llena de riquezas, hasta que apareció ese fanático desagradable (cuál fanático no lo es?) de Savonarola a predicar tonterías, y hizo incendiatar verdaderos tesoros. Felizmente murió en la hoguera, lo que fue un castigo bastante suave para lo que merecía.

En 1519, el Duque Pedro murió del mal Napolitano (sifilis), y cinco días después murió su mujer de paro. Con esto termina la línea legítima de los Médicis.

Ahora siguen los bastardos.

El primero es el Papa Clemente VII.



La Reina de Francia, Catalina de Médicis, cuya marido, Enrique II, la abandonaba por Diana de Poitiers.

VII, tutor cariñoso de un montón de sobrinos, entre los cuales, Alejandro, es hijo de una esclava.

Este es aquél a quien Lorenzaccio asesinará.

Lorenzaccio es el más falso asesino de todos los tiempos. Era un muchacho afeminadito, negro, timido, medio loco. Lo llamaban "femelleto" (mujercilla). Instalado en la corte del pontífice, pasa buscando la ocasión de asesinarlo por todos los medios, pero no lo consigue.

Entonces se traslada a Florencia, donde se instala regiomente. Se hace pasar por líder político, y traerá la muerte de su tío.

Este Alejandro ya había escapado al puñal de su primo Hypólito. Pero como Alejandro era honorable para pagar sus deudas, había hecho envenenar a Hypólito.

Tras esta hazaña poco gloriosa, el envenenador entró a Florencia, impuesto por Carlos V, y con una guardia de húngaros y otra de alemanes.

Instalado en el poder se dedicó a ejercer la corrupción y la degeneración más completas. Para algo la vida era corta y había que aprovecharla.

Mientras tanto, Lorenzaccio, fino, bien educado, culto y distinguido, artista a su manera, y grandemente deseoso de llamar la atención, lo apabulló inexorablemente para matarlo.

Estudiaba pacientemente la situación, y día a día, organizaba con

sus amigos partidas de placer, en las cuales se gritaba: "me matan, me muero, me asesinan, me apuñalan, etc.", para que, llegado el momento a nadie le llamaran la atención.

Se creó un nuevo Brutus matando a César.

Se hace íntimo del Duque, traiciona a todo el mundo para obtener su confianza y le presta mujeres y placeres. Este juego dura, ni más ni menos que seis años. Durante este tiempo, Lorenzaccio, con su fama de afeminado y sus ademanes, hace como que tembla hasta tocar un cortaplumas.

La confianza del Duque crece por días.

Llega la hora, la hora "H".

Busca a un testaferrero, llamado Scoroncolo; se hace acompañar por él y a otras al Duque a su casa.

Se precipita sobre él y le hunde un puñal. Scoroncolo lo atraviesa en todos los sentidos con espadas y el Duque muere.

Lorenzaccio sale a la calle proclamándose libertador de Florencia, pero ahí están la guardia alemana y la húngara para mantener el orden y escasamente alcanza a huis cerradas de que cierran las puertas de la ciudad.

La familia siguió reinando en Florencia por intervalos interrumpidos por muchos asesinatos, hasta el de Juan Gastón, en 1737, con el que la Toscana pasa al poder de la Casa de Austria.

## LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

## PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitarse las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: .....  
Dirección: .....

.....

UNO DE LOS más excitantes des-  
cubrimientos de la Nueva Era  
Espacial es un extraordinario  
motor a pistón, que puede trabajar  
tanto en la Luna como bajo agua.  
Está construido para generar electricidad  
del calor solar, mientras orbita a la Tierra, y puede propulsar  
vehículos exploradores en mundos hostiles. Allí, en vez de combustibles terrestres, aprovecha el calor del Sol, colectado por innumerables reflectores portátiles y acumulado en estanques con aislación.

En el agua, este motor, de extraña geometría, propulsiona tanto submarinos atómicos como una lancha cualquiera, y podrá usted ver-

lo segundo pasto, alimentado por cualquier combustible, o en plantas generadoras de electricidad. Cuando propulsione automóviles, éstos carecerán de silenciadores y de transmisiones, y no emitirán el mortífero óxido de carbono.

En países subdesarrollados, el reciente motor, propulsado a energía solar, convierte la luz del Sol en kilovatios que mueven bombas o cualquier implemento de trabajo.

El notable motor, inventado por Robert Stirling, se ha reactualizado mediante la moderna termodinámica, la metallurgia tipo "Era Espacial" y un extraño mecanismo. No tiene válvulas que golpeen ni escape que suene, siendo tan silencioso que el Ejército norteamericano lo está ensayando para mover generadores en las áreas de combate. Como trabaja a base de calor, no le importa recibirlo de paja ardiente, de un reactor atómico o de los inflamados gases de un volcán.

LO FABRICA LA GENERAL MOTORS

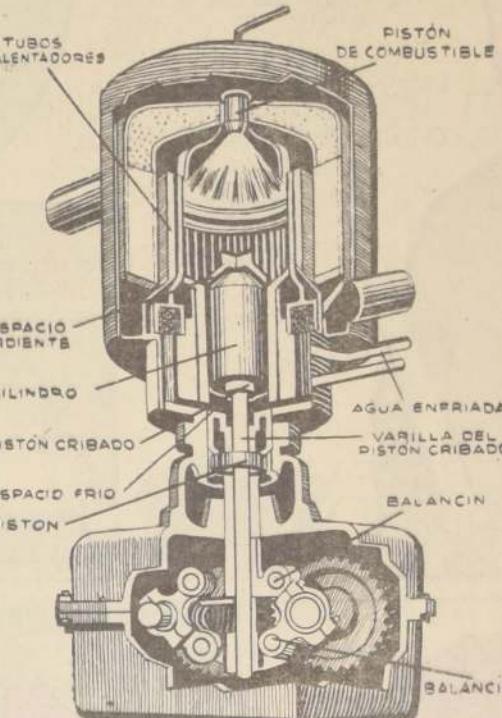
General Motors tiene licencia de una gigantesca firma holandesa para fabricar motores Stirling destinados a satélites, plantas generadoras y hasta a mortíferos torpedos. Los motores Diesel y a gasolina son de combustión interna. Ingieren el gas, lo comprimen en el pistón y después lo hacen estallar dentro del cilindro. Los gases calientes se expanden y mueven al pistón y a todo el mecanismo propulsor. Como la explosión se efectúa dentro del cilindro, tales motores necesitan combustibles específicos, requieren cierta mezcla de aire y emiten cenizas interiores (carbon, ácido y otros peligrosos desechos).

En cambio, el motor Stirling es a combustión externa y en circuito cerrado. Ni entra aire al cilindro ni salen gases de escape. Primero, el pistón comprime gas en un espacio frío. Luego, un segundo pistón, mejor llamado "colador", traslada el gas comprimido a un espacio mantenido caliente por una fuente calorífica exterior, y aquí se expande, impulsando al pistón principal.

## DOS PULSOS POR REVOLUCION

El motor Stirling, por su diseño especial, da dos pulsos de energía por revolución, el doble que cualquier motor de gasolina a dos cilindros, y cuatro veces el número que un motor a cuatro cilindros. Un motor Stirling de cuatro cilindros es tan suave como un motor Diesel de dos cilindros y 8 cilindros, y doblemente más suave que un automóvil V-8. El aire no es el mejor medio de operación. El hidrógeno es 50 por ciento más eficiente para altas velocidades, siguiéndolo el helio. Los motores Stirling de alta eficiencia usan uno de estos gases. Pero el aire proporciona más torque a velocidades bajas (hasta 1.200 revoluciones por minuto) y sirve para grandes motores.

Como el motor Stirling produce



LA EXTRASA geometría del motor Stirling, a propulsión romboide, y con dos pulsos de energía en cada revolución.

más calor que una máquina de combustión interna, necesita un radiador dos y media veces mayor, y ello lo hace ideal para propulsión marina.

Acumuladores de energía térmica es el término para la habilidad de ciertos materiales que conservan gran cantidad de calor durante largos períodos. En un motor Stirling de satélites tal sistema le acumula calor solar y mantiene trabajando a los generadores cuando hay sombra terrestre.

Los submarinos no nucleares dependen de baterías y motores eléctricos para viajar bajo agua. Una unidad de acumulación térmica construida por General Motors acaba de revelar sus ventajas sobre las baterías. El óxido de aluminio dentro de un estanque aislado es calentado a 2.800 grados F. De este calor acumulado, un motor Stirling

de 30 caballos desarrolla la potencia de 30 caballos-horas. A velocidad media, su radio de crucero submarino es 8 veces mayor que el de un motor a batería del mismo tamaño. También se recarga mucho más rápido, ventaja que puede significar vida o muerte en tiempos de guerra.

El Prof. Daniels y el Dr. Finkelstein, trabajando en la Universidad de Wisconsin, acaban de revelar un ingenioso medio para transmitir el calor del pistón cribado a la zona actuante del Stirling, mediante un cabezal transparente de cuarzo.

Como sorpresa final, el motor Stirling es térmicamente reversible. Si se hace girar en sentido inverso por otra máquina, los tubos calentadores se calientan, y si se le mueve en sentido normal, los tubos enfriados se calientan, mientras se forma hielo en los tubos calentadores.

dores. Este "Principio Stirling" ha sido aprovechado por Philips para fabricar sus refrigeradores.

## BOMBAS SUPERATOMICAS DE ANTIMATERIA?

Desde hace varios años que los físicos saben que, además de la materia, existe en el Universo su contrapartida, la ANTIMATERIA. Para cada partícula de materia debe haber una partícula de antimateria, con carga eléctrica opuesta. Si ambas llegasen a juntarse se destruirían mutuamente, provocando una explosión.

En 1955, físicos norteamericanos produjeron en un acelerador de partículas los elementos básicos de la antimateria: los antiprotones o núcleos de los ANTIATOMOS del hidrógeno. Ahora, con un éxito sensacional para la ciencia, investigadores alemanes acaban de producir en el sincrotrón DESY, de Hamburgo, la antimateria en forma de antiprotones de una de ondas extremadamente cortas. Los antiprotones son, por decirlo así, el "reflejo eléctrico" de los protones que forman los núcleos de los átomos del hidrógeno.

Mientras que los protones normales tienen una carga eléctrica positiva, los antiprotones tienen carga eléctrica negativa. Con los resultados de estos experimentos sensacionales en el mayor acelerador de electrones del mundo, los científicos alemanes han confirmado la tesis de que a cada partícula de materia corresponde una antipartícula. Sin embargo, el número de antiprotones es mucho menor que el número de protones. Si esto no fuera así no habría materia, ni tampoco seres humanos, porque en el momento de encontrarse un protón y un antiproton se transforman instantáneamente en energía violentísima.

Con todo esto, se está hablando de la posibilidad de que los alemanes lleguen antes que nadie a producir una super-arma, en forma de una bomba de antimateria. Pero, por ahora, no se ha encontrado aún manera de recoger y conservar los antiprotones producidos, para poderlos utilizar en un momento dado como el arma más infernal jamás concebida.

En la pista de carreras de Hamburgo, del profesor Jentschke, no corren caballos sino electrones, las más pequeñas partículas eléctricas. Con la supremo energía máxima de seis mil doscientos millones de electrones-voltios, al final de su carrera dentro del sincrotrón, los electrones, que se desplazan casi a la velocidad de la luz (300 mil kilómetros por SEGUNDO), salen de su órbita y se transforman en rayos X de singular dureza que chocan con tremenda energía contra los núcleos atómicos, produciéndose así los antiprotones.

## NUEVO NOTABLE PLASTICO QUE SE NIQUELA COMO METAL

Químicos alemanes, en Luisshafen, recién han sintetizado un plástico de extraordinarias propiedades, que puede niquelarse galvanicamente. Las piezas cromadas de este nuevo plástico poseen, sobre las de metal, la ventaja de que no se oxidan. La utilización del sistema en la construcción de vehículos, disminuirá los costos de fabricación y el peso de los automóviles. Este plástico ha sido lanzado al mercado bajo la denominación de "TIRLURAN".

PERIQUITA  
POR ERNIE BUSHMILLER



**GRATIS!**

ESTOS MATERIALES PARA USTED  
...y estudie practicando

CORTE Y CONFECCION DIBUJO MECANICA RADIO INGLES CONTABILIDAD

GRATIS PIDA ESTE LIBRO GUIA DE ESTUDIOS ESC. LATINO - AMERICANAS ESTADO 337 5º piso Of 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO Hoy mismo remita el cupon



PALESTINO DERROTO  
HOLGADAMENTE A  
COLO COLO 4 POR 1

LA MAYOR GOLEADA  
DEL AÑO PROPINO  
UNION A MAGALLANES

EVERTON CORTO LA  
RACHA DE TRIUNFOS  
DE GREEN CROSS

RANGERS VENCIO  
ESTRECHAMENTE  
A WANDERERS 2-1

(Informaciones en página 26)

CATEGORICO APoyo A LA REFORMA AGRARIA  
DAN MILES DE CAMPESINOS DE LA ZONA SUR

Positivo diálogo de los Ministros Trivelli y Castillo con el campesinado  
(Información en página 24)

CARNICERIAS INTEGRADAS EN CENTRALES DE  
COMPRAS VENDIERON CARNE A MENOR PRECIO

El gremio del rodado apoya medidas en favor de los consumidores  
(Información en página 24)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE - DOMINGO 23 DE ENERO DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial.  
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 29,7°, a las  
16 horas. Mínima, 12,8°, a las 6,15 horas.  
Pronostico: En la zona norte, se observará nu-  
bosidad matinal en la costa. En el centro y sur,  
nubosidad parcial durante el día.

# Comisión de Hacienda de la Cámara Despachó Totalmente el Reajuste

En Improvisada Piscina se Convirtió Pileta de Plaza Yungay



La ola de calor que afecta al país ha hecho que los santiaguinos combaten la canícula viajando a la playa, al campo, frecuenten las piscinas, y los menos afortunados, como los niños que aparecen en el grabado, utilicen la pileta de la Plaza de Yungay como una improvisada piscina que les brinda un momento de alivio del intenso calor.

El descuento de la primera diferencia del sueldo, motivado por el reajuste, será deducido por la Caja en ocho mensualidades. Asignación Prenatal para funcionarias del Sector Público será pagada a contar del primer mes de embarazo. Se aprobó autorización para otorgar aval del Estado a Sociedades Mineras Mixtas y la obligación de las compañías del cobre de invertir en Chile parte de sus utilidades netas. Un total de treinta horas debió sesionar la Comisión que preside el diputado Jorge Lavandero.

(Amplias informaciones en la página 14.)

EL CANCELLER GABRIEL VALDES LLEGO A PARIS

PARIS, 22 (ANSA).— Gabriel Valdés, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, llegó esta tarde a Paris. Gabriel Valdés se dirige a Estrasburgo para asistir a la reunión de la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa, especialmente invitado. El Ministro declaró que el Presidente chileno Eduardo Frei y el Gobierno de su país están muy reconocidos por el honor conferido por la invitación.

EL REAJUSTE DE LAS FUERZAS ARMADAS LLEGA MAÑANA AL CONGRESO

(Información en página 17)

EL LUNES SE REINICIAN GESTIONES DE ARREGLO EN CONFLICTO BRADEN

(Información en página 24)

FRANCIA Y MARRUECOS AL BORDE DE RUPTURA POR CASO BEN BARKA

(Información en página 25)

SARAGAT BUSCA NUEVO GOBIERNO PARA ITALIA

(Información en página 25)

ESTADOS UNIDOS IMPUSO

# Virtual Embargo Sobre las Exportaciones del Cobre

LA CRECIENTE ESCASEZ DEL METAL ROJO DETERMINO LA MEDIDA, INFORMA DESDE NUEVA YORK EL DIARIO ECONOMICO "24 ORE".— SE FIJAN CUOTAS DE EXPORTACION PARA TODAS LAS CATEGORIAS DE PRODUCTOS DEL COBRE Y SE SOMETEN A LICENCIAS INDIVIDUALES DE CONTROL DE EXPORTACION

MILAN, 22 (ANSA).— El diario económico "24 Ore", informa desde Nueva York que ha sido impuesto un "virtual embargo" en los Estados Unidos sobre las exportaciones norteamericanas de mineral y concentrados de cobre, de Blister y de diversos tipos de cobre no refinado, de origen nacional. El Departamento de Comercio de Washington, prosigue el diario, al anunciar las nuevas restricciones, comunicó que éstas se han hecho necesarias por la creciente escasez de metal, tanto en el mercado norteamericano como en el mercado exterior.

El Departamento precisó que se han fijado cuotas de exportación para todas las categorías de productos del cobre y que las exportaciones serán sometidas a licencias individuales de control. Dichas licencias interesarán a las exportaciones de cobre refinado obtenido de materia prima nacional, de lingotes de aleaciones con base de cobre, de semi-elaborados de cobre y de alea-

ciones del cobre. Para el primer semestre de 1966 ha sido fijada una cuota de 25.000 toneladas cortas para exportación de cobre refinado, obtenido de materia prima nacional. El cobre refinado obtenido de materia prima importada estará libre de fijación de cuotas.

En los círculos del cobre norteamericano se considera que la decisión adoptada por el Gobierno de Washington permitirá disponer en el mercado interno de una mayor cantidad de cobre y de chatarra, que ejercerá una influencia bajista sobre el precio del metal en los Estados Unidos. Totalmente opuesta resulta la reacción respecto a los demás mercados y sobre todo en Europa, donde las nuevas restricciones a las exportaciones norteamericanas son consideradas como un nuevo motivo de incertidumbre para el abastecimiento de metal refinado y de chatarra.

# Proyecto de reajuste fue despachado en Comisión de Hacienda de Cámara

Será tratado por la Sala los días martes y miércoles próximos.— El descuento de la primera diferencia del sueldo motivada por el reajuste, será descontada por la Caja en 8 mensualidades. La asignación prenatal para funcionarias del sector público se pagará a contar del primer mes de embarazo.— Fue aprobada autorización para otorgar aval del Estado a sociedades mineras mixtas y la obligación de las compañías del cobre de invertir en Chile parte de sus utilidades netas.

**La Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados** despachó totalmente en la madrugada de ayer el proyecto del Gobierno que aumenta las remuneraciones de los sectores público y privado, quedando en condiciones de ser tratado por la Sala los días martes y miércoles próximos. En sesión de la Comisión aprobó todas las disposiciones propuestas, que forman parte de la política social y económica del Gobierno, tendiente a alcanzar la tasa de desarrollo programada para el presente año y al mismo tiempo avanzar en la redistribución del ingreso al otorgar el 50% de los asalariados un reajuste equivalente al incremento por ciento del alza del índice de precios al consumidor.

La Comisión acogió todas las indicaciones del Ejecutivo relativas a la industria del cobre, en cuanto se autorizó al Presidente de la República para otorgar el aval del Estado a los compromisos que adquirieron las sociedades mineras mixtas que se organizaron de acuerdo a la ley. Tami-

bien se establece la obligación de las compañías del cobre de reinvertir en Chile parte de sus utilidades. Ambas disposiciones habían sido rechazadas en el Senado con los votos de toda la Oposición durante la discusión de la Ley de Presupuesto.

## DESCUENTO

Entre las principales disposiciones nuevas incluidas en el proyecto durante su discusión en la Comisión, figura la que establece que la asignación prenatal para los funcionarios del sector público se pagará a contar del primer mes de embarazo, y la que determina que el descuento de la primera diferencia del sueldo motivada por el reajuste será descontada por la Caja en ocho mensualidades. Ambas iniciativas corresponden a diputados demócratas cristianos.

## TRABAJO DE LA COMISIÓN

Para despachar el proyecto, la Comisión presidida por el diputado Jorge Lavandero, sesionó un total de 30 horas. La última sesión tuvo una duración de 21 horas, iniciándose a las 10 de la mañana del día viernes para terminar a las 7 de la mañana de ayer sábado, con interrupciones sólo para comer.

Diputado informante ante la Sala, fue designado Narciso Irureta, Augeo el Secretario, el titular de la Comisión, Jorge Lea Plaza, de Prosecretaría, Mario Sánchez.

## Piden extender los beneficios del Plan Nacional de Vivienda

La diputada por Santiago Wilma Saavedra se entrevistó con el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Modesto Collados, para solicitarle que dentro del Plan Nacional de la Vivienda se estudie la posibilidad de incluir a los sectores que no tienen cargas familiares.

La parlamentaria demócrata-cristiana manifestó que el Ministro había acogido la idea y había quedado de estudiarla.

## EN TOCOPILLA SE REALIZARAN VARIAS OBRAS PORTUARIAS

Ayer se entrevistó con el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zuvic, el diputado por Antofagasta, Ernesto Corvalán. El parlamentario demócrata-cristiano visitó al Secretario de Estado para imponerse de los estudios que existen en dicho Ministerio para construir un muelle de atracage en la bahía de Tocopilla.

Al término de la entrevista el diputado nortino, se manifestó muy optimista e hizo las siguientes declaraciones:

"Las obras se iniciarán este año y el montón de la inversión es de \$ 56.000.000".

Hoy viaja a Tocopilla el señor Antonio Riva Toledo, funcionario de Obras Públicas a cargo de los trabajos preliminares.

La construcción de esta primera etapa, permitirá realizar las faenas portuarias de las industrias pequeñas que ya están instalándose en Tocopilla.

Además, terminó diciendo el diputado Corvalán, que preocupa al Gobierno el abastecimiento de agua potable para la provincia de Antofagasta y sobre dichos planes habrá acuerdo entre las autoridades que contrarrestan las necesidades mineras mixtas que se organizan de acuerdo con el Ministro.

## AVAL DEL ESTADO E INVERSIONES

La Comisión aprobó la indicación del Ejecutivo que autoriza al Presidente de la República para otorgar la garantía del Estado hasta por 245 millones de dólares a las obligaciones en moneda extranjera que contrarrestan las necesidades mineras mixtas que se organizan de acuerdo con el Ministro.

## Colegio de Enseñanza Secundaria y Primaria

CON TREINTA AÑOS DE EXISTENCIA, LES OFRECE A 1.000 SEÑORES APODERADOS, DURANTE LOS MESES DE VENTA, LA PREPARACIÓN DE LOS EXAMENES PARA MARZO DE 1966 Y DURANTE TODO EL AÑO SUS

### CURSOS DE RECUPERACIÓN

SECCION N° 1 Para alumnos con edad escolar de 6 a 20 años: Recuperación en bachillerato, Humanidades y Preparatorias, avanzando hasta tres cursos. El Colegio cuenta con local amplio y dicta todos los cursos de Preparatorias y Humanidades (de 6 a 16 años).

Hay Internado (Para alumnos de Santiago y de provincias), Externado y Medio Pupillaje.

LAS TAREAS SE DESARROLLAN EN EL COLEGIO. SE REGALAN LOS UTILES ESCOLARES. LOS ALUMNOS QUE OBTENGAN LAS MAS ALTAS CALIFICACIONES EN SUS EXAMENES SERAN OBSEQUIADOS POR LA DIRECCIÓN DEL COLEGIO CON VIAJE AL EXTRANJERO

SECCION N° 2 Para alumnos de 21 a 50 años: Recuperación en Preparatorias o Humanidades. Clases individuales o en pequeños grupos. Horarios de 6 P.M. adelante para los grupos y horario a elección para individuales. Exámenes con 100% de éxitos anuales. Profesorado del Estado y estafetarios de la Universidad dictan clases en este plantel. LA DIRECCIÓN OFRECE A 1.000 SERIE-DAD Y EFICIENCIA.

MONJITAS N° 615 (esquina de Miraflores)

## PREPARAN EL CONGRESO PROVINCIAL DEL PDC



Los miembros de las cuatro mesas directivas de los distritos de Santiago del Partido Demócrata Cristiano, se reunieron para establecer la realización de un Congreso Provincial que abarcara toda la provincia de Santiago y que se efectuará en marzo próximo.

En esta reunión se acordó designar una Directiva Provincial de los cuatro distritos de Santiago, que presidirá rotativamente, cada presidente distrital, durante tres meses. El primer período, hasta abril de 1966, estará a cargo del diputado Bosco Parra, Secretario General de este organismo, por el período de un año, fue elegido Humberto Petridis, quien tiene igual cargo en el Primer Distrito. Los cuatro distritos tienen una votación equivalente a la mitad de los votos que obtuvo el PDC en todo el país en 1965, 21 diputados y 3 se-



Durante la conferencia de prensa ofrecida en Valparaíso por el Vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano senador José Musalem, aparece el dirigente nacional en los momentos en que explica el significado de la candidatura a diputado de Juan Montedónico.

A su lado el candidato, el secretario general subrogante del PDC, Fernando Otaya junto a otros dirigentes.

## MONTEDONICO TRADUCE LA JUSTICIA DE LOS POSTULADOS DEL PDC EN BIEN DEL PUEBLO

Expresó el Vicepresidente de la Democracia Cristiana, senador José Musalem, en conferencia de prensa ofrecida en Valparaíso.— Candidato a diputado del PDC desea dedicarse exclusivamente a su provincia

VALPARAISO.—El senador José Musalem, vicepresidente del P.D.C., dio comienzo en Valparaíso a la campaña que se realizará en la zona con motivo de la candidatura del Alcalde porteño Juan Montedónico, que representará el triunfo de la Democracia Cristiana en las próximas elecciones del 6 de marzo. En una entrevista con la prensa, a la que asistió el candidato Juan Montedónico, su generalísimo Remberto Torres, parlamentarios del P.D.C. y dirigentes demócratas cristianos de Santiago, el senador Musalem reafirmó la confianza la que se tiene en este triunfo que garantiza la continuidad del candidato elegido, por su enraizamiento en la provincia y las relevantes condiciones morales y doctrinarias que le capacitan para traducir con elevación el sentir actual de la Democracia Cristiana y la justicia de sus postulados en bien de la gente.

"La labor realizada en el sentido por el señor Montedónico en sus funciones de Alcalde hasta para tratar de paralelo con la obra que el Gobierno del Presidente Francisco de la Rúa realizó en todo Chile", manifestó el senador Musalem, "y es esta evidencia la que lo llevará a ocupar la banca parlamentaria dejada por la muerte del diputado Muñoz Hora."

El vicepresidente del P.D.C. destacó la designación hecha por el Consejo Nacional en la persona del abogado vínculado con él, presidente provincial del Partido, Remberto Torres, quien se hará cargo como Generalísimo de la campaña electoral de Juan Montedónico. Afirma que el Partido tiene la absoluta seguridad de que con esa elección recién celebrada en la persona de Alcalde portero se quedará quedarse aquí en la ciudad, acompañando a dirigio si es posible y tal como yo lo he hecho al Alcalde que desearé apoyar y fortalecer su labor. Creo que de esta manera no se perderá tanto que tanto esfuerzo pionero que tanto esfuerzo y que lamenaria no se lleva a cabo en la forma que un brillante vencedor en esta contienda". Destacó la labor realizada por él a favor de los sectores más humildes, poblaciones abandonadas de los cerros, a las cuales había dotado de electricidad, agua potable, mejoramiento de las vías de acceso, etc.

Al ser interrogado por LA NACION respecto a cuál era su más viva aspiración, el señor diputado, nos contestó: "A parte de las cosas que pienso realizar entre ellos, defender básicamente la industrialización de Valparaíso, como se acaba de decir, mi mayor anhelo sería quedarme aquí en la ciudad, acompañando a dirigio si es posible y tal como yo lo he hecho al Alcalde que desearé apoyar y fortalecer su labor. Creo que de esta manera no se perderá tanto que tanto esfuerzo y que lamenaria no se lleva a cabo en la forma que un brillante vencedor en esta contienda". Destacó la labor realizada por él a favor de los sectores más humildes, poblaciones abandonadas de los cerros, a las cuales había dotado de electricidad, agua potable, mejoramiento de las vías de acceso, etc.

El senador José Musalem, que se hallaba cerca en esos momentos, fue cuestionado a propósito de este doble de candidato Sonriendo, le aseguró: "Eso será perfectamente posible. Creo que podrá desearse a Valparaíso. No habría por qué oponerse a este anhelo que es comprensible, dado el conocimiento del pueblo que él posee."

EL MARTES SE INICIAN TRABAJOS

El martes próximo, según declaró a LA NACION el generalísimo Remberto Torres, se dará comienzo a los tra-

abajos de la campaña del candidato Juan Montedónico, los cuales nos expresó, serán realizados tal como es nuestro costumbre, tomando contacto directo con el pueblo, dialogando con la gente, escuchando todos sus problemas."

## BOTELLAS VACIAS

Comercio de todas clases: Vinos, Licores, Champagnes, trajes, etc. — Vino a reticula a domicilio.

Malquita, Roncha N° 4700 (anuario, al año 6-2-1, 6-1-1, 6-2-1, 6-3-1, 6-4-1, 6-5-1, 6-6-1, 6-7-1, 6-8-1, 6-9-1, 6-10-1, 6-11-1, 6-12-1, 6-13-1, 6-14-1, 6-15-1, 6-16-1, 6-17-1, 6-18-1, 6-19-1, 6-20-1, 6-21-1, 6-22-1, 6-23-1, 6-24-1, 6-25-1, 6-26-1, 6-27-1, 6-28-1, 6-29-1, 6-30-1, 6-31-1, 6-32-1, 6-33-1, 6-34-1, 6-35-1, 6-36-1, 6-37-1, 6-38-1, 6-39-1, 6-40-1, 6-41-1, 6-42-1, 6-43-1, 6-44-1, 6-45-1, 6-46-1, 6-47-1, 6-48-1, 6-49-1, 6-50-1, 6-51-1, 6-52-1, 6-53-1, 6-54-1, 6-55-1, 6-56-1, 6-57-1, 6-58-1, 6-59-1, 6-60-1, 6-61-1, 6-62-1, 6-63-1, 6-64-1, 6-65-1, 6-66-1, 6-67-1, 6-68-1, 6-69-1, 6-70-1, 6-71-1, 6-72-1, 6-73-1, 6-74-1, 6-75-1, 6-76-1, 6-77-1, 6-78-1, 6-79-1, 6-80-1, 6-81-1, 6-82-1, 6-83-1, 6-84-1, 6-85-1, 6-86-1, 6-87-1, 6-88-1, 6-89-1, 6-90-1, 6-91-1, 6-92-1, 6-93-1, 6-94-1, 6-95-1, 6-96-1, 6-97-1, 6-98-1, 6-99-1, 6-100-1, 6-101-1, 6-102-1, 6-103-1, 6-104-1, 6-105-1, 6-106-1, 6-107-1, 6-108-1, 6-109-1, 6-110-1, 6-111-1, 6-112-1, 6-113-1, 6-114-1, 6-115-1, 6-116-1, 6-117-1, 6-118-1, 6-119-1, 6-120-1, 6-121-1, 6-122-1, 6-123-1, 6-124-1, 6-125-1, 6-126-1, 6-127-1, 6-128-1, 6-129-1, 6-130-1, 6-131-1, 6-132-1, 6-133-1, 6-134-1, 6-135-1, 6-136-1, 6-137-1, 6-138-1, 6-139-1, 6-140-1, 6-141-1, 6-142-1, 6-143-1, 6-144-1, 6-145-1, 6-146-1, 6-147-1, 6-148-1, 6-149-1, 6-150-1, 6-151-1, 6-152-1, 6-153-1, 6-154-1, 6-155-1, 6-156-1, 6-157-1, 6-158-1, 6-159-1, 6-160-1, 6-161-1, 6-162-1, 6-163-1, 6-164-1, 6-165-1, 6-166-1, 6-167-1, 6-168-1, 6-169-1, 6-170-1, 6-171-1, 6-172-1, 6-173-1, 6-174-1, 6-175-1, 6-176-1, 6-177-1, 6-178-1, 6-179-1, 6-180-1, 6-181-1, 6-182-1, 6-183-1, 6-184-1, 6-185-1, 6-186-1, 6-187-1, 6-188-1, 6-189-1, 6-190-1, 6-191-1, 6-192-1, 6-193-1, 6-194-1, 6-195-1, 6-196-1, 6-197-1, 6-198-1, 6-199-1, 6-200-1, 6-201-1, 6-202-1, 6-203-1, 6-204-1, 6-205-1, 6-206-1, 6-207-1, 6-208-1, 6-209-1, 6-210-1, 6-211-1, 6-212-1, 6-213-1, 6-214-1, 6-215-1, 6-216-1, 6-217-1, 6-218-1, 6-219-1, 6-220-1, 6-221-1, 6-222-1, 6-223-1, 6-224-1, 6-225-1, 6-226-1, 6-227-1, 6-228-1, 6-229-1, 6-230-1, 6-231-1, 6-232-1, 6-233-1, 6-234-1, 6-235-1, 6-236-1, 6-237-1, 6-238-1, 6-239-1, 6-240-1, 6-241-1, 6-242-1, 6-243-1, 6-244-1, 6-245-1, 6-246-1, 6-247-1, 6-248-1, 6-249-1, 6-250-1, 6-251-1, 6-252-1, 6-253-1, 6-254-1, 6-255-1, 6-256-1, 6-257-1, 6-258-1, 6-259-1, 6-260-1, 6-261-1, 6-262-1, 6-263-1, 6-264-1, 6-265-1, 6-266-1, 6-267-1, 6-268-1, 6-269-1, 6-270-1, 6-271-1, 6-272-1, 6-273-1, 6-274-1, 6-275-1, 6-276-1, 6-277-1, 6-278-1, 6-279-1, 6-280-1, 6-281-1, 6-282-1, 6-283-1, 6-284-1, 6-285-1, 6-286-1, 6-287-1, 6-288-1, 6-289-1, 6-290-1, 6-291-1, 6-292-1, 6-293-1, 6-294-1, 6-295-1, 6-296-1, 6-297-1, 6-298-1, 6-299-1, 6-300-1, 6-301-1, 6-302-1, 6-303-1, 6-304-1, 6-305-1, 6-306-1, 6-307-1, 6-308-1, 6-309-1, 6-310-1, 6-311-1, 6-312-1, 6-313-1, 6-314-1, 6-315-1, 6-316-1, 6-317-1, 6-318-1, 6-319-1, 6-320-1, 6-321-1, 6-322-1, 6-323-1, 6-324-1, 6-325-1, 6-326-1, 6-327

## No Dañar la Producción

Es imperativo que la ciudadanía tome clara conciencia de la nueva situación que está viviendo el país. El Gobierno de Frei no implica únicamente los márgenes inmediatos de variación que supone un nuevo equipo gubernativo en representación de una colectividad joven que adviene al poder. El actual Presidente es depositario del mandato de una marejada cívica que delegó en su acción de estadista la voluntad mayoritaria de transformar sustancialmente el régimen socio-económico que nos había precipitado en la frustración de nuestras posibilidades nacionales.

Acciones que eran consecuentes en razón del sistema imperante, hoy dejan de serlo a la luz de la nueva situación. El nuevo régimen supone una pausa de ordenación diferente de la que había regido la comunidad chilena hasta ayer. La voluntad nacional dio vuelta la página de muchos viejos hábitos que habían llegado a convertirse en un obstáculo para el avance del país y enderezó sus pasos por un camino sin regreso. Los fenómenos sociales que están sucediendo hoy en Chile, con sus equivalentes correspondientes políticas, deben interpretarse como acontecimientos irreversibles. Y ante ellos, que nos colocan en el punto de partida de otra etapa de la vida nacional, es preciso adecuar la vieja mentalidad a las normas y metas hoy vivientes.

Este brilla con meridiana claridad en la política laboral patrocinada por el Ejecutivo con amplio respaldo del Partido Demócrata Cristiano.

La política de reajustes y de continuidad de las faenas productoras obedece a la imperativa necesidad de contener la inflación, para lo cual es indispensable no dar paso a medidas que la estimulan ni permitir el deterioro económico que acarrea el cese indefinido en la explotación de nuestras riquezas básicas.

Esta ineludible circunstancia económica no es ajena a la legitimidad de la lucha social. En el régimen liberal, auspiciado por las pasadas administraciones, la lucha por aumentos máximos era la única manera de obtener alguna ventaja para los asalariados. En esta brecha de combate gremial participó abiertamente la Democracia Cristiana, luchando en la única línea en que entonces era posible hacerlo. Pero la situación es ahora fundamentalmente distinta. El Gobierno popular no pretende mantener la política liberal, que sólo secundariamente presta atención al interés de los asalariados. Una plataforma de lucha gremial que persiste en las antiguas tácticas representa una posición desenfocada, que no ha logrado adecuarse a la situación vigente. La política de desarrollo económico del Gobierno persigue, precisamente, el bienestar de los asalariados, que serán, en gran medida, los beneficiarios del aumento de nuestras capacidades productoras.

En tal sentido, las medidas que se han propuesto para cautar la continuidad de la producción, lo mismo que el tope máximo de reajustes, no pretenden otra cosa que impedir el daño general, con impacto más grave en los asalariados, que sucede inevitablemente a la merma de la productividad y a la intensificación del proceso inflacionista.

El destino de los hombres que producen con su trabajo la riqueza nacional se identifica con el triunfo de las metas de justicia y desarrollo propuestas por el nuevo régimen. Persistir en la táctica adecuada a un sistema liberal implica poner en peligro la posibilidad misma de superar el esquema económico del liberalismo.

## Los Dueños del Agro

Los pensadores sesudos, aquellos que afirman solemnemente que no hay que confundir la teoría con la práctica y que demuestran su espíritu progresista aceptando solamente la primera, se hacen crueces imaginando los desastres que irá a preparar la masa campesina cuandose convierte en propietaria de las tierras expropiadas. ¿Qué será de la pequeña agricultura chilena?, se preguntan con patriótico celo. ¿Cómo gente tan inreta y enculta, por decir lo menos, se va a capacitar de substituir a la antigua clase señorial?

Inquietante y justificada pregunta.

Felizmente, como la humanidad viene afrontando reformas agrarias desde la época de los Gracos, porque el hambre de tierra siempre fue un instinto entrañable, respuestas no faltan para satisfacer la razonable curiosidad de esos caballeros de aguda sensibilidad pública. El escritor y periodista Luis Araquistán, en *Revolución Mexicana*, que es tal vez el modelo de transformación violenta que desearían quienes se oponen a los actuales cambios, presenta un diálogo con el Presidente Calles, uno de los grandes reformadores, que ilumina este aspecto del problema. En síntesis, Araquistán, sabiendo que ése "es el último esfuerzo mental de todos los conservadores", le pregunta si el campesino az-

Mario Garfias

## Consultorio de la Reforma Agraria

EL AGRICULTOR CULPABLE (N° 26)

FREGUNTA. — ¿Cómo es posible que la ley de Reforma Agraria exija que el agricultor pruebe que no es culpable? O sea; la ley en discusión supone que por el hecho de ser agricultor se es culpable. El que cumpla con una serie de requisitos, tiene que probar que los ha cumplido. Si no, que los ha violado. Los juristas dicen que esto es una aberración. A mí no soy jurista, me parece una aberración también. Por qué suponer de inmediato la culpabilidad y castigar si el agricultor, por una causa u otra, no cumple con los requisitos de demostrar que ha actuado conforme a la ley? Esas que viene en la cabeza, y quiére ver si puede usted explicarme en términos sencillos el asunto. Sí que esta carta irá al canasto, porque se trata de algo que Ud. no podrá contestar. H. R. F.

RESPUESTA. — Su carta es muy interesante y no fue al canasto. Quiere Ud. una explicación basada en el sentido común. Conforme a la ley, daremos esa explicación con algunas observaciones de la vida diaria. Supongamos que Ud. que-

ra ir al teatro. Al presentarse Ud., a quien nadie le niega el derecho de ir al teatro que se le antejo, tendrá que cumplir con un requisito: comprar la entrada. Y el portero le exigirá esa entrada. Y usted tendrá que mostrársela para probar que efectivamente la adquirió. A usted no se le ocurriría enojarse porque le pidan esa prueba, la prueba de que cumple con las condiciones que se exigen para entrar a una función. Y entonces usted buscara en sus bolsillos y demostraría que tiene realmente el boleto, y lo dejarían entrar.

Usted comprende que en eso no hay ni el menor ánimo de persecución en su contra. Lo mismo pasa con los agricultores: tienen que demostrar que son verdaderos agricultores, no meros tenedores de tierras inexplo- tadas. La exigencia del boleto, en el teatro, es un resguardo para el verdadero espectador —aquel que ha comprado su entrada— y cualquier agricultor efectivo puede demostrar que es agricultor efectivo: una vez demostrado, puede obtener la in- expropriabilidad de su predio.

Si para el simple hecho de ir al teatro tiene Ud. que someterse a dar la prueba de que cumplió con el requisito de comprar la entrada, ello se debe a que se está resguardando el de- recho de pegar la estampilla o prueba en el sobre. Lo saluda atte.

El Consultor de la Reforma

## Situación del Propietario en Contrato de Arrendamiento

Es un hecho innegable que la legislación de emergencia con que provisionalmente se ha tratado, en los últimos años, de remediar la escasez de habitaciones, ha producido un progresivo deterioro de los derechos de los propietarios de inmuebles de renta, con consecuencias que no sólo son deplorables desde un punto de vista puramente legal.

La rentabilidad insuficiente, la congelación de los precios o rentas de arrendamiento y el endurecimiento de la posición del ocupante frente a los derechos del propietario, desvirtuaron la capacidad financiera de los inversionistas hacia la construcción de inmuebles regidos por leyes de excepción, tales como el D.F.L. 2, de 1959, o la llamada Ley Pereira, es decir, hacia un tipo de habitación fuera del alcance de los recursos modestos. De otro lado, las propiedades antiguas dejaron de mantenerse o repararse, acelerándose progresivamente la pérdida de muchas de ellas o su transformación en lugares veraderamente de ningún valor para sus forzados habitantes. Agréguese a esto el encarecimiento que resulta de la locación por piezas, a falta de otras oportunidades, y tendremos que reconocer que la imagen del tugurio es la realidad incontrastable de una buena parte de nuestras ciudades.

Una ley realista en materia de arrendamientos tiene, por consiguiente, que afrontar con decisión el establecimiento de derechos claros y justos para los propietarios, tanto porque así lo exige la equidad, cuanto porque es la única manera de estimular la construcción de propiedades de renta para personas de recursos medios o limitados.

Es razonable que después de tantos años de legislaciones transitorias y de emergencia, haya desconfianza de parte de los inversionistas y, probablemente, pasará un tiempo largo hasta que los propietarios que informan las nuevas normas en estudio rindan sus frutos.

Shakespeare tituló una de sus comedias: "All's well that ends well"; es decir, "A buen fin no hay mal principio".

Se trata, entonces, de comenzar y sin pesimismo, —

Sergio Baeza Pinto

## Valparaíso

Pocas veces había contado Valparaíso con un Alcalde más progresista y tenaz, con más rápidos ímpetus de progreso, que Juan Montedónico. Propuso cambiar la fisonomía de nuestro puerto mayor, rezagado en otros tiempos. Faroles a gas de mercurio para la Plaza Victoria. Y llevar su viejo quiosco de madera al rincón más típico de la ciudad antigua. En medio de esas callejuelas retorcidas que rodean a la Iglesia Matriz. En plena Plaza Echaurren.

Abrir calles amplias en los cerros, con sus veredas increíbles. Llevar el alcantarillado y la pavimentación a esos rincones donde una población sufrida vive entre tropezones y peldanos. Por escaleras que los niños saltan con sorprendente instinto de seguridad. Casas de madera y latas, que un viento ululante maltrata, remece, hace un pueril intento de llevárselas. Ventanucos sórdidos por donde se sorprenden los bares inmóviles. La heradura azul de la bahía.

Pero esta modernización de Valparaíso encontró enemigos. Y tentados estamos de asociarnos a ellos. Señor, le diríamos al Alcalde, usted quiere hacer obra progresista, pero destruirá el encanto de esas antiguas callejuelas. Subidas empinadas. Veredas rotas, gastadas, con una alucinación poética indecible, que capturó el lienzo de nuestros mejores pintores. Bares con su ebriedad de tinto y de nostalgias. Varillaje múltiple de los cerros: hormiguero colosal de estrellas. Luces de faros, callejas vacilantes: Vía Láctea caída sobre la ciudad con sus óvalos de blanco lechoso.

El progreso es así. Rudo. Necesario. Los santiaguinos, sin sufrir sus incomodidades, barriales del invierno, podremos defender la fisonomía antigua de Valparaíso. Soñar, en la claridad complaciente del verano, con brumas y piratas, recovecos y sobresaltos. Pero los vecinos de allá, no. Están con el Alcalde, porque han sufrido la necesidad urgente del progreso. La señora está cansada de trepar por el romanticismo de esos peldanos. Y un vecino se ha torcido un pie, por tropezar con la poesía.

Ravanal.

## Cartas al Director

RECLAMA  
DESATENCION

Señor Director:

En el mes de abril del año recién pasado adquirí en una casa comercial del centro (OTELLO) una lavadora marca FENSA, la que después de ser recibida por el suscrito, se notó que la tapa de ésta se encontraba saltada en los bordes, que van recubiertos por una goma, por lo que procedí a avisar telefónicamente al distribuidor. Días después, se desprendió una pieza metálica que fija los rodillos, motivo por el cual nuevamente lo puse en funcionamiento de la lavadora. Como el tiempo pasara, fui personalmente a la Fábrica, donde el jefe me manifestó que me enviaría un técnico, cosa que sucedió, pero este señor sólo se limitó a manifestar que era mandado para ver el motor, y como éste nada tenía, se despidió, haciendo presente que pasaría un informe favorable con respecto a las fallas de la lavadora (todo esto sucedió en el mes de agosto).

Como Ud. comprendrá, señor Director, estamos en el mes de enero de 1968 y hasta la fecha, la casa distribuidora, como la que fabrica estos artefactos, no se pronuncia, a pesar de que la garantía es de un año.

Raul Muñoz Lecaros, Gá-  
melo 2720, Depto. 22, J. A.  
Rios, Carnet N° 1.362.662,  
Santiago.

El Consultor de la Reforma

## Los Frentes de la Política

Las Reformas en el Parlamento. — Un documento doctrinal. — Reajustes y política nacional. — Vinculaciones económicas con Brasil. — Elección en Valparaíso. — El ejemplo de la juventud

La Reforma Agraria ganó holgadamente su primera batalla en el Parlamento, cuando la Comisión de Agricultura de la Cámara aprobó por amplio margen la iniciativa de legislar en general sobre el Proyecto. La correlación de fuerzas dentro de la Comisión demuestra la proporcionalidad en que la Reforma cuenta, por una u otra causa, con el apoyo mayoritario de las colectividades políticas. Los siete representantes democráticos cristianos, más un radical y un comunista votaron en favor de la iniciativa. Solo se opuso el diputado Fernando Ochagavía, conservador. Los socialistas, no obstante haber manifestado el partido su apoyo en general al Proyecto, se abstuvieron de concurrir a la Comisión, optando por permanecer entre bastidores, sin comprometerse directamente con un voto de apoyo al Gobierno.

La actitud socialista se ha interpretado como el testimonio de una discrepancia entre los dos partidos del FRAP, en lo relativo a sus relaciones con las fuerzas de Gobierno. Los hombres del socialismo parecen querer llevar adelante una línea más independiente que la comunista, que ha tratado de mimetizarse con la Reforma Agraria y otras iniciativas gubernamentales.

La nota pintoresca la puso el representante conservador-liberal, quien habló de un "procedimiento totalitario" para llevar adelante la votación. El "totalitarismo" a que aludió el señor Ochagavía consiste en que los ocho parlamentarios, representantes de tres partidos, que estaban de acuerdo en aprobar en general el Proyecto de Reforma, no consideraron necesario detenerse mayormente en discutir un punto sobre el que ya tenían criterio formado.

Entretanto, la Reforma Constitucional sigue una marcha paralela, aunque menos definida en su tramitación. El FRAP se inclina por apoyar la Reforma Agraria, mediante el desglose del artículo 10, número 10, referente al derecho de propiedad, no poniendo el mismo interés en el resto del Cuerpo de Reformas. La tesis del Gobierno se niega a admitir que las Reformas de la Carta Fundamental quedan rezagadas, mientras por razones de táctica política haya colectividades que den apoyo a solo un aspecto de ellas, en desmedro de la organicidad del proyecto.

Esta posibilidad se ha conjurado momentáneamente a través del acuerdo suscrito con ocasión del desglose entre el senador Prado y los senadores Ampuero y Luengo. El cumplimiento de estos últimos ha permitido que junto a la marcha separada del desglosado artículo 10, el Proyecto de Reforma Constitucional fuera aprobado en general en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia con los votos de los tres senadores mencionados.

Quienes se han opuesto a las modificaciones de nuestro régimen socio-económico sobre la base de que un movimiento de inspiración cristiana no debería propiciar iniciativas contrarias a la doctrina social de la Iglesia, encontraron en la comunicación papal a la III Semana Social Nacional de Chile, un elocuente desmentido a su particular interpretación de la doctrina.

El Sumo Pontífice señala en su comunicado el destino común de los bienes terrenos, cualesquier que sean los modos temporales de propiedad. Solo en su extensión y utilidad a todos los hombres, la propiedad adquiere una justificación, como delegación de la universal paternidad de Dios sobre sus criaturas.

El ejercicio del dominio en forma ilimitada y egoísta —sólo en beneficio de su dueño— constituye un despojo del derecho que tiene la comunidad a que esos bienes sean administrados por el propietario de modo que beneficien a la vez a resto de la población.

La doctrina reiterada por el documental pontificio anima inobjetablemente los reparos que se han hecho a la modificación del régimen de propiedad invocando su contradicción con las ideas fundamentales del cristianismo. Aunque el Estado, como tal, no se identifica con ninguna filosofía o religión, puesto que vivimos en una sociedad plural, las palabras del Sumo Pontífice de la Iglesia Católica sirven para aclarar la posición de conciencia de los millones de católicos chilenos, que son parte comprometida en el proceso de transformación de nuestra sociedad.

El despacho del Proyecto de Ley de Reajustes con un tope no superior al 100% de alta del costo de la vida, ha movilizado a algunos grupos sindicales que persisten en la vieja mentalidad de sus óvalos de blanco lechoso.

El jueves pasado, el Presidente Frei dirigió un Mensaje a los estudiantes que están desarrollando labores extraordinarias de beneficio social en las provincias del sur. El Primer Mandatario destacó el sentido de retroceso a la comunitad que tenían estas iniciativas de parte de quienes habían podido recibir, gracias al aporte común, una educación superior que los deja en condiciones ventajosas para enfrentar la vida. Remarcó el contraste entre esta promoción juvenil que, sin distinciones políticas, se aboca a la hermosa tarea de levantar el nivel de vida de los humildes, y los grandes sectores adultos que sólo contribuyen con su escepticismo, suspicacia y pasiva indiferencia.

Frei puso en relieve que estas jornadas veraniegas de los universitarios eran motivo de admiración en el exterior y que, incluso, algunos estudiantes argentinos se habían unido a estas faenas, en una demostración ejemplar de lo que debe ser la solidaridad continental.

La tenacidad y desprendimiento que fueron virtudes constitutivas de la nacionalidad chilena, concluyó el Presidente, reaparecen ahora en estas jornadas estudiantiles y abren un camino que, retomando contacto con los rasgos definitorios de nuestra mentalidad, permite augurar el cumplimiento de nuestro particular destino como nación.

Durante casi todo el año en las reuniones familiares no se hablaba de otra cosa: el posible veraneo. Concluían las heladas noches invernales, vendrían los templados días de la primavera y, ya diciembre, se haría presente con los primeros calores estivales. Entonces la vida en la ciudad se haría poco menos que insopportable, los grandes edificios de cemento se convertían en verdaderos hornos, cuya temperatura agobiaba la vida de los pequeños seres que debían buscar el pan de cada día.

Las defensas contra el calor son muy pequeñas en la gran ciudad; solo algunos parques, plazas, cerros y jardines que no son suficientes para los miles de santiaguinos que tratan de huir del azote del calor. Es preciso convertirse en verde neante, aunque sea por unas pocas horas al fin de la semana.

Como una tentación permanente asoman, no muy lejos, las montañas cordilleranas y allí, hondas quebradas, oocinas vertientes que esparcen la fresca sinfonía de sus aguas recién nacidas como las nieves eternas. Hacia el poniente, cuyos cielos se tornan rosáceos en las tardes, el mar es una invitación lejana, con sus playas tendidas junto a las olas que minuto a minuto entregan un fresco y salino mensaje a quienes han tenido la suerte de llegar su blanda sábana.

Y vemos partir día a día a los veraneantes, vestidos con típicas tendidas, coloridas y ligeras telas. Hay apresuramiento por partir. Muy de mañana los trenes se hacen insuficientes para darles cabida, y maletas y bolsas se amontonan en los pasillos, mientras en el interior de los vagones hay una bullicio que nadie entiende. Gritan los niños, se discute por los asientos, hay un torbellino de la partida. Por fin, el tren se pone en marcha y los primeros potreros soledos ofrecen un poco de paz a los veraneantes. Allí quedó la ciudad siempre repleta de gentes que sueñan con poder cualquier día ser pasajeros de un tren de veraneantes, donde haya la misma bullicio ensordecedora, el mismo apremio, pero si una esperanza asegura de vivir algunas horas junto al mar y poder vestir un traje de veraneante con esos azules, verdes, rojos y amarillos, que sólo nos da el verano.

## Veraneantes

Durante casi todo el año en las reuniones familiares no se hablaba de otra cosa: el posible veraneo.

Concluían las heladas noches invernales, vendrían los templados días de la primavera y, ya diciembre, se haría presente con los primeros calores estivales. Entonces la vida en la ciudad se haría poco menos que insopportable, los grandes edificios de cemento se convertían en verdaderos hornos, cuya temperatura agobiaba la vida de los pequeños seres que debían buscar el pan de cada



**BECADAS A IRLANDA E INGLATERRA.** — Por el V.C.-10, de BUA, se dirigieron a Londres las señoritas Patricia Taha, Olívia Robles, Ana María Carvallo y María Valerini, quienes han sido becadas por la Universidad de Londres e Irlanda para hacer cursos de sus respectivas especialidades. EN EL GRABADO: Las becadas en los momentos de embarcar. (Foto Cerrillos).

&lt;/

ZALDIVAR VIAJO A WASHINGTON



# Es necesario visitar la zona en litigio para tener evidencia de configuración del terreno

Declararon los miembros del Tribunal de Arbitraje Británico, L. P. Kirwan y el brigadier K. M. Papworth, en entrevista a LA NACION

(Por CARMEN MERINO)

"Aunque todas las impresiones aérofotogramétricas están bien captadas, y los mapas sean perfectos, es necesario visitar la zona en litigio para tener evidencia de la configuración del terreno", declararon los dos miembros del Tribunal de Arbitraje Británico para la zona de Palena.

Los tres miembros que componen el Tribunal de Arbitraje Británico nos reciben en los jardines de la Embajada de su país. L. P. Kirwan, a 1.95 metro de alto, Director y Secretario de la Real Sociedad Geográfica de Londres, y el Brigadier del Ejército inglés, K. M. Papworth.

"Fuimos designados miembros del Tribunal por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña —explica el señor Kirwan, que sus amigos llaman Larry—. Seguramente, pasaremos algunos de la Real Sociedad Geográfica, pues desde su creación, en 1830, la institución ha tenido varias experiencias en arbitrajes de fronteras internacionales, como la de Bolivia y Perú."

El señor Kirwan es lo que llamamos un hom-

bre científico. Sus especialidades son la Geografía y la Arqueología. En este último campo ha trabajado intensamente en Egipto, norte de África, Nubia y Sudán. Fue uno de los miembros del Gobierno de Nubia para el traslado de las ruinas arqueológicas que serían sepultadas por las aguas del embalse de Asuán. Como Director y Secretario activo de la Real Sociedad Geográfica de Londres, se ha interesado por las expediciones científicas de ellas auspiciadas por la Sociedad, a ambos Polos. Su libro "La Historia de las Exploraciones a los Polos", reeditado varias veces, ha sido traducido al francés, danés, alemán y, recientemente, al español. Se vende ahora en la colección de bolillo Penguin.

"El Presidente del Tribunal, Lord Mc Nair, es un magnífico octogenario de gran prestigio internacional —afirma el científico—. Durante muchos años presidió la Corte Internacional de Justicia de La Haya, en Holanda".

Después de trabajar algunos años en las Universidades de Oxford y Edimburgo, el señor Kirwan sirvió como

Asesor en los Museos norteamericanos de Boston y Filadelfia. Se casó. Actualmente tiene 3 hijos y dos nietos, que son su "alegría y orgullo".

"Regresó a Londres para actuar, durante seis años, en la guerra, como soldado amateur... No como profesional, como mi amigo...", dice sonriendo y dirige su mirada al Brigadier Papworth.

Graduado oficial en 1915, el Brigadier Papworth comenzó su vida militar durante la Primera Guerra Mundial, combatiendo en diferentes frentes de Francia. Después de firmarse la Paz, fue comisionado a Turquía. Despues de regresar a la Universidad de Cambridge, donde se especializó en la confección de mapas, Sirvió en la Segunda Guerra Mundial, en África, Italia, Irak y otros países, con su especialización en cartografía. Hoy, con 65 años, bien distinguidos, continúa su labor.

"Como técnico en mapas asesora mi país en la delimitación de las fronteras de Brasil con la Guyana Británica, en 1937-38", explica el oficial inglés.

Gobierno arbitra un problema internacional entre Chile y Argentina", afirma el señor Kirwan. "En la sesión inaugural asistió la persona y gran número de público. La televisión pidió seguir las sesiones públicas con su cámara. El Presidente Lord Mc Nair preguntó a las partes, y ellas no consintieron."

"Actúa como Secretario del Tribunal un derecho a voto, el profesor David Johnson, profesor de Legislación Internacional de la Escuela de Economía de Londres", continúa el científico inglés.

Chile y Argentina también tienen sus consejeros legales, ambos titulados con las iniciales Q.C. o la Orden de Conseljeros de la Reina. Ellos son Sir Humphrey Wildt, por Chile, y Harry Bathurst, por Argentina. Además, a un grupo de abogados que alegan la causa, llamados en Inglaterra "barristers", y los que hacen las tramitaciones denominados "solicitors". Lord Mc Nair observa que usaran la tradicional pieza blanca durante las sesiones.

"Cree que el último litigio que arbitró Gran Bretaña fue en 1902, o sea, en el que actualmente se aclara un punto", dice mister Kirwan.

"Las sombras caen lentamente sobre el jardín de la Embajada. Los dos miembros del

Gobierno han sostenido un día de trabajo intenso, ritmo que han mantenido desde el 17 de enero, cuando salieron de Londres. Permanecieron en Buenos Aires el mismo tiempo que en Santiago, simbolizando así su espíritu amistoso para juzgar. La tarea que se les ha encargado es dura. Requiere sacrificios, incluso, trabajar más de 12 horas diarias, y olvidar el descanso domingo.

"Desde que se inició el Tribunal, hemos tenido toda clase de personas de parte de Argentina y Chile. Esto ha hecho que nuestra tarea haya sido agradable. Estamos profundamente agradecidos con los Gobiernos de ambos países", afirman los jueces británicos, al despedirse de ellos.

EL SUBSECRETARIO DE HACIENDA, Andrés Zaldivar, viajó ayer por vía LAN-Chile a Washington, con el fin de participar en la reunión del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, en reemplazo del Ministro de Hacienda, Sergio Molina. En el grabado, Andrés Zaldivar se despide del Jefe del Departamento de Comercio Exterior, Ernesto Pumarino.

## La labor sanitaria en Vicuña sobre pasó los cálculos previos

COLABORACION DE LOS PROPIETARIOS

VICUÑA.— Las acciones realizadas en el Pueblo Nuevo, ubicadas en los sectores rurales de la comuna de Vicuña y varios fundos. Más de mil quinientos personas fueron beneficiadas con estas instalaciones, cuyos grupos familiares cuentan con sistemas adecuados por hitos numerados.

SEDE DEL FONDO "EL RETIRO" DE PISCO, ELQUI, PARTIDO EL AVANCE PARA 1966.

Diecinueve instalaciones en letrinas se han efectuado en el fondo El Retiro, ubicado en Horcón, de la comuna de Pichilemu. Allí, su propietario, Mtro. A. Rodríguez Rodríguez, interesado en cumplir con los planes del Gobierno, había proyectado mejoras integrales en las viviendas en conjunto con la asesoría del Jefe de la Oficina de Higiene Ambiental de esta zona, Sergio Retamal. Se consideran, preferentemente, nuevas construcciones para la mayoría de las viviendas de los obreros agrícolas; construcción de un estanque destinado para el abastecimiento de agua potable, que se distribuirá por medio de sistemas adecuados a las viviendas, recibiendo, previamente, la desinfección por sistemas del SNS.

EMBASAJADOR DE SUECIA.— Mafiana es esperado en Santiago, el nuevo Embajador de Suecia ante la Moneda, Luis de Ger, quien reemplazará a Gustavo Bonde. En el aeropuerto lo recibirán miembros del protocolo y de esa representación diplomática, y el Edecán de servicio del Presidente Frei.

CONFERENCIA EN LA NU.— Ayer viajó a Nueva York la delegación chilena que concurre a la conferencia de las Naciones Unidas sobre comercio y desarrollo, y que encabeza Carlos Bessa. El Embajador de Chile en Egipto, José Piñera, que preside la delegación, no podrá actuar como tal, por haber sido propuesto por las naciones americanas para presidir la Conferencia.

SECRETARIO DEL CANCELIER.— Otto Boyé, que fuera Secretario de la Comisión de RR. EE. del Partido Demócrata Cristiano, fue designado secretario privado del Canciller, Gabriel Valdés. Boyé asumió de inmediato sus funciones.

REGRESO EMBASAJADOR EN ALEMANIA.— El Embajador de Chile ante la República Federal Alemana, Camilo Pérez de Arce, regresa hoy a reasumir sus funciones. El Embajador estuvo en Santiago, haciendo uso de licencia desde fines del año pasado.

PLANTA AUTOMOVILISTICA.— Los diputados Eduardo Cerda y Ernesto Iglesias se entrevistaron ayer con el Ministro del Interior, para seguir considerando detalles de la instalación de la planta automovilística Kaiser, en Los Andes. La iniciativa contaría ya con el visto bueno del Ejecutivo, y es posible que el anuncio correspondiente se haga en fecha próxima.

EDUARDO BELENES.— El ministro de Salud Pública, Dr. Alfonso A. Belenes, informó que el Dr. Pedro J. Rodríguez, director del Instituto de Salud Pública, ha sido nombrado director del Instituto de Salud Pública de la Universidad de Chile.

ESTRUCTURA FISCALIZACIÓN EN CENTROS DE VERANEO.— Director de Industria y Comercio realiza jira inspectiva.

VEINTICINCO PARTES POR INFRAACCIONES

Las instrucciones precisas que se han impartido tienen por objeto controlar el abastecimiento de los artículos y vigilar los precios. Como consecuencia de este control se pasaron veinticinco partes en las últimas semanas, de los cuales muchos se debieron a infracciones cometidas en la venta de pan.

HERNÁN LACALLE.— Hernán Lacalle, quien uno de los jefes municipales, Enrique Amézaga, establecerá en San Antonio para dirigir la inspección.

La medida tiene por objeto proteger los intereses de los consumidores de la zona y de los veraneantes, que en esta época en gran número se desplazan a la costa, con motivo de sus vacaciones o para permanecer al fin de semana.

En la mañana de ayer, Hernán Lacalle, hizo personales visitas a la zona con el objeto de comprobar cómo se estaban cumpliendo las instaciones impartidas para esta fiscaliza-

dos de deposición de excreta.

Se instalaron también durante 16 y 17 que corresponden a la zona de Palestina y California en el Chiloé continental: el Gobierno de Chile y Argentina están representados por sus agentes, sus Embajadores en Gran Bretaña.

Los agentes o representantes de Chile, son el Embajador en Londres, Víctor Santa Cruz, y

el Jurídicamente Internacionalista, José Miguel Bories Argandoña tiene su Embajada en Gran Bretaña señor Ruda, y al Subsecretario de Relaciones Exteriores, J. Vásquez, quien, al renunciar a la Subsecretaría, se retiró del asunto de arbitraje.

"Actúa como Secretario del Tribunal un derecho a voto, el profesor David Johnson, profesor de Legislación Internacional de la Escuela de Economía de Londres", continúa el científico inglés.

Chile y Argentina también tienen sus consejeros legales, ambos titulados con las iniciales Q.C. o la Orden de Conseljeros de la Reina. Ellos son Sir Humphrey Wildt, por Chile, y Harry Bathurst, por Argentina. Además, a un grupo de abogados que alegan la causa, llamados en Inglaterra "barristers", y los que hacen las tramitaciones denominados "solicitors". Lord Mc Nair observa que usaran la tradicional pieza blanca durante las sesiones.

"Cree que el último litigio que arbitró Gran Bretaña fue en 1902, o sea, en el que actualmente se aclara un punto", dice mister Kirwan.

"Las sombras caen lentamente sobre el jardín de la Embajada. Los dos miembros del

Gobierno han sostenido un día de trabajo intenso, ritmo que han mantenido desde el 17 de enero, cuando salieron de Londres. Permanecieron en Buenos Aires el mismo tiempo que en Santiago, simbolizando así su espíritu amistoso para juzgar. La tarea que se les ha encargado es dura. Requiere sacrificios, incluso, trabajar más de 12 horas diarias, y olvidar el descanso domingo.

"Desde que se inició el Tribunal, hemos tenido toda clase de personas de parte de Argentina y Chile. Esto ha hecho que nuestra tarea haya sido agradable. Estamos profundamente agradecidos con los Gobiernos de ambos países", afirman los jueces británicos, al despedirse de ellos.

24 mil hectáreas de nuevo riego y mejorar otras 24 mil hectáreas con riego eventual,

## EN LA MONEDA

TRIBUNAL ARBITRAL.— Los miembros del Tribunal Arbitral Inglés, Kirwan y Papworth, quienes harán una observación aérea y ocular de la zona en disputa, se encuentran ya en Paillaco. Los acompaña el tercer Secretario de la Comisión de Juristas chilenos, que actualmente está en Londres, Germán Carrasco.

DESPEDIDA A ORGАЗ.— El Embajador argentino en Chile, Alfredo Orgaz, que regresa a su país el 29 de este mes, poniendo término a su misión en Chile, será despedido con un almuerzo, que el Canciller subrogante, Pedro J. Rodríguez, le ofrecerá. Antes de irse será recibido por el Presidente Frei.

EMBAJADOR DE SUECIA.— Mafiana es esperado en Santiago, el nuevo Embajador de Suecia ante la Moneda, Luis de Ger, quien reemplazará a Gustavo Bonde. En el aeropuerto lo recibirán miembros del protocolo y de esa representación diplomática, y el Edecán de servicio del Presidente Frei.

CONFERENCIA EN LA NU.— Ayer viajó a Nueva York la delegación chilena que concurre a la conferencia de las Naciones Unidas sobre comercio y desarrollo, y que encabeza Carlos Bessa. El Embajador de Chile en Egipto, José Piñera, que preside la delegación, no podrá actuar como tal, por haber sido propuesto por las naciones americanas para presidir la Conferencia.

SECRETARIO DEL CANCELIER.— Otto Boyé, que fuera Secretario de la Comisión de RR. EE. del Partido Demócrata Cristiano, fue designado secretario privado del Canciller, Gabriel Valdés. Boyé asumió de inmediato sus funciones.

REGRESO EMBASAJADOR EN ALEMANIA.— El Embajador de Chile ante la República Federal Alemana, Camilo Pérez de Arce, regresa hoy a reasumir sus funciones. El Embajador estuvo en Santiago, haciendo uso de licencia desde fines del año pasado.

PLANTA AUTOMOVILISTICA.— Los diputados Eduardo Cerda y Ernesto Iglesias se entrevistaron ayer con el Ministro del Interior, para seguir considerando detalles de la instalación de la planta automovilística Kaiser, en Los Andes. La iniciativa contaría ya con el visto bueno del Ejecutivo, y es posible que el anuncio correspondiente se haga en fecha próxima.

ESTRUCTURA FISCALIZACIÓN EN CENTROS DE VERANEO.— Director de Industria y Comercio realiza jira inspectiva.

VEINTICINCO PARTES POR INFRAACCIONES

Las instrucciones precisas que se han impartido tienen por objeto controlar el abastecimiento de los artículos y vigilar los precios. Como consecuencia de este control se pasaron veinticinco partes en las últimas semanas, de los cuales muchos se debieron a infracciones cometidas en la venta de pan.

HERNÁN LACALLE.— Hernán Lacalle, quien uno de los jefes municipales, Enrique Amézaga, establecerá en San Antonio para dirigir la inspección.

La medida tiene por objeto proteger los intereses de los consumidores de la zona y de los veraneantes, que en esta época en gran número se desplazan a la costa, con motivo de sus vacaciones o para permanecer al fin de semana.

En la mañana de ayer, Hernán Lacalle, hizo personales visitas a la zona con el objeto de comprobar cómo se estaban cumpliendo las instaciones impartidas para esta fiscaliza-

dos de deposición de excreta.

ACAPARACIÓN DE ACEITE

Personal inspectivo de la DIRDINCO recibió órdenes de requisar 97 tambores de aceite que se encontraban ocultos en Gran Avenida N° 9950. Los tambores se encontraban en el sótano de la casa de Isaías Bini-Ali Huffel, Esta comerciante deberá comparecer ante la Dirección de Industria y Comercio para responder al cargo de acaparamiento. Sin perjuicio de lo anterior se aplicarán al infractor las sanciones que proceden de las autoridades culturales.

PROGRAMA DEL CONGRESO

El Primer Congreso de la Comunidad Cultural Latinoamericana celebrará sus sesiones en el Colegio Universi-

ta de la U. de Arica, en Arica, donde se desarrollará el trabajo a base de seis comisiones que abordarán los problemas de desarrollo e integración culturales en el campo de la literatura, las artes plásticas, las artes musicales, el teatro, el cine y el folclor.

Habrá conferencias y foros, además de las sesiones plenarias, en las cuales se adoptarán las resoluciones finales.

Como actividades extra-programáticas se ofrecerán funciones de cine documental de las Universidades de Chile y Católica, conciertos, conferencias, mesas redondas, etc.

LA PLANIFICACION

La planificación es una técnica de carácter universal aplicada a cualquier campo del pensamiento o de la actividad humana. Su objetivo principal es introducir mayor racionalización en las decisiones para la acción socio-económica. El ejercicio de la

planificación se realiza en el Instituto de Planificación de la Universidad de Chile, dependiente de la Facultad de Ciencias Económicas, que organiza 31 profesionales de distintas especialidades, reparaciones públicas y privadas, después de efectuar un curso intensivo de "Planificación Económica y Social".

Al curso han asistido profesionales de casi todas las carreras liberales y duró 10 meses.

PLANIFICADORES

Los nuevos profesionales están capacitados para trabajar como planificadores en planes y programas de desarrollo económico y social en nuestro país. Este es el 4º Curso de postgraduados en Planificación que se realizará en Chile y el primero de nivel elevado destinado a preparar elementos que puedan actuar en estructuras superiores de la Administración Pública y Empresas Autónomas.

LA PLANIFICACION

La planificación es una técnica de carácter universal aplicada a cualquier campo del pensamiento o de la actividad humana. Su objetivo principal es introducir mayor racionalización en las decisiones para la acción socio-económica. El ejercicio de la

planificación se realiza en el Instituto de Planificación de la Universidad de Chile, dependiente de la Facultad de Ciencias Económicas, que organiza 31 profesionales de distintas especialidades, reparaciones públicas y privadas, después de efectuar un curso intensivo de "Planificación Económica y Social".

Al curso han asistido profesionales de casi todas las carreras liberales y duró 10 meses.

SERVICIO DENTAL

Dado el interés demostrado por la comunidad por conciliar a esta polyclínica, desde mayo pasado está funcionando un servicio dental que en sus primeros seis meses ha prestado atención a 7.017 pacientes, entre adultos y niños.

Este sistema de atención médica nocturna implantada por el Gobierno, constituye la extensión de sus programas destinados a satisfacer la demanda que exige la comunidad.

PROYECTO DE REAJUSTES DE FF. AA.

LLEGARA MAÑANA AL CONGRESO

Mafiana lunes el Ejecutivo enviará al Congreso Nacional proyecto de re



Jorge P. d'Alarcão,  
Asesor Regional de Pesca  
de la FAO.

IN MEMORIAM.

**LA SEÑORA LAURA ROSALES DE PÉREZ COTATOGS.** El paso del tiempo mitigó, lentamente el dolor, pero no alcanzó su mecanismo ritmo a desplazar la falta del calor humano, de un ser que ya no protege una familia, ni hoy cuando el sol reflejante a levantar el 23 de sus días, esa falta de profundo calor, de una madre que ya no está, chocó cual inesperado temblor, con el frío desconocido de nuestras conciencias, y ahonda el humano desconcierto, tan desolante, el día 23, mostraba su rítmico febril era como la antiesala de una nueva conmemoración del nacimiento de Jesucristo, la preparación terrena para una Navidad feliz. Sin embargo, en ese mismo día, ya había ansiada desgarradora en nuestro seno. El abigarrado coro de papeleras, que cada quadruplicada la despedían con su gorjeo, levantaba ahora sus trinos a la albor del cielo gris como postura oración de despedida, mientras su sensible ya denotaba la inmenso serenidad de la paz eterna. En la Pasqua —la feriaidad que ella más quería— su alma ya moraba en los arcos de la Divinidad, esa misma Divinidad que la llevó de esta tierra, se dirán sus misteriosos designios. ¡Madre! Ahora que la vida de tus hijos queda privada de tu auxiliante, perdona lo que no hicieron por ti, con ese mismo amor incomprendible que supiste dar en todas tus acciones. Que la lira fulgente de tu espíritu nos ayude a seguir la senda de tu bondad. Hoy a las 10 horas se oficiará en la Recogida Franciscana de Santiago una misa solemne en sufragio de su alma.

V.P.C.R.

DEFUNCIONES

**MARIO VARGAS REYES** (G.E.P.D.)  
Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casahabitación, a las 12 horas, calle San Pablo 4314. La Familia.

**CUSTODIO YANEZ PALMA** (G.E.P.D.)  
Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casahabitación, a las 12 horas, calle San Pablo 4314. La Familia.

**MARIA CHAVEZ GONZALEZ** (G.E.P.D.)  
Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, parte de Pechal, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Iglesia de Lourdes. La Familia.

**WALDEMAR KARLINO SCHNAHL** (G.E.P.D.)  
Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, parte de Recoleto, después de una misa que se oficiará a las 8 horas, en la Iglesia Santa Benedicto (les Aguiluches) N° 3269, Nutibra. La Familia.

**ALEJANDRO SANCHEZ TORREALA** (G.E.P.D.)  
Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, parte de Recoleto, después de una misa que se oficiará a las 8 horas, en la Iglesia Santa Benedicto (les Aguiluches) N° 3269, Nutibra. La Familia.

# Valiosa colaboración presta FAO al desarrollo de la pesquería nacional

Su contribución favorece, además, a casi todos los países de América Latina. — Conceptos del Asesor Regional de Pesca del organismo inter nacional de la NU., señor Jorge P. d'Alarcão.— Los Institutos de Investigación de los recursos pesqueros

(Crónica de CARLOS DEL VILLAR Z.)

"Se puede afirmar que casi todas las naciones de América Latina, desde México hasta Chile en el extremo sur, se favorecen en la actualidad con la asistencia técnica de la FAO en beneficio del desarrollo de las pesquerías", expresó el señor Jorge P. d'Alarcão, Asesor Regional de Pesca de la Organización para la Agricultura y Alimentación de las Naciones Unidas, con sede en nuestro país.

Agregó el señor d'Alarcão, que numerosos expertos en actividades que incluyen todo tipo de estudios científicos y tecnológicos relativos a la pesquería, han prestado o prestan sus servicios en los diez diferentes países de los cuales dispone la FAO y que incluyen, además de las actividades de sus programas regulares, el Programa Ampliado de Asistencia Técnica, el Programa del Fondo Especial de las Naciones Unidas, la Campaña Mundial contra el Hambre y el Programa Mundial de Alimentos, todos ellos complementados por programas multilaterales de asistencia, en colaboración con otros organismos internacionales o regionales.

EXPERTOS INTERNACIONALES

Cabe notar, señaló el Asesor Regional, que desde 1951 FAO ha enviado a América Latina cerca de 100 expertos en diferentes materias pesqueras, dos de los cuales ya llegaron a su etapa final en Ecuador y Perú; se realiza actualmente el de Chile que ha iniciado o está por iniciar, los de Argentina, Brasil y América Central, además de otros tres en la región del Caribe, México y Venezuela.

ENSEÑANZA PESQUERA

Aparte de estos trabajos se han conducido durante el último tiempo cuatro centros de capacitación con un total de 147 participantes, dos de los cuales abarcaron los principales rubros de la enseñanza pesquera. Los otros dos se dedicaron a la capacitación intensiva de tecnólogos pesqueros y técnicos en pesca continental.

pescas; manipulación, elaboración y distribución de productos del mar, etcétera.

FAO Y EL FONDO ESPECIAL

En cuanto a la participación de FAO en el Programa de Asistencia del Fondo Especial de las Naciones Unidas, dijo el señor d'Alarcão que uno de los proyectos preparado y aprobado en la región por ese organismo, fue el Instituto de Investigación de los Recursos Marinos del Perú, creado en 1960. Poco después se creó el Instituto Nacional de Pesca del Ecuador y, en 1965, el Instituto de Fomento Pesquero de Chile.

Todos estos proyectos, en razón de su duración, de la amplitud de las tareas encendidas y de implicar necesariamente la propia continuidad bajo responsabilidad nacional, son empresas de gran significado para el desarrollo de la pesca en América Latina.

Las responsabilidades de la FAO y en particular de sus Oficinas Regionales, tenderán, seguramente, a crecer en un futuro próximo, como resultado del ritmo acelerado de expansión de las actividades pesqueras y del interés de los países.

CAPACITACION E INTEGRACION

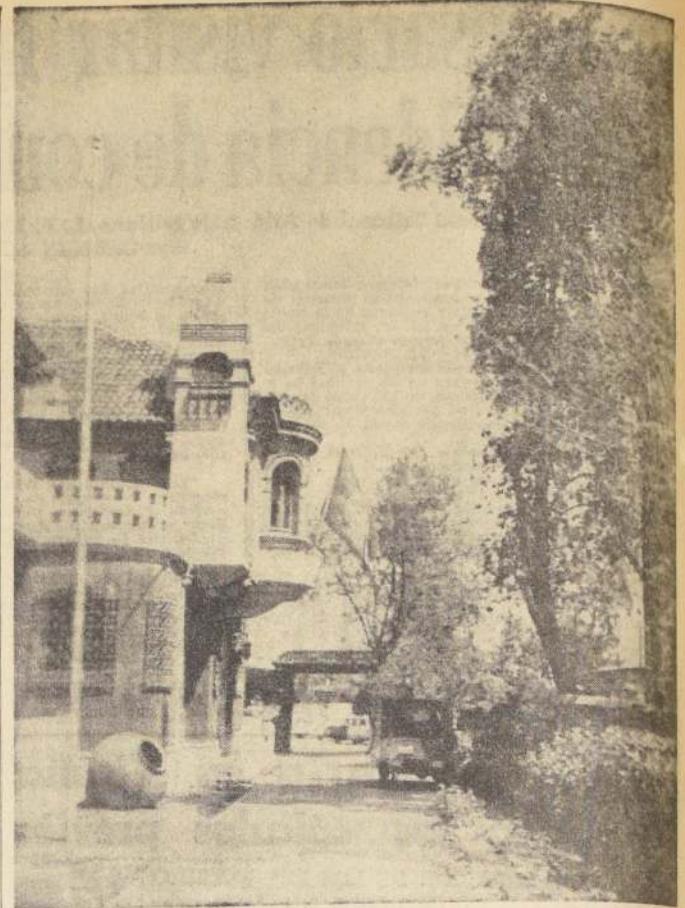
También los trabajos subregionales serán en adelante el objeto de estudio en América Latina. Además de la creación de Comisiones Asesoras de Pesca para determinadas regiones o zonas, se están proyectando nuevos centros de capacitación pesquera, uno de

los cuales se realizará en Chile en el curso del presente año, para la evaluación de recursos pesqueros y, eventualmente en cooperación con el BID y la CEPAL, un seminario regional sobre administración y programación en pesca.

Por último, se está avanzando en los estudios para incluir a la pesca dentro del marco de los proyectos de integración económica, en el sentido de crear la maquinaria adecuada para una efectiva cooperación entre los países del continente.

LA PESQUERIA EN EL PACIFICO

Es valioso destacar, finalmente, entre los resultados de la última Conferencia Regional Latinoamericana celebrada en la ciudad de Viña del Mar, donde se trataron también con atención los problemas de la pesquería, la resolución N° 65, que dice: Preocupada (la Conferencia) por la falta de una organización internacional que se encargue de la colaboración y coordinación de los varios institutos de fomento e investigación de la pesca ya existentes o que se creen en el futuro en el Pacífico Sur, con la asistencia del Fondo Especial de la FAO. RECOMIENDA al Director General de la FAO que tome la iniciativa en la creación de Comisiones Asesoras de Pesca para determinar las regiones o zonas, se estén proyectando nuevos centros de capacitación pesquera, uno de



Vista del hermoso edificio donde funciona el Instituto de Fomento Pesquero de Chile, en la Avenida Pedro de Valdivia, en cuyo mastil del frontis luce la bandera de las Naciones Unidas, cuyos organismos especializados, la FAO y el Fondo Especial, colaboran en la realización del proyecto sobre investigación de las riquezas del mar de Chile y su adecuada explotación y preservación.

## La Policía sorprendió contrabando de Eo 30.000 en la playa El Quisco

Tres individuos transportaban ropa, whisky y otras mercaderías importadas

nominado La Laja, a la altura del kilómetro 10 de San José de Maipo en el camino a El Volcán.

En el vehículo viajaban ocho personas, de las cuales resultaron heridos, Carmen Allara, de 60 años, gravemente; Víctor Cáceres Riquelme, de 38 años, muertos gravemente; Lucía Mella Moreno, de 22 años, ambos con heridas de menor importancia. Los afectados fueron trasladados al Hospital San José, donde quedó internada la señora Allara. El siniestro fue sofocado con un extinguidor que portaba el taxista.

LACEADOR DE LA PERRERA AGREDIDO POR POBLADA

Un laceador de la perrera que cumplía con su deber de recoger perros encadenado por el Servicio Nacional de Salud fue agredido a piedras por una población que decidió defender sus perros de ser robados.

INCENDIO EN MOTOR DE UN TAXIBUS

A raíz de un desperfecto en el motor del taxíbax patente I.O.-477, manejado por Manuel Burnie Vera, de 40 años de edad, se inflamó un estanque de bencina adicional provocando un incendio que lesionó a cuatro personas que viajaban en el vehículo.

El hecho se produjo ayer a las 0.1 horas en el lugar de

carácter grave, según el diagnóstico de la Posta N° 1.

INCENDIO FORESTAL QUE DURO SEIS HORAS

En el fondo Florido, de 2 Liano, a 14 kilómetros al norte de Cachapoal, se produjo un incendio en el predio de Osorno Tirapégu, afectando 3 hectáreas de pinos de 15 años de plantación.

Las patrullas forestales de Yumbel, Calero y Monseguilla trabajaron en conjunto con los hombres de esa localidad, logrando apagar el incendio después de seis horas. Los daños fueron avalados a \$ 100.000. No hubo daños personales. Las causas del incendio son desconocidas.

## EL INSTITUTO COMERCIAL

de SAN DIEGO N° 19, atiende únicamente al FONDO

de la Galería.

**NO**

tiende la MATRICULA tiene sala de DACTILOGRAFIA a la

ENTRADA

de la Galería La mejor MATRICULA GRATIS atiende únicamente

**AI Fondo**

Se estudia sin pagar mientras dure el curso

de la Galería.

HOY

PRIMERO

SEGUNDO

TERCERO

CUARTO

QUINTO

SEXTO

SEPTIMO

OCTAVO

NOVENO

DICIEMBRE

ENERO

FEBRERO

MARZO

ABRIL

MAYO

JUNIO

JULIO

AGOSTO

SEPTIEMBRE

OCTUBRE

NOVIEMBRE

DICIEMBRE

ENERO

FEBRERO

MARZO

ABRIL

MAYO

JUNIO

JULIO

AGOSTO

SEPTIEMBRE

OCTUBRE

NOVIEMBRE

DICIEMBRE

ENERO

FEBRERO

MARZO

ABRIL

MAYO

JUNIO

JULIO

AGOSTO

SEPTIEMBRE

OCTUBRE

NOVIEMBRE

DICIEMBRE

ENERO

FEBRERO

MARZO

ABRIL

MAYO

JUNIO

JULIO

AGOSTO

SEPTIEMBRE

OCTUBRE

NOVIEMBRE

DICIEMBRE

ENERO

FEBRERO

MARZO

ABRIL

MAYO

JUNIO

JULIO

AGOSTO

SEPTIEMBRE

OCTUBRE

NOVIEMBRE

DICIEMBRE

ENERO

FEBRERO

MARZO

ABRIL

MAYO

JUNIO

JULIO

AGOSTO

SEPTIEMBRE

OCTUBRE

# En pie de creciente progreso y expansión, conmemoró su trigésimo aniversario la Mutual de Correos y Telégrafos, antigua y prestigiosa cooperativa de consumo

REGISTRA NUEVE MIL SOCIOS Y GIRA CON UN CAPITAL SUPERIOR A E\$ 2.920.000.— COOPERATIVA DE CARACTERÍSTICAS PROPIAS, DE DIVERSIFICADOS SERVICIOS

Cerca de doscientas personas representativas de las más altas autoridades cooperativas de la nación, dirigentes y ejecutivos de cooperativas, de personal de la prensa y de la radio, y el personal de la Mutual de Correos y Telégrafos asistieron al cocktail de conmemoración del trigésimo aniversario de esta prestigiosa institución cooperativa.

Fue un acto auspicioso, de profundo contenido cooperativo de afirmación de los principios de este sistema económico y social que es el resaldo del actual Gobierno, adquiriendo relieve trascendental.

## MESA DE HONOR

En la mesa de honor tomaron colocación las siguientes personas: señor Jorge Ayares, vicepresidente del Consejo de Administración de la Mutual; señor Manuel Flores, abogado de la Mutual; señor Jorge Ayares V., vicepresidente del Consejo de Administración de la Mutual; señor Luis Carvajal Cruz, jefe del Departamento de Telecomunicaciones de la Dirección General de Correos de la Dirección General; señor Berta R. de Subirana; señor Apolinario Cuevas M., secretario del Consejo de la Mutual; Miguel Pizarro, je-

fe y representante del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía; señor Oscar Sierra, consejero fundador del Consejo de la Cooperativa Ferroviaria; señor Oscar García H., primer vicepresidente del Consejo y gerente por más de 25 años; señor Felipe Contardo Mora, actual gerente de la Mutual; señor Armando Briceño C., presidente del Consejo de COOPEMPART y representante del Instituto de Financiamiento Cooperativo; señor Julio Cunillós, director del Departamento de Telecomunicaciones de la Dirección General de Correos; señor Joaquín Molina Aburza, presidente de IFICOOP y asesor legal de la Mutual; señor Victor Osorio V., vicepresidente del Consejo de la Mutual; señor Luis Carvajal Cruz, jefe del Departamento de Telecomunicaciones de la Dirección General de Correos; señor Adolfo Alarcón, presidente del Departamento de Inspección de la Dirección General de Correos; señorina Alicia Cabezas, jefa de Sección de la Mutual; señorina Silvia Cruzat, jefe de Sección de la Mutual; señor Dionisio Maldonado; señor Carlos Adrián, consejero de la Mutual; señorina Verónica Venegas, presidente del Consejo de COOPEBENE; señor Agustín Cid, jefe del Departamento de Inspección de la Dirección General de Correos; señorita Alicia Cabezas, jefa de Sección de la Mutual; señor Tito Núñez, gerente de COOPEPART; señor Oscar Herrera, jefe de

Sección de la Mutual; señor Alejandro Arroyo, gerente de COOPEBENE; señor Juan Pérez, jefe de la Mutual; señor Mario Alvarado, presidente del Consejo de la Cooperativa Ferroviaria; señor Hernán Flores, presidente de la Cooperativa Postal Telegráfica; señor Manlio Guerra, presidente del Consejo de la Cooperativa de Servicios Previsionales; señor Guillermo Ronfeldt B., consejero de la Mutual y gerente de FENACOOP; señor Raúl Moreno F., consejero de la Mutual; señor Adriana Muñoz, jefe de Sección de la Mutual; señorina Silvia Cruzat, jefe de Sección de la Mutual; señorina Dionisia Maldonado; señor Carlos Adrián, consejero de la Mutual; señorina Verónica Venegas, presidente del Consejo de COOPEBENE; señor Agustín Cid, jefe del Departamento de Inspección de la Dirección General de Correos; señor Adolfo Alarcón, presidente del Departamento de Inspección de la Dirección General de Correos; señorina Alicia Cabezas, jefa de Sección de la Mutual; señor Tito Núñez, gerente de COOPEPART; señor Oscar Herrera, jefe de

Sección de la Mutual; señor Luis Tapia, gerente de la Cooperativa de LAN; señor Enrique Molina B., asesor jurídico de la Dirección General de Correos; señor Sergio Matuz, gerente de la Cooperativa de Carabineros; señor Gustavo Díaz, jefe del Departamento Comercial de la Mutual; y señor Luis Loyola, contador de la Mutual.

## DISCURSOS

En el momento oportuno ofreció el acto el Presidente del Consejo de Administración de la Mutual, don Jorge Ayares C., en un discurso de rememoración de la fundación de la Institución los progresos que ha alcanzado y su participación en el movimiento cooperativo del país. Su discurso fue muy aplaudido y reflejó con eloquencia lo que es el cooperativismo, su doctrina y sus finalidades.

Hicieron además uso de la palabra, los señores Manuel Flores, Abogado Jefe del Departamento de Cooperativas, en representación de su Jefe, señor Carlos Burr P., el señor Armando Briceño C., en representación del IFICOOP quien destacó la importancia que tiene la Mutual en el movimiento cooperativo nacional, haciendo presente que el organismo financiero que representa está resuelto a prestar «su asistencia a esta cooperativa»; el señor Hernán Flores O., Presidente de la Asociación Postal Telegráfica, ofreciendo toda la adhesión de dicha organización gremial a la Mutual, y el señor Luis Loyola, en representación del personal de la Mutual distinguido con premios por sus años de servicios prestados. También hizo uso de la palabra el señor Felipe Contardo Mora, Gerente, siendo muy aplaudido.

En columnas apartes des-

cambran pasajes de los discursos de los señores Jorge Ayares C., Presidente del Consejo de la Mutual, y del señor Felipe Contardo Mora, Gerente de la misma.

## PREMIOS A EMPLEADOS Y SOCIOS

En el acto de que damos cuenta, se hizo entrega de premios y distinciones a empleados y obreros de la Mutual que han cumplido 25, 20, 15 y 10 años de servicios, y a los que tuvieron la mejor asistencia durante el año 1965.

Asimismo, se hizo entrega de distinciones a los cinco primeros socios que entre nueve mil efectuaron las más altas adquisiciones en total en 1965, como también al socio que ha acumulado mayor fondo de acciones.

Los premios fueron entre-

gados por altas autoridades cooperativas y por ejecutivos de la Mutual.

En columnas apartes indica-

n los nombres de las per-

sonas que fueron distinguidas con la entrega de premios.

El acto de conmemoración fue amenizado por un con-

junto de la audición radial

Postal Telegráfica.

MESA DE HONOR de la Cooperativa Mutual de Correos y Telégrafos, presidida por su titular, Sr. Jorge Ayares; el Gerente, señor Felipe Contardo Mora, y demás ejecutivos.

**Gerente señor Felipe Contardo M., propugnó en un llamado a ejecutivos de cooperativas de consumo, el establecimiento de Warrants con el patrocinio de IFICOOP**

Precios convenientes, y abastecimientos oportunos de artículos de primera necesidad se obtendrán con la implantación de este sistema

Conceptuoso y elocuente fue también el discurso pronunciado por el Gerente de la Mutual de Correos y Telégrafos, señor Felipe Contardo Mora.

«En oportunidades solemnes como esta, dijo en uno de sus pasajes, siempre será constructivo recordar las finalidades del cooperativismo, conmemoración en esta hora de tan apremiantes urgencias económicas y sociales. El cooperativismo se ha transformado verdaderamente en una ayuda mutua y generosa, en una expresión de fraternidad, en una democracia en donde todos tienen igualdad de derechos y la misma exigencia de obligación. Ningún socio nos separa, ni tampoco el socio más resuelto en favor de sus miembros y de la sociedad.

Cooperativismo es escuchar al más humilde en sus justas pretensiones de satisfacción de necesidades. Es también servir con su política de tan bienhechoras efectos al hombre de mundo, al agricultor, al obrero, a la mujer, al campesino y al artesano, a la dueña de casa, en una palabra a los elementos que en una sociedad son los elementos básicos y las células humanas, encargadas de producir las grandes transformaciones». Esperamos que el cooperativismo de consumo junte y reúna a estos ideales de bien común, fíe a su tradición de pionero uso en nuestro país y en el mundo entero de

los principios de los tejedores de Rochdale.

Para que la victoria sea nuestra es indispensable unificar nuestra acción futura. Nunca como en esta ocasión se nos presenta tan propicia la oportunidad para formular un llamado a todos los dirigentes, a Consejeros y ejecutivos del movimiento de cooperativas de consumo, para llegar a la integración de nuestras actividades comunes».

INICIACION A TOMAR MEDIDAS DE CONJUNTO

Después de referirse a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo y al Instituto de Financiamiento Cooperativo, el señor Contardo Mora expresó el siguiente llamado:

«Invito para que estudiemos en conjunto las medidas que es necesario tomar para conjurar las dificultades y salvar los desmedidos intereses de lucro de parte de sectores que cuentan con los medios económicos de Rochdale.

Cooperativismo es escuchar al más humilde en sus justas pretensiones de satisfacción de necesidades. Es también servir con su política de tan bienhechoras efectos al hombre de mundo, al agricultor, al obrero, a la mujer, al campesino y al artesano, a la dueña de casa, en una palabra a los elementos que en una sociedad son los elementos básicos y las células humanas, encargadas de producir las grandes transformaciones». Esperamos que el cooperativismo de consumo junte y reúna a estos ideales de bien común, fíe a su tradición de pionero uso en nuestro país y en el mundo entero de

los principios de los tejedores de Rochdale.

Para que la victoria sea nuestra es indispensable unificar

nuestra acción futura. Nunca

como en esta ocasión se nos

presenta tan propicia la oportu-

nidad para formular un llamo-

dado a todos los dirigentes, a

Consejeros y ejecutivos del mo-

vemento de cooperativas de con-

sumo, para llegar a la integración de nuestras actividades comunes».



El señor Felipe Contardo Mora, haciendo uso de la palabra.

**Inició sus actividades en local cedido por la Dirección Gral. de Correos: proyecta la construcción de nueva sede social en pleno Barrio Cívico**

La Mutual de Correos y Telégrafos, Soc. Coop. Cooperativa Ltda., conmemoró sus treinta años de existencia. Seguirá, una de las más antiguas y prestigiosas del país. Se inició con un centenar de socios y con un capital pagado de treinta mil pesos. Al cumplir su trigésimo aniversario, registra nueve mil socios diseminados en todo el país, y un capital que supera las dos mil millones novecientos mil pesos.

Comenzó a funcionar en un local cedido por la Dirección de Correos, en el que estaba la Oficina de Partes. En la actualidad es propietaria de un bien raíz, ubicado en Nathan 125, y en donde se construirá la nueva sede social.

En un edificio de seis pisos en pleno barrio cívico, el cual junto con estar destinado a las dependencias necesarias, contará con departamentos para Clinicas Médica y Dental; Sala Auditorium, para espectáculos artísticos, culturales y de difusión de educación cooperativa; y un Salón de Té.

Sus treinta años de vida sorprenden a la Mutual de Correos en un plie de crecimiento, sostenido por la colaboración de sus miles de socios, que con sus familiares reciben los beneficios de la institución.

COOPERATIVA DIFERENCIADA

La Mutual de Correos y Telégrafos inició sus servicios con ordenes de crédito a casas comerciales, las más prestigiosas de entonces entre ellas la feneccida Gath y Chaves.

Con el transcurso de los años fue expandiendo su acción, y hoy cuenta con Departamentos de Abarrotes y Menaje; Artesanos y Muebles; Confecções para Hombres, Señoras y Niños; Perfumería; Librería, Juguetería, Rosarios, Zapatería, Bonería para Hombres, Señoras y Niños.

Además, tiene Servicio de Fondo Solidario, derivación del seguro de vida, con pago de riesgo aumentado de E\$ 700 a E\$ 3.700; Servicio Mortuario, con riesgo aumentado de E\$ 150 a E\$ 700; Servicio de Polizas de Fidelidad Funcionaria, con primas muy bajas.

INSCRIPCIONES Y CONSULTAS: SECRETARIA TALLERES PRE-

PROFESIONALES, Maruri 272 Subterráneo (Micros Núñez-Vivaceta), de

Lunes a Viernes de 9.00 a 12.00 horas y de 14.30 a 18 horas.

SERVICIO DE COOPERACION TECNICA

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

PARA PERSONAS CON LIMITACIONES FISICAS

CURSOS GRATUITOS DE ORIENTACION Y FORMACION PROFESIONAL

Se desarrollaran en el CENTRO DE REHABILITACION (Maruri 272)

Cursos de:

MUEBLERIA BARNICES Y PINTURAS

TAPICERIA MECANICA DE BANCO

SOLDADURA OXIACETILENICA

DIBUJO TECNICO

Duración: 3 meses

Horario: Lunes a Viernes de 8.30 a 17.00 horas

REQUISITOS: 18 a 40 años. Saber leer y escribir —

Valarse por si mismos en sus actividades diarias, como movilizarse, vestirse solos, etc.

INSCRIPCIONES Y CONSULTAS: SECRETARIA TALLERES PRE-

PROFESIONALES, Maruri 272 Subterráneo (Micros Núñez-Vivaceta), de

Lunes a Viernes de 9.00 a 12.00 horas y de 14.30 a 18 horas.

**SERVICIO DE COOPERACION TECNICA**

INSTITUTO CHILENO DE PRODUCTIVIDAD

Nominas de las personas que fueron premiadas en 30º aniversario de la Mutual

Al referirse al señor Oscar García Herquiñigo, que fue Vicepresidente del Primer Consejo de Administración, comentó que la historia de la Mutual de Correos y Telégrafos, jalona con progresos que la colocaban entre una de las más poderosas y prestigiosas del país.

La historia de la Mutual, dijo, lleva en sí el entusiasmo de nuestros socios, su amplia comprensión, su confianza en los dirigentes. Sin el concierto de ellos, nuestra Cooperativa llevaría la vida languida y titubeante de las que carecen del estudio de sus miembros.

El progreso que hemos alcanzado, el reconocimiento más grande de la doctrina cooperativa —que es de armonía, de solidaridad, de participación democrática—, ha penetrado en nuestros socios.

Yo no poseo en este instante de tantas gratas memorias, pero diré que la Mutual de Correos y Telégrafos, durante veintiocho años, expuso y defendió la colaboración con la administración, y que el resultado es que ellos han prestado a los Consejos lo que han querido.

Don Oscar García Herquiñigo ocupa un lugar de honor y relevancia en la historia de la Mutual. Con él la confianza y la amistad entre los socios, que han desempeñado con brillo la Gerencia de la Mutual, se han mantenido hasta el día de hoy.

Al destacar la labor del señor Burr P., el presidente de la Mutual, dijo:

«Debo remarcar la cooperación que hemos recibido del Jefe del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, señor Carlos Burr P., el Instituto de Financiamiento Cooperativo, representado en este instante por su Consejero señor Armando Briceño C. Es el Instituto una creación de proyecciones igualmente valiosas. Les expusimos a su Consejo, y a sus ejecutivos, una vez más, nuestra adhesión.

Estamos dispuestos a continuar colaborando en todas las iniciativas de engrandecimiento de nuestro movimiento.

Esperamos que con una política clara y definida de apoyo al cooperativismo del país, se logre una mejor situación para el desarrollo económico y social de nuestro país.

Al referirse al señor Oscar Ayares, comentó que la historia de la Mutual de Correos y Telégrafos, durante veintiocho años, expuso y defendió la colaboración con la administración, y que el resultado es que ellos han prestado a los Consejos lo que han querido.

Al referirse al señor Oscar Ayares, comentó que la historia de la Mutual de Correos y Telégrafos, durante veintiocho años, expuso y defendió la colaboración con la administración, y que el resultado es que ellos han prestado a los Consejos lo que han querido.

Al referirse al señor Oscar Ayares, comentó que la historia de la Mutual de Correos y Telégrafos, durante veintiocho años, expuso y defendió la colaboración con la administración, y que el resultado es que ellos han prestado a los Consejos lo que han querido.

Al referirse al señor Oscar Ayares, comentó que la historia de la Mutual de Correos y Telégrafos, durante veintiocho años, expuso y defendió la colaboración con la administración, y que el resultado es que ellos han prestado a los Consejos lo que han querido.

Al referirse al señor Oscar Ayares, comentó que la historia de la Mutual de Correos y Telégrafos, durante veintiocho años, expuso y defendió la colaboración con la administración, y que el resultado es que ellos han prestado a los Consejos lo que han querido.

Al referirse al señor Oscar Ayares, comentó que la historia de la Mutual de Correos y Telégrafos, durante veintiocho años, expuso y defendió la colaboración con la administración, y que el resultado es que ellos han prestado a los Consejos lo que han querido.

Al referirse al señor Oscar Ayares, comentó que la historia de la Mutual de Correos y Telé

# EL QUISCO, BALNEARIO DE ENSUEÑO, ANFITEATRO DE BELLEZA NATURAL, DONDE EL MAR SE JUNTA CON LA MONTAÑA, ESTA LLAMADO A SER EL MEJOR BALNEARIO

SUS AUTORIDADES, ESPERANZAS, SU INDUSTRIA HOTELERA Y TURISTICA, LO MEJOR DEL LITORAL CENTRAL

Formada por separación de Algarrobo, según Ley N° 12.100, de fecha 13 de septiembre de 1950, durante el Gobierno de don Carlos Ibáñez del Campo. Su Corporación Edilicia está formada por don LUIS H. MUJICA, quien se desempeña como Alcalde de la comuna desde junio de 1965, y lo acompañan en su dirección un cuerpo de regidores, compuesto por don Francisco Ferrer González, Jorge Lemus Fernández, Mercedes Godoy Montalvo y Enrique Vidal Vargas.

Su organización administrativa consta de los siguientes Departamentos: Secretaría Municipal, Personal, Dirección de Obras Municipales, Jefatura de Policía Local, Inspección, y Departamento Transito y Patentes.

Dichas funciones están desempeñadas por ciudadanos funcionarios que vibran de entusiasmo, al punto de la Corporación, no hace progresar a la comuna a un nivel de una línea moderna de edificación, y tratando de construir una vía de corriente turística tanto nacional como internacional.

Sus playas a diferencia de otros balnearios, no fueron, felizmente, afectadas por los últimos temporales, ni las algunas construcciones de madera frente a la playa principal y la Avenida Costanera de Sol, lugar de gran movimiento por su hermoso paisaje y las puestas del sol de ahí que derive su nombre.

Su magnífica Casa Consistorial, orgullo de los quisquianos, sus líneas modernas, con grandes ventanas y puertas, son un ejemplo de diseño y empuje de las autoridades comunales que han fundado la comuna desde su creación.

Al estar algunos momentos dentro de sus oficinas, es impresionante, el movimiento de propietarios que acuden a sus diferentes despachos, a solicitar diferentes trámites de su interés.

Para ello durante los meses de verano, la Municipalidad dispone de servicios especiales de atención al público, para facilitar a los vecinos los trámites municipales se atiende desde el 15 de diciembre al 30 de abril, los días sábado



Regidor de la Municipalidad de El Quisco, señor JORGE LEMUS FERNANDEZ.

en la tarde y domingo y festivos en la mañana; más que en un simple trámite, es una reunión de amigos, los que en conjunto cambian ideas, para hacer más expeditas las resoluciones y más prácticas a las características de la comuna.

Es así como sus propietarios individuales, cooperan con las autoridades, formando Comisión

desarrolladora el Cementerio de la localidad, donde se pueden comprobar tumbas de hace más de 150 años, cuyos nombres, lamentablemente, no se conocen.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

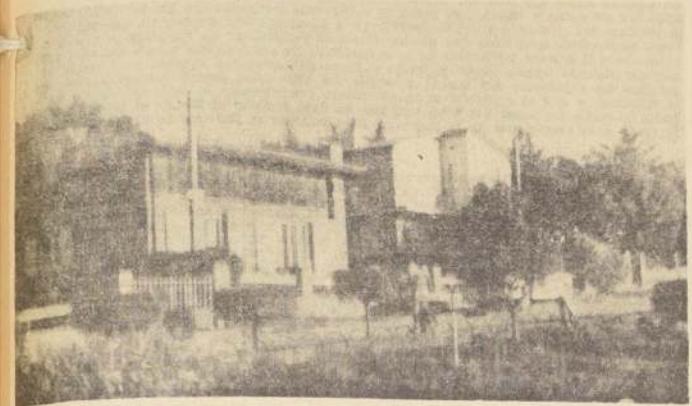
deportes, El Totoral e Isla Negra, los que junto a los clubes de Algarrobo, forman la Asociación de Fútbol de Algarrobo.

La I. Municipalidad, para la práctica de los deportes, posee un Estadio, que por el momento tiene una cancha de césped, y se encuentra abierto durante el presente año se piensa cerrar este campo de

deportes, El Totoral e Isla Negra



VISTA PANORAMICA de una parte de este hermoso Balneario.



GRUPO DE HERMOSAS RESIDENCIAS frente a las Playas de "EL QUISCO".

## INTESA VIDA SOCIAL EN EL QUISCO HACE MAS AGRADABLE LA ESTADA A VISITANTES EN MESES DE VERANO

El Quisco, tiene una vida social intensa en meses de verano y toda ella está circunscrita en el espacio social-deportivo del Club de Yates, institución muy famosa por la práctica de los deportes náuticos, como yachting y janchas rápidas. Estas últimas fueron desarrolladas en campos náuticos e internacionales, siendo los representantes de este balneario poseedores de los campeonatos nacionales de estos últimos años.

Su hermosa sede social, que más parece un casillero de vidrio puesto sobre el mar, da en las noches un ambiente de estar navegando. Cada año, se incorporan nuevos socios, siendo el ideal de la institución que todos los propietarios de El Quisco, pertenezcan a él.

Su directiva está compuesta por siete miembros, que vive durante todo el año promoviendo el progreso del Club. En invierno sesiona quincenalmente en Santiago para trasladarse en verano a El Quisco.

Este año, a pesar de que los temporales últimos destruyeron partes de sus instalaciones tan pronto pasado ello, su especial preocupación fue la de reparar lo destruido por el mar, muros y parte del muelle de embarque; es admirable ver como esa directiva que preside en carácter de subrogante el conocido deportista y varias veces campeón nacional de lanchas rápidas don Emilio Mora Pérez, hablan del futuro del Club, sus proyectos, tanto en la parte deportiva como social.

La noche de año nuevo, el Club lleno de socios y sus familiares, inauguraron la temporada deportivo-social. Durante los meses de enero y febrero

se tienen programadas carreras de veleros, lanchas rápidas, competencias de ski acuático. Nuevamente el balneario se verá repleto de gente que concurrirá a estos espectáculos únicos en el país, y es por esto, que la I. Municipalidad está estrechamente ligada al Club, que en forma anárquica, con su demanda, instituciones deportivas y sociales, todos los años en la segunda semana del mes de febrero realizan la famosa "Semana Quisqueña", donde se dan cita los artistas amateurs del balneario y que con su entusiasmo realizan el prestigio que año a año El Quisco va teniendo no solamente en el país, sino que también en ciudades vecinas de la República Argentina, me refiero a Mendoza, muchos de ellos han comprado casas en el balneario, ya que después de Viña del Mar, que es un balneario de lujo, hoy por sus magníficas playas concurren hacia este



UNA RESIDENCIA DE ESTILO ESPAÑOL de propiedad del Dr. Luis Plaza Videla.

## EL CUERPO DE BOMBEROS DE EL QUISCO CUENTA CON UN NUEVO Y MODERNO EQUIPO

Reciente donación de mil doscientos metros de manguera de nylon hacen más expedita su labor

El Cuerpo de Bomberos de El Quisco, formado en gran parte por personas que también pertenecen a otras instituciones de bien comunal, constituye un floreciente or-

ganismo para este hermoso balneario.

Posee dos carros-bomba, uno de Comandancia, marca Chevrolet, y otro de agua, de procedencia japonesa, donados por el Exmo. Gobierno. Sólo en el mes de diciembre pasado, el Cuerpo de Bomberos de El Quisco recibió gracias a las gestiones del actual Ministro del Interior, un nuevo aporte para el desempeño de sus actividades que se vienen obstaculizadas por falta de material. Dotado de 1.200 metros de manguera nylon, de fabricación inglesa, esta noble institución puede hacer frente a siniestros con la misma eficiencia que lo hace cualquier otra moderna Compañía de Santiago.

La directiva del Cuerpo de Bomberos de El Quisco está formada por don Francisco Ferrier González, Comandante señor Florencio Ferrier González, Secretario General don Luis Zamorano Soto, Tesorero General don José R. Mora Miquelés y Director el señor Carlos Rojas Pérez.

El Cuerpo de Bomberos de El Quisco, extiende públicamente sus agradecimientos al Exmo. señor Ministro del Interior, que con su aporte supo comprender a estos hombres la buena voluntad que lo dan todo sin esperar más recompensa que la satisfacción que depara el deber cumplido.

## Garaje "EL QUISCO"

COSTADO CUARTEL CARABINEROS —

EL QUISCO • SANTIAGO

Reparación y Compostura de toda clase de AUTOMOVILES

Repuestos - Neumáticos - Carga de Baterías.

REPARACIONES DE MAQUINARIAS AGRICOLAS — ATENCION TODO EL AÑO —

Establecimiento responsable. RICARDO NOVOA CAMPOS

## Restaurant

### "EL GALEON" ALGARROBO

- Ambiente distinguido
- Servicio de Primera A LA CARTA

Comedor abierto y en la Terraza con amplia vista al mar. — Mariscos y Platos Italianos, Licores, etc.

Atención personal de sus dueños

Abierto Todo El Año

## GUIA DEL VERANEANTE

### HOTELES EN VIÑA DEL MAR

### HOTELES EN VALPARAISO

### HOTELES EN SAN ANTONIO

### HOTELES EN CARTAGENA

### EXCURSIONES

### HOTEL VINA DEL MAR

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL SAN ANTONIO

### HOTEL CARTAGENA

### TURISCOVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### BRISTOL

### HOTEL VINA DEL MAR

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL CONTINENTAL

### AL HAMMERA

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### CHILITEX

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### FRANCE

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

### HOTEL SANTO DOMINGO

### HOTEL VALPARAISO

### HOTEL EL QUISCO

### HOTEL LLO-LLEO

### IRARRAZAVAL

## SU ALMANAQUE COMERCIAL

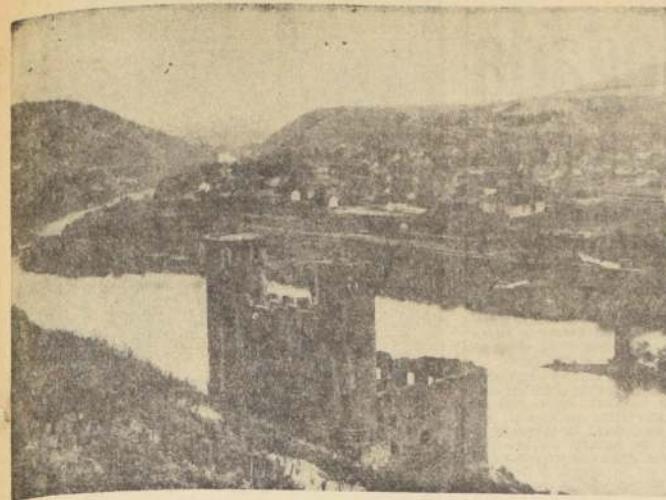
### TEJIDOS FINOS

#### "VENTAS MAYOR Y MENOR"

#### VESTIDOS FINOS, LANA E HILO.

#### TEJIDOS, LANA E HI





LA POBLACION DE LA Alemania Occidental se esfuerza por conservar y restaurar las ruinas de los castillos y palacios. Nuestra foto muestra las ruinas de un castillo, cerca de Bingen, en las márgenes del Rin.

## MODERNOS METODOS PARA EXTRACCION Y PREPARACION DE GRAVA Y ARENA

Valorización tecnológica y Mineralógica. Distinción de tres tipos fundamentales.

### Exploración, sondeo y extracción

Los valores óptimos de la resistencia a la presión, a la flexión, a la tracción y a la abrasión de los elementos y de las capas de cemento, bituminoso y hormigón, bituminoso en las disposiciones y en las obras en general, quedan con la calidad mineralógica y constructiva de los componentes principales que son la grava y la arena. Estos aglomerados minerales en muchos sitios fueron depositados por hielo diluvial; pero en la mayoría de los casos tienen su origen en montañas, situadas delante del lugar del depósito. El sondeo mineralógico de estos aglomerados sedimentados por el agua sistemáticamente informa sobre la estructura geológica, la composición mineralógica de las formaciones consolidadas, transformadas o sedimentadas de las regiones de origen. Por las influencias de las atmósferas, estas formaciones se divuelven dependiendo de la

resistencia a la interpermeabilidad de la piedra correspondiente. Se derrumba, transporta y se deposita por el agua en regiones bajas. Hay que valorar la dignidad económica de la explotación de los minerales sedimentados, teniendo en cuenta el estado original del suelo, las dimensiones de la región de sedimentación y las calidades mineralógica del producto sedimentado, gravarenas (que son resistencia a la presión, a la flexión, a golpes, a la abrasión, al módulo de extensión, porosidad, absorción de agua y peso específico).

Hay que distinguir tres tipos de depósitos, los yacimientos de crecible, de terraza y de fondo.

Los depósitos de crecible (así llamada grava de crecible), por lo común se encuentran en valles de montañas en forma de granos —abancando

### QUINCALLERIA

HERMAN PETRIC F.

Serrano 22 - Teléf. 383039.

Casilla 9541 — Santiago

Ofrece la línea más completa en Quincallería y Cerrajería. SU ESPECIALIDAD

### Martin Michel y Cia. Ltda.

Instalaciones Sanitarias

AGUSTINAS 814  
TELEFONO 31435  
OFICINA 314

HAN EJECUTADO TODOS LOS TRABAJOS DEL EDIFICIO UBICADO EN HERNANDO DE AGUIRRE ESQUINA DE CARMEN SILVA

### Tiene sitio disponible?

LE CONSTRUIMOS SU BUNGALOW ASÍSMICO DE CONCRETO, TECHUMBRE METÁLICA Y TERMINACIONES DE PRIMERA.

ENTREGA EN 120 DIAS CONSTAN DE 3 DORMITORIOS, LIVING Y COMEDOR, COCINA, BAÑO, CLOSET, ETC.

PRECIO E° 25.600.—

Si dispone de cuenta de ahorro, nos encargamos de la tramitación de su préstamo. Si no ha completado el ahorro previo, consultenos, tenemos solución para su problema.

Ahumada 370 — Ofic. 725-729

### PUERTAS TERCIADAS

- SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
- CALIDAD "RECORD" TRADICIONAL.
- PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR.
- ADEMÁS OFRECEMOS MADERAS DE RAULI EN BRUTO Y ELABORADAS, POR MAYOR Y MENOR.

FABRICA: CHILOE 3970, FONO 52215, POR GRAN AVENIDA PARADERO 8, Casilla 1624



MAQUINAS Y HERRAMIENTAS PARA LA CONSTRUCCION MINERIA Y AGRICULTURA.

BETONERAS CARRETILLAS PALAS-CHUZOS EQUIPOS SEGURIDAD CABLES-TECLAS

CASCOS SOLDADORES BOTAS PERFORADORAS MOTORES

DIMACOL MOLINA 50  
TELEFONOS 91433-97754



### Moderno edificio se alza en Avenida Hernando de Aguirre con Carmen Silva

En el terreno ubicado en la esquina nororiental de la Avda. Hernando de Aguirre con Carmen Silva, se alza el edificio construido por la Sociedad Edificio Ayda Hernando de Aguirre N° 655 Ltda.

Tiene una altura de seis pisos, que es la máxima permitida en esa zona por la Dirección de Obras de la Ilustre Municipalidad de Providencia. Cuenta con doce departamentos, a razón de dos por piso. Cada departamento consta de: sala de estar, comedor, cocina con mesa directa al incinerador de basuras, 3 dormitorios, 2 baños y servicios completos con loggia.

El partido general adoptado responde a la idea de querer a los departamentos la frialdad y lo impersonal, tratando de que los propietarios se encuentren como en una casa, lo cual se les da a los departamentos la mayor privacidad posible, y se les dota de amplias terrazas.

La zona de dormitorios y estar está orientada hacia el Oriente para aprovechar de

este modo la espléndida vista de la Cordillera de los Andes. Se ha mantenido en la fachada una pureza de líneas que corresponden estrechamente a las trazadas en las planchas, obteniendo así una línea general sobria y elegante.

Los muros de fachada están revestidos con Muranito color gris industrial, las losas con cerámica blanca, las persianas son de color amarillo, las barandas de los balcones son metálicas y encuadradas Protek transparente; el piso de las terrazas es de baldosa de cantes achafonados de color rojo, color que se repite en las loggias de la fachada posterior del edificio.

Para el mejor aislamiento de las terrazas se han colocado cortinas de madera tipo "Caribian".

El edificio posee las siguientes instalaciones:

Calefacción: sistema de losas radiantes.

Ascensor: con capacidad para ocho personas.

Dos incineradores de basura.

Para el agua caliente se han previsto dos calentadores por departamento, uno para la zona de baños y el otro para la zona de servicios. Estos funcionan con gas de cacería.

Cada departamento tiene su estacionamiento cubierto en el patio posterior del edificio.

Este edificio demoró dieciocho meses en su construcción y está actualmente terminado y totalmente habitado sus departamentos. Los jardines y áreas verdes ya crecidos, contribuyen a realzar su pureza de líneas y a integrarlo en el medio ambiente.



ASPECTO DEL EDIFICIO de departamentos de Avda. Hernando de Aguirre esquina de Carmen Silva, recientemente inaugurado. Doce departamentos en seis pisos.— Arquitectos: GUSTAVO KREFFT H. y ALBERTO REITCH.

### FABRICA DE BALDOSAS

### SAPECA

SUC. SANTIAGO PECHINI C.

Planchas y gradas de mármol reconstituido. Baldosa "OTTEVIL". Mármol reconstituido y al LIQUIDO, de todas las medidas y colores.

PASTELONES — PISOS DUROVETIL PARA FABRICAS — HANGARES — COLEGIOS.

PROVEEDORES DEL EDIFICIO UBICADO EN HERNANDO DE AGUIRRE ESQUINA CARMEN SILVA

Avda. Club Hípico 1937 — Teléfono 94248 — Santiago

# PINTURAS

PARA LOS  
MAESTROS  
REGALAMOS

Al increíble precio de...

E° 13<sup>90</sup>  
EL GALON

del extraordinario LATEX  
de espesa consistencia,  
gran rendimiento  
para INTERIOR y EXTERIOR  
MARAVILLOSOS COLORES

OLEO OPACO Galón E° 15<sup>90</sup>

en Blanco, Azul,

Marfil, Crema, etc.

PINTURAS DE CEMENTO

EN 25 MODERNOS COLORES

Finos esmaltes sintéticos

desde E° 1,30 el tarro.

### GOMEZ RODRIGUEZ Y CIA.

CARMEN 118 — FONO 398476  
Atención hasta las 20. horas. INCLUSIVE SABADOS.

(CARMEN 118 — FRENTE CERRO SANTA LUCIA)

# Campesinos de Linares vibran con la llegada de los Ministros de Agricultura y de Tierras

En número superior a los diez mil, y usando todo tipo de medios de locomoción, los esperarán a las 11 horas de hoy en la Plaza de Armas de esa ciudad.— Intensa actividad desplegada por los Ministros Trivelli y Castillo, y por los Vicepresidentes de CORA e INDAP, Rafael Moreno y Jacques Chonchol, en el sur.— Ya solucionaron problemas de pequeños campesinos del sector precordillerano

Más de diez mil campesinos esperan hoy a las 11 horas en la Plaza de Armas de Linares la llegada de los Ministros de Agricultura, Hugo Trivelli, y Tierras y Colonización, Jaime Castillo y su comitiva.

Los campesinos, usando toda clase de locomoción, desde carretas hasta caballos, llegarán de distantes puntos de la región para escuchar las palabras de los Ministros Trivelli y Castillo, y del Vicepresidente de CORA, Rafael Moreno y de INDAP, Jacques Chonchol.

Un activo día de entrevistas y visitas desarrollaron ayer en Chillán los representantes del Gobierno. En la mañana visitaron una planta de conservas en construcción en Quinchamalí y a las artesanas loceras. Los Ministros, el Intendente señor Roberto Casanueva; los ejecutivos de CORA e INDAP y los directores

resionales de estos Servicios, Fernando May y Marco Yávar; los diputados regionales, César Fuentes, Gilberto Canales y Luis Marín; el Director de Tierras y Bienes Nacionales, Francisco Cumplido; la Gobernadora de Bulnes, Ursulina González; y el Asistente de la Oficina de Planificación de la Presidencia, Jesús González; el diputado y presidente de la Juventud Demócrata Cristiana, Pedro Urra; asistieron el día anterior a la reunión con los dirigentes de las comunidades campesinas en la Casa de Arte de Chillán. En un cordial diálogo se aclararon dudas respecto a la Reforma Agraria y los dirigentes campesinos hicieron peticiones para solucionar problemas concretos que ellos expusieron.

En este franco diálogo hablaron además representantes del Comité de Campesinos de Bulnes; Fernando Valencia, del Departamento de

El problema será solucionado, por decreto del Ministerio de

Yungay, y los dirigentes de Ninhue, Roberto Bravo, agricultor de Los Puelos —a 60 kilómetros hacia la costa— y los pequeños agricultores de la zona precordillerana. Estos últimos se interesaron por adquirir cosechadoras y pulverizadores, declarando no conocer las condiciones.

**SOLUCIONADO PROBLEMA DE PEQUEÑOS AGRICULTORES**

El Vicepresidente de INDAP, Jacques Chonchol, respondió a los pequeños agricultores de la zona precordillerana que no había inconveniente de venderles las cosechadoras y pulverizadoras, siempre que los campesinos aceptaran las responsabilidades solidarias a la adquisición de estas maquinarias, por cuenta de la ley no contempla garantías para los Comités de Campesinos.

El problema será solucionado,

Justicia, declaró el señor Chonchol.

El Alcalde de Pinto, Sergio Rodríguez, agradeció al Ministro Trivelli por la ayuda recibida ayer en su visita, año recién pasado, y solicitó que se incluya en ella el pueblo precordillerano Recuenco.

Eliseo Merino, secretario del Comité de Asentamiento La Cabafía, en el cual trabajan doce padres de familias, manifestó que se hicieron cambios en el fondo con escasa producción. Hoy —declaró el señor Merino— se ha elevado la producción de leche de 5 a 14 litros promedio por vaca, desde que el Comité se hizo cargo del fondo el 9 de septiembre de 1966. Además, en las tierras cultivadas papas, molacha y aveja. Finalizó su exposición el señor Merino declarando su optimismo por las perspectivas y expresando sus deseos de seguir trabajando en comunidad.

A las 13 horas, los Ministros y su comitiva almuerzaron con diversos profesionales de la región, vinculados con el agro. La reunión se efectuó en el Centro Español, con más de cien asistentes. En esta oportunidad hablaron los Ministros Trivelli y Castillo, y los Vicepresidentes de CORA e INDAP, y el presidente de la Juventud Demócrata Cristiana.

El ingreso del Ministro Jaime Castillo al equipo de Agricultura, fue recibido con gran desfile de manifestaciones de júbilo. Su brillante improvisación fue recibida con aplausos brindados de pie por los asistentes al almuerzo. Sus referencias a la doctrina de su partido asombraron a los técnicos chilenos quienes admitieson admiraron su gran sencillez.

**FORO CON LOS CAMPESINOS DE CHILLAN**

Después de una reunión con los dirigentes del Partido Demócrata Cristiano, los Ministros y su comitiva se dirigieron al Gimnasio Cubierto de la Clínica Clínica de Ahumada donde se realizó un foro público. A fin de moderar en esta oportunidad, el Intendente Roberto Casanueva y participaron en él agricultores, comerciantes, obreros, empleados, padres dueños de casa y estudiantes. El tema fue, lógicamente, la Reforma Agraria.

Entre hoy o mañana la Gerencia de la Braden Cooperativa entregará una respuesta por escrito al representante del Ministerio del Trabajo, Ernesto Yávar, encomendado por el Ministro del Trabajo William Thayer, para establecer nuevos contactos con los industriales, a petición expresa de los trabajadores que solicitaron la mediación del Ejecutivo en su difunto.

En el caso de fracasar este nuevo esfuerzo en buscar una solución al conflicto, el Gobierno buscará otros caminos para lograr esta finalidad.

y a la salida, muchos de los presentes reconocieron que, efectivamente, ésta es una verdadera Reforma, y que ya no temían dudas al respecto.

La intensa actividad en todo orden, desplegada por los Ministros Trivelli y Castillo, y los Vicepresidentes de la Corporación de Reforma Agraria y del Instituto de Desarrollo Agrícola, sin embargo, para que visiten campos experimentales, cooperativas campesinas —como la de Quinchamalí—, y otros lugares de este tipo.

**REUNION PUBLICA CAMPESTRE**

Ante una multitud de campesinos venidos de todos los sectores chilenos, se efectuó una reunión pública en la Plaza de Armas de Linares. Durante su transcurso, el Ministro de Tierras, Jaime Castillo, explicó lo que significa la Reforma Agraria y las consecuencias favorables que representa para el país.

—Por eso —dijo más adelante—, todos los sectores llegamos convencidos de que la persuasión es la única posibilidad de lograr una transformación democrática de Chile. Los demócratas cristianos rechazamos la coerción. Pensamos que ésta debe ser apabullada por la persuasión, a pesar de correr el riesgo de una oposición implacable, y pesar de la denuncia que usan ciertos sectores —terminó diciendo el Ministro Castillo.



EMBAJADOR DE SUDAFRICA.—Robert Coaton y su esposa, se dirigieron a Buenos Aires en el VC-10, de BUA, para que el primero presentó sus credenciales como Embajador de su país acreditado ante el Gobierno chileno. En el aeropuerto fue despedido por un funcionario del protocolo y representantes diplomáticos. (Foto Cerrillos).

## Mañana deben reiniciarse conversaciones para buscar solución a conflicto Braden

Solucionado el conflicto de los trabajadores molineros. — Mañana se verá también problema del Banco de Crédito e Inversiones

Entre hoy o mañana la Gerencia de la Braden Cooperativa entregará una respuesta por escrito al representante del Ministerio del Trabajo, Ernesto Yávar, encomendado por el Ministro del Trabajo William Thayer, para establecer nuevos contactos con los industriales, a petición expresa de los trabajadores que solicitaron la mediación del Ejecutivo en su difunto.

En el caso de fracasar este nuevo esfuerzo en buscar una solución al conflicto, el Gobierno buscará otros caminos para lograr esta finalidad.

**BANCO DE CREDITO E INVERSIONES**

Las conversaciones para lograr un arreglo del conflicto del personal del Banco de

Crédito e Inversiones quedaron postergadas hasta mañana.

El Subsecretario del Trabajo, Guillermo Vidal, informó ayer que había firmado un Acta dando término al conflicto de los obreros molineros.

Informó que la base del acuerdo logrado, considera convenio sobre todos los puntos del pliego, con excepción de los salarios y la indemnización por años de servicio, los que serán sometidos a arbitraje del Fiscal de la Dirección del Trabajo. Gerardo Ortíz, quien deberá emitir su fallo el 28 del presente mes.

**SOLUCIONADO CONFLICTO MOLINERO**

El Subsecretario del Trabajo, Guillermo Vidal, informó ayer que había firmado un Acta dando término al conflicto de los obreros molineros.

Informó que la base del acuerdo logrado, considera convenio sobre todos los puntos del pliego, con excepción de los salarios y la indemnización por años de servicio, los que serán sometidos a arbitraje del Fiscal de la Dirección del Trabajo. Gerardo Ortíz, quien deberá emitir su fallo el 28 del presente mes.

## GREMIO DEL RODADO DESVIRTUA A INDUSTRIALES DE LA CARNE

Las 780 carnicerías, integradas en cooperativas, vendieron la carne a precio inferior al de la semana pasada

Ante las declaraciones vertidas por los industriales de la carne del Matadero Municipal de Santiago, a través de distintos organismos, que preferían a las autoridades de compras. Esta es una de las tantas afirmaciones infundadas que sostuvieron por la mañana los señores industriales y que el primer ministro, los presidentes de Centrales de Compras de Dueños de Carnicerías, luego el Comandante Nacional Contra la Inflación y ahora el Gremio del Rodado han dejado al descubierto ante la opinión pública.

“El Gremio del Rodado declaró que el día jueves 13 de enero recién pasado, igualmente que en todas las anteriores oportunidades retiraron las carnes de las Centrales de Compras y las de los industriales, formó conjunta y por nuestra parte, no ha sido preferencia por ninguna parte”.

“Por su parte, las 780 carnicerías que integran las ocho Cooperativas o Centrales de Compras organizadas por el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), comenzaron a vender la carne a un precio inferior a un diez por ciento que la semana anterior. Esto se debe a las com-

pras realizadas por las ocho cooperativas directamente a los productores de la provincia de Cautín.

En la próxima semana estas carnicerías exhibirán un escudo “CONCI” muy visible, para que el público les dé su preferencia a estos locales, que venden la carne a precios oficiales.

Ante esta situación los industriales de la carne no beneficiaron animales el viernes.

Educación para adultos: Finalizan cursos de capacitación técnica

La Subsecretaría del Ministerio de Educación dio a conocer ayer que han finalizado los cursos de capacitación técnica en las localidades de Melipilla y Santa Ana, promovidos en forma conjunta con la Jefatura de Planes Externos y el Instituto de Educación Rural.

Asistieron a la Jornada 10 promotores del Instituto provenientes de provincias comprendidas entre Chile y Coquimbo.



El Instituto Profesional femenino ENNAILET ha creado nuevas profesionales especializadas en Peluquería de Señoras. Siga Ud. el ejemplo de estas señoritas ya graduadas: Carmen Vera, Elena Palomino, Laureana Oliva, Eliana Flores Profesora; Rosenda Bahamonde, Inelia Rubio, Carmen Cuevas, Gloria Fuentes, Mirtha Urieta, Zoila Salas, Georgina Pallacán, Juana Sekich.

ARTURO PRAT 1016 - Casilla 7512 - Correo 3. SANTIAGO

## NUEVO CONVENIO INCREMENTARA LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA DEL PAIS

Un vasto Programa de Divulgación Técnica agregará a sus planes de trabajo el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, gracias al convenio firmado ayer con la Universidad de Minnesota.

Con tal motivo hubo una ceremonia en la sala del consejo de esta institución, donde se suscribió el documento el presidente del mismo, Ruy Barbosa, y el Decano de Programas Internacionales del plantel de enseñanza superior norteamericano, Dr. Willard W. Casanave, que se encuentra en Chile en sus vacaciones en nuestro país.

También estuvieron presentes el director ejecutivo del Instituto, Manuel Elgueta, el Dr. Charles Simkins, que dirige el

grupo de expertos que ya se encuentra trabajando en Chile; Manuel Sánchez, que colabora con ellos; el Dr. Hiram Grove, director de la Estación Experimental Central La Platina, etc.

El convenio suscrito ayer obedece a la necesidad de acelerar el flujo de información entre el Instituto y el Decano del mismo, Ruy Barbosa, y el Decano de Programas Internacionales del plantel de enseñanza superior norteamericano, Dr. Willard W. Casanave, que se encuentra en Chile en sus vacaciones en nuestro país.

El financiamiento de este programa, que formará parte integral de los actuales de investigación y difusión del mencionado Instituto, será en base a la donación que para

estos efectos hizo la Fundación Ford, a través de la Universidad de Minnesota, de \$18 mil dólares. El organismo nacional, por su parte, para este año consulta en sus presupuestos la suma de \$50.000 pesos.

**GRUPO DE TRABAJO**

La meta señalada en este convenio será alcanzada con la formación de un grupo de especialistas en las Estaciones Experimentales del Instituto “La Platina” en Santiago; en Chillán, en la ciudad de San Juan Bautista, y en Carillanca, en Temuco, los que contarán con la asesoría de expertos norteamericanos, de los cuales tres se encuentran ya en el país

dirigidos por el Dr. Charles Simkins.

Los objetivos del Programa de Divulgación Técnica serán: ensayar bajo condiciones prácticas de campo nuevas técnicas de producción, basadas en la investigación del Instituto y técnicas de educación que aseguren la adopción de estas prácticas por los agricultores; sintetizar los resultados de la investigación del Instituto en materiales educativos útiles para su aplicación práctica; y administrativamente, fomentar la investigación, a extensionistas de servicios públicos, de las universidades y de otras organizaciones agrícolas chilenas; investigar en métodos de educación en producción, a través de estos estudios, desarrollar sistemas efectivos de extensión y técnicas adaptadas a las condiciones nacionales; y servir como canal de comunicación entre el personal de las estaciones experimentales y los servicios agrícolas del Gobierno, universidades y otras instituciones que necesitan información técnica en producción.

“Este contacto directo entre el personal de las estaciones experimentales y sus respectivos Consejeros, permitirá la solución de diversos problemas personales que afectan a cada interesado.

Este contacto directo entre el personal de las estaciones experimentales y sus respectivos Consejeros, permitirá la solución de diversos problemas personales que afectan a cada interesado.

Consejeros en Cajas de Previsión del PDC atenderán diariamente a imponentes

El Departamento Sindical, de común acuerdo con los Consejeros de las Cajas de Previsión y organismos autónomos, ha dispuesto la atención diaria a los imponentes de los diversos organismos, para lo cual se ha establecido el siguiente horario:

LUNES.— Cajas de Servicio Seguro Social, 20 a 21 horas; Corporación de la Vivienda, Caja de EE. PP. y PP., Empleados; Caja de EE. PP. y PP., Periodistas.

MARTES.— Banco del Estado; Banco Central; Instituto de Seguros del Estado; IANSA.

MIERCOLES.— Caja Reaseguradora de Chile; Caja de Retiro y Pre. Social de los FF. CC. del EE.; Cooperativa de Consumo de FF. CC.; Caja de Comercio Agrícola, 20 a 21 horas.

VIERNES.— Caja de Compensación de Cuero y Calzado; Fondo de Indemnización de Molineros; Comisión Central Mixta de Sueldos.

SABADO.— Caja de Pensiones de Cuerpo y Calzado; Junta Clasificadora de EE. y OO.

Domingo.— Caja de Pensiones de Cuerpo y Calzado; Junta Clasificadora de EE. y OO.

La primera experiencia surgió en la ciudad de Los Andes, planteándose inmediatamente conflicto colectivo para veinte fondos.— Total cambio de estructura sindical en el agro

Sindicato Profesional Comunal y Pliego de Peticiones colectivo que afectará a 20 fondos de la comuna de San Esteban surgieron en la ciudad de Quillota, bajo los auspicios de la Unión de Campesinos Cristianos.

Con la organización de este nuevo tipo de sindicato agrícola, parte en Chile en aquellas predios que no alcanzan a 10 campesinos puedan tener su entidad sindical.

La novedad de este nuevo tipo de sindicato es que en él directiva está compuesta por 7 dirigentes: un presidente, un vicepresidente, un tesorero, un secretario y tres directores, aparte de que cada fundo con menos de 10 trabajadores podrá tener un delegado, y los que tengan más de esa cantidad, tres delegados. De esta forma, el Sindicato se regirá por un Consejo que se abocará a la solución de los problemas, en el plano comunal.

SO DIRECTIVA

La Directiva de este primer Sindicato Profesional está integrada por Carlos Hernández, presidente; Fernando Tapia, vicepresidente; Vicente Mura, secretario; Fidel Reyes, tesorero; Oscar Solari, profesor; Juan González y Osvaldo Saavedra, directores.

**DECLARACIONES**

Héctor Alarcón, presidente de la UCC, dijo al respecto: “Este primer Sindicato Profesional está destinado a terminar con la idea de que el trabajador del campo es campesino, y no es más que un accidente de trabajar en un fundo agrícola. Nos queremos como una profesión digna, y de la cual los propios interesados se sienten orgullosos de serlo.” “Esta primera experiencia la proyectaremos a todo el campo chileno”, dijo Héctor Alarcón.

# Saragat gestiona nuevo Gobierno para Italia

Julio consiguió con líderes de los principales partidos políticos. Coalición se formaría de nuevo con demócratacristianos, socialdemócratas, socialistas y republicanos

ROMA, 22 (ANSA).— El Presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, continuó essa tarde las consultas para la solución de la crisis de Gobierno, recibiendo al ex Presidente de la Asamblea Constituyente, senador comunista Umberto Terracini. La conversación duró cincuenta minutos.

El senador Terracini declaró a los periodistas al abandonar la reunión que "la coalición política en la Cámara (el Gobierno de Moro) es una alianza política que no debería tener posibilidad alguna de vivir o tener una nueva edición, aunque fuera revisada y corregida en algunas de sus partes". Un Gobierno que quisiera conservarse sobre esas mismas bases, según Terracini, "estaría destinado a terminar de la misma manera, en tiempo más o menos lejano".

Según expresó el senador comunista, el próximo Gabinete debería ser un Gobierno que tome "actitudes nuevas" en política internacional y en la política económica financiera interna, que este constituido por "personalidades distintas de las que renegó el Parlamento" y con un programa distinto.

ROMA, 22 (ANSA).— La actual crisis gubernamental no es "fácil de solucionar, como se cree", o se quiere hacer, dice el organismo del Partido socialista "Avanti", en su editorial, que será publicado en la edición de mañana. "El centro-izquierdo no es un centro-izquierdo", agrega.

Con la visita del ex Presidente del Consejo, Parrini, se concluyó la primera intensa jornada de las consultas del Presidente de la República. El Presidente Saragat recibirá luego al ex Presidente del Consejo Giuseppe Pella (Demócrata Cristiano); seguirán el honorable Amintore Fanfani y Mario Scelba de la DC, en su condición de presidentes del Consejo; el presidente del grupo parlamentario del Partido Comunista Italiano de la Cámara, Pietro Ingrao, junto con el vicepresidente del grupo comunista del Senado, Edoardo Ferri. Las consultas de la mañana se concluirán con las presidencias de los grupos parlamentarios del Senado y de la Cámara, la DC, señor Silvio Gava y Benito Zuccagni. Por la tarde se sucederán los presidentes de los grupos parlamentarios de la Cámara y del Senado del Movimiento Social Italiano, del Partido Liberal, del

Partido Social Demócratico y del Partido Socialista.

ROMA, 22 (ANSA).— El Comité Directivo de la Democracia Cristiana Italiana —partido de mayoría relativa— indica en la formación de un Gobierno de "colaboración democrática" con los socialistas, los socialdemócratas y los republicanos "la posibilidad de superar la crisis lo más pronto posible en el interés del país".

Así lo afirma un comunicado del Comité Directivo, difundido al término de una reunión, en la cual se confirma "confianza total" en el secretario del partido, Mariano Rumor, y se agradece al Presidente del Consejo Aldo Moro por "la acción desarrollada por el Gobierno que preside".

La reunión se abrió con una intervención del secretario Mariano Rumor, quien presentó su dimisión solicitando un amplio debate ante el Consejo Nacional Partidario. El Comité Directivo rechazó la renuncia sugiriendo que el debate se celebre ante el Comité Directivo. Rumor tomó nota de la confianza que se le confirmó y presentó su informe.

Comité Directivo de la DC, que después de la tentativa de apertura del debate, efectuada por Rumor, terminó con una votación de cobertura de las desidias interiores.

El editorial se pregunta, por lo que puede introducirse en la situación un elemento de claridad y democracia, respondiendo que no puede ciertamente lograr este resultado.

Un debate a puertas cerradas entre un debate público, una pública confrontación, para que todos quieran hablar y para que se sepa como se habla, qué cosa piensan, cuáles son sus compromisos para el futuro. Hablar abiertamente, diciéndoles lo que se piensa, lo que se quiere: es ésta la verdadera garantía que las personas, los hombres de la DC, pueden dar a los otros partidos. Éste es el deseo que la DC tiene hacia todo el país".

Los monjes cultivan un terreno de 25 hectáreas en la comuna de Niederwaldkirchen, en el norte de Austria, y siguen la regla benedictina. "Ora et labora".

Son austriacos, alemanes y daneses. También un monje budista vivió cierto tiempo en este convento.

**INISISTEN EN QUE EL CHE GUEVARA HABRIA MUERTO EN R. DOMINICANA**

NEVA YORK, 21 (ANSA).— Un arquitecto norteamericano que dejó una cárcel cubana el viernes para manifestar contra los Estados Unidos y sus bombas", gritaron estribillos como "Abajo los norteamericanos", "Yanquis fuera" y "Norteamericanos vayan y llevén sus bombas".

Los manifestantes se dispersaron pacíficamente media hora después.

En Madrid, el Embajador de los Estados Unidos en España, Angier Biddle Duke, mantuvo una conferencia con el mayor general Stanley J. Donovan —jefe de la Misión Militar conjunta de los Estados Unidos en España—, y otros altos mandos militares norteamericanos.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los manifestantes se dispersaron pacíficamente media hora después.

En Madrid, el Embajador de los Estados Unidos en España, Angier Biddle Duke, mantuvo una conferencia con el mayor general Stanley J. Donovan —jefe de la Misión Militar conjunta de los Estados Unidos en España—, y otros altos mandos militares norteamericanos.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en el B-52 accidentado no ha sido mencionada, hasta ahora, por los periódicos españoles.

Los funcionarios estadounidenses no revelaron el motivo de la reunión, pero es de presumir que fueron llamados a la Embajada para discutir el incidente de la bomba.

La prensa local seguía ignorando hoy la historia de la bomba. La existencia de armas nucleares en

# Palestino Ganó a un Colo Colo Descolorido

El conjunto de colonia, sin llegar a cumplir una actuación brillante, supo aprovechar las debilidades defensivas del conjunto popular y conseguir una victoria inobjetable. — (Comenta ALFREDO LEONEL PARRA)

Es un hecho cierto que cuando Colo Colo no está entrevadero en los primeros juegos de la tabla, el público tiene menor interés en los encuentros y no asiste a nuestro primer clásico deportivo. Es lo que pasó anoche con nuestra afición y lo cierto es que tuvieron razón quienes no quisieron asistir pensando tal vez que el cuadro popular no tiene remedio en estas últimas fechas y que solo consigue derrotas tras derrotas, y algunas tan apabullantes como la de anoche frente a un equipo que no realizó nada especial, que no brilló, que no actuó en un plano de franco vencedor, sino que lisa y llanamente se dedicó a explotar los flancos defensivos de los albos que fueron su Talón de Aquiles 3 por shi, o cualquier hueco, llegar con peligrosidad al arco de Soto y perforarlo con cuatro goles.

Partido monótono, sin nervio, sin garra ni interés en el primer tiempo y que sólo tuvo una levantada en el segundo cuando vinieron los goles, los que en su mayoría fueron logrados por jugadas espontá-

cas, aprovechamientos en el área de los ágiles de Palestino y indecisión de los defensores albos.

Colo Colo dio la impresión de estar actuando bajo un e s e n s u m i l e c o n t r o l o r e s p e c i a l . Esta vez hubo cambios, algunos obligados por razones y otros motivos, por afán de encontrar mayor positividad que tampoco se logró.

En cambio, Palestino, encarnado en lo suyo. Haciendo rotar el balón por todos los sectores y especulando sobre la posibilidad y rapidez de los punteros Torres y Troncoso los que encontraron muchas facilidades en sus respectivos marcadores. De esta forma, Reul Sánchez debió abandonar su sector, que es donde mejor actúa —el área grande—, y salir a los costados, produciendo el lógico campo libre para las incursiones de Ramírez, Coll y el mismo piloto Vidal.

Fue un coleteo, en la 1<sup>a</sup> fracción, donde las delanteras prácticamente no consiguieron crear ninguna situación de riesgo especial y sólo las in-

dividualidades, como en el caso de Beirut, para Colo Colo, tenían algún sello de peligrosidad.

Daba la sensación que no tenían interés en abrir la

cuenta, muy bien acompañada por la falta de calidad que hicieron gala los encargados de llegar hasta el área chica.

El triunfo de Palestino, re-

petitivo, se debió más que na-

da a que tuvo en el campo un cuadro con mayor trabazo, con mejor línea de juego colectivo y con estas armas, milagrosas, para un cotejo que se presumía podía constituir

un match apretado, con nervio y de juego equiparado, reguló monótono, de escaso inter-

és y de ausencia total de va-

lores de calidad.

Sigue, de esta manera, Pa-

lestino entreverado en los pri-meros lugares, ratificando una campana convincente y, quizás esta vez, el mayor mérito fue el de haberlo logrado ante un equipo que siempre es difícil

de doblar. Dijo que, des-  
cuidadamente, pasa que, des-  
de momento, pasa por un mo-  
mento grave, sin demostrar me-  
joría.

Con relación a sus últimas ca-



PALESTINO .....

COLO COLO .....

CANCHAS: Estadio Nacional.

ÁRBITRO: Luis Silva, bien sin problemas; Socios: Unión Española 256; Magallanes 320; Colo Colo 1.638; Palestino 632.

EQUIPOS: PALESTINO: Moreno, V. Castañeda, An-gulo y Cortés; Moris y R. Castañeda; N. Torres, Coll, H. Vidal, Ramírez y G. Troncoso. Entrenador, Enrique Fernández.

COLO COLO: Soto, Sepúlveda, Sánchez y González; Cruz y M. Ortiz; M. Moreno, Jiménez, Bravo, Beltrán y F. Valdés. Entrenador, J. M. Rodríguez.

GOLES.— Primer tiempo no hubo goles. — Segundo tiempo, a los 5' ante un centro de esquina de Torres, "Chocóto" RAMIREZ abre la cuenta con tiro bajo veniendo de Soto. A los 12' nuevamente un centro de Torres desde la derecha provoca una tolto tolte en el arco de los albos. Desde la tribuna de prensa se vio a Sepúlveda que tras tratar de despejar impulsó el balón hacia el fondo del arco. Descontó BRAVO para Colo Colo a los 16'. Aumentó nuevamente COLL para el cuadro de colonia a los 29' y finalmente el piloto VIDAL, a los 37' estrenó el cuadro a uno final.

4

1

BUENA OPORTUNIDAD PERDIDA.— Colo Colo tuvo buenas ocasiones de abrir la cuenta en los primeros minutos de su pleito con Palestino pero una y otra vez sus delanteros marcaron los remates. — EN EL GRABADO, es el brasileño Beirut el que remata sobre el horizontal cuando Moreno nada tenía que hacer.

8

1

UNIÓN ESPAÑOLA ..... 8  
MAGALLANES ..... 1

Jugado: Estadio Nacional. Árbitro, Jorge Cruzat.

EQUIPOS: UNION ESPAÑOLA: Nitsche; Avendaño, Luco y Mirandón; Carrasco y Bravo; Cruz, Irarate, Landa, Benedito y Molina. Entrenador, Domingo González.

MAGALLANES: Larraín; Santis, Toro y Arias; Schiavo y Rosales. Sustituto, Pérez, Lara, Yávar y Fernández. Entrenador, Sergio Cruzat.

GOLES.— Primer tiempo, Benedito a los 10'; 13' Avendaño; 17' Avendaño; 23' Sustituto 42'; Molina, y a los 43' Landa. Resultado parcial, Unión Española 5, Magallanes 1. En la segunda etapa, 5' Cruz; 16' Landa y 21' Molina.

La ventaja parcial de Unión Española con un cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

A Unión Española con su cerrojo todo le salió bien, a Magallanes le sucedió todo lo contrario. Hizo debutar en este partido a Luis Lara, un centrodelantero que no "caminó" y a un puntero izquierdo, Francisco Fernández, que no tuvo suerte. Ambos cumplieron un debut desastrosado, no tanto por sus actuaciones, pero sí por su desempeño. El primero, ya que dentro del primer tiempo, al segundo minuto, fue el cuadro que estaba en ventaja el que apuró el tren de juego, como si recién se iniciaran las acciones, y los goles no tardaron en salir. Cruz, Landa y Molina estructuraron el marcador definitivo de 8-1, marcador que pudo haber sido más abultado, ya que los rojos tuvieron muchas

ocasiones propicias, que no aguantaron por fracciones de segundo o por remates mal dirigidos.

# La Central demandará a empresario si no viene Bulgaria

La medida se tomará en consideración, debido a que existe en el contrato, ya firmado, una cláusula mediante la cual la Asociación Central le puede cobrar

De acuerdo a los contratos firmados en la Asociación Central de Fútbol, la Selección chilena debía cotejarse los días 16 y 22 de febrero próximo con la representación de Bulgaria. Pero ahora, parece que los directivos del fútbol bulgaro echaron pie atrás en la gira que habían programado por canchas sudamericanas y ya no vienen.

Pese a que las informaciones que se han publicado al respecto dan por confirmada la no venida a Chile de esa

selección, la última palabra al respecto no está dicha, todavía vez que se le presentaría un grave problema al empresario que firmó los contratos.

Según un artículo del documento que lleva las firmas de dirigentes chilenos y el citado empresario, en caso de que Bulgaria desista de viajar, el representante se comprometió a cancelar el 50% del valor que recibiría por las

dos presentaciones del equipo que está clasificado para el Mundial de Inglaterra y que deberá jugar en la misma serie de Brasil.

Todos entiendieron que la misma cláusula fue registrada en los otros contratos que firmó con consagrados de la Asociación Central de Fútbol en Sudamérica, y ello significaría un desembolso demasiado elevado para el mediador de los búlgaros.

Por todo lo expuesto, podemos informar que el citado empresario viajó rápidamente a Bulgaria para entrevistarse con su director de la selección de ese país y tratar convenios para que no desprecien las series de partidos que él ya ha pactado en Sudamérica, bajo amenaza de cobrarse, a su vez, daños y perjuicios por un monto igual al que le cobrarían las entidades rectoras del fútbol profesional en Chile y otros países vecinos.

CUARTA SECCION

## LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 23 DE ENERO DE 1968

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

PESE AL TRIUNFO:

## Selección cestera decepcionó en Valparaíso

El plantel que dirige Spandarian acusó fallas notorias en su juego, producto de la planificación de trabajo, que dio preferencia a la preparación física, en los primeros días de enero, para después volver a lo técnico y táctico.—

Habrá que esperar

No podía ser de otra manera. El Selec-

cionado chileno de básquetbol, luego de la intensa preparación física a que ha sido sometido en las últimas semanas, volvió al parqué y lo hizo en Valparaíso, ante el Se-

lecionado porteño, y el resultado, aunque feliz en el marcador, no lo fue al analizar la actuación general del equipo, en cuanto a su rendimiento, tanto colectivo como individual.

Pero, antes de hacer el análisis de lo que fue esta victoria para el plantel de Spandarian por 74-70, es preciso hacer algunas aclaraciones para orientar mejor al lector.

El plan de Spandarian, profusamente publicado, consideraba en su primera parte prácticas al aire libre, combinadas con ejercicios específicos, fútbol, atletismo y natación, para después, es decir, para estos días, darle una preferencia al aspecto técnico y táctico. Este plan, que es una novedad en nuestro país, ya que antes nunca fue puesto en práctica por el básquetbol, pese a que los conceptos sobre el mismo existían, tuvo seis o siete jugadores que lo siguieron en forma continuada y regular. Los mismos que antenoché, en el Foroín Prat, demostraron estar en perfectas condiciones físicas. Pero el resto, que por diferentes circunstancias no lo pudieron realizar, aun estuvo muy distante de llegar a su mejor forma y pagaron tributo a esta incompleta preparación ante un cuadro que en Valparaíso, veloz, bien trabajado y que jugó los primeros 15 minutos en forma magistral. Los resultados todo. Buena puntería de distancia y bajo el tablero, seguridad en el movimiento del balón y evoluciones rápidas y entregas sorprendentes que, generalmente, fueron liquidadas por algún defensor portero con completa libertad.

El Seleccionado salió con Pedro Carrasco, Jaime Figueroa, Jaime Encina, Carlos Romberg y José Sánchez, y por su parte, Valparaíso con González, Pando, Fornoni, un

chileno radicado en Mendoza que accusó grandes atributos. "Pollito" Santana, hermano de Spandarian, marcando al hombre y lógicamente el sistema no caminó. La preocupación por el rival hizo perder terreno en el logro del rebote. Santana, con su básquetbol clásico, sorpresivo y rápido, quebró cuantas veces quiso la marcación y, de esta

forma, el marcador fue tomando luz en las cifras hasta llegar a 50-14, cuando la diferencia en el tablero estaba en 16 minutos. Solo Figueroa Carrasco ponían algo de calidad en ese quinteto improvisado y sorpresivo.

La orden no se hizo esperar. Spandarian cambió a los cinco defensores y entraron los que presumiblemente conforman el quinteto titular. (PASA A LA PAGINA 28).

## REBAJAS DE VERANO

### DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES

SIGUE CON SUS PRECIOS MUY BAJOS  
TODO MUY BUENO • TODO MUY BARATO

CASIMIRES Y MAS CASIMIRES DE TOME • PALM BEACH DE TOME  
DIOLEN • SEDAS • LINOS • ALGODONES, • ETC., ETC.

ALGUNAS DEMOSTRACIONES DE LAS OPORTUNIDADES QUE BRINDAMOS

#### CABALLEROS

CASIMIRES OVEJAS TOME Eº	25.-
CASIMIRES FIAP TOME . . .	25.-
ALPACA OVEJA TOME . . .	24.-
DIOLEN . . . . .	24.-
CASIMIRES SUPER . . . . .	13,50
PALM BEACH FIAP . . . . .	18.-

#### DAMAS

PERCALAS DISEÑOS NUEVOS . . . . .	Eº 2,60
POPELINAS TEBILIZADAS . . . . .	5,-
DUCHESSE, GRAN VARIEDAD . . . . .	6,50
CRETONAS ESTAMPADAS . . . . .	6,20
LINOS DOBLE ANCHO . . . . .	8,80
SEDAS FINAS, ULT. MODA . . . . .	12,50

### Y MUCHOS OTROS ARTICULOS PARA VESTIR BIEN

TODOS A PRECIOS REBAJADOS.  
APROVECHEN LOS QUE PUEDAN.

VISITENOS SIN COMPROMISO.

POR CADA COMPRAS REGALAMOS UN CALENDARIO.



### DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES

EL AMIGO SINCERO RONDE MAS RINDE EL DINERO

SANTO DOMINGO 1066 DIEZ-SEIS-SEIS.



ESTA VEZ NO ANDUVO BIEN.— El joven pívot universitario Carlos Romberg, no cumplió una actuación de méritos en el triunfo de la Selección Chilena en los últimos minutos sobre Valparaíso, 74-70. Trata de obstaculizarlo Fornoni, un chileno radicado en Mendoza, que mostró grandes atributos. Junto también, Lichnovsky, que ni siquiera alcanzó buen porcentaje de conversión.

## Con un encuentro en Santiago y tres en provincias prosigue hoy el fútbol

Con un partido en Santiago y tres encuentros en provincias, continúa hoy la disputa de la 12a. fecha de la Segunda Rueda del Torneo de Fútbol de Primera Di-

visión. Y décimas que continúa, porque la fecha recién se completará el martes próximo, cuando ambas universidades disputen su tradicional clásico, match que también corresponde a la décimosegunda fecha.

EN SANTA LAURA

El único cotejo capitalino tendrá como escenario el estadio Unión Española y estará a cargo de Santiago Morán y Unión Calera. Un partido de aspiraciones muy pa-

cuenta mínima. En esta oportunidad, el encargado de controlar las acciones, será Carlos Valdés.

#### EN COQUIMBO

Otro de los partidos de provincia se jugará en Coquimbo,

Municipal de San Felipe, los dueños de casa esperan la vi-

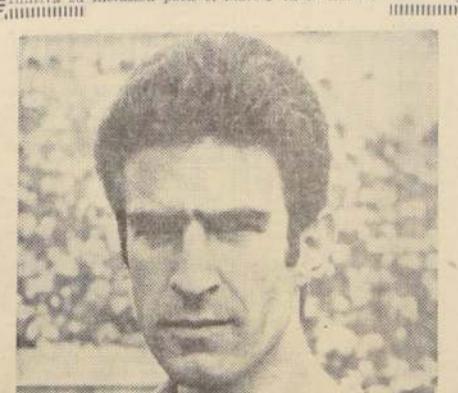
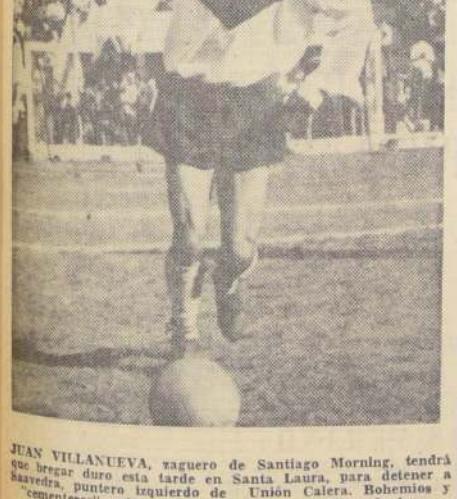
ernes 27. El malo será arbitrado por Sergio Bustamante, que reaparece luego de su estadía en Venezuela.

INCERTA LA ACTUACION DE IGNACIO PRIETO EN EL CLASICO

Una baja importante puede ofrecer Universidad Católica en su próximo compromiso del "Clásico Universitario Nocturno". En efecto, su entrenador, Ignacio Prieto no ha podido regresar en los últimos días afectado de un fuerte tiro en el ojo izquierdo provocado en el último encuentro frente a Magallanes el sábado pasado.

En las prácticas del cuadro de la UC, los entrenadores Riera y Prieto han probado otras fórmulas para cubrir esta emergencia de tener que actuar frente al líder sin el jugador internacional.

Universidad Católica entra hoy en la mañana en el Estadio Independencia y se aprovechará para realizar el último examen médico a Ignacio Prieto y decidir en definitiva su inclusión para el martes en la noche.



JUAN VILLANUEVA, zaguero de Santiago Morning, tendrá que regresar duro esta tarde en Santa Laura, para detener a Audax Italiano. Poca chance se le da a los coquimbanos en este cotejo, ya que siguen en el último lugar de la tabla con solo 10 puntos, contra 26 de los verdes de la calle Lira. En la la rueda se registró un empate a uno al término de los 90 minutos reglamentarios. El match será controlado por Carlos Robles y al igual que los otros partidos de provincias, empezará a las 17,30 horas.

#### EN QUILLOTA

A partir de las 17,30 horas, se cosejarán en Quillota, San Luis y O'Higgins. Los ranqueños tienen 28 puntos a su haber, contra 20 de los "campeones". En la primera rueda, ganó O'Higgins por la

CUADRILLA

rejas, ya que los "bohemios", tienen 21 puntos y los "celestes" 10. En la primera a 3 goles y Claudio Vicuña dirigió la revancha. El encuentro está programado para las 19 horas.

#### EN SAN FELIPE

Por último en el Estadio

IGNACIO PRIETO.— Lesión rebeldía a un muslo le impidió jugar en el clásico universitario.



## Gran resonancia tuvo en Valdivia el Campeonato Nacional de Rodeo

Siguen aún en Valdivia los ecos del Campeonato Nacional de Rodeo, que alcanzara brillantes caracteres y que diera incluso marcas para que se le considerara como el mejor de cuantos espectáculos de esta índole se han realizado en los últimos tiempos.

Desde los primeros momentos se advirtió que entre las parejas ya mencionadas y que a la postre serían las ganadoras, estaba circunscrita la lucha, y así fué como en el día del Champion, las parejas Urrutia y Parot y Mora y Lamoliatte, llevaron las mejores ovaciones.

En el punto fue siempre adelante la pareja de Parral y San Clemente, pero ya en el momento decisivo el cuarto animal, Mora y Lamoliatte, consiguieron "siete puntos buenos" logrando con ello el título de campeones nacionales.

Los resultados generales de las distintas categorías fueron los siguientes:

### CHAMPION PARA PAREJAS MIXTAS

1º Urrutia y Parot, de Parral y San Clemente en "Huínzan" y "Naranjerita".

2º Donaire y Pozo, del Club Rural y San Clemente, en "Huínzan" y "Naranjerita".

3º San Martín y González, del Club Chilán en "Rejocla" y "Mala Cara".

4º Jesús Regalado Bustamante, del Club Talca, en "Rancherito" y "Timbalero".

5º Urrutia y Parot, de Parral y San Clemente, en "Candileja" y "Perniciosa", con 23 puntos buenos.

6º Urrutia y Parot, de Parral y San Clemente, en "Huinchipato" y "Campanario" con 23 puntos buenos.

7º Urrutia y Parot, de Parral y San Clemente, en "Huínzan" y "Naranjerita", con 19 puntos buenos.

8º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

9º Cardemil y Cáceres, del Club Curicó, en "Barquillo" y "Duraznillo", con 15 puntos.

10º Mora y Lamoliatte, de Temuco, en "Acetesita" y "Flecha", con 24 puntos buenos.

11º Urrutia y Parot, de Parral y San Clemente, en "Candileja" y "Perniciosa", con 23 puntos buenos.

12º Raúl Rey, de San Clemente, en su caballo "Gauchito" con 20 puntos.

13º Leandro Cortez, de Talcahuano, en "Zapateado", con 15 puntos.

14º Remigio Cortez, de San Vicente Tagua Tagua, en la yegua "Delicia", con 15 puntos.

15º Mora y Lamoliatte, de Temuco, en "Barril" y "Duraznillo", con 15 puntos.

16º Urrutia y Parot, de Parral y San Clemente, en "Huinchipato" y "Campanario" con 23 puntos buenos.

17º Urrutia y Parot, de Parral y San Clemente, en "Huínzan" y "Naranjerita", con 19 puntos buenos.

18º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

19º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

20º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

21º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

22º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

23º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

24º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

25º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

26º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

27º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

28º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

29º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

30º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

31º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

32º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

33º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

34º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

35º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

36º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

37º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

38º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

39º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

40º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

41º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

42º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

43º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

44º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

45º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

46º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

47º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

48º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

49º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

50º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

51º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

52º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

53º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

54º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

55º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

56º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

57º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

58º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

59º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

60º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

61º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

62º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

63º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

64º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

65º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

66º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

67º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

68º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

69º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

70º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

71º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

72º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

73º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

74º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

75º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

76º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

77º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

78º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

79º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

80º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

81º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

82º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

83º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

84º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

85º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

86º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

87º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

88º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

89º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

90º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

91º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

92º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

93º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

94º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

95º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

96º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

97º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

98º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

99º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

100º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

101º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

102º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

103º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

104º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

105º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay" y "Maulero", con 18 puntos.

106º Urzúa y Alvarez de Chépica y La Serena, en "Huimay"

# Hipódromo Chile

DOMINGO 23 DE ENERO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— 12a. serie, a las 7. 45 A. M.—

4	Respirece	1. Ascensores ..	53:10	E. Guzmán	C. Castro
5	Respirece	2. Alita ..	51:12	J. Eguren	A. Luna
6	Respirece	3. Dardanelos ..	51:14	J. Salinas	A. Ramírez
7	Respirece	4. Bulgaria ..	50:8	M. Campos	A. Donati
8	Respirece	5. Chipre ..	50:16	L. Ocampo	C. Gómez R.
9	Respirece	6. Aguado ..	50:16	L. Gómez	H. Galaz
10	Respirece	7. Sultan ..	49:7	M. Flores	H. Quiroz
11	Respirece	8. Infierne Rojo ..	48:15	D. Castillo	G. Avila
12	Respirece	9. Otas ..	48:15	J. Torres	F. Fuentes
13	Respirece	10. La Voz ..	47:12	E. Muñoz	F. Venecovic
14	Respirece	11. Mecha Vanna ..	46:11	D. Bascuete	N. Pérez
15	Respirece	12. Chupita ..	46:2	C. Diaz	E. Toledo
16	Respirece	13. Deoren ..	46:1	A. Farías	E. Berlizic
17	Respirece	14. Figurilla ..	45:14	L. Marchant	J. Muñoz R.
18	Respirece	15. Agudo ..	45:5	R. Rojas	H. Gazzuri

corrales: 5 con 6

SEGUNDA CARRERA.— 950 metros.— Condicional, a las 8.15 A. M.—

2	DEBUTANTE	1. Baby Jane ..	52:5	L. Henia	E. Navarro
3	DEBUTANTE	2. Bebilis ..	52:11	M. Alquinte	H. Miranda
4	DEBUTANTE	3. Vida ..	52:11	E. Araya	F. Gazzuri
5	DEBUTANTE	4. Descontentos ..	53:10	J. Barrios	J. Melero B.
6	DEBUTANTE	5. Facellos ..	52:7	O. Castillo J.	R. Castillo J.
7	DEBUTANTE	6. Versatil ..	52:6	J. Avendaño	V. Contreras
8	DEBUTANTE	7. Moldes ..	52:6	J. Quinteros	S. Alamea
9	DEBUTANTE	8. Tropas ..	52:3	E. Cáceres	R. Peres
10	DEBUTANTE	9. Námina ..	53:11	B. García	R. Quiroz
11	DEBUTANTE	10. Prudencia ..	53:4	J. Eguren	E. Núñez
12	DEBUTANTE	11. Renovada ..	53:3	V. Brava	C. Santos
13	DEBUTANTE	12. Sardinas ..	53:12	S. Soto	L. Alvarado
14	DEBUTANTE	13. Trassa ..	52:8	E. González	C. Santos

corrales: 3 con 4 y 5 con 6

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie, a las 8.45 A. M.—

No corre	1. Ponderosa ..	52:8	No corre	A. Valenzuela
17	2. Alevia ..	52:11	E. Guzmán	F. Gazzuri
18	3. Ava Gardner ..	52:13	J. Eguren	O. Jara
19	4. Descontentos ..	52:13	M. Flores	V. Contreras
20	5. Facellos ..	52:13	J. Barrios	V. Contreras
21	6. Las Lomas ..	51:15	L. Henia	S. Alamea
22	7. Black Night ..	51:12	J. Toros	R. Castillo J.
23	8. Gran Pinto ..	52:10	C. Castro	L. Otero
24	9. Maldos ..	52:10	E. Núñez	R. Peres
25	10. Muñoz ..	52:10	M. Campos	R. Quiroz
26	11. Námina ..	52:10	B. García	E. Núñez
27	12. Lombitas ..	51:4	L. García	C. Santos
28	13. Antonia ..	50:18	M. Alquinte	L. Alvarado
29	14. Coladeras ..	50:18	E. Soto	H. García
30	15. Margarita ..	50:7	L. Marchant	U. Duque
31	16. Angelita ..	49:3	B. Campos	M. Norambuena

corrales: 3 con 4 y 5 con 6

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 12a. serie "A" a las 9. 15 hrs.

10-12	1. Den Ceja ..	54:7	N. González	D. Miranda
13	2. Bellavista ..	54:12	C. Paredes	D. Vodanovic
14	3. Ava Gardner ..	52:13	E. Soto	A. Petit
15	4. Descontentos ..	53:10	A. Valenzuela	A. Henríquez
16	5. Facellos ..	52:13	C. Ojeda	P. Baghi
17	6. Las Lomas ..	52:13	J. Batista	H. Gammur
18	7. Black Night ..	51:12	L. Henia	J. Salas
19	8. Gran Pinto ..	52:10	M. Flores	M. Norambuena
20	9. Maldos ..	52:10	B. Campos	M. Norambuena
21	10. Muñoz ..	52:10	D. Cerdas	R. Villas
22	11. Námina ..	52:10	E. Núñez	R. Villas
23	12. Lombitas ..	51:4	L. García	R. Villas
24	13. Antonia ..	50:18	M. Alquinte	R. Villas
25	14. Coladeras ..	50:18	E. Soto	R. Villas
26	15. Margarita ..	50:7	L. Marchant	A. Valenzuela
27	16. Angelita ..	49:3	B. Campos	M. Norambuena

corrales: 3 con 4 y 5 con 6

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 12a. serie a las 9.45 horas

6-7	1. Anabelle ..	53:9	E. Guzmán	D. Cáceres
8	2. Carmen ..	53:14	J. Barrios	A. Ramírez
9	3. Natural Real ..	53:14	J. Amestelly	L. Molledo
10	4. Descontentos ..	53:13	M. Flores	A. Carrasco
11	5. Facellos ..	53:13	J. Batista	P. Baghi
12	6. Las Lomas ..	53:8	I. Bravo	H. Gammur
13	7. Námina ..	53:4	M. Soto	J. Medina
14	8. Santitas ..	53:4	E. Núñez	M. Norambuena
15	9. Skybait ..	53:2	B. Campos	M. Norambuena
16	10. Caracolas ..	53:8	D. Cerdas	R. Villas
17	11. El Campesino ..	53:8	N. González	R. Villas
18	12. El Pato ..	53:8	J. Amestelly	R. Villas
19	13. La Milonga ..	50:4	H. Olguín	H. Cisternas
20	14. Parojo Verde ..	50:2	M. Ramírez	L. Herrera
21	15. Sud América ..	50:18	J. Latorre	N. Peñalza
22	16. Asopadas ..	48:14	S. Alcalde	D. Jara
23	17. Tarsiana ..	48:11	D. Cerdas	J. Minfus

corral: 8 con 8

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— 10a. Serie, a las 10.30 horas.

(Primera válida para la Triple Inicial) —

4-3	1. Martina ..	53:14	J. Henia	E. Cáceres
4-2	2. Picarda ..	53:5	J. Salinas	A. Ramírez
4-1	3. El Cuarto ..	53:2	E. Soto	A. Petit
5	4. Guchas ..	53:1	M. Flores	A. Valenzuela
6	5. Dardanelos ..	53:1	C. Ojeda	A. Henríquez
7	6. Agudo ..	53:1	J. Batista	P. Baghi
8	7. Námina ..	53:4	V. Bravo	H. Gammur
9	8. Santitas ..	53:4	M. Soto	J. Salas
10	9. Skybait ..	53:4	E. Núñez	M. Norambuena
11	10. Caracolas ..	53:8	B. Campos	M. Norambuena
12	11. El Pato ..	53:8	D. Cerdas	R. Villas
13	12. El Campesino ..	53:8	N. González	R. Villas
14	13. La Milonga ..	50:4	H. Olguín	H. Cisternas
15	14. Sines ..	47:19	L. Toro	J. Maldonado
16	15. Falafol ..	46:8	A. Párraga	E. Cáceres
17	16. Magallan ..	46:8	S. Alcalde	C. Castro

corrales: 9 con 10

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 9a. Serie — A las 11.45 horas.

(Tercera válida para la Triple Inicial) —

1-4-2-6	1. Didi ..	53:14	J. Henia	E. Cáceres
5	2. Miras ..	53:4	E. Guzmán	D. Cáceres
6	3. El Cuarto ..	53:14	V. Bravo	A. Sepulveda
7	4. Miras ..	53:14	B. Campos	M. Norambuena

# CLUB HIPICO

DOMINGO 23 DE ENERO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — A las 12:30 horas — 1.200 metros — 7a. serie.

1/Maria Blanca . . . . . 55 4 S. Valenzuela J. Maldonado  
2/Banderito\* . . . . . 55 4 R. Parodi P. Inda  
3/Asiles . . . . . 54 10 J. Rojas E. Rodriguez  
4/Quelco\* . . . . . 54 17 R. Arredondo O. Silve  
5/Vendador . . . . . 54 18 R. Arredondo E. Bezenberg  
6/Adison . . . . . 53 1 L. Merchant E. Rodriguez  
7/Lusana . . . . . 53 12 L. Arcos J. Salas  
8/El Pintor . . . . . 53 15 L. Arcos J. Salas  
9/Ray del Maule . . . . . 52 8 M. Flores A. Valenzuela  
10/Norilla\* . . . . . 52 16 J. Baeza P. Baeza  
11/Transmisión . . . . . 52 2 G. Jorquera S. Alamos  
12/Alley Sally . . . . . 51 14 H. Salas S. Alamos  
13/Chacra . . . . . 51 3 E. Suárez A. Aburto  
14/Kalinga\* . . . . . 51 3 E. Suárez H. Salas  
15/Snow King\* . . . . . 50 9 R. Romero L. G. Alvarez  
16/Xochil . . . . . 47 6 A. Farias L. H. Sorrel  
17/Pretty Girl . . . . . 45 13 S. Alcalde R. Quirós  
18/Carmenza . . . . . 45 13 S. Alcalde S. Galindo

SEGUNDA CARRERA — A las 12:55 horas — 1.000 metros condicional — 2a. serie perdedoras — (PRIMERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE INICIAL)

DEBUTANTE 1/Azores . . . . . 56 3 J. Duran F. Juárez  
2/Coral . . . . . 56 8 S. Godoy S. González  
3/Chicopee . . . . . 56 9 E. Guajardo J. Inda  
3/A. Triángulo . . . . . 56 2 N. N. C. Muñoz  
4/Garibaldi . . . . . 56 10 E. Narango R. Parra  
5/Guion . . . . . 56 11 L. Rojas Juan Madero  
6/Pasional\* . . . . . 56 6 M. Vázquez P. Salas  
7/Pictórico . . . . . 56 5 E. Suárez S. Fuentes  
8/Pantino . . . . . 54 10 G. Jorquera P. Bagu  
9/El Pintor . . . . . 52 12 G. Jorquera L. Espinoza  
10/Saltadora . . . . . 53 7 J. Sepulveda A. Breque

TERCERA CARRERA — A las 14:20 horas — 1.500 metros — 7a. serie — (SEGUNDA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE INICIAL)

DEBUTANTE 1/Píón\* . . . . . 55 1 E. Guijardo José Madero  
2/Agriles . . . . . 55 11 E. Suárez P. Bagu  
3/Charlot . . . . . 55 4 S. Godoy A. Castro  
4/Chicopee . . . . . 55 9 E. Guajardo O. Silva  
5/Pavone . . . . . 55 12 J. Amestely R. Parra  
6/Memoria . . . . . 52 3 G. Jorquera J. Zárate  
7/Monegasca . . . . . 52 9 C. Pereda A. Valdés  
8/B.P. Imperial . . . . . 52 2 N. N. A. Valdés  
9/Sentilla . . . . . 52 13 R. Rivera E. Rodríguez  
10/Urbana . . . . . 52 12 O. J. Castillo G. Urquiza  
11/Evidente . . . . . 51 8 S. Godoy E. Rodríguez  
12/Andarín\* . . . . . 49 14 N. N. A. Proschke  
13/Barcelonita . . . . . 49 1 N. N. V. Ramírez  
14/Chimbera . . . . . 49 7 L. Toro G. Avila  
15/Chacra . . . . . 49 15 L. Baeza P. Inda  
16/Tole . . . . . 49 15 J. Baeza P. Inda  
17/Gran Clarín . . . . . 47 18 J. Torres P. Fuentes  
18/A. Skys . . . . . 46 16 S. Alcalde S. Gómez  
19/Hórdico\* . . . . . 45 6 E. Suárez H. Inda

CUARTA CARRERA — A las 14:45 horas — 1.000 metros condicional — 3a. serie perdedoras — (TERCERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE INICIAL)

DEBUTANTE 1/Bordas . . . . . 55 1 E. Guijardo José Madero  
2/Burcaser . . . . . 55 10 E. Suárez P. Bagu  
3/Cherrones\* . . . . . 55 14 S. Valenzuela A. Castro  
4/Chicopee\* . . . . . 55 3 R. Parodi O. Silva  
5/Emu . . . . . 55 17 R. Romero J. Zárate  
6/Ensueño . . . . . 55 19 L. Rojas L. Espinoza  
7/Florido . . . . . 55 18 L. Rojas F. León  
8/Mar Bello . . . . . 55 11 J. Rojas V. Ramírez  
9/Navajir\* . . . . . 55 2 N. N. J. Díaz  
10/Nancul . . . . . 55 13 J. Torres A. Aburto  
11/Oreja . . . . . 55 9 N. N. Alvaro Breque V.  
12/Orfeón Rojo . . . . . 55 12 E. Suárez V. A. Polanco  
13/Orfeón Verde . . . . . 55 13 J. Baeza P. Inda  
14/Polaris\* . . . . . 55 15 J. Baeza P. Inda  
15/Putifar\* . . . . . 55 6 L. Toro J. Baequez  
16/Quemita\* . . . . . 55 8 E. Muñoz A. Castro  
17/Tirane\* . . . . . 55 5 E. Guzmán J. Madero

QUINTA CARRERA — A las 15:15 horas — 1.100 metros — Especial — PREMIO CARLOS COUSINO (PRIMERA VALIDA DE LA APUESTA DOBLE) — En esta carrera habrá juego a Duplica.

SEXTA CARRERA — A las 15:40 horas — 1.200 metros — 3b. serie — (SEGUNDA VALIDA DE LA APUESTA DOBLE)

7-4-1-2-1 1/Pinto . . . . . 41 2 J. Toro F. Galleguillos  
2/Mambriño . . . . . 56 4 J. Escrivá J. Cárdenas A.  
3/Balconera . . . . . 57 6 J. Pezoa C. Chaves M.  
4/Cobre\* . . . . . 54 1 R. Parodi V. Ramírez  
5/Husquita\* . . . . . 51 5 A. Núñez H. Inda  
6/Sharif . . . . . 50 3 E. Suárez H. Inda

SÉPTIMA CARRERA — A las 16:10 horas — 2.000 metros — 3b. serie.

6-2-5-7-9 1/Tela . . . . . 57 1 J. Escrivá F. Galleguillos  
2/Padasero . . . . . 56 10 E. Guijardo A. Inda  
3/Cherrones\* . . . . . 55 14 S. Valenzuela J. Cárdenas A.  
4/Fausto . . . . . 52 2 J. Tore F. Juárez  
5/Obstinado . . . . . 52 7 E. Narango H. González  
6/Ensuéno . . . . . 52 12 J. Rojas F. León  
7/Chacra . . . . . 52 13 R. Romero J. M. Baeza  
8/Algarrobito . . . . . 52 6 L. Salas J. M. Baeza  
9/Tranquilo . . . . . 49 7 J. Sepulveda A. Aburto  
10/Mon Cherl . . . . . 47 8 J. Duarte A. Aburto  
11/Marietta\* . . . . . 46 5 A. González V. A. Polanco  
12/Candor . . . . . 45 11 C. Ocampo J. Castro R.  
13/Playa Chica . . . . . 45 4 R. Romero E. Pinchetti

OCTAVA CARRERA — A las 16:50 horas — 1.500 metros — 4a. serie — (Primerá valida para la Apuesta Triple final)

9-11-11 1/Acreditado . . . . . 58 5 E. Narango A. Castro  
2/Purita . . . . . 58 1 J. Escrivá B. Ballester  
3/Cortina . . . . . 51 2 J. Carrera J. B. Aragón  
4/A.C. Naranja . . . . . 51 3 J. Carrera J. B. Aragón  
5/Equivoco . . . . . 51 10 S. Godoy E. Inda  
6/Barmald . . . . . 50 11 A. Núñez J. Melero  
7/Carnaval\* . . . . . 52 0 2. Castillo E. Inda S.  
8/Quimera . . . . . 50 9 I. Torre A. Muñoz  
9/Senillita\* . . . . . 48 8 R. N. N. R. Alvaro  
10/Pinguillo . . . . . 49 11 J. Baeza J. Zárate  
11/Clarion . . . . . 40 4 S. Alcalde E. Sosa

NOVENA CARRERA — A las 17:20 horas — 1.200 metros — 5a. serie — (Segunda valida para la Apuesta Triple final)

12-4-2-2 1/Maverik . . . . . 56 5 E. Narango H. Miranda  
2/Glazart . . . . . 55 10 A. Núñez J. Melero  
3/Obscuridad . . . . . 55 12 E. Guijardo R. Méndez  
4/Dilemote . . . . . 54 6 R. Parodi J. Melero  
5/Fausto . . . . . 54 13 J. Amestely O. Silva  
6/Ventura . . . . . 51 2 J. Carrera E. Inda  
7/Corinto\* . . . . . 51 12 R. Romero J. Zárate  
8/Equívoco . . . . . 51 10 S. Godoy J. Zárate  
9/Armando . . . . . 50 11 A. Núñez J. Melero  
10/Talón . . . . . 51 13 R. Romero J. Zárate  
11/Talón . . . . . 49 14 J. Carrera A. Cárdenas A.  
12/Variete . . . . . 47 11 J. Duarte F. Juárez  
13/Cabrida . . . . . 40 4 S. Alcalde E. Sosa

DECIMONA CARRERA — A las 18:30 horas — 1.200 metros — 6a. serie — (Tercera valida para la Apuesta Triple final)

12-4-2-2 1/Damisela . . . . . 55 1 E. Gujardo P. Velderrama  
2/C. Chanel . . . . . 52 13 E. Baeza J. M. Baeza  
3/Stamina . . . . . 51 2 L. Tore J. M. Baeza  
4/Bodicaria . . . . . 51 14 R. Godoy A. Próspero  
5/Anonuk . . . . . 54 2 N. N. N. N.  
6/Terad . . . . . 54 15 R. Romero J. Carrera  
7/CR. de Trébol . . . . . 53 11 J. Escrivá E. Inda  
8/Thomón . . . . . 49 5 J. Baeza F. Inda  
9/Scorpions . . . . . 54 7 E. Naranjo G. López  
10/Trárido . . . . . 53 8 G. Jorquera D. Sandoval  
11/Big Crisalys . . . . . 52 18 C. Ocampo F. Inda  
12/Good Time . . . . . 55 13 J. Barrios F. Gómez  
13/India . . . . . 50 6 J. Toro F. Inda  
14/Indomita . . . . . 51 9 P. Bustos E. Valenzuela  
15/Cantinho . . . . . 49 10 E. Suárez E. Pujolos

UNDECIMA CARRERA — A las 18:50 horas — 1.200 metros — 6a. serie — (Esta carrera habrá apuesta a la Duplica Combinada)

7-4-2-2 1/Damisela . . . . . 55 1 E. Gujardo P. Velderrama  
2/C. Chanel . . . . . 52 13 E. Baeza J. M. Baeza  
3/Stamina . . . . . 51 2 L. Tore J. M. Baeza  
4/Bodicaria . . . . . 51 14 R. Godoy A. Próspero  
5/Anonuk . . . . . 54 2 N. N. N. N.  
6/Terad . . . . . 54 15 R. Romero J. Carrera  
7/CR. de Trébol . . . . . 53 11 J. Escrivá E. Inda  
8/Thomón . . . . . 49 5 J. Baeza F. Inda  
9/Scorpions . . . . . 54 7 E. Naranjo G. López  
10/Trárido . . . . . 53 8 G. Jorquera D. Sandoval  
11/Big Crisalys . . . . . 52 18 C. Ocampo F. Inda  
12/Good Time . . . . . 55 13 J. Barrios F. Gómez  
13/India . . . . . 50 6 J. Toro F. Inda  
14/Indomita . . . . . 51 9 P. Bustos E. Valenzuela  
15/Cantinho . . . . . 49 10 E. Suárez E. Pujolos

DEUDICIMA CARRERA — A las 19 horas — 1.500 metros — 5a. serie — (Primerá valida para la Apuesta Triple final)

7-11-14-4 1/Citroneta . . . . . 55 3 G. Jorquera D. Gómezval  
2/Mister K . . . . . 52 13 R. Parodi P. Ballester  
3/Bettidón . . . . . 54 14 E. Guijardo A. Ballester  
4/Verdadera . . . . . 48 11 E. Gatica A. Muñoz  
5/Verdadera . . . . . 50 10 J. Tore A. Muñoz  
6/Chacra . . . . . 52 9 E. Saavedra E. Inda  
7/Obresito . . . . . 53 12 J. Carrera J. Zárate  
8/Puntal . . . . . 50 1 J. Muñoz A. Muñoz  
9/Carismática . . . . . 51 2 L. Heredia E. Navarro  
10/India . . . . . 50 13 H. Salas J. Madero  
11/Platina . . . . . 50 17 J. Duarte A. Valdés  
12/Santona . . . . . 49 17 J. Duarte A. Aburto  
13/Dialing . . . . . 48 18 H. Salas E. Rodríguez  
14/Marinka . . . . . 49 17 E. Suárez E. Rodríguez

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

LA NACION — Domingo 23 Enero 1966 — 31

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Luena Norilla Bandurria	Chicopee Saltedora Little Bell	Princesa Imperial Monogasca Parda	Chicharrón Perugino Tirano	Sheriff Prince Rubio	Carlo Huscho Corallina Anamir	Felinto Chicharrón Algarrabito	Sencillito Corralito Barnard	Uruña Dondina Doña Teresa	Esteras Good Trial India	Mister K. Bettidón Marinka
LA TERCERA	Charmuca Norilla Bandurria	Pictorino Saltedora L. Bell	P. Imperial Parda Monogasca	Chicharrón O. Rojo Barón	Balconera Huachipato Cobre	C. Huacho Corallina Nastacia	Algarrobito Chicharrón Tela	G. Gata Fausto Maverick	Scorpius Dondina Whist	Abordaje Marinka Pimentón	R. de Trébol G. Trial C. Chanel
ULTIMAS NOTICIAS	Luena Norilla Xochil	Chicopee Azogue Pictórico	P. Imperial Parda Monogasca	P. Imperial Parda	Perugino Chicharrón	Ematina C. Hoche	Passadero Algarrobito Cobard	G. Gata Fausto	Dindins Golden Gate	Citroneta Bettidón	Mister K. Bettidón Marinka
LA TARDE	Transmisión Norilla Merlito	Saltedora Chicopee Pontinio	P. Imperial Parda Aguiluz	Tirano Chicharrón	Huchipato Cobre	Ematina C. Hoche	Contrario Barnald Sencillito	Bimuto Raquel Fausto	Dindins R. de Trébol	Merinka Abordaje	Pimentón
LA SEGUNDA	Norilla Luens Xochil	Chicopee Azogue Pictórico	P. Imperial Parda Monogasca	Chicharrón Perugino Emu	Huchipato Cobre	Ematina C. Hoche	Contrario Barnald Sencillito	Bimuto Raquel Fausto	Dindins R. de Trébol	Merinka Abordaje	Pimentón
ULTIMA HORA	Lunes Bandurria Corcel	Chicopee Saltedora Corcel	P. Imperial Parda Pitón	Chicharrón Tiro Pergamo	Balconera Huachipato	Corallina Mandy Amamir	Obstinado Chicharrón Pasadero	Bimuto Raquel Fausto	Dindins R. de Trébol	Merinka Abordaje	Merinka Abordaje
EL SIGLO	Lunes Bandurria Norilla	Chicopee Saltedora Pictórico	P. Imperial Parda Monogasca	Chicharrón Urbana	Huchipato Cobrona	Vanity	Obstinado Algarrobito Barnald	Bimuto Raquel Fausto	Dindins R. de Trébol	Merinka Abordaje	Merinka Abordaje
LA HIPICA	Lunes Xochil Norilla	Chicopee Saltedora Pictórico	P. Imperial Parda Memoria	Emu Pergamo	Balconera Cobre	Amamir C. Nostra	Felinto Algarrobito Cobard	Bimuto Raquel Fausto	Dindins R. de Trébol	Merinka Abordaje	Merinka Abordaje
EL ENSAYO	Lunes Xochil Bandurria Norilla	Chicopee Saltedora Pictórico	P. Imperial Parda Monogasca	P. Imperial Parda Memoria	Balconera Cobre	Amamir C. Nostra	Contrario Barnald Sencillito	Bimuto Raquel Fausto	Dindins R. de Trébol	Merinka Abordaje	Merinka Abordaje
TIERRA DERECHA (Panamericana)	Lunes Xochil Norilla	Chicopee Saltedora Pictórico	P. Imperial Parda Monogasca	P. Imperial Parda Memoria	Balconera Cobre	Amamir C. Nostra	Contrario Barnald Sencillito	Bimuto Raquel Fausto	Dindins R. de Trébol	Merinka Abordaje	Merinka Abordaje
LA ESTRELLA (Valparaiso)	Lunes Xochil María Blanca	Chicopee Saltedora Pictórico	P. Imperial Parda Monogasca	P. Imperial Parda Memoria	Balconera Cobre	Amamir C. Nostra	Contrario Barnald Sencillito	Bimuto Raquel Fausto	Dindins R. de Trébol	Merinka Abordaje	Merinka Abordaje

## MAPORAL REAPARECE EN VIÑA



# SU ALMANAQUE COMERCIAL



RAMONA

POR LINO PALACIO

## ARMERIAS

**"CASA ITALIANA"**  
Reparaciones artes de fuego.  
La casa del maestro Primus.  
Lámparas.

Petromax, Coleman, Son Flama.  
REFUENTOS EN GENERAL  
Arturo Prat 141 — 282235.  
G.C. 24/IV-66

## ARTESANIA

**"ARTICULOS DE BRONCE"**  
Estafado.  
Regalos finos, decorativos.  
FABRICAS  
Alonso Ovalle 713.  
G.C. 24/IV-66

## ART. METALICOS

**MANUFACTURAS "NOLLI"**  
Romanas — Cortinas Metálicas.  
Correjas.  
Arturo Prat 146 — 51985  
G.C. 30/III-66

**"CASA BOVE"**  
Bronceas.  
Mallines — Lápidas.  
Reparaciones.  
Plataforma Plata — Bronce.  
Plataformas.  
San Francisco 343 — 382363  
G.C. 24/IV-66

## AUTOMOVILES

**"ADOLFO SANVILLEICH"**  
Compra-venta, consignaciones.  
Desde 1945.  
Arturo Prat 146 — 383454  
G.C. 17-IX-66

**"PAGES & DEI REAL"**  
Ventas — Consignaciones.  
Máquinas — Tipograficas.  
Arturo Prat 321 — 32927  
G.C. 30/III-66

**"SOLARI"**  
Compras — Ventas, Consignaciones.  
Antidiplando artículos. Negocios rápidos.  
COPIAPO 1079.  
G.C. 24/IV-66

**"AUTOS STOP"**  
Consignaciones.  
Autos — Camiones — Camionetas.  
Negocios rápidos.  
San Francisco 347.  
G.C. 24/IV-66

**"LEAL AUTOS"**  
COMPRO-VENTA, CONSIGNACIONES,  
FINANCIAMIENTOS,  
ANTICIPO DINERO,  
SAN ISIDRO 600 — 34587.  
G.C. 2-V-66

**"CATALAN & MENES LTD.A."**  
Repuestos Automóviles.  
"BEDFORD — VAUXHALL"  
SANTA ROSA 96 — 392479.  
G.C. 12-VI-66

**"CONSIGNACIONES"**  
Adelantamos dinero.  
Compramos Contado, Permutas.  
Cualquier Operación  
Financiamos.  
10 DE JULIO 374-36712.  
G.C. 12-VI-66

## BICICLETAS

**"CICLISTAS"**  
Bicicletas y repuestos.  
CASA MENA  
ARTURO PRAT 1802.  
ESQUINA RUIBLE.  
G.C. 31 (S) 66

## CAMISERIAS

**CAMISAS "MONTREAL"**  
Fábrica, venta extranjero al  
detallista.  
Banderas 881 — Fono 66213.  
G.C. 10/III-66

**"TABAL",  
INAUGURA**  
Venta-Detalle a comerciantes pro-  
prios especiales.  
LORETO 341.  
G.C. 23/II-66

**"COMERCIANTES"**  
Fábrica Camisas, Calzados,  
Perfumes. Típo americano.  
San Diego 2884 — Local 39  
G.C. 20/II-66

**"2 I U S"**  
Venta al detalle.  
Vicuña Mackenna 999.  
San Antonio 306.  
G.C. 24/IV-66

**CASAS DE REMATES**

En sus tres grandes locales  
de las Aves. Presidente Macias,  
Camiones, Motores, Motonetas,  
Maquinarias Industrial, Agrícola,  
Muebles, Manjana.

CONSIGNACIONES ANTICIPOS  
Informes: Arturo Prat 544,  
Fono 29250.

**OSCAR ZARATE OTAZUNA**  
MARTILLERO PÚBLICO  
G.C. 25/3/66

REMITES PARTICULARES DE:  
Industrias, casas particulares,  
fuentes de soda, carpinterías, etc.  
Ventas rápidas. Paga contado.

Informes: Arturo Prat 544,  
Fono 29250  
G.C. 25/3/66

**"CECILIA ROMERO CADIZ"**  
Avenida Matte 777 — 397200.  
Romanas. Consignaciones, Venta  
privada. Living, Comedores, Dor-  
mitorios. Muebles sueltos. Accepta  
operaciones Banco del Estado.

G.C. 2-V-66

## COCINAS

**"TECNICAS"**,  
Transformaciones. Cocinas gas.  
cuadro. ARTURO PRAT 1083.  
SAN PABLO 1444.  
G.C. 23/II-66

**"MITALCO"**  
Transformaciones.  
Cocinas gas licuadas.  
San Francisco 483  
G.C. 24/IV-66

## COLCHONERIAS

**EL FERROCARRIL**  
Colchones  
FABRICAS de rama  
Ventas mayor y menor  
MEIGGS 66  
G.C. 6/IV-66

**"LA URUGUAYA"**  
Colchones — Marquesas  
Muebles — Pino  
Vicuña Mackenna 830  
Teléfono 391345  
G.C. 14-V-66

## CONFECCIONES

**"CORONA"**  
Lo mejor en confecciones para  
Damas. Caballeros y Niños  
CREDITOS  
San Diego 852  
Alameda 2026  
San Diego 220  
G.C. 25/3/66

**"SILMAR"**  
Necesarias finas.  
Bater — Trajes dos piezas.  
Abrigos.  
Mayor — Menor  
Franklin 1110  
G.C. 20/III-66

**"U. T. O."**  
Fijadoras — 9.00.  
Detalles precios mayortistas.  
San Diego 2091. Local 46.  
G.C. 24/V-66

**CONFECIONES "CONDOR"**  
Damas: Somos fabricantes. Precios  
especiales. Comerciantes  
CONDOR 1023  
G.C. 2-V-66

**EIFFEL**  
Fábrica Confecciones  
Señoras  
Vantas solamente a comerciantes.  
IRARRAZAVAL 2208  
G.C. 27-V-66

**ESCANILLA 106** — 374424  
Ropa hecha.  
Tejidos mágicos.  
Cesturas overlock.  
Barbotas.  
G.C. 27 (S) 66

**F. L. M.**  
AVENIDA MATTIA 324  
Frontis Calle Cuevas.  
OFRECEN  
VESTIDOS, Falda, Blusa, Pintoras.  
VENTAS POR MAYOR — MENOR.  
G.C. 20/VI-66

**"SUSTOS 5"**  
Orejas — Carpas campañas, playa,  
alitas, quillitas telones  
Rosas 2010 — Teléfono 83677  
G.C. 17-III-66

**"TELONES PARA TERRAZA"**  
Armedo salientes.  
Carpeta Campaña, Playa.  
Arturo Prat 1892 — Teléfono 55989  
G.C. 25/3/66

**"LAUTARIO"**  
Telones para terrazas  
con armazón de cañería  
Carpas campañas  
Natalen 2001  
G.C. 14-V-66

**FABRICA DE EMPANADAS**

**"EMPAÑADAS ROYSA"**

Sus únicas fábricas.  
Direcciones para su mejor atención.  
San Alfonso 42. Estación Central,  
Andrés Bello 409. Costado  
Vega Central.  
G.C. 12-IV-66

**"COLOCOLO"**  
Fábrica confites — dulces.  
Precios especiales para  
comerciantes.  
Especialidad Pan de Pasca.  
Reparto a domicilio.  
ESPERANZA 9 — 44287.  
G.C. 12-IV-66

**FABRICA DE COJINES**

**"SAN PEDRO"**  
Fábrica Colchones.

Ventas por mayor — menor.  
MEIGGS 79 — Teléfono 95092.  
G.C. 12/IV-66

**"HIDALGO"**  
FÁBRICA COJINES  
Marquesas cremadas.  
Ropa de cama.  
Ventas por mayor — menor.  
SAN ALFONSO 84 — 95183.  
G.C. 12/IV-66

**COLCHONES DE NOMBRE  
DESCONOCIDO**

Los nuestros: Alondra — Lena  
Fábrica "EL CANTO" 30134  
G.C. 14-V-66

**MESAS PIMPON**  
Reglamentaria.  
Entrega inmediata.  
FÁBRICA "VADEL"  
Mendoza 1549 — 81394  
G.C. 24/IV-66

**"RESBALINES — COLUMPIOS"**  
Balances metálicos.  
Barros, plásticos, maderas.  
V.A.D.E.L.  
Moneda 1549.  
G.C. 24/IV-66

**"TACA-TACAS, BILLARINAS"**  
Pielinas comerciales.  
Entrega inmediata.  
V.A.D.E.L.  
Moneda 1549 — 81394  
G.C. 24/IV-66

**FABRICA DE PANTALLAS**

**"PANTALLAS"**  
Arreglos, Transformaciones, Pantallas,  
Lámparas. AVENIDA MATTIA 203.  
FONO 380367.  
G.C. 2-V-66

**"K. INDUR"**  
Fábrica de pantallas.  
Mallas, Ballet.  
Buzos.  
Trajes de baño.  
IRARRAZAVAL 470.  
G.C. 21 (S) 66

**"MISALE ESCUTI"**  
Un servicio de los deportistas.  
BANDERA 767, Fono 81715.  
G.C. 22/II-66

**DISCOS**

**"INTERMEZ 2.0"**  
Manfredo Walsh.  
Ventiladores. Encendadoras, Aspira-  
dores, Llavadoras, Lavadoras.  
SERRANO 144  
G.C. 23/II-66

**"TEXTIL LIBERTAD"**  
Antonio-Fábrica. Ropa interior.  
Ventas por kilos. CORAS 1367.  
G.C. 23/II-66

**"SEÑAL"**  
Entre otros artículos.  
Eduardo Núñez de calidad 3.40  
Blusa Reñiflora una tira... 4.70  
Blusa Monseñor... 4.80  
Cuadro Street... 16.30 Dec.  
LASTRA 412  
G.C. 23/II-66

**"CUPIDO"**  
Dentado rosa. Interior.  
"FAJAS — SOSTENES"  
Bandas moldeadas.  
Especialidad sobre medida.  
ARTURO PRAT 185.  
G.C. 7/X-66

**INSTALACIONES**  
Clifenes — Teléfonos.  
Reparaciones.  
ROZAS 1277  
G.C. 25/3/66

**"CASA LIBERIA"**  
Reparación todo tipo.  
Ventas particulares.  
Ventas rápidas. Paga contado.

Informes: Arturo Prat 544,  
Fono 29250  
G.C. 25/3/66

**"TEJIDOS DE PUNTO"**

**"CASA AMERICA"**  
Electricidad, reparaciones.  
Ventas, reparaciones.  
Pedidos.  
Pedro de Valdivia 3403.  
G.C. 21 (S) 66

**"CASA MARTINEZ"**  
Radios Philips.  
Refrigeradores.  
COCINAS GAS LICUADO.  
Lámparas, encendadoras, marquesas  
Avenda 1444  
G.C. 21 (S) 66

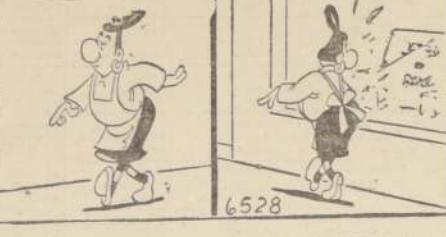
**"QUIMAR"**  
Lavadoras, encendadoras,  
Aspiradoras, Jarras.  
Repuestos.  
Trabajos garantizados.  
IRARRAZAVAL 230 — 498281.  
G.C. 21 (S) 66

**FABRICA DE PAÑUELOS**

**"CIEGO"**  
Repuestos por tradición. Ventas  
Mayor. Menor. IRARRAZAVAL 2310.  
460559  
G.C. 27-V-66

RAMONA

POR LINO PALACIO



## HILADERIAS

**CADENA NACIONAL DE  
ECONOMIA**  
**"TEXTIL CHUAQUI"**  
Con su Sistema Revolucionario de  
Ventas.

**"Ofertas Especiales".**  
Polarer Hilo 1-3 Años 2.500.  
Polarer Hilo 4-7 Años 3.500.  
Chalecas Hilo 23.000.  
Chalecas para gusanas  
unreal calidad cada una 7.500.-

**DESCUENTOS DEL 10 %.**  
INSTITUCIONES Y CENTROS DE  
MADRES  
EN SU EXTENSA RED DE LOCALES

**PROVIDENCIA** ... ... ... 2353  
**SAN ANTONIO** ... ... ... 726  
(Local 7):  
**SAN ANTONIO** ... ... ... 790  
**ALFONSO** ... ... ... 723  
**EDUARDO CERVANTES** ... ... 875  
**LOS TRES ANTONIOS** ... ... 77  
**IRARRAZAVAL** ... ... ... 2490  
(Esp. de Pedro de Valdivia).  
G.C. 27-V-66

**FERRETERIAS**

**"LA SAN PABLO"**  
Latex, templer, pintores.  
San Pablo, enrique, Esperanza.  
G.C. 10/III-66

**"VEGA NORIEGA"**  
Importadora. Servicio Deva.  
Puentes 701.  
ESTACIONAMIENTO  
G.C. 10/III-66

**"AUSIN HINOS LTDA."**  
Importadora. Servicio Deva.  
Puentes 701.  
ESTACIONAMIENTO  
G.C. 12-IV-66

**IMPRESOS**

**"D 5"**  
Impresos en general.  
Timbres, bautizos, Diplomas.  
ARTURO PRAT 1695-5359.  
G.C. 22-III-66

**"P E F F E X"**  
Calendarios, Festivales, Boletines,  
Formularios, Banderas, Calidad  
Bascuñán 76 — 92441.  
G.C. 12-IV-66

**FOTOGRAFIAS**

EN RANCAGUA:

## Campesinos del fundo El Arrayán denuncian maniobras para evitar Reforma Agraria

Propietario del predio intenta rematarlo el próximo martes, previa su parcelación. Despedidos 24 inquilinos, algunos con más de diecisésis años de trabajo

Ante la Inspección Provincial del Trabajo de Rancagua fue establecida una denuncia en contra del propietario del fundo "El Arrayán", de esa cercana localidad quién, según sus campesinos, notificó de despedir a 24 de los trabajadores que allí laboran audiendo la parcelación y remate del predio.

El fundo mencionado es de propiedad de Venciano Landea Bilbao, tiene una extensión de 120 cuadras, y se encuentra ubicado a 19 kilómetros de Rancagua.

Según los campesinos —24 en total— el propietario del predio pretende rematarlo el próximo martes 23, previa su parcelación, con el objeto de estudiar la Reforma Agraria.

El dueño, Venciano Landea,

notificó hace algunos días a

sus inquilinos del remate del

predio, y les obligó a firmar en forma arbitraria un finiquito

(ilegal) comprometiéndose a

pagar una indemnización de

\$ 2.000 a cada uno de ellos,

cancelables en dos cuotas de

\$ 500.

Ante esta situación, los cam-

pesinos hicieron la denuncia al

Coordinador Zonal de INDAP,

Armando Tudele, como asimis-

mo al Intendente de Rancagua,

quién realizó las gestiones

necesarias para enviar a un

inspector del Trabajo que

comprbara en el terreno las

denuncias.

Según se informó, la comi-

ción investigadora, integrada

por inspectores del trabajo y

del SNS y funcionarios de

CORA, acompañados por el

diputado José Monares, com-

probaron, entre otras infraccio-

nnes alegando que el propie-

tor de horas extraordinarias, h-

oras de seguro atrasadas, vi-

vandas en pésimas condiciones,

falta de letrinas y de agua

circular, y horarios de trabajo de

más de nueve y media ho-

ras, que los inquilinos debían

soportar por pena de despido.

En algunas chozas vivían

hasta 14 personas hacinadas en

medio de la promiscuidad y el

deseo, con los consiguientes

peligros para la salud de los

inquilinos y sus familias.

CARTAGENA:

## BALNEARIOS DE LA COSTA CONTARAN CON TELEVISION

CARTAGENA — Grandes probabilidades de instalar una estación retransmisor de televisión en zona del litoral central de la provincia de Santiago.

En una entrevista al alcalde subrogante de la comuna de Cartagena Pedro Cortés G., y a funcionarios de ésta Corporación, se nos dijo que la alcaldía recibió de parte de la Universidad Católica de Santiago y de su Canal 13, el ofrecimiento de instalar una estación retransmisor de televisión. El financiamiento de ésta empresa sería hecho por las corporaciones municipales de San Antonio, Santo Domingo, El Tabo, Algarrobo y Cartagena.

El costo de esta obra sería de \$ 90.000 aproximadamente.

La Municipalidad de este balneario, en principio, ha aceptado la idea y la aprobaría siempre que el resto de las instituciones edificadas aporten la parte que les corresponde.

(José M. Zamorano, corresponsal.)

ESTUDIO SOBRE NUTRICION DE LACTANTES EN CURICO

CURICO.— El jefe del Laboratorio de Investigaciones Pediatrísticas de la Universidad de Chile ratificó días atrás al Intendente de Curicó, Guillermo Maturana D., que

en esta provincia se desarrolla un plan de estudio sobre nutrición de lactantes y preescolares, que forma parte de los trabajos de esta indole desarrollados por el Laboratorio de Investigaciones Pediatrísticas y Centro de Estudios de Nutrición, ambos departamentos pertenecientes a la Facultad de Medicina de dicho

instituto.

Hay propósito de extender este tipo de estudio, en un futuro próximo, a todas las provincias de Chile. Se ha elegido primordialmente a Curicó para realizar este interesante plan piloto, por tratarse de una provincia eminentemente agrícola, con facilidades de acceso, y por presentar serios problemas médico-sanitarios, en razón al elevado índice de mortalidad y morbilidad infantil.

Con la valiosa ayuda técnica y económica de la Fundación Rockefeller, la Universidad de Chile con su personal y laboratorios podrá llevar a cabo este trabajo, que será de gran valor, tanto para prevenir como para aplicar las experiencias que reciba, ya que todos sus informes serán entregados al Servicio Nacional de Salud. — (Merino Bustos, corresponsal.)

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MANANA EN VALPARAISO:

HOY: Serrano: en calle Serrano 440. Principal: en calle Condell 1574. Magdalena: en Avenida Pedro Montt 1899. Munich: en calle Victoria 2811. Inglesa: en Paseo Quillota 20.

MANANA: Londres: en calle Esmeralda 1024. Americana: en calle Independencia 1702. Italia: en calle Victoria 2229. Vienesa: en calle Colón 2763. Colón: en Avenida Argentina 318.

EN VISA DEL MAR:

HOY: Chorrillos: en calle Alvarez 1384. Oriente: en calle Quillota 550.

MANANA: Bedoya: en calle Valparaíso 367. Washington: en calle 5 Oriente 1383.

san diego 1758 fono 567336

COMPRE AL FABRICANTE  
mesas con formalita

## NO SE ENGANE!

### FARMACIA MATUCANA

LE SIGUE DANDO 10% DE DESCUENTO EN SUS COMPRAS  
Y ADEMÁS ESTAS OFERTAS EXTRAORDINARIAS

MENTHOLATHUM, vale .....	E\$ 0.55	LAPIZ LABIAL Helena Rubinstein, vale .....	E\$ 8.70
REBAJADO E\$ 0.40		REBAJADO E\$ 6.70	
ICARBONATO INGLES 1/8	E\$ 1.25	CAFRENAL 20 tabletas, vale .....	E\$ 0.50
IOSFOCAL, vale .....	E\$ 1.03	REBAJADO E\$ 0.35	
REBAJADO E\$ 0.87		CHAMPU KENT, concentrado, vale .....	E\$ 2.02
MEJORAL 24 tabletas, vale .....	E\$ 0.63	REBAJADO E\$ 1.60	
REBAJADO E\$ 0.50		DESODORANTE DOLLY-PEN, vale .....	E\$ 1.50
MEJORAL 60 tabletas, vale .....	E\$ 15.—	REBAJADO E\$ 1.15	
REBAJADO E\$ 11.80		CHAMPU LAMILLO, vale .....	E\$ 0.18
MEJORAL ALIVIOL, CAPTAS-PIRINA, caja de 20 tabletas, vale .....	E\$ 0.50	REBAJADO 2 x 0.25	
REBAJADO E\$ 0.40		LAPIZ LABIAL BARBARA LEE, vale .....	E\$ 2.30
EXISTENCIA PERMANENTE DE OXIGENO		REBAJADO E\$ 1.65	

Farmacia Maiucana

MATUCANA 830

Agradecemos a sus clientes su cooperación, a través de 38 años, y les promete tratar, si es posible, sufrirlos más aún.

UD. NO PERDEA SU TIEMPO VINIENDO A HACERNOS SUS COMPRAS.

MOISES MICHELOW

Químico-Farmacéutico

U. de Chile

## Aquí...el Puerto

CLASURA EN ESCUELA DE INGENIERIA.— La Escuela de Ingeniería Naval clausuró ayer su año escolar en ceremonia que se efectuó a las 10 de la mañana en la Escuela de Ingeniería Naval de Las Salinas. Presidió este acto el Comandante en Jefe de la Primera Zona, Ramón Barros González.

TITULOS PARA TRABAJADORES PORTUARIOS.— Treinta y dos trabajadores portuarios tienen ya su título de propietarios, luego del acto realizado ayer y que les hace dueños de cómodos departamentos del Edificio San Francisco, en Plaza Ecuador, de Valparaíso. De este modo, el Plan Habitacional creado en favor de los operarios del puerto por la Empresa Portuaria de Chile realiza un efectivo aporte habitacional en la zona.

CHASSIS ESPAÑOLES EN VALPARAISO.— Veinte chassis Barreiros, modelo Santa 75, llegaron a este puerto a bordo del mercante Ericc, consignados a la Municipalidad de Las Condes, en Santiago. Al acto de recepción y alumbramiento que se efectuó a bordo del mencionado mercante asistió el Encargado de Negocios de la Embajada del Brasil, José María Sien. Según se informó en dicha oportunidad, estos chassis serán transformados en microbuses por el Municipio de Las Condes.

REVISIÓN DE MICROVS DE MOVILIZACIÓN PARTICULAR.— A partir del miércoles a primera hora, se procederá a revisar la totalidad de las máquinas que integran las líneas de movilización colectiva particular, que atienden esta zona. Se controlará en forma especial el sistema de frenos y el estado de las carrocerías. Esta medida ha sido adoptada con el objeto de evitar más accidentes como los ocurridos en la semana pasada.

SE CLAUSURARON JORNADAS CLÍNICAS.— Con un foro sobre "Organización Nacional de la Salud en Chile" se clausuraron ayer las XIX Jornadas Clínicas de Verano, que auspició la Fundación Lucas Sierra de Viña del Mar y la Sociedad Médica de Valparaíso. Esta quinta reunión se efectuó en el auditorio Luis Vicuña, de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Posteriormente, a las 12 horas, la Municipalidad portuaria ofreció un cóctel de clausura, el que se efectuó en la misma Universidad de Chile y en donde hizo uso de la palabra, realizando la importancia del evento médico que finalizaba, el Alcalde Juan Montedónico Nápoli.

## AYER SE EFECTUARON FUNERALES DE PERIODISTA PORTEÑO J. PARRA

Impomente despidió de pesar ante su deceso

VALPARAISO.— Ayer se efectuaron en este puerto los funerales del periodista porteño José Parra von Bergen, en medio del más sincero pesar por su inesperado deceso. La muerte sorprendió al señor Parra von Bergen en plena actividad periodística, en el desempeño de su cargo de subdirector del diario "El Mercurio" de esa ciudad.

A los fúnebres asistieron las autoridades navales, civiles y militares de la zona y una delegación de periodistas que viajó desde la capital.

Los restos del periodista, que fueron velados en el Círculo de la Prensa de esta ciudad, fueron llevados a las 11 de la mañana a la Iglesia de los Padres Franceses. A las 16 horas fueron rezados solemnes oficios fúnebres en medio de la gran concurrencia de representantes de los diversos círculos de nuestra ciudad en donde Parra von Bergen era ampliamente querido por sus dotes de caballería y desempeño profesional.

Los fúnebres se efectuaron en el Cementerio de Playa Ancha, luego de salir el largo cortejo desde la Iglesia de los Padres Franceses. En el camposanto hicieron uso de la palabra, despidiendo sus restos en términos de reconocimiento por la obra que realizará el extinto, los siguientes oradores: Director de El Mercurio y La Estrella de Valparaíso, Francisco Lé Dantec; el presidente del Consejo Regional de Periodistas, Manuel Lagunas A.; el

CHARLA SOBRE INTEGRACION

VALPARAISO.— Una conferencia sobre la "Integración Latinoamericana", que presidió la funcionaria Victoria Caibezas, entregó el programa oficial de actividades a desarrollarse entre los días 26 y 30 del mes en curso.

A esta Convención, en la que se elige el nuevo directorio nacional del gremio aduanero asistirá un total de 80 delegados de todo el país.

El programa de actividades es el siguiente:

Miércoles 26 a partir de las 9:00 horas: Recepción y ubicación de los convencionales; Constitución de la Comisión Plenaria de Aduanas de Chile.

El sábado 29 a las 19:00 horas, se efectuará la sesión Plenaria de Clausura de esta Convención, en base los siguientes puntos: Conclusiones de la Convención; Elección de Directorio Nacional y Tribunal de Disciplina; y Comisión Revisora de la Convención.

Para el domingo 30, día de clausura de este evento de aduaneros, la Comisión Organizadora, que se formó, procederá a iniciar las sesiones de trabajo.

La tercera reunión plenaria y la cuenta de los resultados obtenidos por cada comisión de trabajo, se desarrollarán el día viernes a partir de las 21:00 horas.

El sábado 29 a las 19:00 horas, se efectuará la sesión Plenaria de Clausura de esta Convención, en base los siguientes puntos: Conclusiones de la Convención; Elección de Directorio Nacional y Tribunal de Disciplina; y Comisión Revisora de la Convención.

Para el domingo 30, día de clausura de este evento de aduaneros, la Comisión Organizadora, que se formó, procederá a iniciar las sesiones de trabajo.

Jueves 30 a las 19:00 horas, se realizará una almuerzo de clausura de esta VI Convención Nacional de Empleados de Aduana.

UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

Valparaíso — Chile

CONCURSO DE ADMISION 1966 DE ALUMNOS para

ESCUELAS DE INGENIEROS en las especialidades de

CONSTRUCCION ELECTROTECNIA ELECTRONICA MADERAS Y PLASTICOS MECANICA METALURGIA QUIMICA

DECORADO ELECTROTECNIA ELECTRONICA MADERAS Y PLASTICOS MECANICA QUIMICA

ESCUELA DE CONSTRUCTORES CIVILES

CONDICIONES de Admisión I) Para las Escuelas de Ingenieros, Técnicos y Constructores Civiles:

a) Poser el título de bachiller con mención en MATEMATICAS, otorgado por alguna Universidad chilena.

b) Rendir satisfactoriamente un examen de aptitudes y otro de matemáticas. Este último comprende toda la materia tratada en humanidades.

c) Someterse a un examen en el Servicio Médico de la Universidad.

II) Para la Escuela de Técnicos Decoradores:

a) Poser el título de Bachiller, en

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus oficinas y oficinas políticas de un día. Número: "Pymont Brule", New Hampshire, hembras, patos, Pekin Y Rouen. Alimento: Compañía 1271, Iquique 83391. A. 20-II-66.

4) Automóviles, garajes y vehículos

NECESSA DINEO, SERVIT ENREGISTRO Y JORACOS al automóvil. Avenida Bulnes 287. C. 4/4.

A QUIERE VENDER SU COCHE O automóvil o joracoso. Avenida Bulnes 287. C. 4/4.

JOEACOR NECESA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 387. C. 4/4.

VENDO MOTONETA LAMBRETTA L. I., en perfecto estado, completa. Avenida Lazo 1588-C, fono 568722. Z. 20/4.

COMPRO AUTO 4 PUERTAS CIS TANDEMICO, pago \$ 1.000 pesos garantizado. Ofertas a A. F. S., calle 4152, Santiago. Z. 21/4.

7) Arriendos buscados

URGENTE NECESITO ARRIENDAR CASA amueblada, living-comedor, dos dormitorios, baño completo, servicios amplios, teléfono, calefacción, garaje, jardín, hasta \$ 700.— Huertano 1055, oficina 612, teléfono 84088, Barrio Alto. A. 27/8.

9) Compraventas varias.

REGALO: ROPERO 2 CPOS., BUFET, mesa comedor plegable y vitrina cristalina. Escritorio. Lira 23/9.

SE VENDE OBRA DE ART. COPIA del buque-escola "Emilia". Exhíbicos Mallas Cuadro N° 72. A. 20/9.

INA GAS DE CÁRERA, DOS Y, horario, vendo \$ 60.— Yalta fono 567529. A. 23/9.

E VENDO CUCHILLERIA INCOMPLETA, sin uso. Maestro Singer eléctrica, portátil, una máquina coser, una máquina de coser, maquinillas cuadros de Marcial Plaza, Ferrand, Juguetería a plena, Sabanas americanas. Algunos muebles. Guitarras españolas. Facilitadas. Mirador Los Leones 2191, esquina Z. 25/9.

10) Construcción y sus materiales

EMPRESA GIACONI E HIJOS, las oficinas que servicios de reparaciones de casas, albañilería, estucado, reparaciones, eléctricas, carpintería, ampliaciones e instalaciones comerciales, pinturas interiores y exteriores. A. 26/6.

CORTINAS METALICAS FARMETAL. Presupuesto reparaciones domicilio y provincias. Precio fuera de competencia. Puntualidad, San Diego 1077, fono 568171, casilla 5104, Santiago. C. 13/10.

PARA CORTINAS METALICAS, PUERTAS plegables y malas transparentes, reparaciones domésticas atención a provincias; atención especial para zonas terremoto. Solicite presupuesto. Avenida 81 y Riobamba, Antigua 1444, teléfono 568171, casilla 5104, Santiago. C. 13/10.

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA número N° 4493889, Serie AA, de Banco Sudameris, Central, queda nulo por haberse dado al aviso correspondiente. A. 24/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA número N° 593025, perteneciente a Estado Libre Brown, Banco del Estado, quedo nula por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA número N° 3557, Banco del Estado, quedo nula por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 1240426, Banco del Estado (Providence), queda nulo por aviso correspondiente. A. 23/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO AL 124

Matrimonio:



## DICCIÓN

## CANTO

LIRICO, MELODICO, FOLKLORICO, FONIATRIA Y LOCUTORES, PRONUNCIACION DEFECTUOSA, VOCES DESAGRADEABLES. PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales no importa edad. Cura canancio vocal y afonía por mal uso órgano vocal e respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 251436. VALENZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Miguel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia.)

## Eº 188.

## LIVINGS

MODERNOS Materiales de Primera con Póliza de Garantía por 10 años. Cómpralo en

## LA FABRICA

SAN JACINTO 41 FONO 88161 CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDIAS

## MOTOS YAMAHA



Facilidades

ENTREGA INMEDIATA

IMESAC ALAMEDA 1653

PARA SUS  
VACACIONES  
DE PLAYA  
Y CAMPO

PARA SEÑORAS Y NIÑITAS  
Un gran surtido de pinitas, modelitos sin cuello, con y sin mangas.

PIJAMAS BONITOS Y VARIADOS MODELOS  
PARA HOMBRES Y NIÑOS  
Un gran surtido de pantalones, camisetas, pijamas, aforas.

Una confección diferente  
UN PRECIO CONVENIENTE

FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A.  
AVENIDA ESPANA 14-1 FONO 90362

## ¡Su Cartera Señora

Hechas para el ritmo  
de la vida moderna

SERVILLETAS  
DE PAPEL

PRACTICAS - ABSORBENTES - ECONOMICAS



En la mesa  
familiar...

Las nuevas Servilletas de Papel, al estilo norteamericano, de atractiva textura, tamaño adecuado y alegre colorido, responden plenamente a las exigencias de la vida moderna.

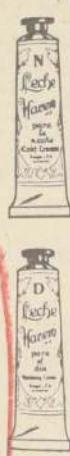
En la mesa familiar, a la hora del Cocktail y en el Bar, brindan agrado, comodidad y economía.

Tengálas siempre a mano - evitará lavados, la reposición de las piezas gastadas, perdidas... y el costo que todo ello significa.

Adquírelas, hoy mismo, en sus prácticas envases de 50 unidades, en los mejores Almacenes y Supermercados.



Elimine restos de maquillaje con LECHE HAREM N (Cold Cream) Durante el dia y como base adecuada para los finos POLVOS HAREM, aplíquese LECHE HAREM D (Vanishing Cream) y tendrá la protección que su cutis requiere para lucir hermosa.



LECHE

harem



AL CUERPO MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO

LABORATORIOS LEPESTIT S. A.

TIENE EL AGRADO DE  
COMUNICAR LA LLEGADA A  
CHILE DEL NUEVO PRODUCTO

**AZIONYL m. r.**  
(DENOMINADO EN OTROS  
PAISES ATROMID-S)  
HIPOCOLESTEROLEMICO

Elaborado en Chile por Laboratorios Lepetit S. A. O. bajo licencia de Imperial Chemical Industries Ltd. Inglaterra, propietarios de la

MARCA



## NOTAS SOCIALES

Por Jorge Rojas Fergie

ALMUERZO EN EL HOTEL CRILLON.—



Con motivo de la creación del Centro de Productividad del Sistema Nacional de Ahorro y Préstamo, se efectuó un almuerzo en los salones del Hotel Crillon, que contó con la asistencia de destacados miembros de las actividades comerciales e industriales del país. En el grabado, un aspecto de la reunión: de izquierda, a derecha, John Rötting,

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Antonieta Ibáñez con el señor Carlos Frei Bolívar. Hicieron la visita de estilo, el señor Arturo Frei Montalva y la señora Marcela Bolívar de Frei. Bendijo las argollas el Revdo. Padre Cristian Santa María SS. CC.

COMIDA.— La señora Alicia Cafias de Errázuriz ofreció, en su residencia, una comida a un grupo íntimo de sus relaciones.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Félix Velasco Velasco, y de la señora Lucrecia Echazarte de Velasco.

MATRIMONIO KERRIGAN SKEWES-BELGERI GUSI.—

Hoy, a las 18:30 horas, se efectuará, en la Parroquia del Sagrado Corazón, de Providencia, El Bosque, el matrimonio de la señorita Elena Belgeri Gusi con el señor Donald Kerrigan Skewes. Serán padrinos de la novia, don Enrique Belgeri Gerard y la señora Lucia Gusi Belgeri. Del novio, don Alexander V. Kerrigan y la señora Bertha Skewes de Kerrigan. Bendecirán la ceremonia, el Pbro. Mario Urtua Lagos. Testigos de la novia: Rodolfo Belgeri Gianella, Anselmo Scheggi Ferrari, Viviana Jaramillo Carvajal, Juan Costa Kelly, Arturo Arnaboldi Belgeri, José Segura y Pérez Osvaldo Aranda Ramírez, Luis Bozolo Lapalus. Testigos del novio: Elisa Skewes de Franz, George Skewes, Ricardo Skewes, R. Raúl del Gas, Osorio, Sergio Benítez Rodríguez, Hernán Cusicanqui Rivera, Gustavo Schuech, Vásquez, Oscar Infante Hederra, Rolando Ortega González, Jorge Hidalgo Olivares, Oscar Waldo Muñoz y Hernán Araneda Toro.

A LA COLONIA ESPAÑOLA.—

La Medalla Diesel, una de las más altas recompensas para premiar el mérito en los campos de la investigación e invención, ha sido otorgada al ingeniero español señor José Soto-Burgos, por su condición de pionero en la introducción de los sistemas "Ceno" y otros trabajos muy notables en las técnicas de construcción.

EN MEMORIA DEL SEÑOR RODOLFO ALONSO VIAL.—

Mañana, se oficiará en memoria del señor Rodolfo Alonso Vial, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 8 horas, en la Parroquia de Jesús Nazareno.

MOLE DE SEDA  
Ancho 2.50  
PARA CORTINAS  
Y VISILLOS  
Por mayor y menor  
Eº 5.50 el metro  
MONEDA 812  
OF. 714

COMPANIA 2697

AL CUERPO MEDICO Y  
QUIMICO FARMACEUTICO

LABORATORIOS LEPESTIT S. A.

TIENE EL AGRADO DE  
COMUNICAR LA LLEGADA A  
CHILE DEL NUEVO PRODUCTO

**AZIONYL m. r.**  
(DENOMINADO EN OTROS  
PAISES ATROMID-S)  
HIPOCOLESTEROLEMICO

Elaborado en Chile por Laboratorios Lepetit S. A. O. bajo licencia de Imperial Chemical Industries Ltd. Inglaterra, propietarios de la

MARCA

# HOY

T. CAUPOLICAN

VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40:

Festival Entrega Medallas  
de Oro 1965  
**'DISCOMANIA'**



Cecilia Palmenia  
Fernando Patricio  
Alma  
Juan Carlos Rafael

CULMINANDO otro gran evento de la Empresa Cineasta "Cóndor", el público santiaguino, nuestra juventud, los "lara" les yeh yeh desborrados han el prestigioso y amplio Teatro Caupolicán con la realización en vermut 6.40 y noche 9.40 del GRAN FESTIVAL ENTREGA DE LAS MEDALLAS DE ORO 1965 "DISCOMANIA", popular audición novedosística de Radio Minería que fundara Raúl Matas (aboga en Madrid, España) y que dirige actualmente el caballero y gran artista disc jockey Ricardo García.

Quiénes son los favoritos de los Rankings escogidos para recibir hoy la medalla de oro DISCOMANIA?

En pocas horas más lo sabremos hoy en ambas funciones 6.40 tarde y 9.40 noche actuarán LOS RAMBLERS orquesta N° 1, CECILIA la favorita máxima, PALMENIA PIZARRO la voz pasional, FERNANDO MONTERO la voz que acaricia, RAFAEL PE-

RETA, hola pepa, hola maya, CARLOS CONTRERAS, cantando mejor que nunca; PATRICIO MANSI el rullante arioso folklórico, LOS PAULOS, cantando al público, LIUS BARRAGAN y sus Grandes Orquestas Discos Odón, LOS PRIMOS el conjunto instrumental de mayor éxito-suceso en Santiago; ALMA PEREDA bellíssima cantante; JUAN CARLOS GIL el poeta del Disco PEPE TAPIA, el gracioso ruco humorista. Y así jerarquía de gran espectáculo, pura calidad así el gran programa de DISCOMANIA hoy en el Caupolicán. Eº 4 platos numéricos, incluidos impuestos. Eº 2 boletos generales del 2º piso de fresquito, veñido y confortable Caupolicán.

Designación en  
Columbia Pictures  
de Nueva York

Las oficinas principales de Columbia Pictures en Nueva York informan que ha sido designado Vicepresidente a cargo de la distribución mundial, al señor Rio Rothman, quien durante los últimos cinco años fue Vicepresidente Ejecutivo de las compañías subsidiarias extranjeras. El señor Rothman, en sus nuevas funciones tendrá a cargo la supervisión de todos los aspectos de distribución, tanto internos como externos. En fecha próxima, Columbia Pictures dará a conocer los nombres de los nuevos directores de ventas de la compañía.

## GRAN LIQUIDACION DE CASA MAYORISTA

CONSIDERADA ESCANDALO COMERCIAL

NUESTROS precios son tan bajos que

### ARTICULOS PERFUMERIA

Champú Pilotonic	Eº 0.17 c/u.
Champú Ninoska, medio litro	2.30 "
Champú Kent	0.19 "
Champú Endix	2.40 "
Tintura Koleston	3.95 "
Tintura Roux y Miss Clairol	4.90 "
Aqua Oxigenada de 20 volúmenes	0.79 "
Laca Helen Curtis y Ninoska	1.28 "
Laca Leda frascos de un litro	5.80 lt.
Liquidos para permanentes, Ninoska	1.39 c/u.
Crema Mackie	0.45 "
Crema Larbuga	0.32 "
Crema Ponds C y V	1.80 "
Desodorante Kent Tamaño Grande	1.38 "
Pastas Dentífricas Nodolex y Odol grandes	0.64 "
Colonia Inglesa legítima	1.90 "
Aqua Velva Williams	2.49 "

### ARTICULOS DE PAQUETERIA

Hilo Mercerizado 100 yardas	Eº 0.10 c/u.
Hilo Modista 500 yardas	0.49 "
Elástico de Seda pieza de 10 metros	1.40 pieza
Huinchas para medir para sastre y modista	0.99 c/u.
Aguja para máquina de coser toda marca	0.19 "
Polsa familiar con 4 neinetas tipo Pantera	0.48 bolsa
Cierres esclar, LOS PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZA	

### ARTICULOS DE ESCRITORIO

Bolígrafos gran calidad	Eº 0.20 c/u.
Bolígrafos "PUC" cristal, legitimo	0.39 "
Lápiz Faber N° 2	0.10 "
Block carta papel hilo	0.59 "
50 sobres cartas por	0.79 "

Cuadernos, todos los tipos a precios antiguos

### ARTICULOS PARA NIÑOS

Poleras fantasía coloridos inalterables 2 a 6 años	Eº 2.38 c/u.
Poleras fantasía coloridos inalterables 8 a 12 años	2.98 "

A particulares, comerciantes e instituciones, precios especiales por docena. — No se despachan reembolsos.

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA  
**BANDERA 660**



## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — 19 horas. ICTUS-FLIMICO U. presentó "Confiente calva", de Edmundo Leonardi. Regresado: Clínico Experimental USA 100. MONEDA, Moneda 920 (31477) — 19.10 y 22.10 horas. Cia. Americana Vargas-Pury. Durante, "La casa de los siete balcones", de Pedro Moreira.

MARU, Huérfanos 786 (397907) — 19.15 y 22.15. Cia. Legua. Córdoba, "Presente... cuando las casas me cuentan". PETIT TEATRO, Huérfanos 735 (31144) — 19.10, 20 horas. Cia. de Comedias Susana Bouquet, presenta: "Coré".

HILVIA FIREIRO, Tarapacá 1181 (89352) — 19.10 y 22.10. Popular: "La Encantadora Familia Biles".

### REVISTAS

OPERA, Huérfanos 837 (30176) — 19.21.40 y 23.15 horas. Cia. de Revistas Musicales Bim-Bam-Bum presenta: "Prohibido besar".

PILOTA, Recoleta N° 348 (372604) — 19.30 y 22.30 horas. Cia. de Revistas Strip-Tease.

COUSINO, San Ignacio N° 1249 (50657) — 19.21, 30 y 23.30 horas. Cia. de Revistas "Humeros".

### CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (302112) — 16, 17, 18, 19 y 22 horas. Mañana a medias. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498084) — Matinal 11 horas. Audacias juveniles. Not. y Agregados. Mayores y menores. 14, 17, 19.45 y 22.30 horas. Amor en cuatro dimensiones. Not. y Agregados. Mayores 21 años.

CLINICAL, Huérfanos 1530 (33553) — 19.10, 19.21 y 22.22 horas. Sammy, la foca loca. EE. UU. Walt Disney. Comedia. Cómica. Mayores y menores.

EGANA, Los Guindos 3368 (47102) — Matina a las 15 horas. Riendo con Maxi Linder. EE. UU. Cómica. Mayores y menores.

HUERTANOS, Huérfanos 930 (40082) — 19.10, 19.22 y 22 horas. Estilo prohibido. EE. UU. Drama.

EL GOYO, Anquivilo 614 (480046) — Matina a las 15 horas. La Revista M. G. M. de la Comedia. 19.15 y 22.15 horas. Estilo prohibido. EE. UU. Drama.

ESPAÑA, 14, 16, 19 y 22 horas. Matina a las 15 horas. La Revista M. G. M. de la Comedia. 19.15 y 22.15 horas. Estilo prohibido. EE. UU. Drama.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40082) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas. Mi bella dama (My Fair Lady). Noticias y agregados. Mayores y menores.

GRAN TEATRO, Huérfanos 930 (40082) — 14.15, 17, 19 y 22 horas. Estilo prohibido. EE. UU. Drama. Mayores y menores.

LOS CONDES, Nuevea 6316 (454067) — Matina a las 15 horas. Tanganyika. Not. y Agregados. Mayores 22 horas. Bocanadas. EE. UU. Drama. Mayores y menores.

LOS LILAS, J. de Dios Vidal 1299 (43116) — Matina a las 15 horas. Tanganyika. Not. y Agregados. Mayores 22 horas. Bocanadas. EE. UU. Drama. Mayores y menores.

MONTEVIDEO, Huérfanos 690 (34266) — 13.30, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

LO CASTILLO, Viñuela N° 2286 (48198) — 14.30, 16.45 y 22.30 horas. El cuento del imperio romano. EE. UU. Aventuras. Mayores.

MONTEVIDEO, Sande 137 (83331) — Matinal a las 11 horas. Cuentos educativos, viajes, cómicas y divertijos. De Tom y Jerry y Jerry. 16, 18, 19 y 22 horas. Mayores en cuatro dimensiones. Mayores 21 años.

OPENTE Pedro de Valdivia 099 (41345) — Matina a las 15 horas. Los primeros en la luna. EE. UU. May. y Mon. 19 y 22 horas. Estilo prohibido. EE. UU. Mayores y menores.

PILOTA, Recoleta 2104 (372566) — 14.30, 16, 18 y 22 horas. El rey de los animales. Los nueve hermanos. La brigada de los valientes.

DANTE, J. Washington 26 (49435) — Rotativo de 15 horas. Festival de Tom y Jerry. Not. y Agregados.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.

EL CINE, 14, 16, 19 y 22 horas. El señor doctor. Mexicanas. Comedia. Manos.



# agricultura MECANIZACION Veterinaria

METAS ESPECIFICAS PARA CHILE:

## 30 a 40 quintales métricos de trigo por hectárea cultivada

"Esto no es utopía, porque felizmente nuestro país dispone de los recursos naturales necesarios y con verdaderos empresarios agrícolas que obtienen de sus tierras rendimientos que parecen fabulosos si se les compara con los promedios nacionales e increíbles cuando se cotejan con los de propietarios vecinos, pero ineficientes", dijo el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli.

Las metas perseguidas para la producción de trigo son las de un rendimiento de 30 a 40 quintales por hectárea, de acuerdo con la planificación puesta en práctica por el actual Gobierno y con su política destinada a elevar los rendimientos agropecuarios. El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, en una reciente exposición sobre el problema triguero, manifestó que "nuevas metas, en cuanto a rendimientos medios por hectáreas cultivadas, no pueden ser las que seían prometidos mundiales o las que se obtienen en otros países latinoamericanos más desarrollados que el nuestro. Nuestras metas, por ejemplo, el trigo, no pueden ser las 14 o 15

quintales métricos por hectárea, que ahora producimos, sino los 30 o 40 quintales métricos que es el rendimiento que se obtiene en Francia y otros países con agricultura tecnificada. Metas igualmente ambiciosas debemos alcanzar en los demás cultivos y en la ganadería".

Agregó el Ministro Trivelli que "todo esto no es una utopía, porque felizmente en Chile contamos también con recursos naturales y con verdaderos empresarios agrícolas que obtienen de sus tierras rendimientos que parecen fabulosos si se les compara con los promedios del país e incribelas cuando se cotejan con los de los proprie-

tarios vecinos, pero ineficientes. Estos antecedentes, sumados a los resultados que se vienen obteniendo en los campos experimentales y en predios pilotos y a los programas de investigación en marcha, nos están demostrando las tremendas posibilidades que el país tiene de incrementar la producción a través de un mejor uso del suelo y de un proceso masivo de renovación tecnológica. Estas posibilidades han sido, sin embargo, escasamente aprovechadas, debido fundamentalmente a los problemas de estructura y tenencia de la tierra y a las fallas en la aplicación de las políticas agrarias".

"Uno de los más importantes esfuerzos que el Ministerio de Agricultura y demás dependencias del Gobierno relacionadas con el sector, está realizando —realizarán en el futuro, radica en poner a disposición de los productores todos los elementos de la técnica agrícola moderna. En este sentido estamos orientando todo el crédito que, asociado a la asistencia técnica, se viene prestando a los pequeños y medianos productores, a los campesinos favorecidos por la reforma agraria y, en general, a todos los agricultores del país. El empleo de semillas certificadas, de abonos adecuados a los diferentes suelos y cultivos, la generalización de rotaciones técnicas y económicamente convenientes, eficiente control de plagas y enfermedades, la ampliación de las praderas artificiales y adecuado manejo de los pastos naturales, son algunas de las tantas herramientas cuyo uso estamos tratando de generalizar. Para conseguirlo, estamos mejorando la organización institucional de los servicios del Estado relacionados con la agricultura. La nueva organización ya preparada, se ha estado ponderando en marcha, aunque no en todas sus fases, por no haberse dispuesto de las facultades normativas que dan oportunidad y con este propósito fueron solicitadas al Honorable Congreso Nacional.

Debidamente coordinado con lo expresado hasta ahora, está el diseño de toda una política agraria, considerada en su más amplio sentido y encamada a crear condiciones efectivas de estímulo al productor agrícola.

Esta política agraria está integrada por diversos instrumentos, orientados a estimular la eficiencia productiva y en consecuencia a los buenos productores, castigando severamente la ineficiencia. En estas circunstancias, los maestros agricultores tendrán que optar entre transformarse en productores eficientes o abandonar las actividades agrícolas dándole la oportunidad de emplear los recursos naturales de que disponen y que son escasos a otros productores o campesinos, todo ello en beneficio del pueblo chileno.

Es claro propósito del Gobierno elevar el ingreso de los productores agrícolas, porque estamos convencidos que el país no logrará tener una agricultura moderna eficiente, de acuerdo a sus posibilidades reales, si el trabajo del campo no ofrece atractivos económicos. El mejoramiento del ingreso agrícola debe lograrse a través de diversos medios, como son: principalmente, la reducción de los costos de producción mediante la rebaja de los precios de los insumos que requiere el proceso productivo; el aumento de los rendimientos y el mejoramiento de las prácticas de manejo de los cultivos, mediante la incorporación de técnicas modernas de producción, la reducción de los márgenes de comercialización y eliminación de las fluctuaciones estacionales de los precios en la época de cosecha, con el objetivo preciso



Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli.

de que el productor agrícola reciba una proporción mayor del precio pagado por el consumidor; un nuevo sistema tributario y, finalmente, una adecuada política de precios.

Para el logro de estos propósitos, el Gobierno está implementando las siguientes medidas:

● Ya se ha obtenido una reducción de los precios de los más importantes elementos o insumos y equipo agrícola que los agricultores requieren para producir. Esta medida, junto con abaratir los costos de producción, estimula vigorosamente la generación del empleo de esos insumos y equipo, como parte del proceso de renovación tecnológica.

Como parte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquellos que permitan la incorporación de mejores técnicas y en funcionamiento la Empresa Nacional de Semillas y en

funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos, la primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial semillas certificadas, a bajo costo y la segunda con funciones similares para los otros insumos, equipo y maquinaria agrícola.

● Especial atención venimos

prestando a todos los aspectos que tienden a la racio-

nalización del proceso de comercialización, con dos propósitos fundamentales: aumentar los precios que reciben los productores por sus cosechas, reduciendo los gastos innecesarios en la comercialización de la misma y evitar las bajas estacionales de precios durante los meses de recolección. Para ello, hemos ampliado a diversas zonas del país los poderes de compra por parte de ECA, para productos que tienen precios oficiales, como es el caso del trigo. Además, por primera vez se ha establecido una política de precios mínimos de sustentación que se está materializando también, a través del poder comprador de ECA. Los productos en los cuales ya está vigente este sistema son: cereales, papas, pollos broileras, maíz centeno, frijoles, lentejas, garbanzo, avena y lana.

Estamos prestando especial atención a la construcción de toda una red de silos, mataderos, frigoríficos, plantas emballadoras, plantas deshidratadoras de productos agropecuarios, etc., ubicadas a lo largo del país, de acuerdo a las medidas de producción que el plan contempla.

Pronto estableceremos un adecuado sistema de grados y standard para la mayor parte de los productos, de tal manera de racionalizar la comercialización y alentar la producción de más alta calidad.

Estamos, igualmente, diseñando la racionalización de los medios de transportes, de manera de reducir la incidencia de los fletes en los costos de comercialización."

Mejores cosechas con...  
**BIFOS**  
m.r.  
40 % anhidrido fosfórico soluble, 38 % óxido de calcio.

### BIFOS

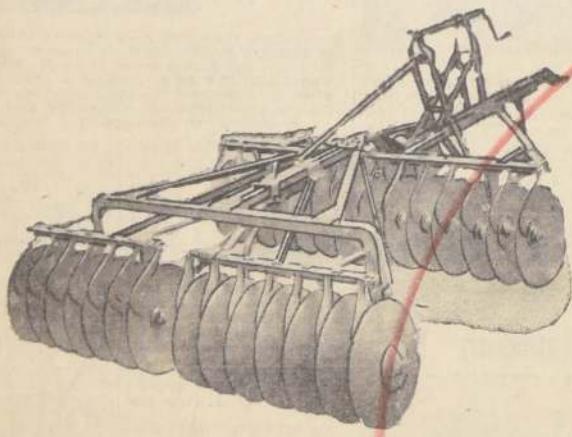
aumenta sus cosechas y mejora la calidad del trigo, cereales, chacras, hortalizas, viñas, frutales, praderas, remolacha azucarera y otros cultivos industriales.

### BIFOS

es un abono especialmente elaborado para suplir las deficiencias del suelo chileno.

 BANCO DEL ESTADO DE CHILE  
SECCION COMERCIAL

## DISCOS PARA ARADOS Y RASTRAS



FAMAE ENTREGA SUS DISCOS, RESISTENTES AL IMPACTO Y AL DESGASTE, CON UNA LARGA EXPERIENCIA EN SU FABRICACION.

FAMAE HA DESARROLLADO SUS EXPERIENCIAS EN DIFERENTES TERRENOS DEL PAÍS. EN COLABORACION CON EL SERVICIO DE EQUIPOS AGRICOLAS MECANIZADOS "CORFO", RESULTANDO LA CALIDAD DE SUS DISCOS SIMILARES A LOS MEJORES.

# FAMAE

Av. Pedro Montt 1606 - Fono 51011  
Cas. 4100 Cables: Famae



FAMAE ENTREGA LOS DISCOS DE ARADOS APTOS PARA SER MONTADOS EN CUALQUIER MARCA O MODELO DE EQUIPO. PERFORANDOLOS A INDICACION DEL CLIENTE.

FAMAE FABRICA DISCOS PARA ARADOS Y RASTRAS DE 20", 22", 24", 26" Y 28" DE DIÁMETRO.

FAMAE DESDE 1811 ESTA AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA Y DE LA AGRICULTURA NACIONAL, PROPORCIONANDO ASISTENCIA TÉCNICA GRATUITA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA.

# Mujeres

MUJERES

"Me interesan los seres humanos, sus conflictos, sus anhelos, sus deseos, y su misma soledad..." dice Marta Blanco, la nueva novelista chilena (en revista página 7.)



# S D O R T

**Falabella**  
SANTIAGO - CONCEPCIÓN

Vacaciones felices, cómodas y a la última moda, con tenidas de Sport Falabella.



POLERAS con y sin cuello, en algodón, hilo mercerizado, báñamo, stretch, dunova, extraordinaria gama de colores y dibujos DESDE E\$ 19

PANTALONES DEPORTIVOS confeccionados especialmente con costura elástica que se adapta a todos los movimientos. DESDE E\$ 39

CAMISAS SPORT verdadero espíritu de práctica modelos sensación de la temporada DESDE E\$ 16

TRAJES DE BAÑO Lastex, popelina, stretch, de las mejores marcas. DESDE E\$ 880

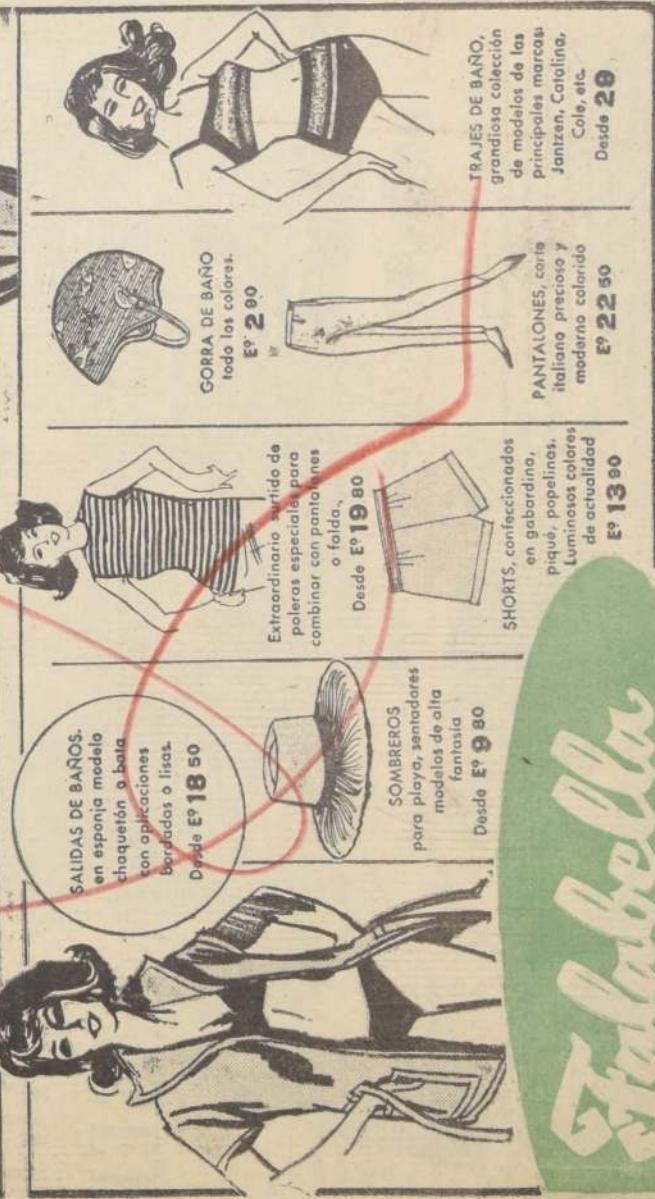
JOCKEY apropiado para playa, campo, pescado, etc. DESDE E\$ 1550

EXTRADRÍTICO surtidor de poleras especiales para combinar con pantalones o falda. DESDE E\$ 1980

SALIDAS DE BAÑOS en espuma modelo chajiquón o bata con aplicaciones bordadas o lisas. DESDE E\$ 1850

SOMBREROS para playa, senadoras modelos de alta fantasía DESDE E\$ 980

SHORTS, confeccionados en gabardina, piqué, popelina. Luminosos colores de actualidad DESDE E\$ 1380



EXTRADRÍTICO surtidor de poleras especiales para combinar con pantalones o falda. DESDE E\$ 1980

SALIDAS DE BAÑOS en espuma modelo chajiquón o bata con aplicaciones bordadas o lisas. DESDE E\$ 1850

SOMBREROS para playa, senadoras modelos de alta fantasía DESDE E\$ 980

PANTALONES, cortes italiano precioso y moderno colorido E\$ 2250

TRAJES DE BAÑO, grandiosa colección de modelos de las principales marcas: Jantzen, Catalina, Cole, etc. DESDE E\$ 29

**Falabella**  
SANTIAGO - CONCEPCIÓN

# LA NACION

DOMINGO 9 DE ENERO DE 1966 — N° 32  
Edición de 8 páginas

RUTH INOSTROZA CANDIA, con su maleta y su chupalla espera su turno para subir al bus que la llevará a su veraneo de la Colonia de Pichidangui. Así como ella, alrededor de 1.000 niños de ambos sexos han partido en la semana en busca del aire y sol de la playa y la montaña. Son hijos de obreros que participan de la oportunidad que les ofrece el Instituto Chileno de Colonias Y Campamentos. En todo el país durante estos dos meses de verano se movilizan los pequeños en grandes grupos. Es el tiempo de los juegos en la playa, de la expansión y la alegría. Es el bono de salud que los niños adquieren para el resto del año.

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

# GUARDE LAS BOLETAS DE SU VERANEO

E° 20.000  
(VEINTE MILLONES DE PESOS)



Pueden ver suyos, sin otro desembolso que el de su compra  
bastarán que Ud. EXILA Y GUARDE SUS BOLETAS  
DE ENERO PARA SER MILLONARIO EN FEBRERO.

**1 PREMIO ... de E° 20.000**  
**10 Premios ... de E° 1.000**  
**300 Premios... de E° 500**  
**1.000 Premios... de E° 75**

Usted, señora, debe saber que el producto obtenido a través de las  
ROLETAS está destinado a conceder al Estado los recursos necesarios  
para una más rápida realización del plan habitacional, la construc-  
ción de nuevas escuelas, vías terreas, caminos, puentes, canales de  
riego, estadios y otras obras públicas de vital interés para la co-  
lectividad.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPROVENCIA

*Vivo en sabor... vivo en aroma!  
Viertale el agua caliente a Nescafé y vea como cobra vida...  
siente como despierta su tentador aroma... y guste  
su incomparable sabor de puro café, porque ningún café  
es tan fresco, tan puro, ni proporciona tanta  
satisfacción como Nescafé.  
Solo Nescafé le brinda ese ambiente...  
tan agradable... tan calido... tan comunitario...  
tan de Nescafé!*

POR ESO 90 DE CADA 100 CHILENOS PREFEREN

**NESCAFÉ**

... este café está vivo!



## MAGIA CASAERA

Ciento cincuenta y tres  
dueñas de casa, prolíficas  
artesanas que en sus ra-  
tos libres de preocupaciones  
tejen, bordan, pin-  
tan, hacen flores, exhiben  
sus creaciones en  
Nueva Radio Chilena. El  
programa "El Mundo de  
su Hogar" les dio la  
oportunidad y las expo-  
sitoras afiliadas al Club  
de Artesanía Casera, de-  
jaron de lado el temor y  
la corredad de mostrar  
sus trabajos por primera  
vez. Y hasta el 12 de diciembre, en el 8º piso de  
la radio. Hay allí panieros a crochet, manijas, muñecas, carteras, flo-  
res, botellas decoradas,  
ropa de quipper, enc-  
quias, cuadros, etc., ha-  
cidos todos con paciencia  
y buena voluntad.

CON ALGO DE LA  
FRANCOISE SAGAN CHILENA

MARTA BLANCO:

LA FRANCOISE SAGAN CHILENA

(POR CARMEN MERTINO)

un hueco muy importante en la vida  
de una mujer. Básicamente, Pilar  
está desorientada y en ese momento  
no es tan importante para Pi-  
lar como vivir.

Juan Luis, el marido de Pilar,  
está poco descrito en el libro. Hay

Sagan, una nueva novelista  
apareció en el cielo literario chileno. Ella  
es Marta Blanco. Madre de tres hijos, Jorge de 7,  
María Isabel de 6 y María

escritora, es una joven rubia, de ojos

verdes. Y extraordinariamente her-  
mosa. Hasta ahora, su profesión ha  
sido el de ser dueña de casa de  
una elegante residencia del barrio

alto, amoblada por su marido, de-

corador de interiores.

En su libro "La Generación de las

Horas", Marta Blanco describe con

auténticidad el mundo de la clase

alta de Santiago que ella conoce

bien. En lenguaje bien escrito, de

frases cortas que se leen con ame-

nidad, la autora describe en prime-

ra persona un año de vida de su

personal literario Pilar.

—Tiene algo de autobiográfico

en su libro — le preguntó a la escritora.

—No, nada. Incluso le di dos años

más que yo a Pilar para que no se

interpretara como autobiografía

—¿Qué significa el título "La Ge-

neración de las Horas"?

—En el epígrafe se explica. Oto-

ño, sometida a la genera-

ción de las horas

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa a Pilar superfi-

ciosa. Dicen que es una pro-

fesión prendida, si no absoluta-

mente, por lo menos en gran parte

el caso de Pilar.

—Pilar aparece al comienzo del

libro con una profesión de deco-  
radora de vitrinas. Se desliga después

de esta profesión. ¿Cree Ud. que una

profesión no completa por lo menos

el 50% de la vida de una mujer?

—Desde luego creo que una pro-

fesión prendida tiene si no absoluta-

mente, por lo menos en gran parte

el caso de Pilar.

—¿Ha escrito otro libro antes?

—Ninguno. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

—¿Por qué escogió como protagonis-

ta a una mujer superfi-

ciosa?

—Ninguna. Empieza este en 1962,

lo segui durante el año siguiente y

lo corrige en 1964.

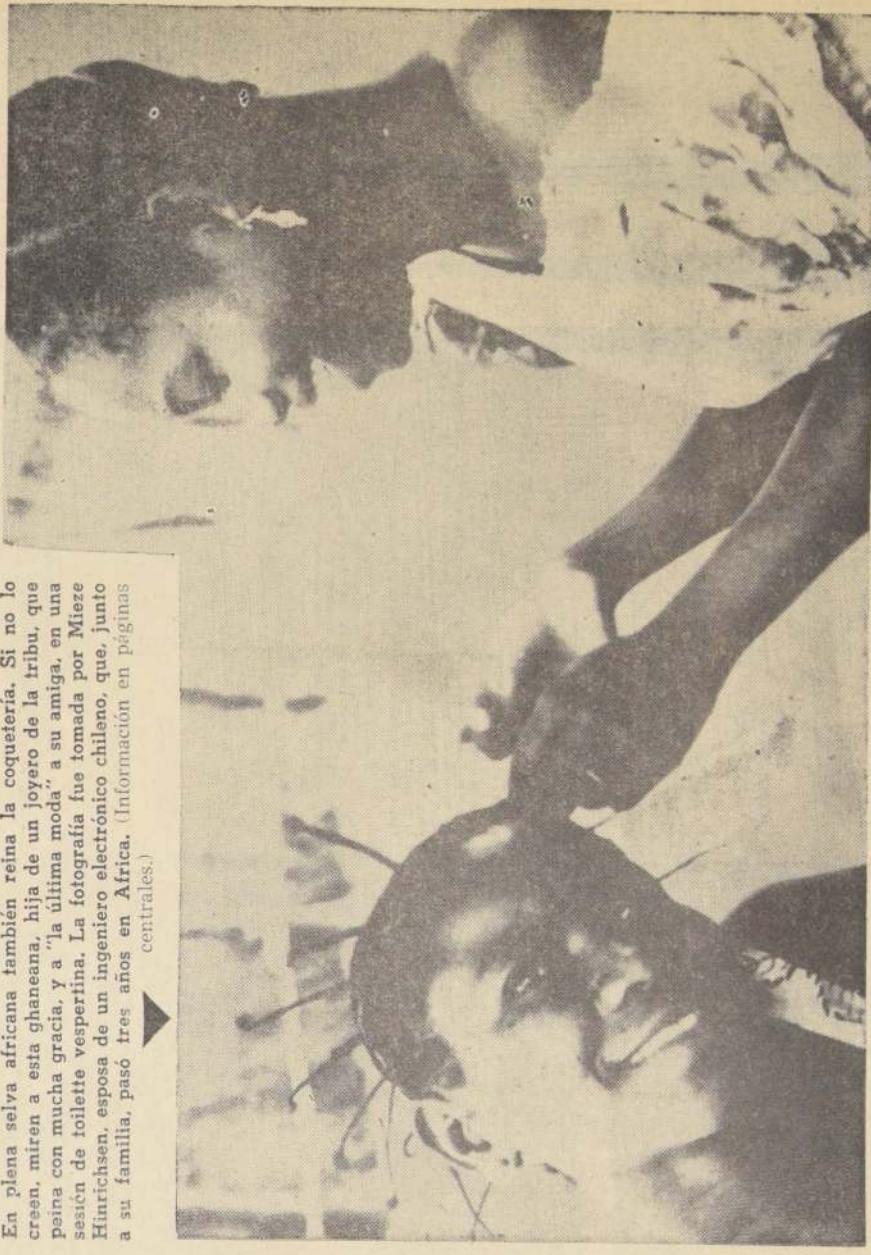
—¿Por qué escog

# Mujeres

Mujeres de 16 provincias estudian para monitores de Centros de Madres. Aquí, un grupo de ellas: Elizabeth Olivera, de Nublo; Algerina Moya, también de Nublo; Inés Monardes, de O'Higgins; Emilia Becerra, de Concepción; Bertina Catán, de Valparaíso; Elena Abalos, de Atacama; Emilia Hermosilla, de Atacama; Roxane Montoya, de Atacama, y Ester Castillo, de Atacama. (Información en página 7.)



En plena selva africana también reina la coquetería. Si no lo creen, miren a esta ghaneana, hija de un joyero de la tribu, que peinó con mucha gracia, y a "la última moda" a su amiga, en una sesión de toilette vespertina. La fotografía fue tomada por Mieze Hinrichsen, esposa de un ingeniero electrónico chileno, que, junto a su familia, pasó tres años en África. (Información en páginas centrales.)



**PREPARESE!!**  
desde el  
**MIERCOLES**  
**26**

Abriremos las puertas a primera hora

**¡Inauguración!**  
**DE VERANO**

sólo  
15 días

Para su comodidad  
haga sus compras temprano

**Falabella**  
SANTIAGO - CONCEPCIÓN

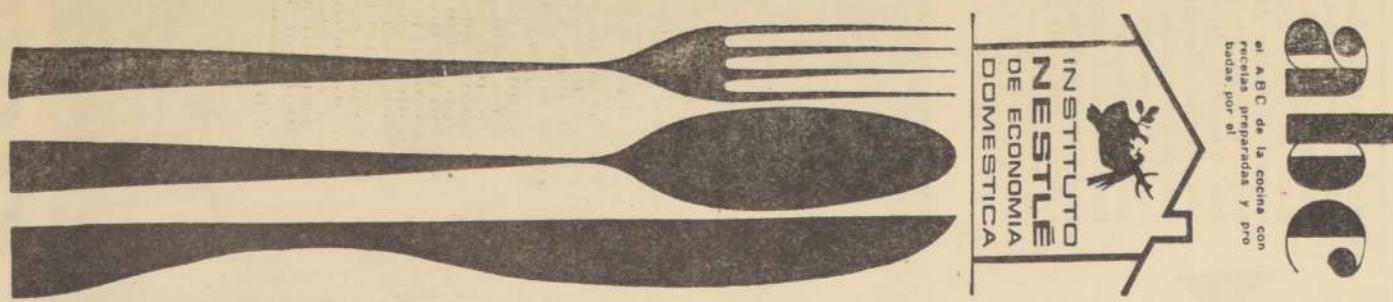
EN TODOS NUESTROS LOCALES DE AHUMADA, LA CALLE DE FALABELLA

**LA NACION**

DOMINGO 23 DE ENERO DE 1966

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

EDICION DE  
3 PAGINAS



## (3 recetas de café)

MASA:

- 1 Cuchara rasa mantequilla  
1 pizca sal  
2 3/4 taza harina común  
5 huevos

RELLENO:

- 2 Yemas  
3 cucharadas rasa mantequilla  
1 taza Leche Condensada NESTLE  
1 cucharadita rasa mantequilla  
1 cucharaditas rasa NESCAFE  
azúcar flor (para espolvorear)

GLACE:

- 1 taza de azúcar serrada  
1 cucharadita rasa NESCAFE  
MASA: Hierva 2 tazas de agua con la mantequilla y sal, vacé de golpe la harina y revierta rápidamente con cuchara de madera hasta que la masa se desprendga completamente de los bordes del recipiente. Deje enfriar por 10 minutos, dale un golpe en la mesa para sacar la harina y forme una bola de horneado de más o menos 700 gms. de peso. Lleve a horno muy caliente unos 30 minutos y cuando estén dorados y secos, disminuya el calor y déjelos 10 a 15 minutos más para terminar la cocción. Deje enfriar.

**RELEÑO:** Bata las yemas con mantequilla derretida en 1 1/2 taza de agua. Lleve a fuego suave revolviendo hasta que espese; añada la mantequilla y NESCAFE. Retire una vez que espese, hiéralo en un corte al costado; espalelo ligeramente con azúcar flor y otros cubanos que elijas.

**GLACE:** Cereza jijones el azúcar flor y NESCAFE y siquieras prepararlas cantidadas de acuerdo a tu gusto. Forma una pasta espesa que no se seque al hornear.

Estas que se quedaron con los crepos

integran a los Centros de Madres locales.

Durante

dos

meses

en el Hogar Trastornos. Fueron seleccionadas por la Comisión Nacional de Promoción Popular para que aprendan cosas que les ayudarán a sus respectivas madres cuando vuelvan a sus respectivos hogares.

Gloria Moya, lo mismo.

Dejar el hogar por dos meses es cosa seria. No es fácil abandonar a marido e hijos por venir a Santiago a aprender. Teguinda Cobrera, madre de Concepción, madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Estas son las preguntas de una pe-

mujer.

—¿Estás partidaria o no de la jornada única?

—Por qué? ¿Cuáles son las principales ventajas de este sistema?

—En qué piensas ocupar tus horas libres?

—Cuáles pueden ser los inconvenientes?

—Estas son las preguntas de una pe-

mujer.

Carmen,

una de las entrevistadas. Esta es su calificación para la jornada única.

El mismo adhesivo serviría para las demás encuestadas, ya que todas se mostraron muy de acuerdo con el sistema.

La pregunta "a que plenas dedican

sus horas libres", trajo respuestas más variadas: "a las mañanas", "trajines"

que una mujer tiene que hacer. Com-

pres, viudas

y solteras.

Las alumnas bailaban a Manu Sánchez, encargada del "Trancó" como se le llama popularmente. María las obligaba a balear a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

dice Gloria Moya, lo mismo.

Luisa Nalde Nacuse, de Nuble, lo mismo.

"Yo me creía muy sabedora del arte culinario, pero comprendí que era una ignorante. Ahora tengo la oportunidad de aprender cosas maravillosas", dice Italia Antonelli, madre de 12 hijos.

Dejar el hogar por dos meses es cosa seria. No es fácil abandonar a marido e hijos por venir a Santiago a aprender. Teguinda Cobrera, madre de Concepción, madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

lazar, como

Sargentina Cundurí, María las obligaba a servirse toda la comida. Porque cuando la madre de tres hijos, debió llevar sus hijas a Límites, para dejarlo al cuidado de una tía. Y hubo muchas candidatas que se quedaron con los crepos.

Las alumnas bailaban a Manu Sa-

## LA COLUMNA DEL VARÓN

Con el nacimiento del nuevo año, se inicia en nuestro país el período oficial de verano. El clima nos proporciona, así, una especial condición para hacer coincidir el término de una jornada de trabajo, con el fin del desarrollo de las estaciones, aunque esto sea relativo.

Las playas, sobre todo, se renuestan de gente, y los balnearios están abiertos para todo, se renuevan de gente, y los campamentos.

Por que la gran mayoría prefiere ir a la playa y no al campo. Y es

una tendencia de chilenos y extranjeros avenidos en nuestras ciudades. Se nos ocurre que dos son las razones primordiales de este fenómeno. Una, el abandono turístico, la verdadera roquerización del campo como lugar de descanso, ya que si estos los invaden, donde se puede encontrar habitación y pequeños centros viajantes, acondicionados de vías de comunicación y atención sanitaria, que ofrecen un mínimo de agrado. La gran parte de los existentes se encuentran lejanos a la capital y principales urbes, aparte de que en muchos casos resultan inaccesibles a un respiro familiar corriente y menos a los que son jóvenes.

La segunda causa radica en la falta de imaginación. Siempre se corta por lo más corto, como y en un país como el nuestro, angosto y alargado singularmente, el mar está más cerca que empuñarse al monte por senderos y caminos que bordean cerros y cordilleras para llegar, por fin, al valle o a la "río" de los ensueños.

Dando por admitido el fenómeno y pasado por alto toda otra consideración relativa a la forma en que podrían subirse estos inconvenientes, que bien podría abordarlos en forma integral la Dirección de Turismo, hay otra situación que padece el clima: ésta es en los centros de verano. Y es la composición misma de los veraneantes; muchos niños y mujeres de todas las edades; pocos hombres.

Alguien explicaba esta disparidad, diciendo que los maridos se quedan en Santiago trabajando, o realizando posteriores diligencias personales (en otros casos veraneando en el patio o la terraza) para aumentar su anómala nadie mejor que la esposa de la esposa para llover que su marido la acompañe y esté junto a su familia. Para conseguirlo hasta es preferible sacrificar tres o cuatro días de verano y pasar en la playa menos tiempo, pero en un lugar de playa comodidad, que no obliga a sacrificio antes que a un descanso.

Usted, señora, que todavía no ha comprendido su verano, aún tiene la oportunidad de favorecer un cambio profundo para felicidad efectiva de la familia en sus vacaciones.

CARLOS

## MUJERES

ESCRIBEN: Anita Hurtado, M. Elena Hernández, M.  
FOTOGRAFIAS: Anita Hurtado,  
Jorge Arroyo.  
GRAVOLIGA: por Pintor.  
DIRECCION: Patricia Viñeres.  
DISEÑO: Lucha Ballestero y  
Yolanda Foss.

UNA DE LAS MEJORES cosas que se pueden hacer en estos días, es ir a la playa. Será un placer para el cuerpo y la mente, cansados con el ajetreo de todo un año.

Para gozar plenamente lo más indicado es convivir a tres o cuatro amigos que más se avengan.

Una vez dado ese paso, es necesario preocuparse de la locomoción. El picnic se puede preparar en forma rápida y sencilla, encarandose cada persona de algo. Una podrá llevar las bebidas, sin olvidar el desayunador. Otra los sandwichés, que resultan muy simples y fáciles de hacer si se compra un pan de molde, que ya viene cortado. Alguna se encargará de las frutas, y, también, galletas dulces para el desayuno.

Lo ideal es salir desde Santiago entre las nueve y las diez de la mañana para llegar a la playa antes de las doce. Será conveniente llevar un cíbalo que se pueda extender sobre la arena y aliviar para colocar los comestibles. Los refrescos, pueden enterrarse en la arena,

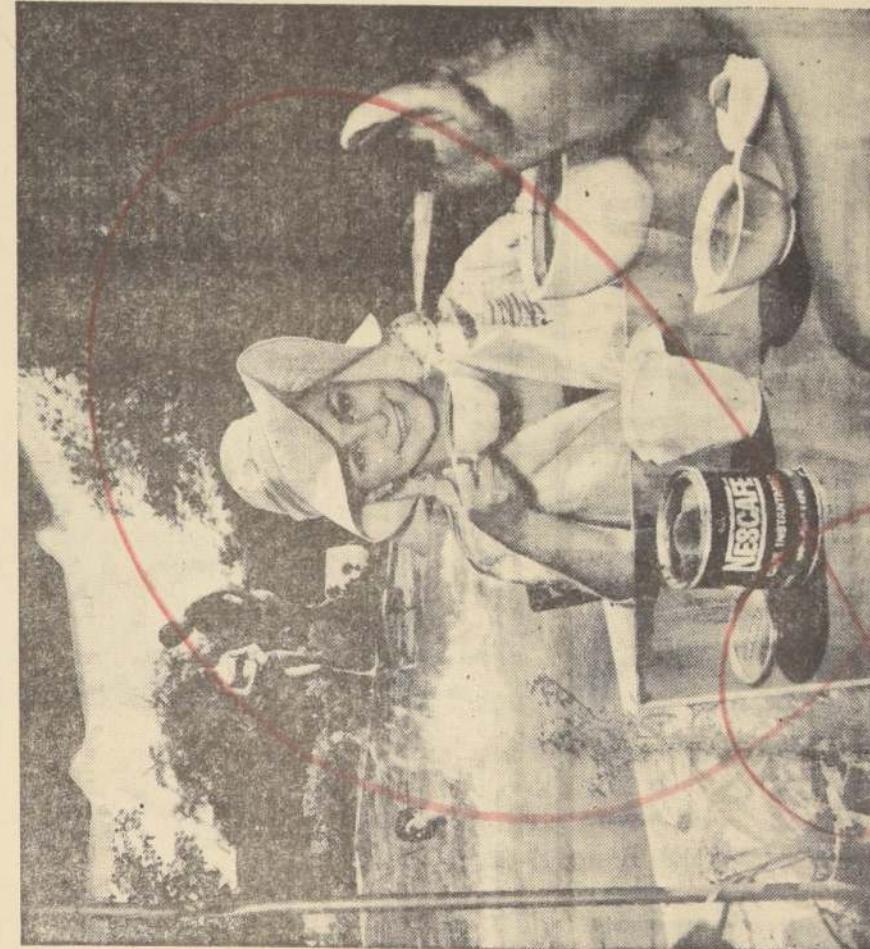
## PICNIC DE VERANO

que una vez dados los sandwichés deban ir envueltos en papel.

El picnic se puede preparar en forma rápida y sencilla, encarandose cada persona de algo. Una podrá llevar las bebidas, sin olvidar el desayunador. Otra las sandwhichés, que resultan muy simples y fáciles de hacer si se compra un pan de molde, que ya viene cortado. Alguna se encargará de las frutas, y, también, galletas dulces para el desayuno.

Lo ideal es salir desde Santiago entre las nueve y las diez de la mañana para llegar a la playa antes de las doce. Será conveniente llevar un cíbalo que se pueda extender sobre la arena y aliviar para colocar los comestibles. Los refrescos, pueden enterrarse en la arena,

Constanza Tomassini



...este café está vivo!

Vivo en sabor... Vivo en aroma!  
Verde el agua caliente a Nescafé y ver como cobra vida...  
sienta como despierta su tentador aroma... Y gasta  
es incomparable sabor de puro café, porque ningún café  
es tan fresco, tan puro, no proporciona tanta  
satisfacción como Nescafé.  
Sólo Nescafé le brinda ese ambiente  
tan agradable... tan calido... tan comunicativo...  
tan de Nescafé!

POR ESO 90 DE CADA 100 CHILENOS PREFEREN  
NESCAFE

## EMPLEADAS SE CAPACITAN

La tarde del día libre las empleadas de la fábrica del Mar, no la descienden. Se van a calle Arequipa, a la caserna grande donde dona Emma Zapata de Sánchez, la vienamara dueña de casa, que realizó hace tiempo, buscando un grupo de colaboradoras para trabajar en el funcionamiento de las condiciones de la mujer dedicadas al servicio doméstico.

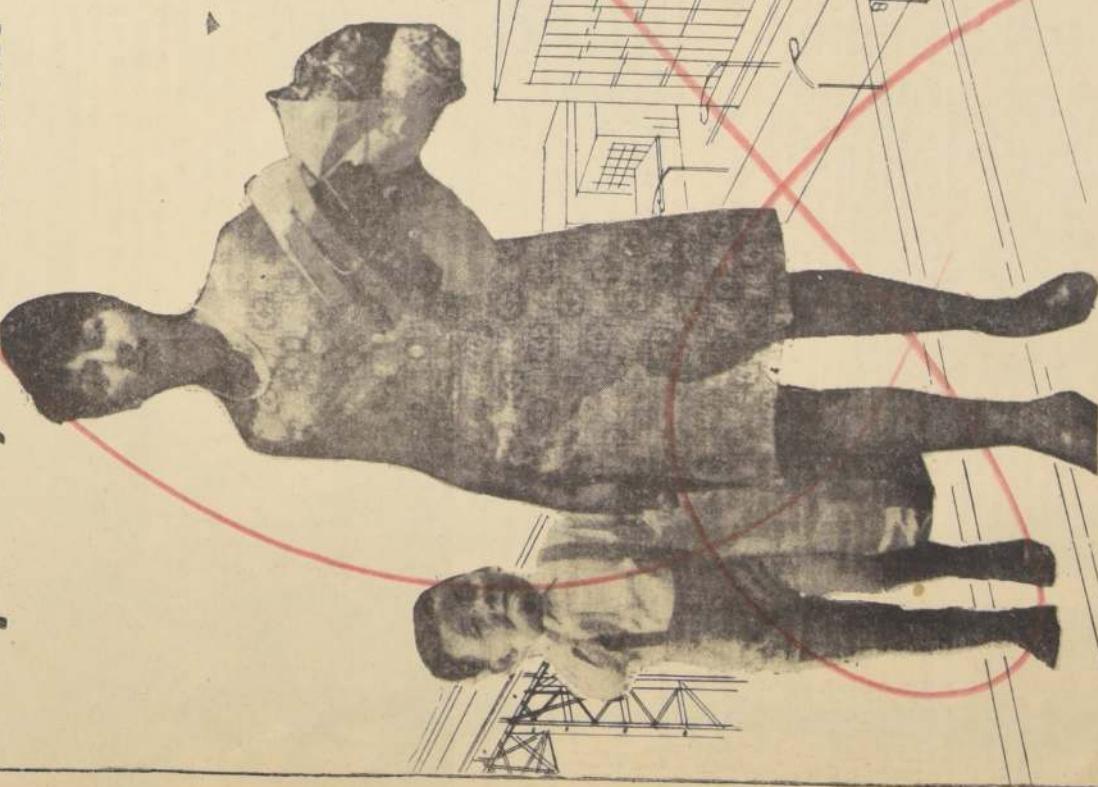
Lo principal era darles un lugar de encuentro y en donde se capacitaran para su oficio. Las más comienzan directamente a estudiar teleroperadora y esta duró tres semanas. La más ayuda a los demás a ayudar a los demás a poder confeccionar sus propias vestidos y presentarse mejor. Es parte de su función. La presentación a la vista, que la lleva a la calle, es otra de las muchas iniciativas. Tendrá que ser sencilla, estos cursos no cuantifican con ninguna dificultad para las niñas de pelo, ni material para aprender.

En la tarde del día libre las empleadas

## MUJERES

SUMARIO

el impuesto a la compraventa  
financiera el progreso de Chile...  
¡y Chile, lo heredaran sus hijos!



SORTEO NACIONAL DE  
BOLETAS DE COMPROVVENTA



MAGGIE.—

Optimista en toda su vida. Siempre mira el lado bueno de las cosas, pues tiene seguridad en la iniciativa y originalidad son arrulladoras, y surgen espontáneas y llenas de encanto. A los amigos, buscando amigas y amigas, entrezcanándose a ellos fácilmente y sin complicaciones. Es activa y lo que emprende siempre lo termina.

PAUL.—

Es Ud. sentimental y un poco remolona, pero de ningún modo una dulzura como Ud. dice. Es bastante equilibrada y controlada, con iniciativa y organizada. Su vida transcurre sin mayores problemas, y va caminando por la vida con paso firme, seguro, y sin apuro.

## GRAFO

## LOGIA

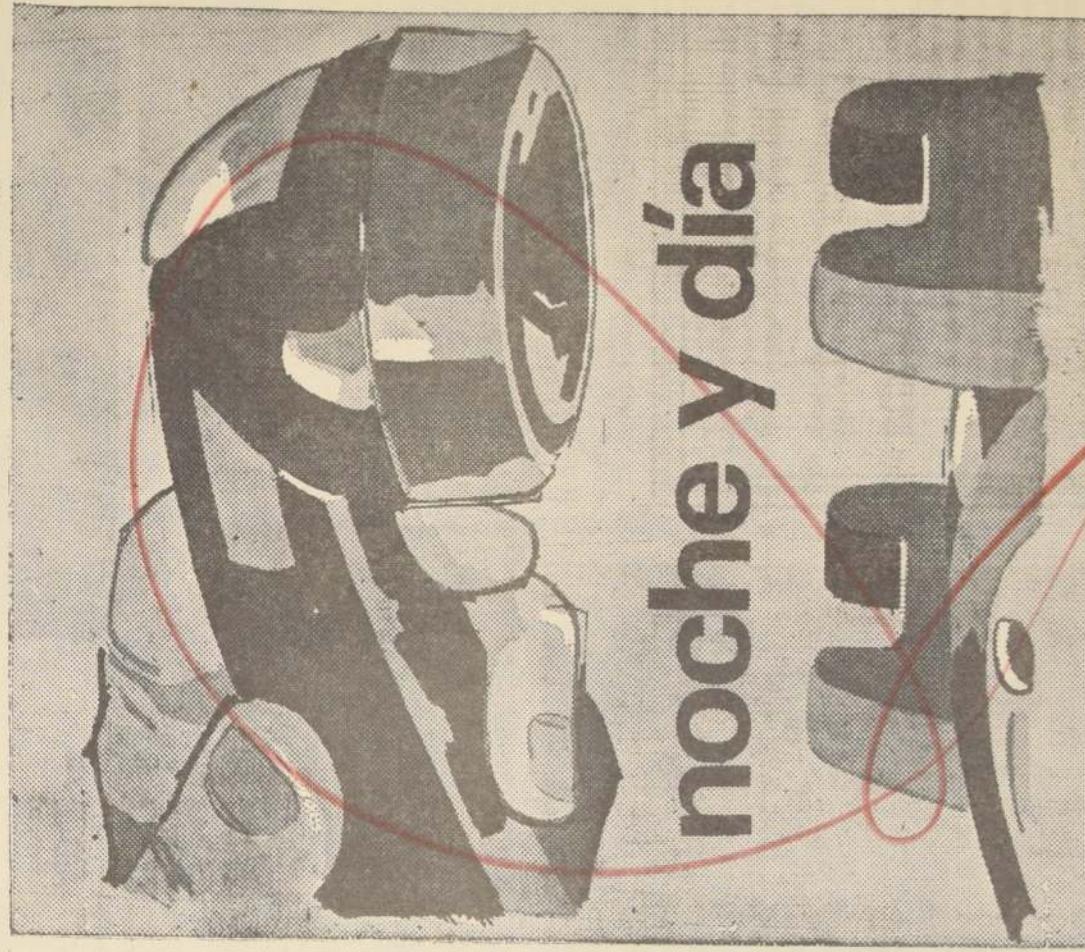
MUJERES

### CREMA DE LOS ANGELES

(8 personas)

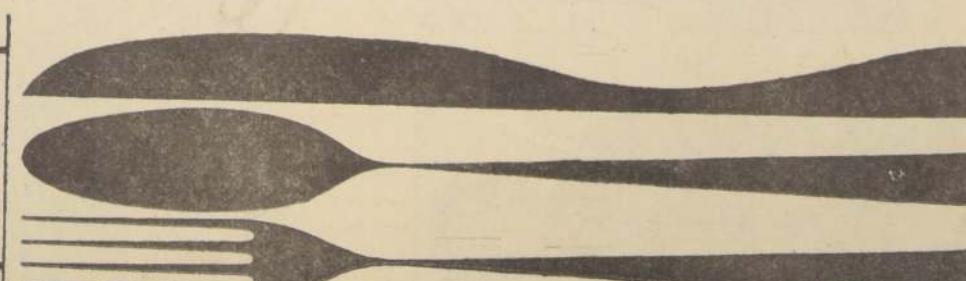
1 tarro Leche Evaporada IDEAL  
1/2 taza azúcar granulada, hecha almidar do  
poco  
1 huevo, piso de vainilla  
6 hojas coladas, remojadas en agua fría  
Fruit de la estación, mazapán en ma-  
rrasquino o kirsch y azúcar flor

Mantenga la Leche Evaporada IDEAL 1 ó 2 horas en el refrigerador; luego bálate hasta que cuaje y aumente su volumen. Bata las claras a nieve y añádale el almidar de pelo preparada con el trocito de vainilla, bata hasta enfriar. Mezcle suavemente ambos ba-  
dos y añada el coladas disuelto a baño de María, zécole molde pasado por sifón y sirva acompañado de frutas de la estación.



**abc**

el ABC de la cocina con  
recetas preparadas y pro-  
badas por el



### TOMATES A LA RUSA

(6 personas)

6 tomates redondos, bonitos  
Sal, pimienta  
2 ó 3 papas cocidas  
1 zanahoria cocida  
1 tarro arvejillas finas  
1/4 Kg. porotos verdes rasados y cocidos  
3/4 taza mayonesa firme  
1 cuchara medida de aceite  
4 cucharaditas de crema NESTLÉ®  
6 tajadas jamón

Corten una tapita a los tomates, vacíen la pulpa sin romperlos y empolvórenlos con sal y pimienta. Corte las verduras en cuadritos y mezcle con la mayonesa, mostaza, alcaparras, aceite y la crema NESTLÉ®. Coloque la mezcla sobre los tomates y la papa, rellene con esto los tomates y póngalos sobre las tajadas de jamón decoradas con mayonesa y 3 ó 4 gotas de cinturones. Sirva frío.

### BOMBITAS FRITAS DE SEMOLINA

(6 a 8 personas)

5 cucharaditas ricas Leche NIDO  
25 g. pan rallado  
1/2 cucharadita de aceite  
2 huevos  
3 huevos  
Aceite o manteca para freír.

Dissuelve la leche NIDO en 1 1/2 taza de agua, añada sal, manteca y hierva; añada la semolina en forma de lluvia, el queso rallado y deje a fuego suave hasta que espese y se desprendga totalmente de la cacerola. Sazone y dele el sabor; añada los huevos uno a uno incorporándolos bien. Fría por cucharadas en aceite o manteca caliente; sirva inmediatamente como acompañamiento de carnes asadas o guisadas.



JUANA — (Valparaiso).  
Tiene Ud. una fuerte personalidad, difícil de encontrar; en una muchacha corriente, su iniciativa y originalidad son arrulladoras, y surgen espontáneas y llenas de encanto. A los amigos, buscando amigas y amigas, entrezcanándose a ellos fácilmente y sin complicaciones. Es activa y lo que emprende siempre lo termina.

PATRICIA.

Esperamos su correspondencia. Escríba 10 renglones en una hoja, sin líneas y firmese con su seudónimo.

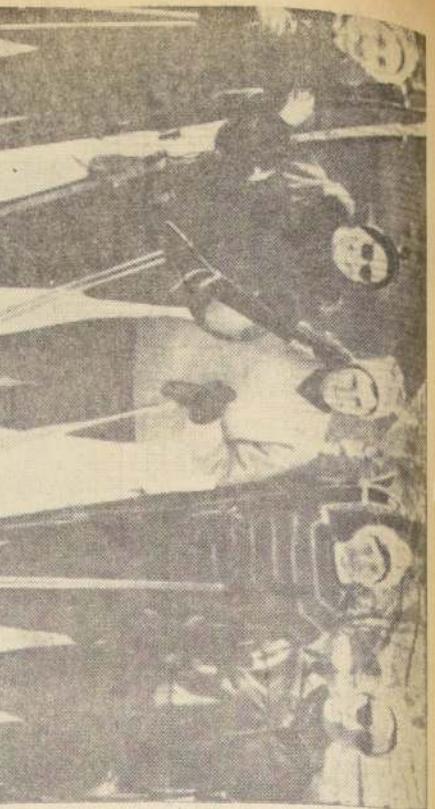
compruebe cuánto mejor es su línea aérea

LAN-CHILE

1960

Rápido, fácil, seguro y a cualquier hora del día, o  
la noche, U.d. podrá hacer sus reservas de pasajes en  
LAN-CHILE, con sólo llamar en Santiago, a nuestra  
Central Telefónica 65201.

## Nuevos Vientos Soplan en los Conventos



**P**or primera vez en la histórica, cinco monjas se pusieron pantalones para aprender a esquiar en las canchas austriacas de Mitterbach. Cuando terminaron las clases fueron transfiendidas a un convento de alta montaña donde el esquí es el único medio de transporte.



Abogados, albañiles, constructores, civiles, periodistas, blaseas, entretenadoras, esquinadoras, cuartantes, bailarinas y de un sin fin de profesiones.

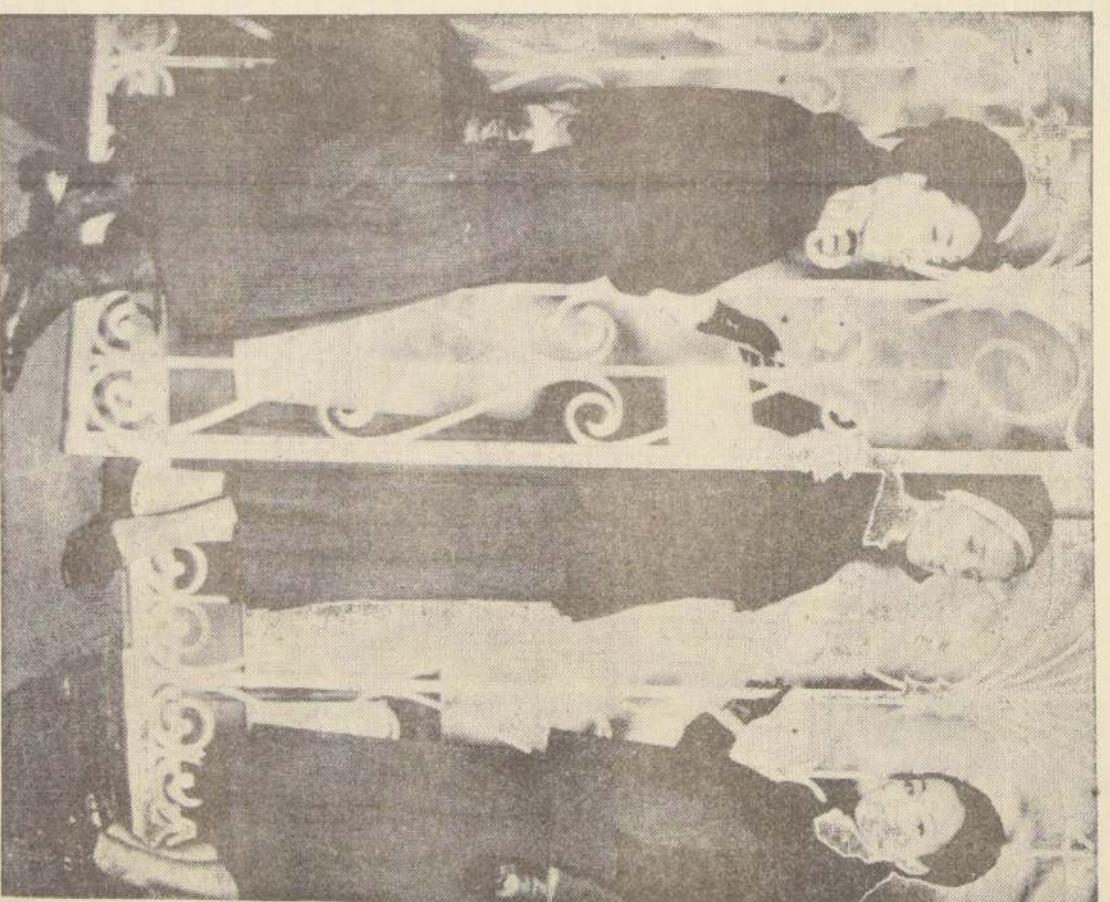
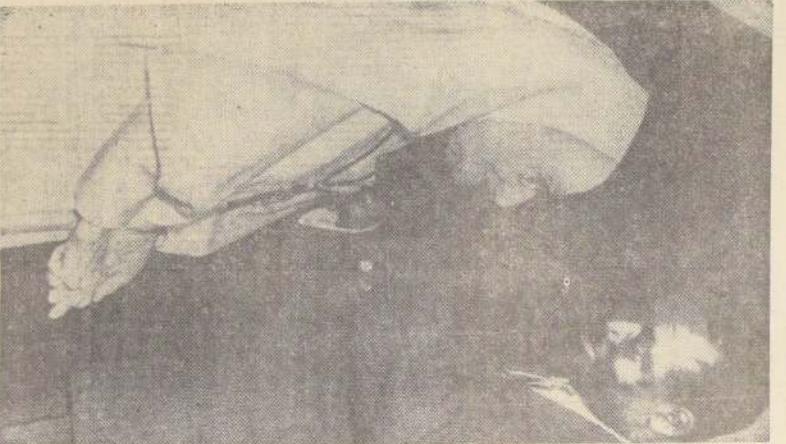
Así la moda moderna introducida en todas las actividades, no podía permanecer encerrada con sus hábito de hace tres o más siglos.

Las palomas de la Caridad se fueron... Y también se fueron otros hábitos para las Hermanas, que se entregaron a Dios con ese o con otro.

Al ser creadas las órdenes religiosas, se buscó una vestimenta adecuada para sus integrantes y no se encontró en esa época nada mejor que el "traje de viuda" como medio único para que fuera simple (sin adornos ni joyas) y desviviera las miradas masculinas. Era una palabra era el traje que por aquellos años infundía respeto.

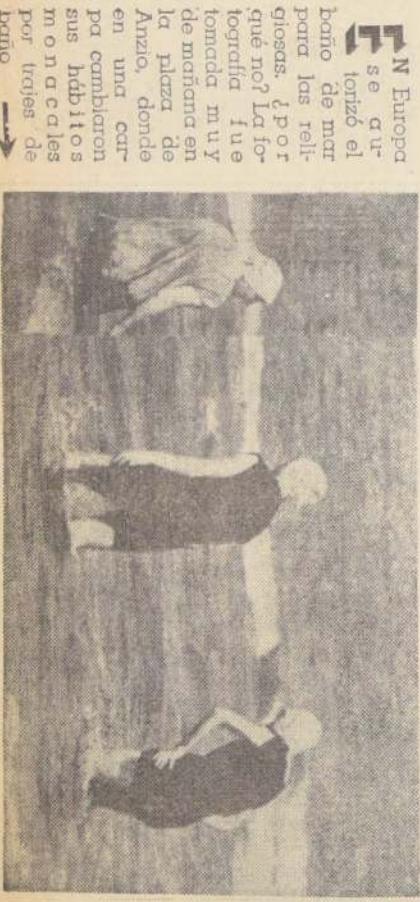
Resulta inexplicable que nadie a través de los años haya instaurado de "modernizario", de ponerlo más a tono con los tiempos que se vive.

Un martirio es traer que obliga a las religiosas a estar abrigadas en verano y sin abrigo en invierno; un impedimento al libre movimiento del cuerpo y por qué no desirlo de una vez, es bastante tétrico y deprimente hasta para quienes temen que contempnarlo. Afortunadamente ya muchas congregaciones han introducido ligeros cambios, y hasta hay modelitos que son preciosos y que han sido aceptados con agrado por muchas monjas. Este cambio de trajes es sólo un símbolo de lo que está ocurriendo entre las religiosas; un deseo de renovación y de participación activa en la vida humana. No debemos sorprendernos ni alarmarnos sino que por el contrario alegrarnos a quienes quieren marchar al ritmo del siglo y alegrarnos de que las religiosas quieran elaborar en todo cuanto lo hay que hacer para una vida mejor. LOLA SALVADOR.

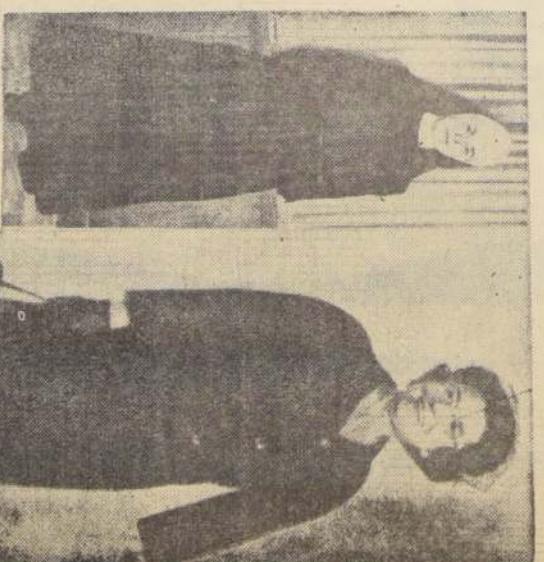


**F**UE la famosa Casa Cristian Dior de la Ciudad Luz, la que recibió la misión de diseñar los nuevos

hábitos monacales del Siglo XX. Religiosas modernas, vestidas al ritmo de los tiempos espaciales que vivimos.



**S**ENSENTANOS dedicados a la enseñanza en Senegal fueron premiados con la condecoración de Caballero de la Arden Nacional. La distinción la recibió Sor María González de la Cruz de manos del Ministro de Enseñanza Técnica, Emilio Baden.



**L**AS misioneras de San Francisco de Australia, construyeron con sus manos y sus planos, el Hospital de Bendigo, en Victoria. Estas mismas misioneras construyeron en Singapur, otro Hospital de cinco pisos. Y también hay monjas albañiles, y constructoras civiles.



**S**OR Francelta Barberis, directora del Webster College de Saint Louis, Missouri, fue nombrada por el gobierno norteamericano Relacionadora Pública de la Oficina encargada de tutelar el trabajo femenino. Para desarrollar sus actividades, ella viste un práctico traje sastre cada vez que sale del convento.

